

میّ له سایه‌ی سته‌مدا

میں لہ سایہی ستہ مدا

حمد سہ عید حسن



خانہ ی موکریانى بۇ چاپ و بلاؤكردنه وه

● مى له سايه ی سته مدا

- نووسينى: حه مه سه عيد حه سه ن
- نه خشه سازى ناوه وه: گوزان جه مال پرواندزى
- به رگ: جيگر عه بدولجه بار
- نيگارى به رگ: پيركار
- نرخ: ۳۰۰۰ دینار
- چاپى يه كه م ۲۰۱۲
- تپراژ: ۱۰۰۰ دانه
- چاپخانه ی موکریانى (هه ولير)
- به رتيوه به رايه تيبى گشتيى كتيبخانه ی گشتييه كان ژماره ی سپاردنى (۱۷۳) سالى ۲۰۱۳ يى داوه.

زنجيره ی كتيب (۷۳۲)

مالپه ر: www.mukiryani.com

ئيمه يل: info@mukiryani.com

پپرست

- ۷ (۱) چيندهر له سايهى جهندرمه دا
- ۱۳ (۲) هريم و هرام
- ۲۳ (۳) ژن له سايهى ئايينيكي هابهش و كولتورى جياوازا
- ۳۳ (۴) ژن له كن چۆن لۆك
- ۴۴ (۵) ژن له كن پۆسو
- ۵۱ (۶) ژن له كن كانت
- ۶۱ (۷) ژن له كن تهواريق
- ۶۹ (۸) ژن له سايهى ستمى پياودا
- ۷۷ (۹) شاژنى عهرشيك له درك
- ۹۰ (۱۰) ژن له دوورگهى پيروزدا
- ۱۱۰ (۱۱) سوپاس خودايه كه به ژن نه تخولقاند
- ۱۱۷ (۱۲) سرپينه وهى پهلهى شهرم
- ۱۲۳ (۱۳) سيكس لاي هه نديك ئاييني ئاسياى
- ۱۳۳ (۱۴) سيكسواليتى ژن له روانگهى غه زالى و فرۆيده وه
- ۱۴۳ (۱۵) كه له شيرى سه رهنگويلك
- ۱۵۱ (۱۶) نوژنه نكردنه وهى په ردهى كچينى و دهسته سږى خويناوى
- ۱۶۱ (۱۷) هاوسه رگيرى كاته كى له سايهى حجابدا
- ۱۷۱ (۱۸) له نيوان ئه فسانه و ئاييندا
- ۱۷۹ (۱۹) هه لكشاني مه ريه م بو ئاسمان
- ۱۸۹ (۲۰) جهسته و ئازادى
- ۱۹۳ (۲۱) برينيك كه سارپيژ نابيت

جیندەر له سایه‌ی جه‌ن‌دمه‌دا

وَلَات مَّيِّه، نه‌ته‌وه‌یش مَّیِّه و خاکیش هه‌روه‌ها، ئه‌وه نییه به‌رده‌وام وه‌ته‌ن به‌ دایک ده‌چوینین! ئه‌وه زاده‌ی ئاره‌زووکردنی بی‌اوه بو‌جه‌سته‌ی ژن که وه‌ک مئ سهرنجی نیشتمان ده‌دات. که چه‌کدار ده‌ستی به‌سه‌ر وِلَاتدا گرت، زه‌یروزه‌نگ ده‌بیتته به‌شیک له ژیان‌ی رۆژانه و ئه‌و به‌هایانه سه‌روه‌ر ده‌بن، به‌ لای چه‌کداره‌وه، به‌رز و بالان، ئیدی وه‌ته‌ن ده‌بیتته دایکیک که هه‌میشه چاوی له‌وه‌یه، رۆله‌کانی له‌ هه‌یرشی دوژمنی ده‌ره‌کی بی‌پاریژن، نیشتمان ده‌بیتته شه‌ره‌ف و پڤیوستی به‌ قاره‌مانی نیر ده‌بیت. سه‌ردار ئاسف عه‌لی که وه‌زیری ده‌روه‌ی پاکستان بوو، جاریک گوتی: به‌رنامه‌ ناوکیه‌که‌مان وه‌ک دایک و خوشکمان وایه، به‌ هه‌ر نرخیک بووه، ده‌بیت بی‌پاریژین.

له‌و وِلَاتانه‌دا که عه‌قلی عه‌سکه‌ر زال، نیشتمان، یاری شیرینه و شاعیری نیر، بو‌ی ده‌سووتیت و عیشق له‌ شتیکی تایبه‌تی نیوان دوو که‌سه‌وه، ده‌بیتته شتیکی گشتی نیوان میلله‌ت و وه‌ته‌ن. (نیشتمان باخچه‌یه و بولبوله‌کانی ئیمه‌ین. نیشتمان مۆمه و په‌پوله‌کانی ئیمه‌ین،) ئه‌وه شیعریکی هه‌یندیه و هه‌ر ده‌لییت، دل‌داریک، بو‌ دل‌به‌ره‌که‌ی گوتوه.

په‌وه‌ندی نیوان دایک و وه‌ته‌ن، دیرینه و لایه‌نی هاوبه‌ش له‌ نیوانیاندا زۆره، هه‌ردووکیان پڤیوستیان به‌وه‌یه، پاریزگاریان لی بکرییت، هه‌ردووکیان خۆشه‌ویست و هه‌یژان، به‌ هه‌ردووکیان

سەرسامىن و ئامادەين لە پېناوى شەرفى ھەردووکیاندا خۆمان بە کوشت بدەين. پارادۆكس ئەوەیە، لە کاتێکدا، ھەموو وەتەن یەكسانە بە یەك دایك، كەچی ھەموو دایكەنى وەتەن، بەردەوام ستەمیان لێ دەكری و ھاوولاتیانى پلە دوون و لە ھىج بواریكدا، ھەمان مافى پیاوانیان نییە.

زۆربەى دایكان، لە زیندانى مالددا ژيان بە پڕ دەكەن و لە رووى ئابووریەشەو ئەزاد نین. ئەوەیش ھەر پارادۆكسیكى دیکە، بە ناوى بە خاوین ھىشتنەوھى نەتەوھو، پیاو چالاکییە سیکسییەكانى ژن دەخاتە ژیر سانسۆر و كۆنترۆلەو، ئەو نییە سیکسوالیتیى ژن، تەنیا كاتیک شەرییە كە لە پېناوى خستەوھ و پىگەیاندى وەچەدابیت، بو وەتەن. وەك چوون، ئەو نیى تىكۆشەرە، سنوورى وەتەن دەپاریزیت، ھەر ئىرىشە سنوور بو چالاکییەكانى مێ دەستنىشان دەكات و شەرفى دەپاریزیت!

گوئ لە سروود و گۆرانى بگرن! دایك مندالى ئازا بو نىشتمان پىدەگەیه نیت و كە ئەو مندالە گەورە دەبیت و لە پېناوى وەتەندا شەھید دەبیت، پىویستە دایك بە ئاشكرا شانازى بە پۆلەكەیهو بەكات و بە نەینى بو بگری. دایك ھەر ناگری، ھەندىك جار گۆرانىش بو خۆشەوېستەكەى یان مېردەكەى، یان كورەكەى دەلێت، بەلام بە مەرجىك سەربازى سوپا بن.

ئەو دایكت بوو، توى خستەوھ،

بەلام خاكى وەتەنىش ھەر دایكى تۆیە،

ئەو بۆیە توى لە ئامیزى من رفاند و

باوھشى خوى بو كرديیەوھ،

گیانىشم پىشكەشى تۆ بى،

ئەي ئەو كەسەي بە داڤە گيان، بانگم دەكەي.
بە نامەيەك ھەوالى شەھىدبوونى تۆ،
گەبىشتە لام،
لېيان پىرسىم
تۆي ئەو داڤە شكوڧدارەي،
كە شانازى بە ئەم شەھىدەو دەكەي؟
گيانىشم پېشكەشى تۆبى،
ئەي ئەو كەسەي بە داڤە گيان، بانگم دەكەي.

داڤە دەبىت ھەم قوربانى بدات و ھەم شانازىشى پىوھ بكات،
ئاخر ئامىزى خاكىش ھەر ئامىزى داڤە و كور لە پىناوى شەرەفى
داڤەي وەتەندا، خۆي بە كوشت داوھ. وەتەن ئەو رۆلەي بە ژنان
رەوا بىنيوھ، رۆلە بەرھەم بەيىن و چەپلەي بۆلئ بدن، گورانى
بۆ بلئىن، ھانى بدن و ستايشى بكن، بەلام قارەمان، مەزن و
نەمر، پىاوھ، پارىزەرى ئاورووى خاكى وەتەن پىاوھ. ژن ئەگەر
شانازىيەكى پى بېرىت، ئەوھىيە داڤەي يەككە لەو قارەمانانە
بىت، يان شەيداي يەككە لەو پىاوھ دلئرانە بىت و سەباح ئاسا،
(مەحبووبى جوندى بىجەبىش)ى بۆ بلئت.

شەرىش بەسەر نىر و مىدا دابەش كراوھ، ئەوى سەرکەوتوو
بىت، پىاوھ و ئەوى دۇراو بىت، ژنە. ھىندىبەكان دەلئىن: (شەرپ،
گەمەكردنە بە شمشىر، بەزمى ژنان نىيە). كەواتە جەنگ، ئىشى
پىاوھ، نەك ژن. لاي بابسالاران، ھىز و ئازىيەتى ھەر لاي پىاوانن،
ژنانى لاواز و ترسنۆك، كوا كەلكى جەنگيان پىوھىيە. ئەگەر

راستییهک لهو قسانهدا هه بیټ، ئه وهیه، هه میسه پیاوان جاری شه پ ده دن. له پاکستان وا باوه، سه ربازی هیندی، که سیکه ترسنوک و ژنانی، که سیک که هزی له شه پ نییه، به پیچه وانهی پیاوی موسلمانوه، که زیاد له پیویست، نیر و شه پ که ره. (مه ترسه! وره ت بلند بیټ، کافران قه لاچۆ بکه و پانیان بکه وه!) ئه وه لای جه ندرمه ی پاکستان، گورانییه، ئاخۆ سروودیان چهند توندوتیزتر بیټ؟

لوتکه ی پیاوه تی لای عه سکه ر و جه ندرمه، ئه وهیه، بیټ و ابیټ، شه پ، شه پی نیوان نیسلام و کافرانه و زوو زوو ده ست له دوژمن بوه شیټیټ و خوینیان بریژیټ. کاره سات ئه وهیه، مندا ل به و په یامه شه پ خوازه خویناوییه، په روه رده ده کریټ. په یامیک که ده لیټ: (هر به کیک له ئیمه، به رده وام کفنی خو مان پییه، هر وهختی، وه تن بخوازیټ، ئاماده یین بو مردن.)

پاکستان و هیندستان که گه مه ییش ده کهن، پییان وایه، سه رقالی شه پ و هر به و زمانه باسی یارییه که ده کهن، وه ک باسی جه نگ بیټ. به یاریگه که ده لیټ: گۆره پانی جه نگ، به یاریزان ده لیټ: جه نگاوه ر، به بردنه وه ده لیټ: ژیان و به دو پان دن ده لیټ: مه رگ! جینده ر له یاریشدا، دیته وه ناوه وه، براوه، خر خال و بازنگ و گواره، بو دو پراو ده نی ریټ! ئه وانهی به خمه نه ته وه بییه کانه وه سه رقالن، زور بایه خ به نی رایه تی ده دن، وای بو ده چن، ئه گه ر گه نجیک قژی در یژ بکاته وه، یان ئه لقه ییه ک له گو ی بکات، ئیدی له پیاوه تی ده که ویټ و توانای دا کو کی کردنی له خاکی وه تن، نامینیټ. ئه وه بو یه زوو زوو، جه ندرمه، په لاماری لاوانی قژدر یژ و خه ناوکه له مل ده دات. جه ندرمه پیی وایه، کور

ئەگەر ھەمىشە باسى خويىن و ھيىز و مەرگى بۇ بکەيت، ئازا دەردە چيىت .

كە شەر دەكە وئىتە نيوان دوو ولات، يان دوو مەزھەبەو، پياوانى ھەردوو لا، گەر ژنانى ولاتەكەى تر، يان مەزھەبەكەى تريان بەر دەست بکەويىت، ئەتكيان دەكەن و بەو جوړه تۆلە لە دوژمن دەكەنەو. نەتەوہ پەرستان و مەزھەبخوازن، بە ھۆى دەستدريژيكردنه سەر ژنانى يەكدييەو، پياوہتى خوڤان نمايش دەكەن و شكۆمەنديى پياوانى دوژمن بريندار دەكەن. سوپايى پاكستان لەو بواردە، ميژوويەكى رەشى بۇ خوڤى تۆمار كردوو و عەسكەرى سەربيش لە بۆسنە، تاجى ھەمان پيسوايى لەسەر نا . كە شەر كەوتە نيوان ھيند و پاكستانەو، جەستەى ژن، بەشيىك بوو لەو مەلمانئىيە. سەرۋەختى دابەشبوونى ھيند و دواتريش لە بۆسنە، عەسكەر ژنى پروت دەكردەو و بە قەمە، جەستەى دەشيواند و مۆرى خوڤى لەسەر جى دەھيشت. رى كەوتوو، بەبەر چاوى كەسوكارى قوربانىيەكەو، ويپراى ئەتكردن، ھەم مەمكى ژنيان لى كردووتەو و ھەم (زى)يان ھەلقليشاندوو. ژن چونكە رەمزە بۇ نيشتمان، ئەو ئەتكردنە، ھاوزەمان ئەتكردنى وەتەن و كولتووريش بوو، كە ئايين بەشيىكى پىك دەھيىت .

جەندرمە كە مۆرىك بە چەقۆ، يان بە ئاگر، لە جەستەى ژنيىك دەدات، پيى واىە، چيروكى سەرکەوتنى خوڤى و ژيىرکەوتنى دوژمن دەنووسيتەو. عەسكەر كە ژنيىك زەوت دەكات، مەبەستى ئەوہيە،

خوین و رەچەلەکی گەلی ژێرکەوتوو پێس بکات، ئاخر لای ئەو، پێسکردنی شەرەفی ژنیکی، وەک پێسکردنی شەرەفی نەتەوێهەک دەکەوێتەو و ئەو ئەوپەری سووکایەتیکردنە بە شکۆی میللەتیک. عەسکەر کە ئافرەتیک بە دیل دەگریت، پێی وایە، خاکیکە و داگیری کردوو، بۆیە چی بخوازیت، لێی دەکات. ئەو هەلسوکەوتە عەسکەر، زیانیکی گەورە بوو ئەو ژنانەیش هەیه کە لە شەرگەو دەوورن، ئاخر ئیدی بە پاساوی پاراستنیانەو، زیاتر لە جاران لە چوارچیۆهی مالد، زیندانی دەکرین.^(*)

2012.07.11

(*) روبینا سایغول، العسكرة والجندر.

حه ریم و حه رام

(خه ونه کانی ژنانی حه ریم) ی فاتیمه مه رنسی، هم پۆمانه و هم ژیان نامه ییش، کاره کته ره کانی هه ندیکیان که سانی راسته قینه ن، هه ندیکی تریشیان زاده ی خه یالن، پووداوه کانیش هه ندیکیان به سه ره اتی راسته قینه ن و هه ندیکی دیکه یان، به ری دره ختی فانتازیای نووسه رن، گپره ره وه ییش کچیکه نو سالان که ده شیّت خودی نووسه ر بیّت. له نیو کاره کته ره کاند، هه یه وه ک قاسم ئەمین بیر ده کاته وه و هه یشه ده لئیت شاگردی غه زالییه. باوک له م به ره مه مه دا که به هه ق شاگردیکی به ئەمه کی غه زالییه، پیی وایه کیشی موسلمان له گه ل کریستیاندا چیه، له گه ل ژنیشدا، هه ره همان شته، چونکه هه ردوو لایان (سنووری) پیروژ ده به زینن. باوک پیی وایه، که خودا زه وینی خو لقاند، وه ک چون ژنانی له پیاوان جودا کرده وه، به هوی زه ریایه کی به رینه وه، مه به ستی زه ریای سپی ناوه راسته، گاورانیشی له موسلمانان جودا کرده وه. وه ک چون کریستیانان له و دیو زه ریاه، مه رگیان ده هیئا، ئەگه ر ژنانیش له پیاوان جیا نه کرینه وه، فیتنه که ئازاوه ی کۆمه لایه تییه، ده قه ومیّت. (۱)

ئو سنووره ی باوکسالاران باسی ده کهن، نه هیئیکی سروشتیه، نه هی ده سته کرد، هیئیکی وه همیه، مه گه ر ته نیا له زهینی سته مکاراندا هه بیّت، ئاخ وه ک چون چه وساندنه وه ی

بیٲدهسه لاتان، تاوانه و سزای لهسه ره، هه ر وایش، ده بیٲت بیٲشیلکردنی مافی ژنان، ده رچوون بیٲت له یاسا و سزای به دوا دا بیٲت. لای بابسالار، ئابین به مانای سنوور دیٲت، سنووریش به مانای گوپراهلی دیٲت، گوپراهلیی ژن بو پیاو. ئه وهی که پیاو له ژن بالاتره، پره نسپیکی جیگیر و نه گوړی ئابینییه، ژنیکی بروای بهو پره نسپه نه بیٲت، له گهل ئابیندا ده که ویته نا کوکییه وه.

بوچی فاروقی پاشای میسر، شارنه فه ریده ی ته لاق دا؟ چونکه هه ر کچی ده بوو، به گویره ی (شه رع)یش، کچ نابیت له جیی باوکی لهسه ر (عه رش) دابنیشیت. مندا ل به ره می پیوه ندیی باوک و دایکه، هه ردووکیان هینده ی یه ک به ره پرسن له وهی کچ ده بیٲت یان کوپ، که چی له کو مه لی بابسالاریدا، له دایکبوونی کچ، وه ک تاوان سه رنج ده دریٲت و ئه وه دایکه، به هو ی ئه و (تاوان)ه وه سزا ده دریٲت، به مه رچیک به گویره ی شه رع، ئه وه زاتی خودایه، بریار ده دا ت، ئه وی له سکی دایکدایه، به کوپ ده خو لقیٲت، یان کچ ده رده چیٲت.

(نابیت پشت به پیاو به ستیت دا کو کیت لی بکات، پیویسته پشتت به خو ت قایم بیٲت. پیویسته وه ک چون فی ری رویشتن و قسه کردن ده بیت، فی ری هاوار کردن و ده برپینی نار ه زایش بیٲت. که سووکایه تیت پیی ده که ن و بیجگه له گریان هیچ کاردانه وه یه کی دیکه ت نییه، ئه وه بهو مانایه دیٲت، بو ئه وه هانیان ده ده بیت، دیسان سووکایه تیت پیی بکه نه وه. پیویسته فی ر بیٲت، وشه له شوینی خویدا به کار بهینیت، ره نگه لهسه ر به

ههله به کارهینانی وشهیهک به کوشت بچیت، وهک چۆن دهشییت، جوان به کارهینانی وشهیهک، ژیانت پرگار بکات. ئهوه مۆچیاریی دایکیکه که چیروکهکانی ههزار و بیهکشهوهی ژنهفتووگه، بۆ کچکهی.

دهلین: سالانیکى دوور و دریزبوو، پیاوان بهردهوام به شهپر دههاتن، یهکیان دهکوشت و خوین ههه خورهی دههات، ئاخه دهسهلاتیک نهبوو، سنووریک بۆ خوینپرشتن دابنیت. تا پوژتیک له پوژان، پیاوان لهسهه ئهوه پریک کهوتن، سولتانیک دهستنیشان بکهن و ههمووان گوپراهلی ببن. ئیدی بریاریان دا، سهفهریک به مهبهستی راهژن ریک بخهن و ههه پیاویک زورتین ژنی راه کرد، ئهه ببیته سولتان. دهبوو ئهه ژنانهه دهستگیر دهکران، له جیبهکی داخراودا کۆ بکرینهوه، تا دواتر بژمیردرین. دهلین مال لهه روزهوه داهاتوو، وهتاق خستنهوهی ژن، لهوساوه داهاتوو، ههریم وهها داهاتوو، ئهوه بویه کوردیش دهلیت: ژن و مالیان گوتوو.

(دهلین سلیمانی ههکیم، ههوت سهه ژن و سی سهه کهنیزهکی ههبووه، داوودیش وپراهی کهنیزهک، ژنگهلیکی زوری ههبووه و ئهگهه دلی چوو بیته سهه ژنیکی جوان، میردهکهی بۆ بهرهی پیشهوهی جهنگ ناردوو، تا زوو بکوژییت و ژنهکهی بخوازییت.)^(۲) خهلیفه هاروون ئهلهپهشید، که له سهردهمی ویدا، قهلهمپهوهی ئیسلام له دیواری چین نزیک بووبوووه، دهلین له ههریمهکهیدا

که تهلاریک بووه له بهغدا، هزار که نیزهک هه بووه، له هریمی خهلیفه موته وه کیلدا چوار هزار که نیزهک و له هی خهلیفه موفته دیردا، ژمارهی که نیزهک له هی وانیش زیاتر بووه. ئەو خهلیفانه، ژنیان به (راو) پهیدا نه ده کرد، به دهم فه تکرندی ولاتانه وه، کویمان ده کردنه وه. هریم، له هرامه وه هاتوو، که پیچه وانهی هه لاله و به مانای ریگه پی نه دراو دیت. هریم، ئەو شوینه په پیاو، ژن و مندالی خوئی، تیدا دوور له چاوی کهسانی دی، داده نیت، ئەو شوینه، مهرج نییه هر مال بیت، رهنگه ره شمال بیت. هریم، هر شوینه که نییه، ئەوانه یشه له و شوینه دا ژیان به سهر ده بهن. هریم، ریسا و دابی خوئی ههیه، بی پرس و موله تی خاوه نه کهی، هیچ پیاویک مافی نییه، پی بخاته ناوی.

چونکه ئەوه ژنه که زیتر دیلی دهستی دابونه ریته، پارادوکس ئەوهیه، ژن له پیاو زیاتر، له سهر پاراستنی دابونه ریت سوور بیت. ئایا کامیان زیتر جیگه ی بایه خه؟ پاراستنی دابونه ریت؟ بیان به خته وه ریی خه لک؟ به خته وه ری چیبیه؟ ئەوهیه، ژیان له گه ل ئەو که سانه دا به سهر به ریت که خوشت دهوین. به خته وه ری ئەوهیه، ههست بکهیت که سیکئی ئازاد و سه ره خویت، ته نیا هه وینی به خته وه ریی ئەوانی دیکه نیت. به خته وه ری راگرتنی هاوسه نگیه، له نیوان ئەوهی دهیبه خشیت و ئەوهی وه ری ده گریت. (ئازادی) یش ئەوهیه، خو ت خاوه نی ئاوهز و خود و جهسته ی خو ت بیت. بوچی بابسالار ئەوهی به لاوه ئاساییه، پیاو سیگار بکیشیت، که چی بو ژن به سنوور به زاندنی نیوزه ده کات؟ به مهرجیک سیگار کیشان، وهک چون بو ژن خراپه، بو پیاویش هر

زیانبهخشه. چونکه ژنهکه خوئی ئازادانه برپاری داوه، سیگار بکیشیت، بابسالاریش هیچ جوړه ئازادییهک به ژن رهوا نابینیت.

پوشاک پیوهندی به پروژهی ژنهوه ههیه، ناکریت جلیکی دیرینت لهبهردا بیت و خوټ پی ژنیکی مودیرن بیت. پوشاک رهمزه بوژن، ئەو ژنهی له بازنهی جلوهرگی دیریندا قهتیس بمینیت، دیلی نیو زیندانی دابونهریت دهبیت. جلی ژنی کورد، بو شایی و سهیران جوان و لهباره، وهلی بو کار دهست نادات، ئەوه نییه ژنانی گوندنشین، به جلی پیوانهوه، له باخ و کیلگه دا کار دهکن؟ کیشیهی ژن به خو شاردنهوه لهودیو عهبا و پهچه و حیجابهوه، چارهسەر نابیت، به لکوو بهوه دهردی سهختتر دهبیت، چونکه ئەوی بترسیت و خوئی هشار بدات، زووتر دهبیته قوربانی و ئاسانتر راو دهکریت. ئوم کهلسووم، کیزیکه ههژاری گوندی بوو، له رپی خهباتی بیوچانهوه، له رپی ویستیکه بههیز و متمان به خو بوونهوه، بهسەر پلیکانهی شکومهندی سهرکهوته سهرئ و لهسەر عهرشی گورانی رۆ نیشیت، که ئەو سهروهخته، ئەوه بو ئافرهتیکه سهر به بنهمالهیهکی ههژار وهک مهحال وابوو.

جوانی تاییهت نییه به پووختار و بهژنوبالا، له ناخماندایه، دهبیت له ههولئ ئەوهدا بین، بیهینینه دهرهوه. له دهروونی ههر یهکیکماندا، ئیدی چ پیاو بین، چ ژن، گهنجینهیهکی شاراو له بههره ههیه، جیاوازی نیوانمان لهوهدایه، بهشیکمان ئەو گهنجینهیه دهوژینهوه، دهیخهینه گهر و لی سوومهند دهبین و به هویهوه خزمهتی ئەوانی تریش دهکهین، بهلام بهشیکمان

هەست بە ھەبوونی ئەو گەنجینەییە ناکەین، ئیدی بە درێژایی تەمەنمان لە کوێرەوهریدا دەژین و پرەوتارمان بەرانبەر ئەوانی دی زەر و دوزمنکارانە دەبێت. ھەندیک جار کۆمەڵ بۆ دۆزینەوھی بەھرەکانمان کۆمەکمان دەکات و ھەندیک جار، نا، بەلام ئییمە وەک تاک خۆمان پۆلی کاربەر وازی دەکەین و دەتوانین بە ھۆی بەھرەکانمانەو، ژيانی خۆمان لە ریشەوہ بگۆرین و پۆلمان لە گۆرینی ژيانی ئەوانی تریشدا ھەبێت.

ئەم پرسیایە وەک چۆن بۆ نێر دروستە، بۆ مێیینەیش ھەر راستە، ئەگەر نا، ئوم کەلسووم ئەو ئەستیرە گەشەیی لێ دروست نەدەبوو. زەینەب فەوواز سالی ۱۸۵۰ لە گوندیکی دوورەدەستی لوبنان ھاتە دنیاوہ و سەرەتای ژيانی بە (کارەکەری) دەستی پێ کرد، بەلام بە کۆششی خۆی، بوو بە ناویکی ناسراوی پۆشنبیری و ناوبانگی بە بەیرووت و قاھیرەدا بلأو بووہوہ. ئەو ژنانەیشی کە وا دەرەکەوێت، خاوەنی ھیچ بەھرەییەک نەبن، ئەو بەخت یاوہریان نەبووہ، یان راستتر، ھەلیان بۆ نەپرەخساوہ، ئەگەر نا، لە ناخی ئەوانیشدا کانیک لە زێر ھەییە.

لە سەدەیی رابردوودا، لەو باکووری ئەفریکایە، ئەو پیاوانەیی خویان بە نیشتمانپەرۆر زانییا، لێ دەگەرپان ژن و کیزیان، بە پۆشاککی خۆرئاوایییەوہ بچنە دەرەوہ. قاسم ئەمین کتیبی (ئازادکردنی ژن) لە ۱۸۹۹ دا بلأو کردەوہ، ئەوسا بابسالاران پێیان وابوو، ئەگەر ژنی جوان پرووی خۆی دانەپۆشیت، پیاو بەرگەیی بینینی ناگرییت و لە ھۆش خۆی دەچیت. کەواتە لە

سۆنگەى لاوازیى پیاووه، دەبوو ژن خوۆ بشاریتهوه!
کهموکوپرییهکه هی پیاو بوو، دەبوو ژن باجهکهى بدات! (ریگهى
ژیان سهخته، دهبیتههولئ تهختکردنى بدهین). له کۆتاییدا ئه
ژنانه گرهو دهبهنهوه که ئه و دروشمه پیرهو دهکهن. کارهسات
ئهوهیه، ژنان له ناخیاندا زیندانیک رۆ بنین و خوۆیانى تییدا بهند
بکهن، ئاخر ئهوسا وهک مهحالم وایه، بتوانن لهو زیندانهههلین
که له ناخیاندا رۆیان ناوه.

جاران له زۆر شارى ولاتانى ئیسلامى، گهرهكى جوولهکهکان
جیابوو، ههـنووکەیش، له زۆر شارى ئەمریکا، گهرهكى
رهشپییستهکان جیایه، جیاکردنهوهى ژن له پیاویش، ههر
چەشنیکه لهو جیاکارییانە و دهکهویته خانەى سووک سهرنجدانى
ئهوانى دیکهوه. بهندکردنى ژن له چوارچیوهى مالد، وا دهکات
خونچهى بههرهى وهک پيوست نهگهشیتهوه، ئاخر ئینسان به
هۆى چوونه دهرهوه و سهفهـر و دنیابینينهوه، ئاوهزى گهشه
دهکات. بابسالار بۆیه ژن له ههریمدا زیندانى دهکات، بۆ ئهوهى
عهقلئ نهکهویته گهر، ئاخر ئیشى به عهقلئ مئ نییه، خهیاڵئ
لاى جهستهیهتى.

مهـسعوودى، کتیبیکى ههیه، ناوى لئ ناوه: مروج الذهب، تییدا
دهلئیت: (به هۆى مانگهوه، روهوک گهشه دهکات، میوه پئ دهگات،
ئازهل گۆشتن دهبیته و ژن مانگى جاریک خوینی لهبهـر دهروات).
به گویرهى کولتورى بابسالارى، ژن مانگى جاریک سزا دهدریت،
سزای ئه و تاوانهى که به مئ خولقاوه، ئه و سزایه، خوین لهبهـر

رۆیشتنی مانگانەییە و لە مەغریب، (باجی مانگانە) ی پێ دەلێن،
نەک بێ نوێژی، یان سووری مانگانە. لە زمانی عەرەبیدا، قەمەر
کە بە مانای مانگ دێت، هەم بۆ ناوی پیاوان دەست دەدات و هەم
بۆ هی ژنانیش. لە هەزار و یەکشەویدا، میریەک هەییە، خۆی ناوی
قەمەر ئەزەمانە و ژنەکەیشی ناوی (بدور)ە، کە کۆی بەدرە و بە
مانای مانگی چوارده دێت.

(ئەگەر دەخوازیت، پیاویکی دیاریکراو حەزی بچیتە سەرت،
دەبیت شەوی هەینی، سەرۆختی دەرکەوتنی ئەستێرە زوهرە،
بە قوولی بیری لێ بکەیتەوه و ئەم نزایە بلییتەوه:

لاف لاف لاف داف

داف یابش دیش

غالبش غالبش

داعوج داعوج

عەرەق سەدرووح

حاح حاح.

بۆ ئەوهی خواستەکەت بە دی بییت، پێویستە ئەو وشە
سیحراویانە، کە لە زمانی جنۆکەوه وەرگیراون، بە دروستی و بە
ئاوازهوه و بەوپەڕی متمانەوه بلییت و بلییتەوه، ئەگەر نا، نەک
هەر دوعاکەت گیرا نابیت، بەلکوو ئەگەری ئەوهیش هەییە، جنۆکە
کە زیندەوهەرگەلیکن لە بان سڕوشتەوه، غەزەببیش لێ بگرن. ئەم
(زانباری)یانە لە (الکتاب الأوفق) دا بۆ کرانوەتەوه کە گواهیە لە
نووسینی ئیمامی غەزالییە. لە روانگەیی پەيامبەرەوه، ئەو ژنانەیی

هانا بۆ سیحر دەبەن، لە رۆژی قیامەتدا، بەرەو رووی کوتوپرپی ناخۆش دەبنەوه.

دنیا بەم شییوہیہی ئیستای دنیایہکی پوخلہ، بە بەشداریکردنی ژنان لە گۆرینیدا، ھەم پاکژ دەبیئەوہ و ھەم دیوار و سنووری تیدا نامیئیت. بابسالاران لەگەڵ ئەوہدان توند خۆمان بە دابونہریتەوہ شەتەک بەدەین و ھەموو یاخیبوونیکی لە کەلەپووری باب و باپیران، بە ناشیرین و خراپ لە قەلەم دەدەن. لەو روانگەییەوہ، ژن ھەر دەبیئت لەنیو مالدا قەتیس بیئت و لە پیناوی بەختەوہریی خیزاندا، بیر لە ھیچ تازەگەرییەک نەکریتەوہ، ئاخر گواہی ماقوول نییە، نەوہی نوئی، لە ھەموو نەوہکانی پیشووتر، بەئاوہزتر بیئت!

(جووتیک تاوس، ھەستیان دەکرد، ئازادییان لی زەوت دەکریت و بەردەوام مەترسی لەسەر ژانیان زیاتر دەبیئت، بۆیە بپارییان دا، ژینگەیی خۆیان جی بەھیلین و ئیدی لە شەققەیی بالیان دا و لە دوورگەییەک نیشتنەوہ، لە بەھەشت دەچوو...) ئەوہ یەکیکە لەو چیرۆکانەیی شەھرەزاد بۆ شەھرەیارای دەگیڕپیتەوہ. تاوس لەویدا ژنە کە دەبیئت بەردەوام بە دوای ھەلومەجی گونجاوتردا بگەرپیت و مل بۆ سەختییەکانی ژیان کەچ نەکات، ژنیک کە ھاوسەرێک ھەلبژیرپیت، بۆ دۆزینەوہی دوورگەیی دلگیر و گونجاو، ھاوسەفەری بیئت، ھاوسەرێک بۆ خەبات لە رپی ئازادی و یەکسانیدا، ھاندەری بیئت، نەک لە زیندانی کەلەپووردا بەندی بکات و دەرگەیی مالی لەسەر کلۆم بدات.

ههنگاوی یه کهم ئه وه یه، خاوه نی خه ون بین، راسته دنیا به خه ون نایه ته گۆرپین، وه لئ پاراستنی شکۆمه ندیمان له خه ون بینیه وه ده ست پئی ده کات. خه ون بینین ئه وه یه، قایل نه بین سووکایه تیمان پئی بکریت و خه یالمان لای جیهانیکی جوان و دادپهروه رانه بیته. ژیان ئه وه نییه، هه ناسه بده یین، ژیان ئه وه یه هه ست بکه یین، شنه ی جوولئیه ی زه مه ن، خوتووکه مان ده دات. ژن که زیندانی هه ریم ره ت ده کاته وه، پئویسته ره شمال و کۆنه هه واریش ره ت بکاته وه، به گژ رابردو ویشدا که دنیا ی مردو وانه بچیتته وه و چاو بپریتته دنیا یه کی تازه و ژینگه یه کی ئازاد. سنووریک هه یه، دنیا ده کات به دوو به شه وه، به شیکی بۆ به هیزان و به شیکی بۆ لاوازان. لاوازان ئه وه که سه یه، له هه ولئیه ی ئه وه دا نییه، خوئی له و زیندانه رزگار بکات که به ده ستیه وه گیرۆده بووه.

٣١ ی ئابی ٢٠١٢
ستۆکهۆلم

- (١) فاطمة المرنيسي، أحلام النساء الحريم، ترجمة: ميساء سري، مراجعة: محمد المير أحمد، ورد للطباعة والنشر والتوزيع ١٩٩٧ دمشق.
- (٢) جيفرى بارندر، الجنس في أديان العالم، ترجمة: نورالدين البهلول، ص ٢٥١ دار الكلمة ٢٠٠١ دمشق.

ژن له سایه‌ی ئابینیکې هاوبه‌ش و کولتووری جیوازدا

لای ئیسلام، چالاکیه سیکسیه‌کان، مه‌ترسیه‌کی شاراهن له هه‌ناوی کۆمه‌لدا، بۆیه پېویسته کۆنترۆل و که‌وی و به یاسایی بکرین. لای ئیسلام په‌وتاری سیکسی، به هه‌موو ورده‌کاریه‌کانیه‌وه، به جوړیک ریک خراوه که له هیچ ئابینیکې دیکدا له وینه‌ی نییه. ئەو ریکخستنه، دوو لیکدانه‌وه هه‌لده‌گریت: هه‌م ددانپیدانانیکې بۆزه‌تیقانه‌یه به ئاره‌زووه جه‌سته‌ییه‌کاندا که نابیت سه‌رکوت بکرین و هه‌م به پیچه‌وانه‌یشه‌وه، بۆ چه‌پاندنی سیکسوالیتی مییه که ئەگه‌ر جله‌وه نه‌کریت، ئازاوه ده‌نیت‌ه‌وه. سیکسوالیتی ته‌نیا بۆ تیرکردنی ئاره‌زووه جه‌سته‌ییه‌کان نییه، به‌لکوو بۆ ئارام راگرتنی ده‌روون و بۆ سه‌لماندنی خودیشه، ئاخ‌ژن کاتیک هه‌ست به میوونی خو‌ی ده‌کات، که له‌و رووه‌وه له‌ژیر گوشاردا نه‌بیت.

له کن ئیسلام، ئەگه‌ر جله‌وه بۆ ئاره‌زووی جه‌سته شل بکریت، عه‌قل ده‌که‌ویته به‌ر مه‌ترسیه‌کی راسته‌قینه‌وه و ئیدی ئینسان نه‌توانای بیرکردنه‌وه‌ی دروستی ده‌مینیت و نه خودای بیر ده‌که‌ویت‌ه‌وه. پېوه‌ندی نیوان عه‌قل و ئاره‌زوو به جوړیکه، هه‌ر کامیکیان به‌هیز ببیت، ئەوی دیکه‌یان لاواز ده‌بیت، که‌واته نه عاقل دوا‌ی هه‌وه‌س ده‌که‌ویت و نه هه‌وه‌سباز عه‌قلی له کن ده‌مینیت. که پیاو مافی هی‌نانی چوار ژن و کۆمه‌لیک که‌نیزه‌کیشی

هه‌یه، له‌بەر ئه‌وه‌یه، له‌رووی سیکسییه‌وه، تیروپری بیټ، دابمرکیته‌وه و دووچاری له‌رئ لادان نه‌بیټ.

ئیسلام، ئایینه، موسلمان، که‌سیکه‌ بر‌وای به‌و ئایینه‌هه‌بیټ. تیگه‌بیهشتنی موسلمان له‌ئیسلام، یان لیکدانه‌وه‌ی موسلمان بۆ ده‌قه‌ پیرۆزه‌کان، بواریکی کراوه‌یه و موسلمان چۆن ئیسلام له‌گه‌ل ژيانی رۆژانه‌یدا ده‌گونجینیت، ئه‌وه‌ هه‌میشه‌ جیی مشتومر بووه و به‌دریژایی میژووی ئیسلام، ناکۆکی لئ‌که‌وتوه‌ته‌وه، سه‌ره‌له‌دانی ئه‌وه‌موو رپیاز و مه‌زه‌هب و تایه‌فه‌یه، زاده‌ی ئه‌و ناکۆکیه‌ بووه.

به‌رده‌وام به‌ره‌چاوکردنی هه‌لومه‌رجی جیاوازی کۆمه‌لایه‌تی، له‌لایه‌ن زانیانی ئیسلامه‌وه، لیکدانه‌وه‌ی جیاواز، بۆ ده‌قی پیرۆز کراوه. چۆن به‌رنامه‌ی ئیسلام پیره‌وه‌ ده‌کریت؟ بیجگه‌ له‌ شیعیه، هه‌ر لای سوننه‌ چوار رپیاز هه‌یه: هه‌نه‌فی، شافعی، مالکی و هه‌نبه‌لی. بۆ نمونه‌ ته‌نیا بۆ وه‌لامی پرسیار: ئایا به‌کاره‌ینانی هه‌ب، بۆ رپیگرتن له‌ دروستبوونی منداڵ، ره‌وایه؟ هه‌ر یه‌کیک له‌و رپیازانه، وه‌لامی خۆی هه‌یه. ئایا له‌باربردنی منداڵ، هه‌رامه‌ یان هه‌لال؟ ئه‌و پرسیاره‌یش تاقه‌ یه‌ک وه‌لامی نییه. ئایینی ئیسلام له‌ (نیمچه‌ دوورگه‌ی عه‌ره‌ب) سه‌ری هه‌له‌داوه، له‌وئ‌ خه‌ته‌نکردنی کچ، نه‌ک وه‌ک دیارده، وه‌ک حاله‌تیش هه‌بوونی نییه، که‌چی له‌ سوودان، به‌ ناوی ئیسلامه‌وه، کچ نییه‌ خه‌ته‌نه‌ نه‌کریت!

شیعه، گه‌له‌ک سه‌رووتی تایبه‌ت به‌ خۆی هه‌یه‌ که‌ لای سوننه‌ نییه، وه‌ک سه‌ردانی به‌ کۆمه‌ل بۆ سه‌ر مه‌زاری ئیمامه‌کان، له‌ خۆ

دان به زنجیر و خو بریندار کردن به قه‌مه، حج بو که ره‌بلا و به یاسایی و به شه‌ریکردنی ژنومی‌ردایه‌تیی چیژ لئ وه‌رگرتن که بو کاتیکی دیاریکراوه. هرچه‌نده کاتیک شیعه سه‌ری هه‌لدا، هیشتا فارس نه‌هاتبوونه ناو ئیسلامه‌وه، به‌لام له‌میژه شیعیایه‌تی، سروشتیکی ئیرانییانه‌ی هه‌ییه و به فارسی کراوه، به فارسیبوونه‌که‌ی شیعه، هینده زه‌قه، هر وه‌ک دوو ئیسلام هه‌بیّت، ئیسلامی عه‌ره‌بی و ئیسلامی فارسی.

ئیسلام له‌ناو عه‌ره‌بدا سه‌ری هه‌لداوه، به‌لام موسلمانان ناعه‌ره‌ب، له موسلمانان عه‌ره‌ب زیاترن. به هه‌موو دنیای عه‌ره‌ب، ئه‌وه‌نده‌ی ئه‌نده‌نووسیا موسلمانان لئ نییه و نزیکه‌ی سیسه‌د میلیۆنیک موسلمان، له پاکستان و به‌نگلادیش ده‌ژین، ئه‌و ولاتانه چونکه کولتوریان له هی عه‌ره‌ب جیاوازه، ئه‌وه‌یش که‌م و زور، له چۆنییه‌تیی پی‌وه‌کردنی ئیسلامدا، ره‌نگ ده‌داته‌وه. ئه‌و ئیسلامه‌ی له باشووری جه‌زائیر لای ته‌واریق هه‌ییه، له زور ورده‌کاریدا، جیاوازه له‌و ئیسلامه‌ی له باکووری هه‌مان ولات، لای عه‌ره‌ب هه‌ییه. کووماری تورکیا، که له ۱۹۲۳ دامه‌زرا، ددانی به‌ گه‌لێک له مافه‌کانی (می)دا نا، له‌وانه: ره‌خساندن هه‌لی یه‌کسان بو‌مییش وه‌ک نیر له بواری خویندندا، فی‌رگه‌ی تیکه‌لاو، قه‌ده‌غه‌کردنی فره‌ژنی، یه‌کسانبوونی پیاو و ژن، له بواره‌یلی هاوسه‌رگیری، سه‌ره‌رشتیکردنی منداڵ و میراتدا و سه‌ره‌پشککردنی ژن، له‌وه‌ی حیجاب ده‌پۆشیّت، یان نا؟ ولاتی ئیسلامی هه‌ییه، ئیستایش ئافره‌ت تییدا، هیچ کام له مافانه‌ی نییه.

له نیگی‌ریا که زیاتر له سه‌دوپه‌نجا میلیۆن که‌سی لئ ده‌ژی و نزیکه‌ی له سه‌ددا هه‌فتایان موسلمانن، هه‌م فره‌ژنی دیارده‌یه‌کی

بەربلاووه و جیئی سەرنج نییە، هەم تەلاقیش، وەلی لە بەنگلادیش، هەم فرەژئی و هەم تەلاقیش، ئەوپەری شەرمەزاری و ریسواییین. لە بەنگلادیش، ژنان تیکەلی پیاوان نابن، وەلی لە ئەندەنووسیا، لیك جیا ناکرینهوه. لە باکووری نیگیریا، نە ژن لەسەر زینا دەکوژریت و نە چەمکیک هەیه، ناوی سەپینەوهی شەرم بیئت، وەلی لە باکووری کوردستان، ئەگەر تەنیا گومان لە ژنیك بكریت، زینای کردووه، دەکوژریت. فاتیمە ئەلمەرنیسی دەلیت: (شەرع داوا لە کوران و کیژان دەکات، پێش هاوسەرگیری، خراب توخنی یەکنەرەکهون، بەلام کوران بە گشتی لە زۆر ولاتی ئیسلامی ئەو رپسایە، رەچاوا ناکەن، ئەمەیش زادهی ئەوهیه، زیتر پێبەندی دابونەریت که بەشیکە لە کولتور، دەبن وەک لە ئاییین.) ئەوه بۆیه لە کاتیکدا لە ئیران، لەژێر ناوی هاوسەرگیری کاتەکیدا، بازەرگانیکردن بە سیکسەوه، بە شەرعی دەکریت، که چی لە خۆرەهلاتی تورکیا، لەسەر گومان، یان پێوهندییهکی رووکەش، کچ دەکوژریت.

ئیسلام لە بارەى جیندەر و سیکسوالیتی ژنەوه، هەمان گوناری نییە، ئەوه بۆیه، ئەو هەلی کار و بواری خۆیندەنى لەم ولاتی ئیسلامی بو ژنان دەرەخسیت، لەو ولاتی دیکەى ئیسلامی نەرەخسیت، بەلام بە گشتی، دیسکۆرسی زالی ئیسلام، ژنیکی پیئ نمونەبییه، ملکهچی هەژموونی پیاو بیئت، ژنیك بەوه قایل بیئت، پیاو بەو شیوهیهی بە گونجاوی دەزانیت، سنوور بو چالاکییه سیکسیهکانی دەستنیشان بکات. موسلمان، ئەگەر توندروپیش بیئت، هەر برأوی بەوه هەیه، ژن لە رووی سیکسەوه تیروپر بیئت و چیژ وەرگریت، بەلام لە چوارچیوهی رینوینییهکانی پیاودا. وەک

نموونه، پیاوی موسلمان، ئهوه به دروست نازانیت، ژنی ئارهزوو داگیرسای بو سیکس برسی، هانا بو نانی خووی نهینی ببات.

ئهوانه پیاوان وایه، سیکسوالیتی ژن، زریانیکه هه ره شه له سیسته می کومه لایه تیی دهکات، ژن ئه گهر ئازاد بیت، مه حاله خووی کونترۆل بکات، برواشیان به خه ته نه کردنی می هه یه، بو ئه وهی پاکژ بیت و خووی به دهست ئارهزوو هکانییه وه نه دات. له سوودان هه موو مییهک به ناوی ئیسلامه وه خه ته نه ده کریت، به لام له تونس، خه ته نه کردنی می، هه بوونی نییه. له زور ولاتی ئیسلامی کچی بنیژاو، شووی دهست ناکه ویت و رهنگه بکوژریت، له هه ندیک شوینی نیگی ریا، هه بوون بیان نه بوونی په رده ی کچی نی، چون یه که. جاری وا هه یه، گوتاری ئیسلامی له هه مان شوین، به پیی زه مان ده گوریت، وهک نموونه، ره شه لهک که له رابردوودا له کوردستان ئازاد بوو، سالانیکه ده لی قه ده غه کراوه. له پاکستان، سه رده می زیائولحهق، له قوتابخانه ی کچاندا، نهک سه ما، موزیکیش قه ده غه بوو. له کوردستانی باکوور، دابونه ریت هینده دواکه وتوو، خیزان هینده سته مکاره، له وه زور که متر به ژن ره وا ده بینریت که شهرع پیی ره وا بینیه.

ئوسوولیهت که به ئینگیزی ده بیته فهنده مه نتالیزم، گه رانه وه یه بو ره گوریشه ی باوه ر، پیش ئه وهی لای ئیسلام هه بوو بیت و به مانای ئیسلامی وشکو برینگ و توندرو بیت، لای کریستیانیزم و جوودیزمیش هه بووه. بالی راسترووی ئیسلام هه ول بو ئه وه ده دات، ژن وهک سیکسوالیتی، سست و خا و بیت، نهک

چوست و چالاک، چونکه ئهوه وهک یهقین وایه له کنیان، ژن چاوگ و ههوینی فیسق و فجووره، بهلام بهرانبهر پیاو، دلفراوانن و له کوششی ئهوه دان، بو تیرکردنی ئاره زووه سیکسییهکانی، پریگه له بهرده میدا و الا بییت و بابسالاری ههر بهردهوام بییت.

ئیسلامی توندپو، ئیدی له سوودان بییت، یان له ئیران، به چوئیییه تیی ههلسوکهوتی له گهل ژندا ده ناسریتته وه. له دوو ولاته، ژنیک گوپراهیل و ملکه چی یاسای حیجابپوشین نه بییت، به تومه تی سه ریپچیکردن له شهرع، ههم توندوتیزی له گهل به کار ده هیئریت و ههم سزایش ده درییت. ئیسلامی توندپو، ژنی بو داهینانی شتی نوئ ناویت، بو ئه وهی ده ویت، که ندوویهک بییت بو هه لگرتن و پاراستنی کولتوری دیرین. ئیسلامی توندوتیز، ههر بو ئه وهیش پیی باشه، ژن مندالی بییت و په روه دهی بکات، تا ئه و کولتوره کوئه، له م نه وه وه بو نه وهی داهاتوو بگوپزریته وه و به نه مریی بمینیته وه، تا سیکسوآلیتی می کهوی بکریت، تا می ههر ژنی مال و دایک بییت و تا ههر له چوارچیوهی مالدا، ژیان به ری بکات. چونکه لای ئیسلامی توندپو، ئه وه بو ژن جوان نییه، له دهر وه ببینییت، له جه زائیر، سه روه ختی هه لباردن، پیاو له بری ژنه کهیشی دهنگی ده دا.

ئه وه بو پریگه گرتنه له پووباری خوری سیکسوآلیتی ژن، لییره له ویدیو عباوه، جهستهی ده شارنه وه، له وی له ویدیو چادووره وه و له ولاتر له ویدیو ویشاحه وه. لای ئیسلامی توندپو، ژن ئه گهر جینزیش له پی بکات، ههر جائیزه، به لام به مه رجیک حیجاب

فهرامۆش نه کات. پڕی ده که ویت ژن خۆی بپارزینیته وه و بۆنیکێ خوشیش له خۆی بدات، ئه گهر ژنی وا، سه رنجی ئیسلامیه کی توندرو رابکیشیت، بۆ ئه وه یه به پرویه کی گرژ و مۆنه وه، تیی پروانیت.

ئیسلامی توندرو، زهنده قی له هیزی سیکسوالیتی ژن چووه، پیی وایه ئه گهر له ویدیو عه باوه، نه یشاریته وه، ئه گهر له قه فه زی مالد، دیلی نه کات، ته لاری سیسته می کومه لایه تی هه رهس ده هی نیت. لای ئیسلامی فه نده مه نتالیست، پیاو له به رده م هی رشی هیزی سیکسوالیتی ژندا، خۆی پی ناگیریت و ئه ژنوی ده شکیت، هه رچه نده ددان به وه دا ده نیت، ئه وه خودایه، ئه وه هیزه ی به ژن به خشیوه، به لام هه میشه هه ر سه رزه نشتی ژن ده کات، هه ر خه ریکی کۆنترۆل کرنی ژنه و هه ر ژن سزا ده دات.

که پیاوان له به نگلادیش یان نیگی ریا، گیچه ل به ژنانی فرۆشیاری ده سنگیر ده کهن، یاسا سزای ژنه کان ده دات، که گومان له وه ده کریت، ژنیک له ده ره وه ی هاوسه رگیری پیوه ندی هه بیت، هه ر ژنه که سزا ده دریت، کهس له پیاوه که نا پرسیته وه. بابسالاران به تۆمه تی پیوه ندیی سیکسی ناشه رعی، ژن و کچی خویان ده کوژن، به لام قه ت له بهر هه مان هوکار، کوپ و برای خویان سزا ناده ن. له سوودان، هه موو پیاویک، ئه وه به مافی خۆی ده زانیت، سووکایه تی به و ژنانه بکات، که پیی وایه جلی گونجاویان نه پۆشیوه. لای فه نده مه نتالیست، قه ت ژن مافی ئه وه ی نییه، داوای میرد، بۆ سه رجیی ره ت بکاته وه و مندا ل له هه ناوی

ژندا پهيدا ده بېټ، که چي ئه وه پياوه، بريار ده دات، ژن مه منع بکات، يان نا؟ له سه ره تاي شوړشي ئيسلامي ئيراندا، پياو سه ره تا برياري دا، سنووردانان بو مندالبوون قه ده غه بېټ، دواتر هه ر پياو برياري دا، سنووردانان بو مندالبوون، له قازانجي موسلمانانه.

له ۱۹۲۶هـ وه فره ژني له تورکيا قه ده غه کراوه، به لام پياو به بهرچاوي ياساوه، لاي مه لا، ژني دووم که هيچ مافيکي ياسايي ناکه ويټ، ماره ده کات. هه رچه نده ئه وه به ياسا، قه ده غه نه کراوه و سزاي له سه ر نييه، ئه گه ر ئافره ت، له ده ره وه ي هاوسه رگيري، پيوهنديي له گه ل پياودا ببه ستيت، به لام له روژه لاتي تورکيا، تابووه و ژني له سه ر ده کوژريت. له وي له کاتي ماره بريندا، پيويست ناکات، بووک بلېټ، به و هاوسه رگيرييه قايلم، ئاخو ري بېده نگی به واتاي رازيبوون ديټ و ئه وه وه ک مه حال وايه، کچ، هاوسه رگيرييرک ره ت بکاته وه، خيزان برياري له سه ر دابيت.

فهنده مه نتاليست چه ندان ئاسانکاري بو پياو ده کات، تاکوو ئاره زووه جه سته ييه کاني تير بکات، ئيدي هه ر له فره ژنييه وه تا ژني سه فه ري. له نيگيريا، فره ژني وه ک ئه رکي لي هاتووه و شه رمه پياو، تاقه ژنيکي هه بېټ. له زور ولاتي ئيسلامي، به پاساوي سنووردانان بو به دره وشتي، هه ر به مندالي، کچان به شوو ده درين. له سوودان، بي ئه وه ي حساب بو قسه ي بکه ن، ميړد بو کچ ده دوژنه وه و له جه زائير که سوننه ن، هاسه رگيري کاته کي هيدي هيدي بلاو ده بېټه وه و له سوودانيس هه روه ها. له سوودان که

ئىسلامىي توندرپۇ فەرمانرەوايىه، ئەگەر ئافره تىيىك، بە تۆمەتى ئەوهى ئەتك و دوو گيان كراوه، داوا لەسەر كەتنكەرەكە تۆمار بكات، داواى چوار شاهىدى لى دەكەن! ئەگەر بۆى پەيدا نەكرىت، كە مەحائە بكرىت، بە پاساوى ئەوهى ددانى بە تاوانى زىناكرندنا ناوه، سزا دەدرىت.

لە بەنگلادىش، ئەنجومەنى گوند كە هەموو ئەندامەكانى نىرن، دەسەلاتى ئەوهى هەيە، ژن بە تاوانى زىناكردن حوكم بدات. لە جەزائىر، هەر دەلىيى دەولەت لە بنهوه، لەگەل ئەو پياوانەدا كە تىزاب بە ژناندا دەكەن، هاوكارە، ئەگەر نا، سزايەكى توندى دەدان. فەندەمەنتاللىست، بەرانبەر بە هاوپرەگەزبازان، ئەگەر پياو بن، دلۆقانه، وهلى ئەگەر ژن بن، دنيايان لى دەكات بە چەرمە چۆلەكە. چونكە لە سايەى ئىسلامى راسترەودا، بۆ ژنان، چوونە دەرەوه و لەگەل پياوان تىكەلبوون، وهك قەدەغە وايە، هاوپرەگەزبازى لە نىوانياندا، بۆ نمونە لە ولاتانى كەنداو، مېژوويەكى درىژى هەيە. هەرچەندە ئەو رەوشە، زادەى پېوهنديه كۆمەلايه تىبه دواكەوتوو ناوخۆبىيەكانە، وهلى فەندەمەنتاللىست بانگەشە بۆ ئەوه دەكات، ئەو بەدرەوشتيه، لە ئەورووپاوه، بۆ ئاسيا هاتوو.

فاتىمە ئەلمەرنىسى دەنووسىت: (لە كن گەلانى موسلمان، ژن بە گشتى، سەرەختى سەرچىيى، ناگاتە مووچرەكى خۆشى، وهلى خۆى وا نیشان دەدات، پىي گەيشتوو. يان رى دەكەويت، ئەگەر (نەزۆك) بوو، خۆى وا نیشان دەدات، دوو گيانە و ئەگەر بە

شیوهیهک له شیوهکان، منداییکی بۆ پهیدا کرا، وای نیشان دهدات له خۆی بووه. چونکه له رووی چالاکییه سیکسییهکانهوه، بهکسانی له نیوان ژن و بیاودا نییه، بیاو، ئەگەر بپوهندیی لهگهڵ چهند ژنیکدا ههبووبیت، پیتی وایه پبسی کردوون، نازانیت، ئەوه بهو مانایه دیت که خۆی سهراوهی پبسییه. بیاو که له دهرهوهی هاوسهرگیری، بپوهندیی لهگهڵ ژن دههستیت، له خۆشیدا ئاههنگ دهگیریت، وهلی ههمان بپوهندی بۆ ژن، رهنگه به مههگ کووتایی بیت.

2012.07.14

- (١) دینیز کاندیوتی، صور النساء في الرواية التركبية.
- (٢) عائشة إمام، اليمين الديني الإسلامي والجنسانية.
- (٣) لیلی أحمد، المرأة والجندر في الإسلام.
- (٤) فاطمة المرنيسی، المرأة والإسلام.
- (٥) پنار إیلکارکان، المرأة والجنسانية في المجتمعات الإسلامية، ترجمه: معین الإمام، دار المدى للثقافة والنشر ٢٠٠٤ دمشق.
- (٦) محمد جمیح، في التشيع الفارسي، الشرق الأوسط ٢٠١٢/٧/١٢ لندن.
- (٧) ناهد توبیا، ما هو تشويه الأعضاء الجنسية الأنثوية؟

ژن له کن جوڼ لۆک

بیرورای نوئ، چونکه هیشتا نه بووه به باو،
خه لک به چاوی گومانه وه سهیری ده که ن و
به گژیدا ده چنه وه.

جاران ئه وه باو بوو که (له نیو عه قلی ئینساندا، هه ندیک
بوچوون هه نه، خوړسکانه به میراتی بوئ ده میننه وه و پئش ئه وه ی
ههستی کردبیت، پئش ئه وه ی هیچ ئه زمونیکی له ژياندا هه بیت،
بروای پئیان هه بووه). ئه و تیزه هینده جیگیر بوو بوو، له سه رووی
گومانه وه بوو، یه کیک له وانه ی شیلگیرانه داکوکی لی ده کرد،
دیکارت (۱۵۹۶ – ۱۶۵۰) بوو. ئه وه جوڼ لۆک (۱۶۳۲ – ۱۷۰۴) بوو
ئه و بوچوونه هه له یه ی رته کرده وه و گوتی: (ئاوه زی مندا ل
لاپه ره یه کی سپییه، پئش ئه وه ی بیته دنیا وه، هیچی لی
نه نو سرا وه، به هوئ ئه زمونه وه شت فیړ ده بیت). که نه یارانی
به گژ ئه و گوته به ناوبانگه ییدا ده چنه وه، له سه ر قسه ی خوئ سوور
ده بیت و ده بیژیت: (ئه گه ر لییان پرسیت: که ی ده ستت به
بیرکرده وه کرد؟ بلئ: له و کاته وه ی ده ستم به هه ستردن کرد.)
هه روه ها ده لیئ: (مندا ل که له دایک ده بیت، نازانیئ خودا هه یه
یان نا؟ به هوئ ئه زمونه وه، له هه بوونی خودا دلنیا ده بیت.)
پیاو وینه یه کی شیواوی بو ژن کی شا وه، کاره ساتی گه وره
ئه وه یه، ژن به جوړیک بروای به و وینه یه کرده وه، تا ئه و ئاسته ی

ئەرەستۆئیش برۆای بە (هیرارکی) هەبوو، خەلکی سەر بە نەتەوهکانی دیکە لە یۆنانی پێ نزمتر بوو، پیاوی لە ژن پێ بالاتر بوو. ئەرەستۆ کە دەیگوت: (ئینسان ئازەلکی بگۆیە). مەبەستی پیاویکی ئازادی یۆنانی بوو، ئاخر ژنی بە ئینسانی تەواو نەدەزانی.

پێش ئەوەی جۆن ستیوارت میل (۱۸۰۶ - ۱۸۷۳) هەول بەدات، ریز بو ژن بگەرێنیتەوه، فەلسەفە و کەنێسە نزم سەیری مێیان دەکرد. دەیانگوت: ئەوەی کە ژن مندالی دەبیت، پێوهندی بە لێهاتوویی خۆیەوه نییە، سروشت ئەو توانایە پێ بەخشیوه. قەشە گریگۆری (۵۳۸ - ۵۹۴) لە گەرمە ی گوتوبیژیکدا پرسیبوو: (بۆچی ژنیش ئینسانە؟) ئاخر هەبوون پێیان وابوو، ژن شەیتانە، بە پاساوی ئەوەی پیاوی لە بەهەشت بە دەکردن داوه. دەیانگوت: ژن شەیتانە، دەنگی فیشکە ی مارە و جوانییەکە ی تەلەیه. تۆمای ئەکوینی دەیگوت: پیاو سەرداری ژنە و نیر چاره‌نووسی می دیاری دەکات.

جۆن لۆک دەیگوت: (ژن بو ئەو خولقاوه پاشکۆی پیاو بیت، ئاخر ژن بەبێ کۆمەکی پیاو، ناتوانیت مندالی ببیت، بێ هاوکاری پیاو، مندالیشی پێ پەرورده ناکریت، بۆیە ئەوەی ژن لەژێر کۆنترۆلی پیاودایە، شتیکە سروشتی و ئەوەی پیاو لە ژن بالاترە، شتیکی رووکەش نییە، رەگیکی قوولی هەیه. دەسەلات کە فۆرمیکی بابسالاریی هەبوو، بە هیژ خۆی دەسەپاند، وهلی دواتر

پشتی به رازیکردنی خەلک دەبەست، بۆیە ژنیش دەبێت بەو
قایل بکریت که ملکه چی دەسەلاتی پیاو بێت.

جۆن لۆک دەیگوت: پێوهندی نیوان دەسەلاتاری شەرعی و
میالەت چۆنە، پێویستە پێوهندی نیوان باوک و دایک و
مندالەکانیشیان وەها بێت. ئەو دژی دەسەلاتی رەها بوو،
دەخواست مندالان لەژێر دەسەلاتی دایک و باوکیاندا بن، نەک
تەنیا هەر ملکه چی باوکیان بن و بەس، بەلام ئەو ی پێ ئاسایی
بوو، ژن گوێرایەلی پیاو بێت. ئەو بە بیری جۆن لۆکدا نەهاتبوو
که ئەگەری سەرەلانی جفاکیک هەیه، تییدا ئینسان، چ پیاو
بێت، چ ژن، یەکسان بن. ئەوسا ئینسان بە مانای پیاو دەهات،
هەموو پیاویک نا، تەنیا پیاوی ئازاد. که باس لە یەکسانی دەکرا،
مەبەست ئەو بوو، پیاوانی ئازاد، هەمان مافیان هەبێت. ئەوسا
لە باسی یەکسانیدا، نە کۆیلە حسابی بوو دەکرا، نە ژن.

رۆبیرت فیلمەر (۱۵۸۸ - ۱۶۵۳) که بانگەشە ی بوو سیستەمی
بابسالاری و پاشایەتی رەها دەکرد، دەیگوت: پێوهندی نیوان پاشا
و خەلکانی قەلەمەرەو هەکی، درێژەپیدانی پێوهندی نیوان باوک و
خیزانە، دەسەلاتی پەتاریکی شوینی پێ هەلگرتنی پێوهندی نیوان
یەکەمین خیزانە لە مرۆقاییەتیدا که لە ئادەم و حەوا پێک هاتبوو.
ئەو دەیگوت هەر که سیک برۆی بە کتیبی پیرۆزی لە خواوە هاتوو
هەبێت، پێویستە لە سەری، برۆا بە دەسەلاتی پاشایش بەینیت.
فیلمەر دەسەلاتی پاشایەتی دەبردەووە سەر ئادەم و حەوا و خودا و

دهیگوت: (دهسه لاتی پاشا لای خودای گهوره وه هاتووه، بویه پیروز و ره هایه و یاخیوون لیی هه ر تاوان نییه، گونا هیشه.)

فیلمه ر پیی و ابوو، پاشا مافی ئه وه ی هه یه، خو ی یاسا دابر یژیت، چونکه دهسه لاتی خو ی له ئاده م (که سهروه ری هه موو گیانله به ریکه) و له خودا وه وهرده گریت. دهیگوت: ئه وه ئه فسانه یه که ئینسان به ئازادی له دایک ده بییت، ئاخر پیی و ابوو، ئینسان له سایه ی دهسه لاتی باوکایه تیدا له دایک ده بییت و ئه وه ی به ره وا ده زانی ژن و مندال مولکی پی او بن. فیلمه ر ئه وه ی پاته ده کرده وه که (خودا سه ره تا ئاده می خو لقا ند و له په راسوویه کی ئه وه حه وای دروست کرد، خودا ئاده می کرد به سه رداری ژن و هه موو ئه و مندالانه ییش که لیی ده که ونه وه، که سیش مافی ئه وه ی نییه، داوای هیچ له ئاده م بکات، مه گه ر خو ی شتیکیان پیی ببه خشییت.)

حه وا چونکه له فه رمانی خودا یاخیووو، به وه سزا درا، سهروه ختی مندال بوون ئازاری پیی بگات و هه میشه تامه زرؤی میرده که ی بییت که ناچاره ملکه چی بییت.. فیلمه ر لاره ملیی هه وا بو ئاده می، که ده کاته ژن بو پی او ی، به یاسایه کی خودایی له قه له م ده دا و ئه وه ی به ژن ره وا ده بیینی که کو یله ی پی او بییت. پاشا له کن ئه و، هه مان ئه و ئاده مه بوو، ئه وه بویه بیتراند راسل دهیگوت: فیلمه ر زمانحالی توند رپوترین بالی حیزبی (مافی خودایی) بوو.

جوڻ لوڪ هرچهنده دهیگوت: (پاشا کاتيڪ دريژه پيدهري دهسلا تي خودايه كه خواستي خه لڪ رهچاو بکات، كه به گویره ويستي خه لڪ دهسلا ته کاني دياري کرابيٽ و ملڪه چي ياسا بيٽ،) كه چي نايه كسانبووني ژن و پياوي به شتيكي سروشتي دهزاني، به پاساوي ئهوهي نير له مي بالاتره و دهیگوت: ئهوه نايه كسانبييه سروشت (كه ههرگيز كاريكي پووچ ناكات،) سه پاندوويه تي. ئه مهيش ههر گوتنه وهي تيژه كاني ئه رستو بوو. لوڪ دهیگوت: (خودا خوي بناغهي سروشتي نايه كسانبووني ژن و پياوي رو ناوه، به لام هيچ بناغهي كه سروشتي يان ناسروشتي بو دهسلا تي ره اي پاشا دانه ناوه و ئهوهي نه كرده به ئهركي خه لڪ كه ههميشه گوپرايه لي پاشا بن.)

جوڻ لوڪ وهك ئه رستو برواي به وه بوو، خودا بوونه وه ره كاني به شيويه كه هيراركي ريزبه ندي كرده وه. ئينساني كرده وه به سه رداري ههمو بوونه وه ره نزمه كاني وهك رووهك، ئاژهل، ماسي و بالنده، به گویره ي پهيمنامه يه كيش له نيوانياندا، پاشاي كرده وه به سهروهري خه لڪ و (ژنيشي كرده وه به ژيرده سته ي ميړد.)^(۱) كه دهكاته ئهوهي ههمو ئهوه شتانه ي پيوهنديان به ژياني هاوبه شي ژن و ميړده وه ههيه، پياو برياريان له سه ر بدات.

گرنگه و پيوستيشه، ئهوه بزانيين كه ياساي سروشت، ياساي دارستان نبييه، ياسايهك نبييه ري به خاوه نهيزان بدات، ستهم له بيهيژان بكن، به لكوو ياسايه كه ماف و ئهركي ههر تاكيك به پيوهندي له گهل ئهواني ديكه دا، دياري دهكات، ئاخر ئينسان به ئازادي له دايك بووه و پيوسته به ئازادي بزي، ئاخر ئهوه

ئازادىيە ۋەك ژان ژاك رۇسو لە پەيمانى كۆمەلە تەييار باسى
كردووه: (سروشت پىي بەخشيوه، ديارى يان كۆمەك نىيە لە
كەسكى ديارى كراوه. ۋە سروشتىيە مرقايە تى بە يەكسانى
بى، ژيانىك نە سەردەستى تىدا بىت، نە بندەست، يەكسانىيەكى
تەواو بال بەسەر ھەموو خەلكدا بكىشىت.

جۇن لۆك ھەرچەندە ددان بەو ھەدا دەنىت، ۋە ناىەكسانى و
جياوازييە سروشتىيە لە نىوان ژن و پياودا ھەيە، زادەى
رېكەوتە، بەلام ۋە جياوازييە فيزيكىيە بە پاسا دەزانى بۆ
ئەو ھى بلىت: پياو لە ژن بالاتر و لىھاتوتترە. جۇن لۆك تىزەكەى
فيلەرى بە دروست نەدەزانى و دەيگوت: ئەو ھى كە ژن ملكەچى
پياو ھى و مىرد لە ژن بالاترە، نابىتە پاسا بۆ ئەو ھى خەلك
ملكەچى پاشا بن، ئاخى دەسەلاتى سىاسى و دەسەلاتى مىرد، ھىچ
پىكەو ھىان گرى نادات. جۇن لۆكىش ۋەك ئەرستۆ كە باسى
يەكسانى دەكرد، مەبەستى يەكسانى نىوان پياوانى ئازاد بوو،
ھەمان مافى بە ژن و كۆيلەى رەوا نەدەبىنى و تەننەت لە
كۆمپانىيە كدا كە بازىرگانى بە كۆيلەو دەكرد، پشكى ھەبوو!

جۇن لۆك چونكە داواى يەكسانى بۆ ھەموو خەلك كردووه،
بۆيە بە دامەزىنى لىبرالىزمى سىاسى دىتە ھەژمار كردن.
ھەندىك تويزەرەو دەلىن: خەلك لای جۇن لۆك چىنى بۆرژووايە و
داواى يەكسانى لە نىوان ھەردو چىنى ئەرستۆكرات و بۆرژووادا
كردووه، ئاخى زۆر جار ھەوامى بە گەجەر و گوجەر لە قەلەم داو ھى
ۋە سەروەختەى لە كۆلۆنىي كارۆلىنا كارمەندىكى

دهسترپوئيشتوو بووه، گوتووويه تي: (مافي ره هاي هه موو پياويكي ئازادي ئەم كۆلۆنبييه، سهرداري كۆيله ره شپيسته كان بئيت و تهنانهت دهست وه ريداته نيو بيرورا و ئايينيشيانه وه.)

كه جون لوك گوتووويه تي ئينسان به ئازادي له دايك بووه، مه به ستي له ئينسان هه ر پياو بووه، نهك ژنيش. ئاختر تا سه ده ي حه فده يه ميش كولتووري ئينگليز هه ر له ژير كاريگه ربييه تي فهيله سووفه كانى يوناندا بوو، كه ئينسان له كنيان، ته نيا پياو بوو. وشه ي (مان) كه له ئينگليزيدا به ماناي ئينسان دئيت، به ماناي پياويش دئيت، له فه رهنسايشدا هه ر تا قه وشه يه ك، هه ردوو مانا كه ده دات و له لاتيني و له كورديشدا (پياوه تي) به ماناي (چا كه خوازي) يش دئيت، وه ك كاري چاك، له ژن چاوه ري نه كرئيت.

بيرتراند راسل (۱۸۷۲ _ ۱۹۷۰) له باره ي جون لوكه وه ده لئيت:

(كاريگه ربييه تيبه كي هئنده گه وه و به رده وامي له نيو فه لسه فه ي سياسيدا هه يه، پيوسته وه ك دامه زريني ليبراليزمي فه لسه فه ي سه رنجي بده ين، ئەمه ويپراي ئەوه ي كه خاوه ني رپبازي ئەزمونگه ربييه له بواري تيوريي مه عريفه دا.) به لام ئەو ليبراليزمه ته نيا له خزمه تي مافي پياودا بوو، ئاختر يه كساني له كن لوك، يه كساني بوو له نيوان پياويك و پياويكي ديكه دا. تهنانهت پياو لاي ئەو هه موو پياويك نه بوو، ته نيا پياواني سه ر به چينه كه ي خو ي بوو، پياواني سه ر به چيني بوژژووا، ئەگه ر نا، كۆيله و عه وام له كني به پياو نه ده هاتنه هه ژماركن. لوك ئەوه ي به سروشتي ده زاني، ژن له بن ده ستي پياودا بئيت، به لام ئەوه ي پي ده ستركد بوو، خه لك بي ره زامه نديي خو يان له بن

دهستی فه‌مانره‌وايه‌کدا بن. ده‌یگوت: پياوان چونکه وه‌ک سروشت له ژنان به‌هیزترن، کار ده‌که‌ن و ژنای لاواز ده‌پاریژن، بویه ئاساییه سه‌رداری ژنان بن.

جوئن لۆک ده‌یگوت: (فاکته‌ری کاربر که ئینسان له حاله‌تی سروشتییه‌وه بۆ سقیلسالاری ده‌گووینتییه‌وه، هوکاری خاوه‌ندارییه‌تییه که ره‌گه‌زیکی چالاکه بۆ سه‌ره‌ه‌لدانی ده‌سه‌لاتی سیاسییش، ده‌سه‌لاتیک که ئه‌رکه سه‌ره‌کییه‌کانی بریتین له پاراستنی مولکایه‌تی، پاریزگاریکردن له خاوه‌نمولکان و هاندانی ئینسان بۆ به‌ره‌مه‌ینانی زیاتر. ئه‌وه‌ی جیی سه‌رنجه لۆک ده‌گاته ئه‌و سه‌ره‌نه‌جامه‌ی، (ژن چونکه توانای تیگه‌بیشتنی له پیاو که‌منتره و وه‌ک بونیادی جه‌سته‌یش له پیاو لاوازتره، بویه پیاو له ژن بالاتر و به‌تواناتره، بویه ژن چونکه هه‌ر له سه‌ره‌تاوه خاوه‌نی هیچ نه‌بووه، زیتر له‌وه ده‌چیت هه‌ر وا بمینیتیه‌وه.)

جوئن لۆک ده‌لیت: پیاو که وه‌ک جه‌سته له ژن به‌هیزتره، له توانایدا هه‌یه، روه‌به‌رووی کیشه و کو‌سپه‌کان ببیتیه‌وه، چاره‌سه‌ریان بکات، به سه‌ریاندا زال ببیت و هه‌ر پیاویشه پیی ده‌کریت زه‌وی بکیلیت و به ئه‌رکه فورسه‌کانی دیکه‌ی کشتوکاله‌وه خه‌ریک ببیت. که‌واته ئه‌وه کاری پیاوه که هه‌وینی نه‌بوونی یه‌کسانیه له مولکایه‌تی له نیوان می‌رد و ژندا، که ده‌کاته: هه‌بوونی جیاوازی له نیوان توانای جه‌سته‌بیدا، هه‌وینی نه‌بوونی یه‌کسانیه له مولکایه‌تیدا. به‌لام ئه‌م لی‌کدانه‌وه‌یه‌ی

لۆك كه هەر گوتنه وهی تیزه كانی ئه رستۆیه، بۆ كۆمه لگهی سفیلسالاری ده ست نادات.

لای جۆن لۆك ته نیا ئه وه پیاوه مافی خاوه نداریبه تی هه یه، ئه وه پیاوه نابیت ملکه چی پیاویکی دیکه بیت و ئه وه یش هه ر پیاوه، مافی ئه وه ی هه یه به سیسته می فه رمانه وایی قایل ده بیت یان نا. ئه و وه ک فه یله سووفیکی لیبرال، به گژ دابونه ریتی خراپدا ده چووه وه، به لام ته نیا له پیناوی ئه وه دا که داکۆکی له پیاو بکات، ته نیا پیاوی ئازاد. ئه و ده یگوت: که س مافی ئه وه ی نییه، مولکی پیاویکی ئازاد زه وت بکات، به لام له باره ی مافی ژنی ئازاده وه ده می ده چووه کلیله.

جۆن لۆك برۆای به هاوسه رگیری تاکژنی هه بوو، هاوسه رگیری تاکژنی به سروشتی و گونجاو ده زانی، بۆ وه چه خسته نه وه و به رده و امبوونی مرو قایه تی. به لام ده یگوت: پیاویسته منداله کان مولکی باوکیان بن، بۆ ئه وه ی میراتی ته نیا به نسیمی منداله کانی یان دروستتر کوره کانی خۆی ببیت. ئه وه یش شتیکی نوئ نه بوو، لۆك دایه ینابیت، به لکوو هه ر دریزه پیدانی هه مان سیسته می دیرینی بابسالاری بوو که له له کۆمه لگهی یۆنانی دیریندا (سه روه ختی پلاتۆن و ئه رستۆ)، سه روه ر بوو، ئاخه ر ئه وسایش زه وویوزار و ژن و مندال مولکی پیاو بوون، ئه وسایش پیاو خاوه نموک بوو، ئه وسایش دوا ی خۆی میراتی ته نیا به ر کوره شه رعیه کانی ده که وت.^(۲)

جۆن لۆك بانگه‌شه‌ی بۆ پیکه‌وه هه‌لکردن ده‌کرد، دژی ئه‌وه‌بوو، به‌زه‌بری توندوتیژی، خه‌لک ناچار بکریڻ، بینه‌نیو ئایینی مه‌سیحه‌وه و ده‌یگوت: (ئینسان له‌سکی دایکییه‌وه، وه‌ک کریستیان له‌دایک نابیت، به‌لکوو دواتر، ئازادانه‌ ئایینی مه‌سیح هه‌لده‌بزیڤیت، بۆیه‌ ئه‌وه‌ مافی بی‌چه‌ندوچوونی خۆیه‌تی، ئه‌گه‌ر هه‌ستی به‌ناته‌واوی له‌و ئایینه‌دا کرد، لی‌ی بکشیته‌وه.) (٣) ئه‌وه‌هرچه‌نده‌ پێی وابوو: ئینسان وه‌ک یه‌ک له‌دایک ده‌بن و داوای ئازادی و یه‌کسانی بۆ مرو‌ف ده‌کرد، هه‌رچه‌نده‌ بیروپراکانی رۆلیان له‌چه‌سپاندنی دیمۆکراسی له‌ئهورووپادا و له‌سه‌ره‌لدانی شو‌رشی ئه‌مریکایدا هه‌بوو، به‌تایبه‌تی کتیبی (دوو نامه‌له‌باره‌ی فه‌رمانه‌وابییه‌وه) که‌ تییدا پاراستنی ئازادی و سامانی خه‌لکی به‌ئهرکی سه‌ره‌کی ده‌وله‌ت له‌قه‌لم ده‌دات و جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ ده‌کات: (ئه‌گه‌ر فه‌رمانه‌وايان مافی خه‌لکیان نه‌پاراست، پێویسته‌ میله‌ت بیانگۆڤڤیت)، به‌لام پێی ئاسایی بوو، ژن سه‌روه‌ختی هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی په‌یمانی هاوسه‌رگیری، بیجگه‌ له‌وه‌ی پێش شووکردن هه‌یبوو، هیچی دیکه‌ی نه‌که‌ویت و هینده‌ سووک سه‌رنجی ژنانه‌ی ده‌دا، داوای ئازادی و یه‌کسانی بۆ نه‌ده‌کردن، وه‌ک هه‌ر به‌ئینسانیشیان نه‌زانیت.

٢٠١٢ / ٢ / ٢٧

(١) سفر التکوین، الإصحاح الثالث: ١٦

(٢) د. إمام عبدالفتاح إمام، جون لوك والمرأة ٢٠٠٩ دار التنوير، بيروت.

(٣) بۆ زانیاری له‌و بواره‌دا، بروانه‌: جۆن لۆك، نامه‌یه‌ک له‌باره‌ی لی‌بوره‌یبییه‌وه، و. عه‌بدوهره‌زاق عه‌لی ٢٠١١ ده‌زگای ئاراس، هه‌ولێر.

ژن له کن پړوسو

بیرمه‌نده گه‌وره‌کانی خوږه‌لآت که خوږیان پیاو بوون،
سه‌بارت به پیاو و له پیناوی پیاویشدا ده‌یانووسی.
سوژان مؤلله‌ر

فهلسه‌فه که کور‌تکر‌دنه‌وه‌ی سه‌رده‌می‌که له‌نیو فیکردا، تا
سه‌ده‌ی نوزده‌یه‌میش له سه‌نگه‌ری دژه‌ژندا بوو. وشه‌ی ئینسان که
وشه‌یه‌کی فریوده‌ره، مه‌به‌ست لی‌ی ته‌نیا پیاو بوو، ئاخر له
ئینگلیزی و له فهره‌نسا‌ییشدا، هه‌مان وشه، هه‌م به مانای ئینسان
دی‌ت و هه‌م به واتای پیاویش! که باسی ئازادی، یه‌کسانی و
دادپه‌روه‌ری ده‌کرا، ته‌نیا پیاو له‌به‌ر چاو ده‌گیرا، که پړوسو (۱۷۱۲
_ ۱۷۷۸) ده‌یگوت: (ئینسان به ئازادی له دایک ده‌بی‌ت، به‌لام له
هه‌موو جی‌یه‌ک دیله)، مه‌به‌ستی له‌و ئینسانه، پیاو بوو، که
ده‌یگوت: (ئه‌گه‌ر ئینسان ده‌ست له ئازادی خو‌ی هه‌لب‌گر‌ی‌ت،
ئینسان‌بوونی خو‌ی له ده‌ست ده‌دات)، مه‌به‌ستی له‌و ئینسانه پیاو
بوو، که ده‌یگوت: (نایه‌کسانی هه‌و‌ی‌نی هه‌موو خرابه‌یه‌که،)
مه‌به‌ستی له نایه‌کسانی بوو له نیوان پیاواندا. هه‌رچه‌نده
بیروپرای پړوسو پړولیک‌ی گرنگی، له هه‌لگیرسانی شو‌رشی
فهره‌نسا‌ییدا بینی، به‌لام بی‌ پیچ و په‌نا ده‌یگوت: (ئه‌گه‌ر ژن باس
له هه‌بوونی نایه‌کسانی له نیوان خو‌ی و پیاودا بکات، ئه‌وه به
هه‌له‌دا چوه،)

رۆسۆ پېی و ابوو، ئینسان یان دروستتر پیاو، له ناو سروشتدا
 بژی، باشته له وهی ملکه چی یاسای کۆمه ل بیت. ئاخر ئینسان که
 له ناو کۆمه لدا و له پیناوی کۆمه لدا ژیا، خودی خوئی له دست
 ده دات و نابیته که سیکی سهر به خو. ده یگوت: ئینسان ئه و رۆژه ی
 له دایک ده بیته، ده بیچنه وه، ئه و رۆژه یشی ده مریته،
 ده یخزینرته تابووتیکه وه، له نیوان ئه و دوو رۆژه یشدا، دیلی
 ده ستی کۆت و پپوهندی کۆمه له. رۆسۆ وای بو ده چوو، ئینسان خوئی
 به سروشت چاکه، ئه و کۆمه له خراپی ده کات، تا زانست و هونه ر
 پیشته ر بکه ون، ئینسان به دتر ده بیته و ده روونی زیتر ده شیویت.
 ئه و پپی و ابوو، وهک چۆن دایک، مندا ل له مه ترسی ده پار یزیت،
 ئه وه سروشتیشه ئینسان له مه ترسی زانست ده پار یزیت. یان
 ده یگوت: (خودا هه موو شتیکی به چاکی خولقاندووه، ئه وه ئینسانه
 خراپیان ده کات.) یان: (سروشت هه رگیز درۆ ناکات، ئه وه ی له
 سروشته وه بیت، راسته.)

هه ندیک جار بوچوونه کانی رۆسۆ له باره ی سروشته وه، ده بوونه
 مایه ی گالته جار ی، پپیان ده گوت: دیاره نیازی وایه بمانکات به
 درنده! جار یکیان قۆلتیر بوئی نووسیوو: (خه لکی که کتیبه کهت
 ده خویننه وه، ئاره زوو ده کهن له سه ر چوار پهل برۆن، به لام من
 چونکه شه ست سال زیاتره، ئه و خووه م ته رک داوه، له به ده ختیم
 ناتوانم بگه رپمه وه سه ری.) ده باره ی ئه وه ی رۆسۆ گوتبووی:
 (ئینسان له ناو سروشتدا ئازاد بووه)، هیکل بوئی نووسیوو: به
 پیچه وانه وه، ئه وسا ئینسان هه م کۆیله ی سروشت بوو، هه م

کۆیلەى ئارەزووکانىشى. جۆن دىۋى لە بارەى پەروردهكەى
رۆسۆۋ دەلىت: (گەراندنەۋەى ھەموو شتىك بۆ سروشت، پەرورده
نىيە، راستىيەكەى رەتكردنەۋەى پەروردهىيە).

رۆسۆۋىش يەككىكە لەو بىرمەندانەى كە ۋاى بۆ دەچن، ئەۋە
كارى سروشته كە ژن دەبىت كارەكەر و ملكەچى پىاۋ بىت، كە
شەرمەن و كەمەقل بىت، كە دۋاى ئارەزوو بگەۋىت و تواناى
بىركرنەۋەى نەبىت، ھەرچەندە ئەو تىروانىنە نىگەتىقانىە،
سروشتى نىن، زادەى سىستەمى كۆمەلايەتى، كولتورى، ئابوورىن
و ئەۋە كەلەپوورى بابسالارىيە، ۋا سووك سەرنجى ژن دەدات.
ئەۋە شتىكە ۋەك سىستەمى ھىراركى، كە رۆلى كۆيلەى بە ژن
رەۋا بىنيۋە و پلە و پاىيەى خاۋەن كۆيلەشى بە پىاۋ بەخشىۋە.

رۆسۆ دەلىت: (خوداۋەند پىۋەندىي نىۋان نىر و مىي رىك
خستۋە، ھەز و ئارەزوۋى بىسنورى بە ژن بەخشىۋە و ەقلىش
بە پىاۋ، بۆ ئەۋەى ھەز و ئارەزوۋەكانى ژن كۆنترۆل بكات. ژن زوو
دەوروزىت و پىاۋ زوو تىر دەبىت. خودا شەرمكردنىشى بە ژن رەۋا
بىنيۋە، بۆ ئەۋەى بتوانىت، ھەزەكانى لەغاۋ بكات.) كەۋاتە لە
روانگەى رۆسۆۋە، جىاۋازىي نىۋان ژن و پىاۋ، جىاۋازىيەكى
سروشتىيە و زادەى پىۋەندىيە كۆمەلايەتتىيەكان نىيە. ھەر لەو
دەلاقەيەۋە، ئەگەر پىاۋ ناپاكييى كرد، ئەۋا لە بەجىھىنەنى
ئەركى سەر شانيدا، بەرانبەر ژنەكەى، درىغىي كردۋە، بەلام
ئەگەر ژن ناپاكييى كرد، ئەۋە ۋىراى غەدر و بىۋەفايى، خىزانى
ھەلۋەشاندۋەتەۋە و پىۋەندىيە سروشتىيەكانىشى شىۋاندۋە. لای
رۆسۆ، بە زەبرى ئارەزوۋە، پىاۋ دۋاى ژن دەكەۋى، بەلام ژن،

پیی و ابووه، ئهوه کاری سروشته، که ژن زوو هه‌لده‌چیت و ده‌بیت جیگه‌ی قوزبنی مال و ئه‌رکی به‌خوکردنی منداڵ بیت. ئایا ئه‌وه پارادوکس نییه، رۆسوویه‌ک که به‌دریژایی ته‌مه‌نی به‌کومه‌کی ژن ژیاوه، ئافه‌رت به‌هاوولاتی نه‌زانیت و وای بو‌بچیت، نابیت ژن توخنی سیاسه‌ت بکه‌ویت؟ ئایا ئه‌وه جیی سه‌رنج نییه، به‌رده‌وام سروشتی له‌دژی ژن و له‌قازانجی پیاو وه‌گه‌ر خستوو؟

رۆسو سه‌باره‌ت به‌ژنه‌گوندییه‌که‌ی ده‌لێت: (هه‌ر چه‌ند هه‌ولم دا، نه‌توانیم فی‌ری به‌پرز گوتنی ناوی مانگه‌کانی بکه‌م، نه‌فی‌ری ژماردنی پاره، زۆر جار که‌ده‌یویست وشه‌یه‌ک بلێت، پیچه‌وانه‌که‌ی ده‌گوت.) رۆسو لای ابووه، له‌خیزاندا ده‌بیت ده‌سه‌لات لای پیاو بیت و ده‌یگوت: ئه‌و نایه‌کسانییه‌ی له‌نیوان ژن و پیاو دا هه‌یه، زاده‌ی دابونه‌ریت نییه، شتیکی سروشتیه، ده‌بیت ژن، گومانی له‌وه نه‌بیت که‌له‌پیاو که‌متره‌و بو‌ئوه‌خولقاوه ملکه‌چی پیاو بیت و چیرۆی پی به‌خشیت.

رۆسو ده‌یگوت: ئه‌وه‌شی که‌پیاو له‌ژن ئازاتره، هه‌ر سروشتیه و ده‌بیت ژن خو‌ی برا‌زینیته‌وه‌تا ئاره‌زووی پیاو ببزوینیت، بو‌ئوه‌ی پیاو په‌لاماری بدات، ئاخ‌ر لای ئه‌و ده‌بوو له‌هاوجییدا، پیاو بکه‌ر و ژن به‌رکار بیت و وایشی بو‌ده‌چوو، ژن تا شه‌رم‌نتر بیت، زیاتر ئاره‌زووی پیاو ده‌جوولینیت و ژن هه‌ر به‌سه‌لیقه، به‌ناز و شه‌رم‌نه. لای رۆسو ژن ده‌بیت هاوزه‌مان هه‌ستبزوین و شه‌رم‌نیش بیت، هه‌ستبزوینییه‌که‌ی بو‌راکیشانی سه‌رنجی پیاو و شه‌رم‌نیه‌که‌یشی بو‌ئوه‌ی بتوانیت، هه‌ست و ئاره‌زووی خو‌ی

کۆنترۆل بکات. له کن رۆسو: (خودا بۆ ئهوه ژنی ناسک دروست نه کردوه، تا توندوتیز بێت، بۆ ئهوه دهنگی ناسکی پێ نه به خشیوه، تا قسهی زیر بێت و ئهه سیمما جوانه یشی بۆ ئهوه پێ رهوا نه بینوه، تا به تووره بوون، بیشیوینیت.)

ژن له روانگهی رۆسووه، ده بێت، جوان، خۆشهویست، چاک و خاوهنی ناوبانگیکی باش بێت، چونکه ژن که ناوبانگی زرا، ئیدی وهک پاشایهک وایه، عهرش و تاجی له کیس چوو بێت. رۆسو پێی وابوو: ژن که ئاورووی تکا، ئیدی سل له هیچ ناکاتهوه، ئاخ ئیدی هیچی دیکهی نامینیت تا له کیسی بجیت. رۆسو وای پێ خۆش بوو، ژن تا دهژی ههر مێ بێت و دهیگوت: ئهوه ناخۆشه بجیته ژووری نوستنی ژنیکهوه، خهریکی نووسین یان خویندنهوه بێت، ئهوه خۆشه، خهریکی خۆرازاندهوه بێت.

رۆسو دهیگوت: کچ به سهلیقه ئاره زووی له وینه کیشان و چینه، بویه پهروه رده ده بێت ئهه ئاره زووهی په ره پێ بدات، به لام سیمۆن دی بۆقوار پێی وایه، ئهوه کولتووره، ئهه مهخلووقه به رههه ده هینیت که مێی پێی ده لێن. ئاخ ئهوه کومه له، مێ فییری شه رمکردن، خۆ به کهم زانین، ملکه چی و ته نانهت خۆ جوان کردنیش ده کات، چونکه ئیمه له پێشدا وهک ئینسان له دایک ده بین، ئهه ژینگه یه، لێ ناگه ریت، خودی خۆمان بین. سیمۆن دی بۆقوار ده لیت: (ژن له سه ره تا وهه وهک ژن له دایک نابیت، ئهوه کولتووره ده یکات به ژن.) ئهوه کولتووره وا ده کات، ژن بۆ پهروه رده کردنی هاوولاتیان ده ست بدات، به لام خۆی به هاوولاتی

هه ژمار نه کریت. ئه وه کولتووره ده لیت: (ژن گیرۆده ی
هه لچوونه کانییه تی و به خته وه ری له خزمه تگردنی ئه وان ی دیدا
ده بینیته وه.)

ژیانی رۆسو پپر بووه له ناکۆکی، خو ی له سه ره تادا پرۆتستانت
بووه، بووه ته کاسۆلیک، دواتر بای داوه ته وه و بووه ته وه به
پرۆتستانت! رۆسو زوو زوو بیرمه نده کانی سه رده می خو ی تووشی
سه رسورمان ده کرد، خو ی بیرمه ند بوو، که چی ده یگوت: (ئه و
ئینسانه ی بیر بکاته وه، زینده وه ریکی خراپه.) ژنگه لیک که له
سه ره تادا زۆری خو ش ویستوون، دواتر چی خراپه پیی کردوون. یان
له لایه که وه سووک سه رنجی ژنانی ده دا و له لایه کی تره وه،
بو یان ده هاته سه ر چۆک و له بهر پییاندا فرمیسی هه لده رشت و
ده یگوت: (من روتوقوت بووم، ژن پۆشته ی کردم ه وه.) یان به
ئاشکرا، (مه دام دی فارنس) ی که ده دوازه سالیک له خو ی
گه وره تر بوو، به دایه، بانگ ده کرد و به نه ینی هاوجیی له گه لدا
ده کرد. له لایه که وه کتیبی ده رباره ی په روه رده ده نووسی و له
لایه کی تره وه، منداله کانی خو ی، له و جیانه جی ده هیشت که
زارۆکی فریدراویان لی به خیو ده کرا. (*)

09.06.2012

(*) أ. د. إمام عبدالفتاح إمام، روسو و المرأة، التنوير للطباعة ٢٠١٠

بيروت.

ژن له کن کانت

له کۆتاییدا تهرازووی عهقلی منیش، به تهواوی بیلایهن نییه.
کانت

لهوساوه مولکایهتی تاییهتی سه‌ری هه‌لداوه،
وهک بوونه‌وه‌ریکی نزمتر له پیاو، سه‌رنجی ژن ده‌دریټ.
هه‌نری مۆرگان

کانت (۱۷۲۴-۱۸۰۴) ده‌یگوت: نابیت میر و سه‌روکی ده‌ولهت له سه‌روو یاساوه بن، نابیت ده‌سه‌لاتیکی ره‌هایان هه‌بیت، پیویسته ملکه‌چی یاسا بن و ده‌سه‌لاتیک هه‌بیت، بتوانیت لییان بپرسیته‌وه. ده‌بیت هاوولاتییان به هۆی لیها تووی و هه‌ولدانه‌وه، بگه‌نه پۆستی بلند. نابیت کور، ده‌سه‌لاتی له باوکییه‌وه بو بمینیته‌وه، نابیت بو‌گه‌بیشتن به پله‌ی به‌رز، له مولک و پۆستی باوکی سوودمه‌ند ببیت و ده‌بیت به‌گۆیره‌ی یاسا و به‌یه‌کسانی، هه‌لی گه‌بیشتن به‌لوتکه‌ی ده‌سه‌لات، بو‌هه‌مووان بره‌خسیټ.

کانت هه‌رچه‌نده‌ه‌له‌سه‌فه‌ی کرد به‌دوو له‌ته‌وه: پیش‌خۆی و پاش‌خۆی، هه‌رچه‌نده‌ه‌له‌سه‌رده‌می رۆشن‌گه‌ری له‌سه‌ر ده‌ستی ئه‌ودا

به لوتکه گه بیشت، هرچه نده به قوولی له ژن و له دابونه ریتی کولییوه، به لام له کوتاییدا له بۆرژووایه کی دلسۆز و دهستپاک و تهنگه نه زهر زیتر هیچی دیکه نه بوو. له کوتاییدا ئه ویش هر وهک فهیله سووفه کانی دیکه، له ئه رستوو تا پۆسو، ژنی پی ئینسانییکی نزم بوو. کانت پیی وابوو، (ژن بو ئه وه دهست نادات خوئی بو لیکۆلینه وه تهرخان بکات، ئاخر ئه گهر کتیییکی به دهسته وه بیته، ئه وا وهک بازنگه کهی مه چه کی، بو خو جوان نیشان دان، به دهستییه وه گرتوو و ته نانه ت سه عاتیش هر بو خورازانده وه ده کاته دهستی که رهنگه ئیش نه کات.)

ئایا ژن عه قلی ههیه یان نا؟ کانت ده لیت: (به لئی ژن عه قلی ههیه، به لام عه قلیکی جوان، جیاواز له عه قلی قوولی پیاو.) بی ئاگا له وهی، ئه گهر هه لی بو بره خسیته، ژنیش وهک پیاو، له هر بواریکدا پیویستی به عه قل هه بیته، توانای دا هیانی ههیه. ئه دی (تیانوئی ژنی فیساگۆرس، فهیله سووف نه بوو؟ کام پیاو ده رباره ی ژن، له سیمۆن دی بۆقوار قوولتر قسه ی کردوو؟

کانت پیی وایه: (ئافره ت که شوو ده کات، ئازادی به دهست ده هیئیت، به لام پیاو که ژن ده هیئیت، ئازادی له دهست ده دات.) کانت وهک زور له فهیله سووفه کانی دیکه، ژنی نه هیئا، که له هه فتا و پینچ سالییدا لیی ده پرسن: له بهر چی ژنت نه هیئا؟ ده لیت: (که پیویستم به ژن هه بوو، نه مده توانی بزئیوی بو دابین بکه م، که بوومه خاوه نی توانای دابین کردنی بزئیوی، پیویستم به ژن نه ما بوو.) ئه گهر کانت که سیکی راستگۆ نه با، ده یگوت: ئاخر

ژیانی خوّم، بوّ گه ږان به دواى حيكمهت و حهقيقه تدا ته رخان كړد بوو.

به شيك له فهيله سووفه كان هاوسه رگيريان نه كړدووه، وهك: ديكارت، شوپنهاور، نيتشه و عه بدولر حمان به دهوى. سوكرات شهيدى ئالسبياديس بوو بوو، كه به كوره به نازه كهى ئه سينا، ناوى دهر كړد بوو. سوكراتى ماموستاى ئيفلاتون، دوو ژنى هيئا، ئه رستوى شاگردى ئيفلاتون، دوو ژنى هيئا، به لام ئيفلاتون خووى ژنى نه هيئا، برپواى به خوشه ويستى پړوحى هه بوو، نهك جهسته يى. ميشيل فوكو (۱۹۲۶-۱۹۸۴) كه هاوړه گه زباز بوو، به ئايدز كوچى دوايى كړد.

ئايا ئينسان به زهبرى خوشه ويستى، سيكس دهكات؟ ئاخر ئه گهر سيكس ته نيا له پيناوى خستنه وهى وه چه دا بيت، ئه وا ئازه لانيش هه ر له بهر هه مان هو جووت ده بن. كانت پيى وا بوو، جووت بوون له دهره وهى تاك ژنوميردايه تى، كاريكى ئازه لانه يه و له گه ل شكومه نديى ئينساندا ناگونجيت. كانت واى بو ده چوو، هه يفه ناوى خوشه ويستى له و پيوه ندييه بنيين كه له پيناوى سيكسدايه، ئاخر ئه وه هه لچوونيكى نئه خلاقييه. ئيفلاتون جهسته يى به قهبرى خود ده زانى، به لام ده يگوت: چونكه خودا جهسته مانى خولفاندووه، مافى ئه وه مان نييه كارى خودا تيك بده يين و مافى خوكوشتنمان نييه. كانت ده لئيت: خوكوشتن له وه باشته ر، ملكه چى تيركردنى ئاره زوو بين، ئاخر ئينسان كه بوو به

بابه تی چیژ لای وه رگرتن و چیژ پی به خشین، هیج ریژیکی بو
خودی خوئی نامینیت.

کانت به هه مان چاو سهیری پیاو و ژنی نه ده کرد، پیی و ابوو،
سروشت به که میانی له دووه میان بالآتر خولقاندووه. وای بو
ده چوو، که هاوسه رگیری رووی دا، ئیدی پیاو ژن ناچه وسینیته وه و
ژن له وه رزگاری ده بیت، که ره سهیه ک بیت بو به خشینی چیژ به
پیاو. کانت ده یگوت، ئه وه ژن خوئیته تی له پیناوی به رژه ونیدی
خیزان و ئاشتی ناو مالد، ملکه چی پیاو ده بیت، واز له هه ندیک
له مافه کانی خوئی ده هینیت و ئه وه ی پی سروشتی ده بیت که پیاو
زال و بالآده ست بیت، به لام راستیه که ی ژن تووشی دووه هستی
ده بیت، ئه و دوو هه سته دژ به یه ک ده بن، له ژیانی
هاوسه رییه تیدا هاوزه مان هه ست به خوئی و به ئازاریش ده کات،
خوئی: چونکه مال و میردی هه یه، ئازار: چونکه هه ست به
بیده سه لاتی و ته نانه ت به کویله یی، خوئی ده کات.

کانت پیی و ابوو، ژن ده یه ویت هه م پیاو بخاته ژیر کونترولی
خوئی وه و هه م چیژی پی به خشیت. که چیژی پی ده به خشیت،
ئه وه له پیناوی کونترولی کردنی دایه و کونترولی کردنی پیاو، ئامانجی
راسته قینه ی ژنه. کانت پیی وایه، چونکه سروشت ئه رکی مانه وه ی
ره گزی ئینسانی به ژن به خشیه، به زیندوویی هیشتنه وه ی
کورپه له که ی، وای لی ده کات، نیگه ران و ته نانه ت ترسنوکیش
بیت، بویه هه ست به لاوازی ده کات و پیویستی به کومه کی پیاو
ده بیت و هانای بو ده بات. که واته لای کانت، ئه وه سروشته وای

کردووہ ژن لاواز بیټ، نهك كۆمهل. كانت له ژیر کاریگه ریه تی
که نیسه دا، که ژنی له پیاو نزمتر ده بینی، دهیگوت: میرد وهک
هیژی جهسته، ده بیټ له ژن به توانا تر و پیویسته ئازاتریش بیټ.

لای كانت دوو جوړ هاوولاتی هه بوو، ئەکتیف و پاسیف، ئەکتیف
ئەوه بوو، بو دابینکردنی بژیوی، پشتی به خوئی ده بهست،
پاسیفیش ئهوی پشتی به خاوه نکار ده بهست، وهک شاگرد و هه موو
ئهو پیشه گه رانهی له سه ر خواستی که سانی دی کاریان ده کرد، بو
نمونه: سه رتاش، ئاسنگه ر و پیلاودروو. لای كانت هاوولاتی
پاسیف مافی ده نگدانی نه بوو، ژنانیش چونکه له رووی
ئابوورییه وه وابهستهی پیاوان بوون، له په راویژدا بوون و به
پاسیف هه ژمار ده کران.

هه رچه نده كانت، ئازادی، یه کسانی و سه ربه خو بوون، بو
هاوولاتی ده خوازیت، به لام ژن که هاوولاتییه کی ئەکتیف نه بیټ،
که له مافی ده نگدان بییهش بکریټ، که هیچ به شدارییه کی له
نووسینه وهی ئهو یاسایانه دا نه بیټ که ناچاره ملکه چیان بیټ، که
له رووی ئابوورییه وه وابهستهی پیاو بیټ، ئیدی نه له یه کسانی
سوودمهند ده بیټ، نه ههست به ئازادی ده کات و نه سه ربه خویش
ده بیټ.

كانت وای بو ده چیت، می که توانای ئه وه نییه، به بی پیاو
بژی، ئیشی ئه وه یه ژن بیټ و ناتوانیت سه ررداری خودی خوئی بیټ
و نایشیته هاوولاتییه کی ئەکتیف، به لام پیاو، با شاگرد یان

خزمه تکاریش بیّت، ئه گه ری ئه وه هه یه، ببیته خاوه نکاریکی سه ربه خو و پاشان هاوولا تیبیه کی ئه کتیف. له روانگه ی کانت هه وه، ژن که له بواری کاری سیاسیدا پاسیقه، ده توانیّت به وه فه ره بووی بکاته وه، له ناو مالدا فه رمانره وا بیّت و پیی وابوو، له هاوسه رگریدا، ئه و ژنه، پیاو ده چه وسینیت هه وه، نه ک به پیچه وان هه وه.

(چه ند تیبینییه ک سه باره ت به هه ستکردن به جوانی و شکومه ندی له پیوه ندیی نیوان نیّر و میدا، ئه وه ناو نیشانی نامیلکه یه کی کانت هه که له ته مه نی چل سالیدا نووسیویه تی، تییدا باسی تاییه تمه ندیی می ده کات که چون له هیی نیّر جیاوازه و چون می هوگری جوانییه و نیّر بیرری لای شکومه ندییه. کانت ده لیّت: (دیمه نی به فر که لوتکه ی چیای داپوشیوه، دیمه نیکی به شکویه و وات لی ده کات، هه ست به شکومه ندی بکه یت، به لام دیمه نی گولیک له باخچه یه کدا، دیمه نیکی جوانه.)

کانت پیی وایه: (ئه وی یه که مین جار به ژنی گوتوو، ره گه زی نه رمونیان، ریی تی ده چیّت، خه ریکی ساردکردنه وه ی ماستاو بوویّت و برپوای به و قسه یه ی خو ی نه بوویّت.) لای کانت، (ژن هه ندیک هه سلّه تی تییدا یه، وه ک دلوقانی و ناسکی و ئه فسوونیک که پیاو که مه ندکیش ده کات، ئه وان هه موویان جوانی پی ده به خشن، به لام پیاو که ره گه زی خانه دانی پی ده لیّن، زیتر شکومه ندی پیوه دیاره.) لای کانت، بو ژن سووکایه تیی گه وره ئه وه یه، فه راموشی بکه یت یان به ناشیرینی بزانیّت، به لام پیاو

بەوہ زۆر سەغڵەت دەبێت، بە گێلی بزائیت. کانت دەلێت: (چونکہ لای ژن، ئەوہ ئارەزووہ بریار دەدات، بەلام لای پیاو، عەقل، بۆیە ژن حەزی لە دەستبەسەردا گرتنە، بەلام پیاو، فەرمانرەوایی.)

کانت پێی وایە، (ژن بۆیە ئیشی جوان یان چاک دەکات، چونکہ پێی خۆشە، نەک لەبەر ئەوہی خاوەنی پرىنسىپە، چونکہ رەگەزى نەرمونيان ناتوانیت خاوەنى پرىنسىپ بێت.) چونکہ کانت شوینی ئیشی ژن، بە چوارچێوہی مال دەزانیت، ئەو پیاوہی پى دوورووہ کہ ژن بوو کارى وا هان دەدات، پىويستى بە عەقلىكى قوول هەبیت. لای کانت، پەيداکردنى پاره، ئیشى پیاوہ، ژن حەزى لىيە پاشەكەوتى بکات. جىي سەرنجە، کانت باسى ئەوہى نەکردووہ، ئەوہ کۆمەلە وا دەکات، ژن ئەو خەسلەتەنەى هەبیت. مارگرېت مېد دەلېت: (زۆرىنەى خەسلەتەکانى تاک، چ نېر بېت، چ مې، زگماک نين، زادهى سيسته مې کۆمەلايەتین.)

رۆسو دەیگوت: (ژن بوو ئەوہ خولقاوہ، ملکہ چى پیاو بېت و چىزى پى بەخشیت، ئەوہ سروشتى خۆیەتى.) نیتشەيش هەمان تىزى گوتەوہ: (ژن وەك سروشت، حەزى لىيە كارەكەر بېت، بەختەوہرى لەوہدا دەبينیتەوہ.) وەهايش باوہ، ژن لە پەراسووى پیاو چى كرابت، پەراسوويش چونکہ خوارە، ئەوہ بۆیە، رەوتارى ژنیش خوارە! کانت دەبێژیت: (رەوشى کۆمەلايەتیی ژن، رەنگدانەوہیەكى راستەقینەى سروشتى خۆیەتى.) ئەوہ بۆیە سوزان میندوس کانت بە بۆرژووايەكى تەسکبىن لە قەلەم دەدات. کانت دەلێت: ژن هەرچەندە زۆربلایە و نەپنى كەسانى دى

ناپاریزیت، به لام نهیئی خوی نادرکیئییت. ههروهه دهلیت: ئهوانه گیلن که توانای ژن به هیئند ناگرن، ئهوه نییه ژن له مالد، چی بخوازیت بهسهه پیاویدا دهسه پیئییت؟

کانت دهلیت: (ژنی گهنج، چونکه ههمیشه مهترسیی ئهوهی ههیه، لهناکاو بییته بیوهژن، ئهوهسته وای لی دهکات، بهردهوام عهتری جوانیی خوی، بهسهه پیاواندا ببهخشیتهوه، بو ئهوهی له داهاتوودا، ئهگهری ئهوه ههبییت، یهکیکیان بین به میردی.) له کانت وایه، ژن که جلی جوان دهپوشیت، مهبهستی ئهوهیه، ژنای دیکه ئیرهیی پی ببهن و وایش ههککهوتوه، زور به توندی رهخنه له ههلهی ژنای دیکه بگرییت، بهلام پیاو له بهرانبهه ههلهی ژندا لیبورهتره، چونکه پیاو به عهقل بریار دهدات و ژن به ههز و به ئارهزوو. لای کانت، بویه ژن دهبییت ملکهچی پیاو بییت، چونکه ژن لهباریدا نییه وهک پیاو عهقل وهگهه بخت. کانت ئهوه ملکهچییهی ژنی بو پیاو، به یاسایهکی سروشتی دهزانی، وهلی ئیمامی غهزالی، ههمان ملکهچی به یهکیک له پرینسیپهکانی ئیسلام له قهلهم دهدات و دهلیت: (ئهگهه پیاو ههزی له جووتبوون بوو، ژن با بهسهه پشتی حوشتریشهوه بییت، پیویسته دلی نهشکیئییت.)

رۆسو دهیگوت: (کیژ ههه له مندالییهوه، بووکه شووشه له بههه دلی زاوا دهپازیئیتهوه.) هیوم پیی وایه، کرۆکی ژیانای ژن، له شووکردندا چر دهبیتهوه، ئهوه بویه ژن با تهمه نیشی ههکشاو بییت، ههه به هیوای هانتی سوارچاکی خهونهکانیهتی. کانت

بِروای وایه، سیکس پیویسته ته‌نیا له سایه‌ی تاک ژنومیردایه‌تیدا
بیټ و گریبه‌ستیش له نیوان ژن و میرددا هه‌بیټ. هیگل له کتیبی
(بنه‌ره‌تاکانی فهلسه‌فه‌ی هه‌ق)دا، به توندی به گز نه و تیزه‌ی
کانتدا ده‌چیته‌وه.

له کن کانت: خوشه‌ویستی هه‌ستیکی ناسکی ئینسانیه، به‌لام
سیکس کرده‌یه‌کی هه‌یوانیه، بویه ئه‌وینی ئینسانی و سیکسی
هه‌یوانی دانوویان بیکه‌وه ناکولیت، چونکه سیکس نه سوژی
تیدایه و نه ره‌وشت. کانت لای وابوو، چونکه ژن و پیاو وه‌ک
شتمه‌ک مامه‌له له‌گه‌ل یه‌کدیدا ده‌کن، چونکه خراپ سوود له
یه‌کدی وه‌رده‌گرن و یه‌کتری ده‌چه‌وسیننه‌وه، بویه سیکسی
نیوانیان، سروشتیکی نائینسانی هه‌یه. کانت ده‌یگوت، ئینسان
ئامانجه، نابیت وه‌ک که‌ره‌سه وه‌گه‌ر بخریټ.

کانت وه‌ک پیشبینی کردبیت، له داهاتوودا، له ئه‌وروپا چی
روو ده‌دات، دژایه‌تی هاو‌ره‌گه‌زبازی ده‌کرد و به‌دژی یاسای
سروشتی ده‌زانی. کانت ده‌یگوت: گه‌نج پیویسته خو‌ی بگریټ تا به
شیویه‌کی شه‌رعی هاوسه‌رگیری ده‌کات و پیی وابوو، خووی
نه‌ینی: کاریکی قیزه‌ونه، له‌گه‌ل سروشتی ئینساندا ناگونجیت،
هه‌م جه‌سته لاواز ده‌کات و هه‌م عه‌قلیش، زیان به‌ توانای
وه‌چه‌خسته‌وه ده‌گه‌یه‌نیټ و ده‌بیټه هو‌ی زوو پیربوون.

کانت که له بواری مه‌عریفه‌دا، هه‌موو مرو‌قایه‌تی هه‌ژاند،
به‌لام نه‌یویست، دابونه‌ریتی ئه‌وروپایی له بواری ژندا

بله قینیت. گهر خواستبای دهیتوانی به شدارییه کی کارای هه بییت، له قوتارکردنی نیوهی مرؤقاییه تی، لای کهم له به شیک لهو سته مهی سه دان سال بوو لیی ده کرا، به لام خووی لهو شه ره پیروزه دزییه وه و له کیشهی ژندا، چوکی له بهردهم دابونه ریتی دیرینی کومه لدا دادا. کانت له گهل ئازادکردنی کویلهدا بوو، به لام ئازادیی به ژن رهوا نه بیینی، له گهل دادپهروه ری و یه کسانیدا بوو، به لام بو ژنان نا. (*)

2012.06.15

(*) أ، د. إمام عبدالفتاح إمام، كانط و المرأة، التنوير للطباعة ٢٠١٢
بيروت.

ژن له کن ته واریق

یه کیک له تایبه تمه ندییه کانی ته واریق ئه وه یه،
ئه گهر له برسانیشدا بمرن، گوشتی حوشتی خو یان ناخون،
ئاخر ئه وه یان له بیره، سالانیک به و حوستره
سه فهریان کردوو و به شیره که ی ژیاون.

ته واریق که نزیکه ی سی میلیونیک دهن، له بیابانی گهره،
له نیگهر، مالی، جه زائیر، لیبیا، بورکینا فاسو و هندیک ولاتی
دیکه ده ژین، موسلمانان سوننه ی سهر به ریازی (مالکی)ین،
زوریان کوچهرین و بریکیشیان له میژه نیشته جی بوون و له ده وار
یان خانووی قوریندا ژیان به ری ده کهن. ئه و زمانه یشی پیی
ده په یفن، چه ندان شیوه زاری هه یه و تاریق، به مانای جوگه له یان
کانیاو دیت. له ناو ته واریقدا، مه گهر پیاوانی ئابین و ئه وان هیان

زۆريان خويىندووه، عه ره بى بزانه، ئه گه ر نا، به گشتى هه ر به زمانى خويان ده په يقن.

ژن لاي ته واريق پايه به كه هينده بلندي هه به، تا ئه و ئاسته ي ده توانين بلين، هيشتا سيسته مى كومه لگه كه يان، شيوازي دايا كه به تيبه و به ناوبانگتريان ژن له ميژووياندا (تان هينان) ي ناو بووه. ژنان لاي وان، سيمايان به پووپوش ناشارنه وه، كه ميوان پروويان تي ده كات، به پوو خساريكي گه ش و شيري حوشتره وه، پيشوازي لى ده كهن، وهك چون لاي خومان ژنان دويان به ميوانان و ريبوارانيش پيشكesh ده كرد. لاي ته واريق، ئه وه پياوه به پووپوشه وه ده چپته دهره وه و كومه لگه لاي وان، نزيكه ي وهك كومه لگه ي ئيزدى، به سه ر چوار چين و تويزي جياوازدا، دابه ش بووه، كه له به رزه وه بو نزم، به م ريزبه ندييه به: خانه دان، خاوه نزه وه ي، جووتيار و وه ستاي كاري ده ستى.

ژن لاي ته واريق، هه ر به كه مين جار، به ره زامه ندى و پرسوراي خيزان شوو ده كات، به لام كه له ميژده كه ي جيا بووه وه، ئيدى ئازاده و بى ئه وه ي راويژ به كه س بكات، مافي شوو كرده وه ي هه به. ژن له وي بويه هاوسه رگيري به كه م به پيويست ده زانيت، تا له ده سه لاتى خيزان رزگاري بييت. لاي ته واريق، ژنى جيا بووه وه، هه مان ئه و ريز و پله به ي هه به كه پيش هاوسه رگيري هه به بووه. هاوسه رگيري له وي كاريكي ئاسانه، له هيج كوئ تو مار ناكريت، ته نيا پيوستى به چوار شاهيده كه له به رده م مه لاي خيلا ئاماده ده بن و جيا بونه وه يش هه ر به هه مان شيويه به.

لاى تەوارىق، ئەگەر پياۋيىك، ژنىك دووگيان بىكات و نەيخوازىت و حاشا لەو بەكات كە باوكى مندا لەكەيە، خەلكەكە نزم سەيرى دەكەن و لە حالەتى وەھادا، ئەو پياۋەكەيە ھەست بە شەرمەزارى دەكات و لەناو كۆمەلدا پىسوا دەبىت، نەك ژنەكە. ئەگەر شتى وا پووى دا، كۆمەل بىر لە سزادانى كەسيان ناكاتەو، ھەول بۆ چارەسەركردنى كىشەكەيان دەدات، ئاخىر لەوئ چەمكىك نىيە، ناوى سىرپىنەوھى شەرم بىت. بە گوپىرە لىكدانەوھى وان بۆ شەرع، چارەسەرىك لەگەل خۆشەويستى و سوزدا تەبا بىت، نە لەگەل رەوشندا ناكوك دەبىت و نە لەگەل ئىسلامىشدا.

ئەگەر لە خۇرھەلاتى توركىيا، بە كوردستانىشەو، كچىك ئەو ھەوالە بە داىكى بلىت كە بۆ يەكەمىن جار خوئىنى لەبەر رۆيىشتوو، بە زلەيەكى توند وەلامى دەداتەو، ئەو بەشكىكە لە كولتور و مەبەست لىي و رىياكردنەوھى كىژەيە، بۆ ئەوھى ئىدى بوو بە ژن و پىويستە ئاوپووى خوى و خىزان بپارىزىت، بەلام لاي تەوارىق، بۆ يەكەمىن (خووى مانگانە)، ئاھەنگىكى راستەقىنە دەگىپن، ئاھەنگىك تىپدا، ژنان گورانى دەلین، تەپل و چەپلە لى دەدەن و پياوانىش سەما دەكەن.

ئەو ئاھەنگە بۆ ئەوھى، ئىدى ئەو كچە، پىگەيىشتوو و ئامادەيە بۆ ھاوسەرگىرى. پياوانىش بۆيە كەيفخوش دەبن، بىريان لاي ئەوھى، لە خىلەكەياندا ژنىكى دىكەيش زىادى كردوو و بى شك دەبىتە نىبى يەككىيان. كچ لە داوى يەكەمىن خووى مانگانەو، ئىدى مافى خۆ رازاندنەوھى، كە پىشتر نەبىوو،

سنوورشکینی ږوو نادات، ټوټه ټو ږوتاره له کنیان کاریکی نه‌شیاو نییه، به‌لکوو خوځکردنی ږیگه‌یه به‌ره و هاوسه‌رگیری.

کولتووری ته‌واریق وایه، پیاو ده‌ست له څنه‌که‌ی به‌رز ناکاته‌وه، ټه‌گه‌ر به ږیکه‌وت پیاو‌یک زلله‌یه‌کی له څنه‌که‌ی دا، هم سزای ماددی ده‌دریټ، ټو نمونه ده‌بیټ، بزنیک ټو څنه‌که‌ی بکریټ، هم ده‌بیټ لای مه‌لا به‌لین بدات، ټیدی دووباره‌ی ناکاته‌وه، ټه‌گه‌ر نا، څنه‌که‌ی ټو‌ی هه‌یه، ده‌ستبه‌جی لی‌ی جیا بیټه‌وه. څن لای ته‌واریق، ټه‌وه‌ی ټی قه‌بوول ناکریټ، پیاو لی‌ی بدات و دیارده‌ی له څن دان، له ناو خیل‌ی ته‌واریقی کوچه‌ردا، وه‌ک حاله‌تیش هه‌بوونی نییه.

له‌ناو ته‌واریقدا له څن دان، ږیسواییه‌کی هیڼده گه‌وره‌یه، ټه‌و پیاوه‌ی له څن بدات، له‌ناو خیلدا هیڼده سووک سه‌رنجی ده‌دریټ و به جوړیک نه‌فره‌تی لی ده‌کریټ، ناچار ده‌بیټ سه‌ری خو‌ی هه‌ل‌بگریټ. ټه‌وه‌یش هر مایه‌ی شه‌رمه، پیاو، چیشتلیان به ټیشی څن له قه‌له‌م بدات. هه‌رچه‌نده به گویره‌ی شه‌رع، فره‌څنی ټازاده، به‌لام څن لای ته‌واریق، نه‌سهر به هه‌ویه شوو ده‌کات، نه‌به‌وه قابل ده‌بیټ، می‌رده‌که‌ی بایه‌خ به څنیکی دیکه‌ بدات. ټه‌گه‌ر له هه‌ندیک خیل‌ی ته‌واریقدا، فره‌څنی هه‌بیټ، وه‌ک حاله‌تییکی ده‌گمهن هه‌یه.

څن لای ته‌واریق ده‌توانیټ به ټاسانی له می‌رده‌که‌ی جودا بیټه‌وه، هر هیڼده‌ی له‌سه‌ره، مال‌ټاوی‌ی له می‌رده‌که‌ی بکات و

به چوار شاهیدهوه بچیت بو کن مه‌لا. ژن که جیا ده‌بیتته‌وه، هەر زوو عه‌شیرهت له‌وه‌ه‌واله ئاگادار ده‌کاته‌وه و هینده‌ی پئی ناچیت، به‌و بوئه خو‌شه‌وه، ئاهه‌نگیکی گه‌وره‌ی وه‌ک هی هاوسه‌رگیری، که هه‌موو خییلی بو بانگه‌یشت ده‌کات و به جوانترین شیوه‌ خوی بو ده‌رازی‌نیتته‌وه، ساز ده‌کات. ژنه‌ی تازه جیا‌بووه‌وه، ده‌بیتته‌وه ئه‌ستیره‌ی ئاهه‌نگه‌که و چه‌ندان دیاری‌ی به‌نرخ‌ی زیوینی، له‌ لایهن ئه‌و پیاوانه‌وه که خه‌و به ئامیزیه‌وه ده‌بینن، پیشک‌ه‌ش ده‌کریت. ئه‌و ئاهه‌نگه‌ ده‌بیت، دوا‌ی تیپه‌رپوونی سی مانگ له‌ جودابوونه‌وه ساز بکریت، ئه‌م مه‌رجه، شه‌رع ده‌یسه‌پینیت.

لای ته‌واریق ئه‌وه هه‌یچ بایه‌خی نییه، ئافره‌تیک شووی کردووه بیان نا؟ ئاخ‌ر پیاو سه‌روه‌ختی خوازینی، ئه‌وه له‌به‌ر چاو ناگریت و کۆمه‌ل‌یش به‌ چاویکی نزمه‌وه، سه‌یری ژنی جیا‌بووه‌وه ناکات. له‌ کۆمه‌ل‌گه‌ی ئیسلامیدا، به‌ گشتی، ژن له‌ دۆزه‌خی خیزاندا هه‌ل‌ده‌کات، به‌لام ئه‌وه‌ی پئی قه‌بوول ناکریت، به‌ بیوه‌ژن ناوزه‌د بکریت، لای ته‌واریق، که ژنیک جیا ده‌بیتته‌وه، هەر ئه‌وه‌نده‌ی پئی ده‌لین که له‌گه‌ل می‌رده‌که‌یدا نه‌گونجاوه و هه‌یچی تر، بو‌یه ژنی جیا‌بووه‌وه ئه‌وه‌سته‌ی له‌ کن دروست نابیت که ئافره‌تیک سهرنه‌که‌وتوو، بیان هه‌له‌یه‌کی کردووه.

ژن لای ته‌واریق، ئه‌وه‌یان زۆر پئی سه‌یره که ده‌بیستن له‌ ئه‌ورووپا، ژنان له‌نیو ترسدا ده‌ژین و دووچاری لیدان و ته‌نانه‌ت ئه‌تکردن‌یش ده‌بنه‌وه. به‌وه تووشی شوک ده‌بن، که ده‌بیستن، ژنان، بو نمونه، له‌ پاريس، وه‌ک ئامانجیکی سیکیسی سه‌رنجیان

دهدریټ، تهنګیان پی هه لده چنریټ، په لمار ده درین و هیڼده هه راسان ده بن، ناچار هه ندیګیان هانا بو خو کوشتن ده بن. که ده بیستن له شاریګی وهک پاريسدا، چندان شوین، بو ئه و ژنانه تهرخان کراوه، که پیاوان خراب هه لسوکوتیان له گه لدا کردوون و له ترسی لیډان هه لاتوون.

بو ژن ئه وانه گرنګن، هه ست بکات له گه ل پیاودا په کسانه، وهک خود ئازاده و ئه وهی که مییه، نه فرهت نییه به سه ریدا باریټ، نیعمه ته و درگه ی به خته وه ری بو ده خاته سه ر پشت. ژن پیی باشه، به قوولی ریزی لی بگریټ، له بهر ئامانجی سیګسی نا، له بهر ئه وهی پیش ئه وهی می بیټ، ئینسانه و رولیکي گرنګ و پیروژ له کومه لدا وازی ده کات. ئایا چی له دایکایه تی پیروژ تره؟ ته واریق پییان وایه، ئه وه دایکه، کولتور، دیروک و به ها ئینسانیه کان ده پاریزیټ و قسه یه کی نه سته قیان هه یه ده لیټ: (گه ر ده خوازیت کولتوری میله تیک بناسیټ، ده بیټ به کولتوری ژنایان ئاشنا ببیت.)

ژنان لای ته واریق، فریشته نین، ئینسانن، هه ز و ئاره زوویان هه یه و چیژ له خوشه ویستی وهرده گرن، به لام هه ر جه سته ی جوان نین، هاوزه مان له گه ل میبوند، به ریژ و به رپرس و عاقلیشن، ئه وه بویه، مندا ل به ره چه له ک ده چیټه وه سه ر دایکی نه ک باوکی. لای ته واریق، ژنان هه م چادر دروست ده کهن و هه م هه لیشی ده دن، که دوو ئیشی سه ختن. ئیسه هه ستناکه کانی له

بابه تی دروستکردنی ئهنگوستیله، بازنگ، ملوانکه و گواره، پیاوان
دهیانکه ن. (*)

۲۰۱۲/۷/۴

(*) پینار ایلکارکان، المرأة والجنسانية في المجتمعات الإسلامية،
ترجمه: معین الإمام، دار المدى للثقافة والنشر ۲۰۰۴ دمشق.

ژن له سایه‌ی سته‌می پیاودا

ئوه سروشته وای کردووه، ژن و پیاو جیاواز بن. ئەم گوته‌یه کاتییک دروسته، مەبه‌ست له و جیاوازییه، تەنیا له یه‌کدی نه‌چوونی بایۆلۆگی بیټ و هیچی دیکه، به‌لام ئه‌وه‌ی پیاو له ژن بالاتره، له ئەفسانه‌یه‌کی هه‌وترۆح به‌ولاه، هیچی دیکه نییه. یه‌کیک له و هۆکارانه‌ی وای کردووه، تەمەنی ئه‌و ئەفسانه‌یه هینده دریژ بیټ، پشتگیری ئایینه‌کانه لێی. ئایینه‌کان، ئیدی ئاسمانی بووبن، یان زه‌وینی، له‌سه‌ر ئه‌وه کۆک بوون، پیاو له ژن بالاتره.

میژووی په‌یدا‌بوونی ئه‌و ئەفسانه‌یه‌ی گوایه پیاو له ژن بالاتره، بو‌سه‌ره‌ه‌ل‌دانی سیسته‌می بابسالاری ده‌گه‌رپ‌ته‌وه. به‌گویره‌ی لیک‌دانه‌وه‌ی ئەنتروپۆلۆگه‌کان، ئەگه‌ر هه‌شته‌زار سالیک بیټ، بابسالاری سه‌ری هه‌ل‌دابیت، ئەوا پێش ئه‌و وه‌رچه‌رخانه، نزیکه‌ی دووسه‌ده‌زار سالیک، ژن و پیاو له ماف و ئه‌رک‌دا یه‌کسان و هاوبه‌ش بوون. فریدریک ئینگلس (۱۸۲۰-۱۸۹۵) له کتییی (ره‌چه‌له‌کی خیزان و مولکی تاییه‌ت و ده‌وله‌ت) دا، پێ له‌سه‌ر ئه‌وه داده‌گریت، چه‌وساندنه‌وه‌ی ژن و بابسالاری، هاوزه‌مان له‌گه‌ل سه‌ره‌ه‌ل‌دانی کۆمه‌لگه‌ی چینایه‌تیدا په‌یدا بوون.

نزیکه‌ی سه‌دوپه‌نجا بۆ دووسه‌د هه‌زار سالیک له‌مه‌وبه‌ر،
 یه‌که‌مین سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی که تئیدا ئینسان به‌پشتبه‌ستن
 به‌کوکردنه‌وه‌ی به‌روبوومی کیوی و‌راو، بزئیوی دابین ده‌کرد،
 سه‌ری هه‌لدا. ئەوسا ئینسان زینده‌وه‌ریکی (ده‌ست له‌ناو ده‌م) بوو،
 راوی ده‌کرد، هه‌ر چی که‌لکی خواردنی پیوه‌بوویه، کوی ده‌کرده‌وه
 و‌دریژه‌ی به‌ژیان ده‌دا. ئەوسا ویرای که‌شوه‌ه‌وای سه‌خت، دوو
 مه‌ترسی تریش له‌سه‌ر ژيانی ئینسان هه‌بوون، په‌لاماری
 گیانه‌به‌ری درنده‌ و‌هیرشی له‌ناک‌اوی (خیل‌ی) شه‌رخ‌وازی
 دراوسی.

ئهو سه‌رده‌مه، په‌وتی ژیان له‌سه‌ره‌خۆ بوو، ئینسان پۆژانه،
 ئەوپه‌ری دوو سه‌عاتیک کاری ده‌کرد و‌پاشماوه‌ی پۆژه‌که‌ی به
 قسه‌ویاس و‌دانس و‌پشوودانه‌وه‌به‌سه‌ر ده‌برد. چونکه‌گرووپه‌که
 هه‌م کاریان پیکه‌وه‌ده‌کرد و‌هه‌م پیکه‌وه‌یش ژیانیان ده‌گوزهراند،
 ئەم پیکه‌وه‌بوونه، پۆلی گرنگی له‌پیشکه‌وتنی ئینساندا ده‌گیرا.
 ئەو سه‌رده‌مه‌داب‌ه‌شکردنی کار، پشتی به‌لیهاتوویی و‌په‌گه‌ز و
 ته‌مه‌ن ده‌به‌ست، به‌لام هه‌موو کاره‌کان، به‌چاپووشین له‌وه‌ی
 سه‌ختن یان ئاسان، لای گرووپه‌که‌هه‌مان به‌هایان هه‌بوو. به
 په‌لی یه‌که‌م پیاوان و‌ئینجا ژنانی گه‌نج سه‌رقالی راوکردن
 ده‌بوون، ئەوی راوی نه‌کردبا، خه‌ریکی کوکردنه‌وه‌ی خۆراک ده‌بوو
 که ئەم ئیشه‌زیتر ژنان ده‌یانکرد و‌سه‌رچاوه‌یه‌کی هه‌ره‌گرنگی
 دابینکردنی بزئیوی بوو. ئەو سه‌رده‌مانه‌پله‌وپایه‌ی ژن له‌نیو
 گرووپدا، لای که‌م هینده‌ی پله‌وپایه‌ی پیاو بلند بوو.

ئەوسا بە ھەرەوز مندال بەخۆ دەکرا، ئەمەيش وای دەکرد، ژنی تازەزاو ئازاد بێت و بیپەرژیتە سەر کاری دیکەيش، نەک تەنیا وابەستەى مندال بێت، ئاخرتەنانت شیر بە مندال دانیش، ھەر بە کۆمەل دەکرا و تەنیا ئەرکی سەرشارنى دایکی مندالەکە نەبوو. ئەوسا ژن دۆکتۆرى گرووپیش بوو، چونکە دەرمان لە پروەک دروست دەکرا و ژنیش لە بواری پروەکناسیدا، لە پیاو شارەزاتر بوو. ھەر لەو وەختەوہ کە ئینسان کەوتە سەر پى، ئاخرتە سەرەتادا بە چوارپەل دەروپیشت، ئیدی سیستەمیکیش پەیدا بوو، کە گرووپى پیکەوہ دەبەستەوہ و ھەر لەناو گرووپیشدا، چارەسەر بوو ئەو دەستدریژیانە دەبەینرایەوہ کە دووچاری تاک دەبوون، ئەگەر نا، لەو سەرۆختە سەختانەدا، مندال چانسى بە زیندوویی مانەوہى گەلیک کەم دەبوو. ئەگەر سەرنجى سیستەمى پیکەوہ ژیانى رەوہ شىمپانزىیەک بەدەین، ھەست دەکەین سوپەربابسالارییە، چونکە نیر ھیندە دڕندانە مئ دەچەوسینیتەوہ، لە میژووی مروڤایەتیدا، بە گشتى، پیاو وەھا زەر، پەوتارى لەگەل ژندا نەکردوہ.

چونکە مندال لەناو گرووپدا، بە ھەرەوز بەخۆ دەکرا و ژیانى مسۆگەر بوو، پیاو پىویستى بەوہ نەبوو، بىر لەوہ بکاتەوہ، سامانى تايبەت بە خۆى ھەبیت و وەک میراتى بوو مندالی بمینیتەوہ. ئەو سەردەمە، کەس خاوەنى ھىچ نەبوو، ھەمووان خاوەنى شتەکان بوون، تەنانت ئەوہيش زەحمەت بوو کە باوکى بایلۆگى مندال بە دلنایىیەوہ دیارى بکرىت. ئەمەيش سئ شتى گرنگ دەسەلمینیت، یەکەم: ئەوہى نائاسایىیە، بابسالارییە، نەک

یەكسانیی نیوان نیړ و می. دووهم: ئەوه هیچ بناغەیه کی دروستی نییه که دەلین، ئینسان چونکه خۆپەرسته و شەیدای مولکی تایبەتە، مەحاله سۆسیالیزم و کۆمۆنیزم پێرەو بکرین. سییەم: مانەوهی ئینسان لەو هەلومەرجە سەختانەدا، بەرەمی کاری هەرەوز و ژیان کۆلیکتیڤە.

ئەنتروپۆلۆگی ئەمریکایی، ئیلینۆر لیکۆک (۱۹۲۲ - ۱۹۸۷) دەیگوت: لە کۆمەلگە کۆلیکتیڤی راو و بەری دار کۆکردنەوه و پەیداوونی چاندنیشدا، پێوهندی نیوان تاکەکان، سۆسیالیستەنە بووه، یەكسانی زال بووه و ئەوانە ی بریاریان بە دەست بووه، هەر خۆیان جیبەجیکەری بریاریش بوون، بەلام که کۆمەلگە چینیایەتی سەری هەلدا، ئیدی ژن نەک هەر لە بریاراندا بەشدار نەدەبوو، بەلکوو هییدی شوینپیی لە کۆمەلدا، وەک هی کۆیلە لی هات.

لە کۆمەلی کۆلیکتیڤدا، گەلیک ژن و میرد، منداڵ و نەوهی جیاواز، لە بن هەمان میچدا دەژیان و ئەگەر کەسیک لەوانی دی، زیتر پیزی لی گیرابیت، ئەوه ژنیکی بەتەمەنی بەئەزمون بووه. ئینگلس بەخت ییاوهری نەبووه که ناوی (داکسالاری) لەو کۆمەلگەیه ناوه، ئاخر ئینسان سیستەمی زالمی (بابسالاری) وەبیر دیتەوه و زەینی بو ئەوه دەچیت، ئەو قۆناغە، ژن، ستەمکار و پیاو، ستەملیکراو بووبیت، که ئەو لیکدانەوهیه لە راستییەوه دووره، چونکه لە هیچ کۆمەلگە و قۆناغیکدا، دایک زال نەبووه. ئەو دایکسالارییه، که راستییەکهی (سیستەمی شیوازی

دایکانه)یہ، لہوہوہ نہہاتووہ کہ دایک سہروہر بووہ، لہوہوہ ہاتووہ کہ خزمایہتی تہنیا لہ بہرہی دایکہوہ دروست بووہ، کہ تہنیا ئیمکانی ئہوہ ہہبووہ، دایکی مندال؁ بہ دروستی دہستنیشان بکریت و کہ ژن و پیاو؁یک برپاریان داوہ پیکہوہ بژین، پیاوہکہ چووہتہ (مال؁ی) ژنہکہ، بہلام ژن ستہمی لہ پیاو نہکردووہ و سہرداری پیاو نہبووہ، ہہردووکیان یہکسان بوون.

ئہو کومہلگہیہ، کارل؁ مارکس (۱۸۱۸ - ۱۸۸۳) ناوی نابوو، کومونیزمی سہرہتایی، کومہلگہیہکی ناچینایہتی بوو، کومہلگہیہک تییدا کہس خاوہنی شتومہکی تاییہت بہ خو؁ی نہبوو، کومہلگہیہک ہیشتا دہولہتی تییدا پہیدا نہبووبوو. لہ کومونیزمی سہرہتاییدا، خہلکہکہ بہ شیوہیہکی ہاوبہش لہ شتہکان سوودمہند دہبوون، پیکہوہ کومہلیان بہرپوہ دہبرد، برپاردہران ہہر خو؁یان برپار جئیہجیکہرانیش بوون و پو؁لی ژنان ہیچی لہ پو؁لی پیاوان کہمتر نہبوو. گواستنہوہ لہ قوناعی کوکردنہوہی بہری دار و پاوہوہ، بو قوناعی کشتوکالکردن، ہہزاران سالی؁ خایاند، ئینگلس؁ بہو ماوہی گواستنہوہیہ، دہلیت: بہرہریزم کہ بناغہی دامہزراندنی شارستانی پی کومہلگہی چینایہتی بوو.

کہ زہویکیلان گہشہی کرد، ئہوہ پیاو بوو، چونکہ لہ رووی فیزیکییہوہ لہ ژن بہہیزتر بوو، لہ کیلگہدا کاری دہکرد، بوہیہ ئہوہی بہرہمہمی دہہینا و ئہو قازانجہی دہیکرد، دہبوون بہ مولکی خو؁ی و بالای ژمارہی دانیشتووانیش بہردہوام ہلڈہکشا،

ئیدی دابه‌شکردنی کاریش، گۆرانی گرنگی به‌سهردا هات. زه‌ویکیلان، ژنی له‌کاری سهخت‌پزگار کرد، به‌لام کۆنترۆل‌کردنی دانه‌ویله‌شی له‌بن‌دهستی ده‌رهینا، که‌سه‌رچاوه‌یه‌که‌بوو، بو‌خۆ ده‌وله‌م‌ندکردن و‌پیشتر ژن‌سه‌رپه‌رشتیی ده‌کرد.

له‌گه‌ل‌په‌یدا‌بوونی‌خاوه‌نداریه‌تی‌تایبه‌تدا،‌ناکوکی‌که‌وته‌نیوان‌پیاوانی‌خاوه‌نموک و‌ئه‌و‌سیسته‌مه‌کۆمه‌لایه‌تییه‌وه‌که‌ژن‌و‌پیاو‌تاییدا‌یه‌کسان‌بوون.‌پیاوان‌که‌ده‌ستیان‌به‌سه‌ر‌دانه‌ویله‌و‌ناژه‌لدا‌گرت،‌ئیدی‌به‌وه‌قایل‌نه‌بوون،‌میراتی‌به‌ر‌بنه‌ماله‌ی‌ژن‌بکه‌ویت.‌زۆربوونی‌سامان‌به‌قازانجی‌به‌هه‌یزکردنی‌شوینیپی‌پیاو‌له‌خیزاندا‌شکایه‌وه‌و‌پیاو‌بوو‌به‌سه‌روه‌و‌به‌خه‌یوکه‌ری‌خیزان،‌ئه‌مه‌یه‌ش‌وای‌کرد،‌دابه‌شکردنی‌میراتی‌به‌شیوه‌ی‌جارانی‌نه‌مینیت و‌ته‌نیا‌به‌ر‌وه‌چه‌ی‌پیاو‌بکه‌ویت.

مولکایه‌تی‌تایبه‌ت،‌هه‌ر‌په‌وه‌ندی‌نیوان‌ژن‌و‌پیاوی‌نه‌گۆری،‌په‌وه‌ندی‌پته‌وی‌نیوان‌خه‌یل و‌تیره‌کانیشی‌تیک‌دا‌و‌په‌وه‌ندی‌ئابووری‌و‌سیاسی‌دیرینی‌نیوان‌ئه‌م‌کۆمه‌لگه‌و‌ئه‌وی‌دیکه‌یشی‌له‌ره‌گوریشه‌وه‌گۆری.‌گه‌شه‌سه‌ندنی‌به‌رده‌وامی‌ئابووری،‌وای‌کرد‌پیاوانی‌خاوه‌ن‌سامان،‌په‌وه‌ندی‌یه‌کی‌ئه‌وتۆیان‌به‌ئه‌ندامانی‌خه‌یله‌وه‌نه‌مینیت و‌له‌بری‌ئه‌وه،‌بو‌پاراستن‌و‌زیادکردنی‌سامانیان،‌په‌وه‌ندی‌له‌گه‌ل‌که‌سانی‌خاوه‌نموکدا‌به‌هستن،‌به‌چاوپۆشین‌له‌وه‌ی‌سه‌ر‌به‌کام‌خه‌یل،‌یان‌کۆمه‌لگه‌ن.‌به‌مه‌یش‌کو‌تایی‌به‌وه‌هات،‌به‌ره‌مه‌ینان‌پشت‌به‌توانای‌که‌سوکار‌و

خزمايه‌تی ببه‌ستیت و ئیدی ئەوه سەرەتای په‌یدا‌بوونی کۆمه‌لگه‌ی
چینایه‌تی و دروست‌بوونی ده‌وله‌تیش بوو.

تیکشکانی سیسته‌می شیوازی دایکانه، تیکشکانی په‌گه‌زی می
بوو، ئیدی ته‌نانه‌ت له‌ناو مالیشدا، ئەوه ته‌نیا پیاو بوو، بریاری
ده‌دا و ئیتر ژن هینده بچووک بووه‌وه، وهک کۆیله و وهک شنیک له
شته‌کانی پیاوی لی هات. له قۆناغی ئەنتیکدا که پینجسه‌د
سالیک به‌ر له دایک‌بوونی مه‌سیح کۆتایی دیت، به کۆیله‌کردنی ژن
گه‌بیشه‌ لووتکه، ئەو سەر‌ده‌مه لای رۆمه‌کان، فامیلی به مانای
ئەو کۆیلانه ده‌هات که تاقه پیاویک هه‌بیوون. ئەو سەر‌ده‌مه،
هینده سووک سهرنجی ئافره‌ت ده‌درا، ئەگه‌ر کچی‌ک یان ژنیک
ئەتک کرابا، به ده‌ست‌ریژی بو سهر کچه‌که یان ژنه‌که هه‌ژمار
نه‌ده‌کرا، به تاوان دژی باوکی کچه‌که، یان می‌ردی ژنه‌که، له
قه‌له‌م ده‌درا. ئافره‌ت به چه‌شنیک که‌وته بن هه‌ژموونی پیاوه‌وه،
ئەگه‌ر کچی‌ک شووی کردبا و ده‌رکه‌وتبا پینش هاوسه‌رگیری بنی
پژاوه، پیاوانی سهر به بنه‌ماله‌ی باوکی، مافی ئەوه‌یان هه‌بوو،
سه‌نگبارانی بکه‌ن.

له سایه‌ی که‌پیتالیزمیشدا، ژن وهک شتومه‌ک سهرنجی ده‌دریت
و هاوسه‌رگیری لای که‌پیتالیسته‌کان، زیاتر پرۆژه‌یه‌کی بازرگانیه‌ی
و وهک له‌وه‌ی له‌سه‌ر بناغه‌ی سوژ و خو‌شه‌ویسته‌ی دابمه‌زریت.
سو‌سیالیسته‌کان خه‌و به‌وه‌وه نابینن، کۆمه‌ل بو قۆناغی
کو‌کردنه‌وه‌ی به‌روبوومی کی‌وی و پراو‌کردن بگه‌رپ‌یته‌وه و
تامه‌زروییان بو ئەو رابردوو ه‌نیه، به‌لکوو ده‌رسی لیوه فی‌ر ده‌بن

و ههول ددهن به کۆمهکی ئه و ئه زموونه، کۆمه لگه یه ک رهۆ بنین، تییدا ژن و پیاو یه کسان بن، کهسیان سهروه ری ئه وی تریان نه بن. کۆمه لی چینه یه تی سه رمایه داری که له سایه ی بابسالاریدا پالی لی داوه ته وه، دوا ویستگه ی گه شه سه ندنی میژوو نییه و ئه گه ر چاوبرینه قازانج و مولکی تایبه ت، جیپییان پی لیژ بییت، هه م چه وساندنه وه ی چینه یه تی و هه م ئه و سته مه ی له ژنان ده کریت، ده بن به به شیک له که له پوور. دیرۆک ئه وه مان بو ده گیریته وه، ئه و جیاوازییه بایولوگییه ی له نیوان پیاو و ژندا هه یه، پاساو نییه بو ئه وه ی، پیاو، سته م له ژن بکات، بویه ره ژیک دیت، ئه و سته مه نه مییت. (*)

(*) Anna Löfgren, Kvinnoförtryckets historia, Offensiv 30 augusti 2012

Stockholm.

شاژنی عەرشیك له درك

جەستەى ژن، چونكە عەرەتە، بۆيە دەبیت لەوديو شوورەى عەبا و حىجابەو زىندانى بكریت! ئايا هيچ لۆگيكيك لەوهدا هەيه، جەستەيهك كە عەرەت بیت، هاوزه مان ئاورووى تاكى موسلمان و ئوممەتى موسلمانانیش بیت، وەك ئيسلاميهكان بانگەشەى بۆ دەكەن؟ ئەو جەستەيهى ئيسلاميهكان دەيشارنەو، لە لايەن ليبراليزمى نوێو، وەك هەر كالایهكى ديكە، بازرگانى پيۆه دەكریت، بازرگانى لای وان، هەر فرۆشتنى سيكس نييه، جەستەى ژن، هەر كالایهك نييه، بەلكوو بە هۆى پرووت نيشاندانى لەشى ئافرەتەو، ريكلام بۆ چەندان كالای ديكە دەكریت. بازارپيش پرە لەو كليپهگۆرانىيانەى بە هۆى پرووت نيشاندانى جەستەى ژنەو، برەويان هەيه و بازرگانانى فيلم و درامایش، لە پيئاوى دەستكەوتدا، بەراوژوو سوود لە جەستەى ژن وەردهگرن.

سى جۆر تيروانين بۆ جەستەى ژن هەيه، يان ئەوهدا بە دەروازەى شەيتان و سەرچاوەى ورووژاندن و هەويىنى فيتنەنانەو لە قەلەم دەدەن، يان بە پيروۆز و بە رەمزی فەرپ و بە هيماى بەخشينى دەزانن، يان ئەوهدا وەك كالای، لە پيئاوى قازانجدا، (ئەو تاكە خوداوەندەى سەرمايهداران دەپيەرستن،) فرپى دەدەنە بازارپەو. هەرچەندە سەرمايهداران، بە هۆى بازرگانىکردن بە جەستەى ژنەو، قازانجىكى زۆريان دەست

دەكەوئیت، كەچى لە ساىهەى كەپىتالیزمدا، ژنان ھەژارتىن تووژى كۆمەلن. ژن ھەر كالا نىيە، كرىپارىشە و چى پەيدا دەكات، لە پىيى كرىنى پۆشاك و كەرەسەى مكىاجەو، دەچپتەو ھە گىرفانى سەرمايە داران.

عەققاد ھىندە دژەژن بوو، دەىگوت: (ھەمىشە ئەگەرى ئەو ھەبە ئافرەت، ھەلەى گەورە و ناپاكى بكات، ئەو لاوازىبەى ژن، پىوھندى بەو ھەبە ھەبە، ھەك رەگەزىكى نەوى خولقاو). عەققاد سىكسى بە شتىكى پىس دەزانى و دەىگوت: جەستەى ئافرەت، ھەوئىنى ئەو شتە پۆخلەبە. سىكس لای ئايىنى كرىستىانەكانىش، شتىكى پىسە، ئەو بوئە، بى كردهى سىكس، مەرىمەى پاكىزە، عىسای لى بوو. عەققاد لەگەل ئەو ھەبەو كە پىاو سەردارى ژن بىت، كە پىاو پلەبەك لە ژن بالاترە و دەىگوت: ھەر لە پرووى بايولۆژىبەو، نا، لە پرووى فسىولۆژىشەو، خودا ژنى لە پىاو، نزمتر خولقاندوو.

ژنان بو ھەمان كار، كرىبەكى كەمتر لە پىاو و ھەردەگرن و كە سەرمايەدارى تووشى قەبىران دەبىت، بەكەمىن زەبر بەر ئافرەتان دەكەوئیت، لە ئىش دەربان دەكەن و دەكەونە پىدا ھەلدان بە داىكايەتيدا و ئافرەت ناو دەنئىن: شارنى مال. ئەمە لایەنى ھاوبەشى ئىسلامى توندرو و لىبراليزمى نوئىبە، ئاخىر ئىسلامىبە توندروكانىش دەبان پاساو دەھىننەو، بو ئەو ھەبەى ژن لە مالدا زىندانى بىت. ئەو زىندانىبوونە كە جوړىكە لە كوئىلابەتى، كە لوئكەى ملكەچىبە، لە دىسكووسى عەوامفرىودەرانەى ئىسلامى

توندرپۇدا، خالى بەھيىزى ژنە و قوربانيدانە لە پيىناوى ئەوانى ديكەدا.

بەشيىكى گىرنگ لە خەباتى ژن، پيويستە بو ئەو بەيىت، هيىچ ئاييىنىك، دىنى دەولەت نەبيىت، ئايىن لە دەولەت جودا بكرىتەو و دەستور لەبەر پۇشنايى شەرىعەتدا نەنوسرىتەو، يان ئەوپەرى، شەرىعەت يەككىك بيىت لە سەرچاوەكانى نوسىنەو، دەستور، نەك سەرچاوەى سەرەكى. ژنان نايىت بەو فرىو بخون، كە ولات پزگار بوو، ئەوسا ئەوانيش بە مافە رەواكانيان دەگەن، نايىت داخوازيەكانيان بو دواى پزگارى دوا بخەن، ئاخىر ئەوانەى ئەو جوړە پاساوانە دەهيىنەو، بروايان بە ئازادىي ژنان نيىە. ئەمە بەو مانايە نيىە، ژنان، خەبات لە پيىناوى مافەكانى خوياندا، لە خەباتى كۆمەلايهتى جيا بكەنەو.

پيويستە ئافرەت لە گريىهستى هاوسەرگريدا، هەمان مافى پياوى هەبيىت، ئاخىر ئەو بە كەم سەرنجدانى ژنە، كاتىك وەك لە فيلمە مىسرىيەكاندا هەيه، زاوا دەست دەخاتە نيو دەستى خەزورىيەو و بە فاتحايەك، كۆتايى بە ئيشەكە دەهيىرىت. ئەو هيش ستمىكى گەورەيه لە ژن دەكرىت كە تەلاق لە دەستى پياودا بيىت، بەو پاساوانەى ژن زوو هەلدەچىت، پشوى كورترە و بە سۆز بريار دەدات، نەك بە عەقل. ژن با تەمەنيشى هەلكشاو بيىت، ئەگەر سەربەخۆ گريىهستى هاوسەرگريى ئىمزا بكات، لاي رىيازى حەنەفى، بە بيانوى ئەو نوقسانىيانەى ژن هەيهەتى، وەلى ئەمرى كە پياويكى خيزانەكەيه، دەتوانىت گريىهستەكە

ههلبوه شينئيهوه، ئەمەيش يهكئيه لهو ستهمه زۆروزه بهندانەى له كۆمه‌لگەى بابسالاريدا له ژن دەكرين.

له كۆمه‌لگەى بابسالاريدا، ژنى ته‌لاقدراو، بهو دوو بيانووى نه پاكيزه‌يه، نه پياويك هه‌يهه بياپاريزييت، وهك نيچيرييك سه‌رنجى ده‌درييت كه راوكردى ئاسان بييت. چونكه سووك سه‌رنجى ژنى ته‌لاقدراو كه ره‌نگه له رووى ئابووريشهوه سه‌ربه‌خۆ نه‌بييت، ده‌درييت، بويه زۆر جار ناچار ده‌بييت، به ستهمى مي‌رد قايل بييت. وي‌پراى ئەمانه، ره‌نگه مندا‌له‌كانى لى بسه‌نريتهوه و بكه‌ونه ژير چه‌پوكى باوه‌ژن، يان ئەگه‌ر مندا‌له‌كانى لاي خويشى بن، ئەگه‌رى ئەوه زۆر كه‌مه، شووى ده‌ست بكه‌ويتهوه.

له‌به‌ر رۆشنايي ئەو گوته‌يه‌دا كه ده‌لييت: (وازهيان له مالى هه‌لالى خۆت، هه‌رام نيهه)، باوك مافى ئەوهى هه‌يهه، سامانى خۆى به يه‌كسانى به‌سه‌ر كور و كيژيدا دابه‌ش بكات و ئەوه لادانيش نيهه لهو ده‌قهى كه نيو هيندهى نير، ميراتى به مئى ره‌وا ده‌بينئيت، به‌لام (تونسى) لى بترازييت، له دادگاكانى ولاتانى ديكه‌ى عه‌ره‌بيدا، نير دوو هيندهى مئى ده‌كه‌وييت. ئەوه‌يش جيى سه‌رنجه، له ناخى به‌شييك له ژناندا، كولتورى دي‌رينى بابسالارى، به جورئيك كه‌له‌كه و جيگير بووه، ئەو نايه‌كسانيهه، به ئاسايى وه‌رده‌گرن، ته‌واو وهك چوون ژنانئيكى زۆر، ئاره‌زوومه‌ندانه خويان سه‌ركوت ده‌كه‌ن و حىجاب ده‌پوشن.

ئيسلام رپى به مي‌رد داوه، له ژنى بدات، ئەوهى جيى مشتومرى ئيسلامسانه، سنورى ليدانه‌كه، يان برى زه‌به‌ره‌كه‌يه، ئەوه بويه

پیاوی بابسالار، بۆ سه لماندنی بالایی خۆی، پشتقایم به شهرع، ناوبه ناو ههندیك له ژنی ده دات. کاره سات ئه وه یه، نواندنی زه بروه نگ له لایه ن میرده وه به رانه ر به ژن، له زۆر ولاتی ئیسلامیدا، به یاسا پشتگیری لی کراره . له کن (مالیک) ئه گهر پیاو به مه به ست، چاوی ژنه که ی کویر کرد بیّت، یان دهستی شکاند بیّت، سزا ده در بیّت، به لام ئه گهر مه به ستی نه بوو بیّت، سزا نایگریته وه .

ئه وه ییش که ژن ئازاد نه بیّت، که ره سه ی دژه دوو گیانی به کار به ییّت، جوړیکه له نواندنی زه بروه نگ به رانه ری. ئه گهر لوتکه ی توندوتیژی نواندن به رانه ر به می، خه ته نه کردن بیّت، ئه وا دوندی نایه کسانی ئه وه یه، به شه میراتی و خوینبایی می، نیو هینده ی به شه میراتی خوینبایی نی ره . کاتیك میری کوهیت برپیار ده دات، ژنیش مافی ده نگدان و خو هه لبراردنی هه بیّت، په رله مان تاره ئیسلامیه کانی ئه و ولاته، هینده سووک بۆ ژن ده روان، دژی ئه و برپاره ده نگ ده دن و لی ناگه رین بییته یاسا . قه هرا نه کیزکار که خاتوونیکی لیکۆله ره وه ی ئیرانییه ده لیّت: (له ئیران، یاسا نه ک هه ر پاساو بۆ ئه و سته مه ده هییته وه که له ژن ده کریّت، به لکوو وه ک بوونه وه ریک سه رنجی ژن ده دات که به رده وام زیان به ره وشت، پاکژی و چاکه ده گه یه نیّت و نیگه رانی و کیشه بۆ کوّمه ل دروست ده کات.)

پارادۆکس ئه وه یه، ئیسلامیه تۆندرپۆکان ناوبه ناو بۆ ره وشی خراپی ژنانی خوړئاوا ده گرین، وه ک خو یان هه موو مافه کانی

ژنانى خۆرھەلاتيان دابىن كرديت! له كۆتايى سەدەى ھەژدەيەمدا، كە فەرەنسا، مىسرى داگير كرديوو، ژنانى مىسر بە خۆپيشاندانىك داوايان كرد، پياوى فەرەنساىي چۆن ھەلسوكەت لەگەل ژنيدا دەكات، پياوى مىسرىيش وھا رەوتار لەگەل ژنيدا بكات. ئەوھيش جيى سەرنجە، ھەرچەندە رەنگە ھيچ ئايىنيكى ئاسمانى يان زەوينى نەبيت، ھيىندەى ئايىنى جوو، سووك بوژن پروانيت، بەلام رەوشى ژنان لە ئيسرائيل، بە گوپرهى ياسا، ھيىندە ئينسانيتره، ژنانى ولاتانى ئيسلامى ئيرهيبىيان پى دەبەن. لە سالى ۱۹۸۶دە وزيرانى دادى عەرب، لەسەر پروژەياسايەكى ھاوبەشى بارى كەسيەتى ريك كەوتن، كە لايەنى كەمى داخوازيەكانى ژنانى تيدا رەچاوا نەكرابوو. تيدا ھەر پياو سەردار و ژن گوپرايەل بوو، فرەژنى ھەر بەرقەرار بوو، تەنانەت مافى عيسمە، (ژن بە ويستی خۆى تەلاق بدریت)، كە شەرع بە ژنى بەخشيوه، ليى زەوت كرابوو.

دواكەوتويى لە ھەردوو بوارى ئابوورى و كۆمەلايەتيدا، ھيىندەى نەخويندەوارى، نەخۆشى و ھەژارى، بو پياو لەگەل خويدا دەھيىنيت، لای كەم دوو ھيىندە زيان بە ژن دەگەيەنيت. لە ولاتانى ئيسلاميدا، با كۆسپيش لەبەردەم خويندنى ژناندا قوت نەكرابيتەوه، بەلام ھەميشە ريزەى ژنانى نەخويندەوار لە ھى پياوان بلندترە. چونكە خويندنيش خەرجيى خۆى ھەيە، خيزانى ھەژار، رەنگە ھەر تواناي ئەوھى ھەبيت، تەنيا كورەكانى بخاتە بەر خويندن، ئەمەيش جياوازكارىيەكى ديكەيە كە بەرەو پرووى مئ دەبيتەوه.

نایه کسانى، نزیکه ی هه موو قوژبنیکى ولاتانى ئیسلامیى
 گرتووه ته وه، قهت نه بووه، سه روک یان سه ره کوه زیرانى ولاتیکی
 عه ره بی ژن بووبییت. هه رچه نه ده به شیکی گرنگی مامۆستایانى
 زانکوکانى ولاتانى عه ره بی، ژنن، به لام سه روکی هیچ زانکوویه ک،
 ژن نییه! ئەلحه بیب بورقیبه ی لی بترازییت، هیچ سه روکیکی
 عه ره ب هه نگاویکی له قازانجی ژن نه ناوه. عه بدولناسر هینده
 ژنى لا سووک بوو، کاتییک خاتوونه شاعیر دورپییه شه فیک، له
 سه فاره تی هیندستاندا له قاهیره، له پیناوی ئازادیدا، مانى له
 خواردن گرتبوو، سه فییری هیندستان تکا له ناسر ده کات که ئەو
 خانمه کوٹایی به مانگرتن ده هیئییت، به لام با ئازار نه درییت. ناسر
 له وه لامدا ده لییت: (ده بوو قسه ت له گه ل میرده که ی کردبا.) واتا:
 بیاو چونکه سه رداری ژنه، ژن چونکه ملکه چی بیاوه، میرده که ی
 ده توانییت گوئی رابکیشییت. که (وه فاء قوسته نین) ی کریستیان،
 جارپى موسلمانبوونی خو ی دا، هه رایه کی گه وره ی نایه وه، که له و
 باره یه وه قسه یان له گه ل حوسنی موباره کدا کرد، گوئی: بووه به
 موسلمان یان نا، ئەوه ته نیا پیوه ندیی به میرده که یه وه هه یه.

مه رج نییه که یاسا بییشه که وتوانه بوو، ئیدی سته م له ژن
 نه کرییت، چونکه خه یالی میلی، نه سته ی کو، داستان، ئەفسانه،
 دابونه ریت و که له پوور به گشته ی، که ره گوپیشه یان قوول به ناو
 میژوودا رۆ چوووه، هه موویان ئەو چیرۆکانه ده گپرنه وه، که ژن،
 که مه، پیسه، هه وینی هه له یه، ره مزى تاوانه و شیایوی سزادانه.
 یه کسانى ئەوه نییه، ژنیش مافی فره پیاوی هه بییت، ئەوه یه: بیاو

مافی فره ژنی نه مینیت. که ژنه که یه زید له دراوسیه که یه ده پرسیت: (_ ئه وه بوچی پیاو، مافی هیانی چوار ژن و سهدان که نیزه کیشی هه یه؟ _ چونکه په یامبه ران هه موویان پیاو بوون، خه لیفه کان هه موویان پیاو بوون، قازیبه کانیش هه روه ها و پو لیسسه کانیش هه روه ها.) که چی جیهادیبه کان و سه له فییه کان، به رده وام ئه وه وانه لی ددهن، ئه وه مافه ی ئه وان به ژنیان ره وا بینوه، هه یچ ئابینیک، یان هه یچ فهلسه فه یه کی تر، پیی ره وا نه بینوه.

فی مینیسیت داوی یه کسانی له نیوان ژن و پیاو دا ده کات، به لام فی مینو کرات به هینده قابل نابیت و ده خوازیت له هه موو بواریکدا ژن جی به پیاو له ق بکات. فی مینو کراته کان هه رچه نده به ناوی هه موو ژنانه وه قسه ده کهن، وه لی نوینه رایه تی که مینه یه ک ده کهن. کو نه پاریزانی ولاتانی ئیسلامی، دژی هه موو بزووتنه وه یه کی ئافرته تان ده وه ستنه وه و ده لاین: (بزووتنه وه ی ژنان، دیارده یه که پیوه ندیی به خو رئاواوه هه یه و له ویوه هاورده کراوه. ژنی موسلمان به به شی خو ی قایله و رهوشی خو ی به سروشتی ده زانیت.) یان بو ئه وه ی ژن هه ر ملکه چ و گو پرایه ل بیت، ده لاین: (ئی مه تاییه تمه ندیی خو مان هه یه و وابه سته ی شه ریه تین.)

(هه ر که ناوی جینده ر هات، یه کسه ر شم شیره که م هه لده کیشم!) جینده ر نه هه ره شه یه، نه جنیو، به و مانایه دیت، ئه وه کو مه له ده یه وه ییت، کچی ک هه ر له مندالییه وه هه ست بکات، مییه. ئه وه

نییه زوو زوو پپی ده لئین: کۆشت دابیۆشه! به لام قهت وا به کور نالین. ئه وه کۆمه له کچ فییری بووک پازاندنه وه و کور فییری شه ره شیر ده کات. ژندۆست داوا ی ئه وه ده کات، ئینسان ته نیا له بهر ئه وه ی مییه، سته می لی نه کریت، پیاو و ژن هه مان به ها و هه مان مافیان هه بیته و وه ک ئینسان سه یر بکرین، نه ک وه ک نییر و می.

جیندهر به و مانایه نایهت، ژن ده ست له میوونی خو ی هه لبگریت و وه ک پیاو ره وتار بکات، یان مافی پیاو زه وت بکات. ژندۆست باسی ئه وه ده کات که نه وال سه عداوی ویستی خو ی بو سه روکی میسر کاندید بکات، موفتی میسر نه ده بوو (به پاساوی ئه وه ی له شه ردا جائیز نییه، ژن ببیته ئیمامی مه زن،) ئه و مافه ی لی زه وت بکات! ژندۆست ده یه ویت یاسا وه ک دوو ئینسان سه یری ژن و پیاو بکات، به چاوپۆشین له جیاوازییه بایۆلۆگییه کانی نیوانیان. هیگل گوتویه تی: (خراپترین شت که له سیاسه تدا بقه ومیت، ئه وه یه: ژنان که نه عه قل ده ناسن و نه ده زانن عه قلانییوون چیه، له بواری سیاسه تدا کار بکه ن.) یه کسانی ئه وه یه، ده رگه ی کاری سیاسی وه ک چۆن به رووی پیاودا کراوه یه، به رووی ژنیشدا واز بیت و ژنیش وه ک پیاو هاوولاتی بیت، نه ک ره عیهت.

کۆمه لگه ی چینایه تی باسلا ر، وه ک بوونه وه ریکی لاواز که سوژ ده بیزوینیت نه ک عه قل، سه رنجی ژن ده دات. ئیسلامی توندرۆ، ژن ته نیا هه ر به که معه قل له قه له م نادات، به لکوو له

بواری ئایینیشدا ھەر بە نوقسانی دەزانیت و دەبیاتەوہ سەر ئەوہی، سروشت بیان دروستتر خودا، ژنی بەو خەسلەتەوہ خولقاندوہ و ھیچ ھەلەھە کۆمەلێ تیدا نییە کہ پایە ی ژن لە ھیی پیاو نزمترە. بابسالاران زوو زوو فوو بەو زورنایەدا دەکەن کہ سیاسەت، ئیشی پیاو، نەک ژن، ئافرەتیکیش خەریکی سیاسەت بیّت، پپی دەلین: مپیوونی خوئی لە دەست داوہ و لە پیاو دەچیت. ئەمەیش پیشیلکردنی جارێ جیھانی مافی مرۆقە کہ پپی لەسەر ئەوہ دادەگریت، ئەو خەلکە ھەمووی بە چاوپۆشین لەوہی نیرن بیان مئ، شکۆمەندی و مافیان پاریزراو بیّت و جیاکاری لە نیوانیاندا نەکریت.

رەشەبای ئەو (رابوون) ئیسلامیە سەلەفی و توندپۆیە خۆرھەلاتی ناوینی گرتووەتەوہ، سەرلەنوئی لیکدانەوہ پواوہکان و بیروباوہرە کۆنەخواز و سەردەم بەسەرچووہکانی بووژاندووەتەوہ. ئیسلامی سیاسی وەک بالیکی بەھیزی بوژزوای گەورە، لە گەلیک ولاتی ناوچەکەدا، لە ھەولێ ئەوہدایە، جی بە بالە (شارستانی)یەکە ی بوژزووا لیژ بکات و دەولەتیکی دینی دابمەزینیت، کہ لە سایەیدا، ژنان و خەلکانی سەر بە ئایینەکانی دیکە ی غەیری ئیسلام، بە ھاوولاتی پلە دوو، ھەژمار دەکرین. کہ ئیسلامی سیاسی دەسەلات دەگریتە دەست، ئیدی ژن دەبیتەوہ بە عەورەت و ورووژینەری ئارەزوو، دەبیتەوہ بە دەرگە ی شەیتان و فیتنەبەک کہ لەسەر دوو پپی دەروات، بۆیە ھەر زوو، دەبیّت لەودبو حیجاب و نیقاب و دەرگە داخراوہکانەوہ، بزر و زیندانی بکریت.

ئەو ھەوا بوو، ئادەمی فریو دا، سیوھەکه بخوات و لە بەھەشت بە دەرکردنی دا، کەواتە ژن، سیمبۆلی فریودانە، ئەوھشی کە ژن، مانگانە خوینی لەبەر دەروا، ھەندیک ئەفسانە بە نەفرەتی خودای لیک دەدەنەو، نەفرەتیک کە بەر ئەوانەیش دەکەوێت، لە کاتی خوین لەبەر رۆبشتندا، دەستیان بەر ژن دەکەوێت. بە گوێرە ئایینی سۆمەرییەکان، لە ھەندیک حالەتدا، مێرد مافی ئەوھەبوو، ژنەکە بکوژیت، یان بفرۆشیت و قەرزى پى بداتەو. سەرنجى داستان و ئەفسانە، ھەکاھەت و بەسەرھات، پەندى پێشینیان و قسەى نەستەق بەدەن، تیری بەشیکی زۆریان، شکۆمەندیی ژنانى کردوو بە نیشانە. ئەوھندە گوتراو و گوتراوھتەو، کە ژن کەمەقل و کەمدینە، ئەو وەھمە لە زەینى بەشیکی زۆر لە ژنانیشدا، وھا جیگیر بوو، متمانەھەن بە خویان نەماو.

ژن کە برۆای بەو کرد، کەمەقل و کەمدینە، ئەوانەشى پى ئاسایى دەبیت، لە میراتدا نیوھى بکەویت و لە شایەتیشدا بە نیو پیاو بچیت. تەنانەت لەو رۆژنامە و گوڤارانەیشدا، کە ژنان بەرپۆھیان دەبەن، لەو بەرنامانەیشدا، ژنان لە تیقییەکانەو پێشکەشیان دەکەن، ئافرەت ھەر بایەخ بە پروکار دەدات و کرۆک پشنگوئ دەخات، ئافرەت ھەر سەرقالی خو جوانکردنە، بو ئەوھى سەرنجى پیاو رابکیشیت. تەنانەت لەو چیرۆکانەیشدا ژنان دەیاننوسن، ئەو نەبوونییە، ژن بو کار ھان دەدات، ژنیک نمایش ناکریت، بایەخى راستەقینەى رۆلى کار، لە گەشەکردنى ئینساندا بزانیت.

ئەو بەشىكە لە كۆلتوورى بابسالارى، واى كوردووه، كار لاي ژن ئەو بايهخەى نەبىت كە لاي پياو ھەيەتى. بابسالارى ژن ناچار دەكات، بە پلەى يەكەم، شووكردن جىي بايهخى بىت و ئەگەر كارىش بكات، ھەر بۆ ھەمان مەبەست بىخاتە گەر. لە ھەرەبستانى سعوودى، (شىخ بن بازى موفتى، دەيگوت: (كاركردى ژنان، جوړيكە لە زينا) و تەنانەت دژى ئەو ھەيش بوو، ژن بچىتە بەر خویندن. ھەر ئەو موفتییە، كە بە توندى لە دژى ئەو ھەبوو، ژن سەيارە لى بخورپىت، پى دەچىت لەو بى ئاگا بووبىت، ژنانى گوند لە ولاتانى ئىسلاميدا، شانبەشانى پياوان لە كىلگەدا كار دەكەن. لە ميسرىش ئىسلامىيە فەندەمەنتالىستەكان دەيانگوت: ژن ئەگەر بچىت بۆ كار: (۱) مندالەكانى بەرەلای كوۆلان و شەقام دەبن و بەدەرەشت دەردەچن. (۲) لە پىگەى كار، ئارەزووى لاوان دەورووژىنپىت و فیتنە دەنپتەو. (۳) دەبپتە ھوى بەرزبوونەو ھى پىژەى بىكارى لەناو پياواندا. (۴) فىر دەبپت داواى ماف، تا بە مافى عيسمەيش دەگات، بكات. كە سەرەختى شەرى ناوخۆ، ژنان ھاتبوونە بەردەم پەرلەمانى ھەرىمى كوردستان و ھاوارىيان كردبوو: ئاشتى، ئاشتى، پەرلەمانتارىكى بابسالار گوتبووى: (جاران ژن ھەر لنگى ھەلدەبرى، ھەنووكە دەنگيش ھەلدەبپت!)

و ھەك چۆن سىنەماى ئەمريكايى دەيوست، پياوى سپىمان ھەك فەريادەرس و ھىندىيە سوورەكانمان ھەك درندە پى بناسپىت، بە مەرجىك درندە، ئەو پىستسپىيە بوو، ھىندىيە سوورەكانى دەكوشت و خاكى داگير دەكردن، پياویش ھەولى بۆ ئەو داو،

وینەهی بوونەوهریکی نزم و که معقل و لاواز بوژن بکیشییت، که
هەمیشە پێویستی بە توانای پیاو بییت، پیاوی بالاً و عاقل و
بەهیز! مەحموود دەرویش دەلیت: (مەغول دەیانەوییت وا بین، وەک
خۆیان بو مان دەخوازن). بابسالاریش دەیهوییت، ژن وەها بییت،
وەک پیاو دەخوازییت. (*)

2012.06.19

(*) فريدة النقاش، حقائق النساء، في نقد الأصولية، دار المدى ٢٠١٢ بغداد.

ژن له دوورگه ی پیرۆزدا ژن له کن عه رهب

زمان ههر بو ئه وه پيويست نيبه، مه بهسته كانی خو مانی پی
دهر برین، بو ئه وه یش پیویسته هه بوونی خو مانی له کومه لدا پی
بسه لمینین و ده ربری ره وتار و چو نیه تی بیر کردنه وه یشمانه. زمان
که دیارده یه کی کومه لایه تیبه، یه کی که له پیکه ینه ره هه ره
گرنگه کان ی کولتور. ئه وه زمانه راستگوییانه، میژووی میلله تان
تۆمار ده کات، ئه گهر میلله تیک له رووی شارستانیه وه دو اکه وتوو
بیّت، ده ربرینه کان ی، زبر، وشکوبرینگ و ره قن، نه ک ناسک و پاراو.
زمانی میلله تی وا، راسته وخو یانه و بی پهرده، باس له شته
رووه لمال راوه کانیش ده کات، به پیچه وانه ی زمانی گه لی
پیشکه وتوو وه که به ره مز و هیما باس له پسوایی و شته
ناشیرینه کان ده کات.

جوگرافیا، کاریگه ریه تیبه کی زوری له سه ر زمان هه یه، تا
ژینگه ی جوگرافیایی، سه خنتر، رووگرزتر و وشکتر بیّت، زمان
زبرتر ده بیّت. میلله تیک له زانسته وه دوور بیّت و خه لکه که ی
نه خوینده وار بن، ئاستی شارستانیشیان نزم ده بیّت. ده لین ئه و
وهخته ی که ئیسلام سه ری هه لدا، له ناو قوره یشدا، ته نیا حه فده
کهس هه بوون، توانای نووسینیان هه بیّت. عه ره به کۆچه ریه کان
که له بیاباندا و له گه ل حوشتردا، دوور له شار و گوند و بی
ئه وه ی کشتوکال بناسن، ژیانیان به ری ده کرد، له رووی

شارستانییهوه، سه‌ره‌تایی بوون، بۆیه زمانیان که زادهی ژیانیان بوو، ده‌رپری ئه‌و شارستانییه سه‌ره‌تایییه بوو.

له‌رپیی ئه‌وه‌وه، که‌سیک چۆن زمان ده‌خاته‌گه‌ر، ده‌توانین فیکر و‌ره‌وتاری بناسین، به‌هه‌ست و‌ویژدانی ئاشنا‌ببین و‌په‌ی به‌دابونه‌ریتی ببه‌ین و‌بزانین سه‌ر به‌کام کولتوور و‌شارستانییه، ئه‌وه‌ بۆیه‌ جیا‌کردنه‌وه‌ی زمان له‌شارستانی، شتی‌که‌ وه‌ک مه‌حال. ئه‌وه‌ ئاسایییه‌ بۆ‌که‌سیک که‌له‌ بیاباندا، ژیان به‌سه‌ر بیات، زمانی خالی بی‌ت له‌ده‌رپینی نو‌ی و‌ته‌نیا ره‌نگدانه‌وه‌ی ژینگه‌دواکه‌وتوو‌ه‌که‌ی خو‌ی بی‌ت. ئه‌وه‌ زمانه‌شایه‌تی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ده‌دات، فلان میلیه‌ت چه‌ند له‌زانسته‌وه‌نزیکه‌ و‌چه‌ند عه‌ق‌لی به‌گه‌ر خستوو‌ه. زمانی عه‌ره‌بی به‌پیوه‌ست به‌حوشتره‌وه، هی‌نده‌ده‌وله‌مه‌نده، نه‌ک هه‌ر هه‌موو ئه‌ندامیکی ئه‌و ئازله‌ ناوی هه‌یه، به‌لکو‌و به‌شه‌هه‌ر ورده‌کانی هه‌ر ئه‌ندامیکی تر که‌پیوه‌ندی به‌ژیانیه‌وه‌هه‌بو‌بی‌ت، زمانی عه‌ره‌ب زۆر زه‌نگینه.

زمان وا‌به‌قو‌ولی ده‌که‌وی‌ته‌بن کاریه‌گه‌ریه‌تی ژینگه‌ی سه‌خته‌وه، به‌ئاسانی هه‌ست به‌و‌زیری و‌شکو‌برینگیه‌ی ده‌که‌ین که‌زاده‌ی ئه‌و ده‌ورو‌به‌ره‌دژواره‌یه. ئه‌و زه‌رییه‌ته‌نانه‌ت به‌و‌ده‌ربرینانه‌یشه‌وه‌دیار ده‌بی‌ت، که‌تایبه‌تن به‌پیونده‌یی سو‌زداری نی‌وان ژن و‌پیاو، هه‌رچه‌نده‌ده‌بو‌و زمان له‌و‌بواره‌دا ناسک و‌نیان بی‌ت. چونکه‌له‌و‌بیابانه‌و‌شکو‌برینگه‌دا، هه‌یچی دیکه‌ی شک نه‌بردوو‌ه، چی‌ژیکی لێ‌بینی‌ت، یان فیکری سه‌رقال

بکات، ئەو ھەبۆیە سیکس دنیای عەرەبی داگیر کردوو ھە و تاکە بواری بوو ھە ھۆشییەکی پێ بەخشی بێت. لە کاتی کدا گەلانی خاوەن شارستانی بەرز، ژنان بە جوانترین ناو ھە بانگ دەکەن و شیرینترین سیفەتیان دەدەن پال، عەرەب کام ناو دزیو، لە ژنی دەنی و کام ناو ھە قیز ھە، دەیداتە پالی، ئەمەیش ھەر زادی ئەو سروشتە سەختە ھە کە تییدا گەورە دەبن.

مەبەست لەم نووسینە، تەنیا ھەولدانیکە بو نووسینە ھە دیروکی پەر لە چەوساندنە ھە ژن، ئەگەر نا ریزیکی زۆرم بو ھەموو گەلان، بە گەلی عەرەبیش ھە ھە ھە و ھەرگیز نزم سەرنجی میلیتیکم نەداو ھە و نادەم. عەرەبی کۆچەری، ھەزی لە ژنیک بوو، سمتی ھیندە بێت، گەر ناو بە پشتیدا ھاتبا خوار ھە، بەشی دوو ھە رانی تەر نەبووایە، مەمکیشی ھیندە گەر ھە و بەرز بووایە، تەنگی بە کراس ھە لچنیا، عەرەب ژنی وای کە ھەنووکە لە کاریکاتی ژن دەچیت، بۆیە لا پەسەند بوو، چونکە چیرۆکی تەواوی لێ ھەردەگرت. لە شیعری (عومەر بن ئەبەب رەبیعە) دا، بو ژنی وای بگەرین، ناومید نابین.

ئەوانە ھە بە عەرەبی قسەیان دەکرد، لەگەڵ ھۆشتر و ئەسپدا دەژیان و بو دا بینکردنی بزێوی، پشتیان بەو دوو ئازە ھە دەبەست، بۆیە لە ھەمان ئەو گۆشە نیگایە ھە بو ھۆشتر و ئەسپیان دەروانی، سەرنجی ژنیشان دەدا. ھەک چۆن ھۆشتری قەلەویان لە کن پەسەند بوو، ھەروايش، ژنی گۆشتن، سەرنجی رادەکیشان. ھەک چۆن ئەسپی سمت و کەفەل گەرەیان پێ باش بوو،

ههروايش، ژنيك جيئي بايهخيان بوو، پاشه لئكي گهوره و بلندي هه بووايه. به ژني پاشه لگه و ره يان ده گوت: پاشه لگران، يان بارقورس. ژني نمونه يي لاي عه ره ب، ژنيك بوو، هه م مه مكي بهرز و گه و ره بيټ، به جوړيک كراسدر بيټ، هه م كه فله لي هيئده قورس و گه و ره بيټ، بلنډ بوويټه وه، به و چه شنه ژنه يان ده گوت: له پيټش و پاشه وه، هيټرش ده هيئيټ. يان پيټيان ده گوت: هه م (په زيع) تيټر ده كات و هه م (زه جيع) گهرم ده كات وه. په زيع، كوړپه يه و زه جيع، ئه و بيا وه له گه ل ژندا جووت ده بيټ.

له نيوان (عوربان) و (بوهران) دا، ته نيا وهك پريزه نديي هه رفه كان ده ليم، جياوازيه كي ئه وتو نيه، خه ليل عه بدولكه ريم كه باسكار يكي ناوداري عه ره به ده لئټ: (به عير كه توژي ك هه لگيټر و داگيټري بكه يت، ده بيټه وه به عه ره ب، نيټره كه ي هه زار ناو و ميټه كه ي دووسه د و په نجاو پيټنج ناوي هه يه). ئه وه له و لاي مه حاليشه ويه، له زمان يكي ديكه دا، بو هه مان مانا، هه زار گوته هه بيټ. سامه كان ي باكووري سويد كه ته نيا بز نه كيوي (پرين) به خيو ده كهن، په ننگه هه ر ناويكي شيان له و ئاژه له نابيټ. په و ره ده كردني حوشتر هه ر ديار ده يه كي ئابووري نيه، كو مه لايه تيشه، ئه وه ژينگه ي جوگرافيايييه، حوشتر ي به سه ر عه ره بدا سه پاندو وه، ئاخو بي حوشتر، نه له و بيا بانه دا هه لئيان ده كرد، نه تواناي سه فه ريكيان ده بوو. شيري حوشتر نه بووايه، به چي ژيا بان و به چي تينو ويه تي خو يان شكان دبا؟ عه ره بي حوشتر دار، هيئده هوگر و وابه سته ي ئه و ئاژه له ن، هه ر چي خه سله تيكي تي دايه، ده يده نه پال ژنيش.

عه سوود که حوشتري قه له وه، به ژني قه له ویش هه مان شت ده لاین. قه یدوود که حوشتريکی پشتدریژه، به که نیزه کی جوانیش وا ده لاین. به ژني که ته و حوشتري زه لام، ده لاین: ده حووح. قه رتاس، هه م حوشتريکی جحیله و هه م که نیزه کیکی سپیپیستی بالابه رز. عه نده ل، هه م حوشتريکی سه رزله و هه م ژنيکی مه مگه وه. مه ری، هه م حوشتريکه شیر زور بدات، هه م ژنيکه سپیوسؤل. زه بباء، هه م حوشتريکه کورکی چر و زور بیت، هه م ژنيکی برو گه وه ریه. نه جزه ل، هه م حوشتريکی (سنام) گه وه ریه، هه م ژنيکی پاشه لزل. مه غار، هه م حوشتريکی که مشیره، هه م کیزؤل هیه کی که مئه زموون. عوللاق، هه م حوشتريکه، بایه خ به غه یری به چکه ی خو ی بدات، هه م ژنيکه شیر بداته مندالی ژناني دیکه. عه جباء، هه م حوشتريکی پاشه لناشیرینه و هه م ژنيکی ئیسکقورس. بیکر، هه م حوشتريکه تاقه جاریک دووگیان بووبیت، هه م که نیزه کیکی پاکیزه.

نه و نمونانه که مشتیکن له خه رواریک، به لگه ن بو ئه وه ی حوشتر به گشتی و میحوشتر به تایبه تی، چون ویزدان و خه یال و فیکری عه ره بی داگیر کردوه، چون هه ست و خولیا و ئاره زووه کانی به تالان بردووه، به لگه ن بو ئه وه ی پیای عه ره ب چ کاریگه ریه تیه کی به هیزی حوشتري له سه ره، نه وه بویه که ئاور له ژن ده داته وه، له گه ل حوشتردا به راوردی ده کات و وه ک چون که سه رنجی حوشتر ده دات، ته نیا جهسته ی ده بینیت، بو ژنیش هه مان تیروانینی هه یه و قه ت بیر له لایه نه مه عنه ویه کانی ژن ناکاته وه.

وهك خهليل عهبدولكهريم باسى كردووه، (حوشتر و عهرهه، له گهليک لايه نهوه له يهکدى دهچن و زور شتى هاوبهش کويان دهکاتهوه. عهره بيش وهك حوشتر، نمونهى ئارامگرتن و خوړاگرپيه، به تايبهتى له که شوههواى سووتينهري بيا باندا. عهره بيش وهك حوشتر بهرگهى تينوويهتى و برسپهتى دهگريت و ههرو وهکوو حوشترپيش که بيورووژينيت، زور خراپ ههله دهچيت و که تووره بوو، سنوور ناناسيت. عهره بيش وهك حوشتر، له کاتى ناچاريدا، چهندان پوژ به که ميک خواردن ههله دکات و وهك چوڻ حوشتر، تووشى ههرو وهکيک بيت، دهيوخوات، عهره بيش گهليک گيانله بهرى وهك کولله و قالونچه و سپسرک دهخوات که ميلله تانى دیکه، تواناي ئهوهيان نييه، بيانخون. عهره بيش وهك حوشتر بهرگهى غهريپى ناگريت و تامه زورويپيه کى زورى بو زيدي خوئ ههپه. عهرهه و حوشتر هينده له يهک دهچن، ههرو دهليى دوو پرووى يهک دراون، پروويه کى ئينسانى که يه عروبپيه و يه کيکى ههوانى که به عيره.)

به عهره پى به ماین دهلين: (فهرسه) که زور نزيکه له فهريسه وه و فهريسه پيش به ماناي نيچير ديت، ئاخو پياوى عهرهه هه ميشه وهك پراوچپيهک، بو ژنى نيچير له بو سه دايه، ئاخو فهريسه به ماناي که نيزه کيش ديت. بوپه به ئهسپ دهلين: خهپل، چونکه به شکويه و به خوويه وه دهنازيت، رنيکيش به جوانپى خوئ سه رسام بيت و فيز لى بدات، شتيکى نزيک له وهى پى دهلين. فارس که سوارچاکه، وهختى به سهه (حصان) وه بيت، دهستى

کهسی پئی ناگات و دوزمن زهفهری پئی نابات، ئاخر حیسان، قه لایه دهپاریت. ئهوه نییه (المحصنات) که له ئایهتی پینجی سوورتهی مائیده دا هاتوو، ئه و ژنه ئازادانهن که پیاوهکانیان دهیانپاریزن. حصان ئهسپه، بهلام إحسان، هاوسهگریرییه.

لای عه ره ب له دواى حوشتەر، ئهسپ دیت، ئاخر حوشتەر له ئهسپ زیاتر به کهلکی عه ره ب هاتوو، زمانى عه ره بى هیندهی کاریگه ریه تیبی حوشتیری له سه ره، نیو هینده هی ئهسپى له سه ره نییه، بهلام عه ره ب پئی وایه، جوانترین و لاخ بو سواری، ئهسپه و که له خه ودا ئهسپ ببینیت، گه شبین ده بیت، چونکه وای لیک ده داته وه، ئیدی هم فهری به سه ردا ده رژییت و هم به سه ر دوزمنیشدا زال ده بیت. عه ره ب هه رچه نده ده ستی ده چوو هه ساندنی ئازهل، بهلام به ده گمه ن ئهسپى ده خه ساند، ئیلا مه گه ر بو ئه وه ی وه ختی تالانى و په لامار نه حیلینیت و دوزمن به ئاگا نه هینیته وه، ئاخر ئهسپى خه سیندراو ناحیلینیت.

ئهسپ لای عه ره ب هینده هیژایه، وهک چوون درهخت بو ره چه له کی ئینسان چی ده کرا، ئهسپیش درهختی ره چه له کی هه بوو. ئاخر عه ره ب پئی وایه، دواى ئینسان، ئهسپ وهک سیما، جوانترین زینده وه ره و وهک جهسته ش، هارمونییه کی ده گمه ن له نیوان ئه ندامه کانی له شیدا هه یه. ئه مه ویپرای ئه وانه ی ئهسپ، و لاخیکى زیرهک، خیرا، ره وتار جوان و گویرایه لی سواره. ئهسپ تاقه و لاخه، به (سوار) هوه، نه هه لده میزیت و نه ... عه ره ب هه مان ئه و سیفه تانه ی وه پال چاوی ئهسپى داو، وهک ناو بو ژنیش به

کاری هیئان، لهوانه: نهجلاء که به مانای چاوی گهوره دیت و کهحلاء: که به واتای چاورهش دیت. عه‌ره‌ب پییان وا بووه، چاوی شین، ئیدی هی ئه‌سپ بیت یان زن، شوومه.

عه‌ره‌ب وهک چۆن ئه‌سپی له‌پی پئی باش نه‌بووه، چونکه له غارداندا سوار نائومی‌د ده‌کات، هه‌ر وایش ژنی لاوازی په‌سه‌ند نه‌کردوو، چونکه سه‌روه‌ختی پیک‌گه‌بیشتن، چیژی ته‌واو به پیاو ناب‌خشیت. عه‌ره‌ب بو ئه‌سپی کویت و ژنی کولم‌سور، هه‌مان وشه‌ی به‌کار هیئاوه. هه‌یفاء، هه‌م ماینه و هه‌م ژنه، ئه‌گه‌ر ناوقه‌دیان باریک بیت. ئه‌گه‌ر لووت، سووکه‌خوارییه‌کی تیدا بووبیت، ئه‌وه به لای عه‌ره‌بی کۆچه‌رییه‌وه، جوان بووه، به‌و ئه‌سپ و ژنه که‌پوولاران‌ه‌یان گوتوو: قه‌نواء. به ئه‌سپی ئیسک‌سوکیان گوتوو: ناهید، ئه‌و وشه‌یه که نه‌هده‌وه هاتوو، بو ژن به مانای مه‌می قوت و گه‌وره دیت. به ئه‌سپی دریژی باریکه‌له و ژنی بالابه‌رزی لاوازیان گوتوو: مه‌قاء.

عه‌ره‌ب ئه‌و ئه‌سپه‌ی په‌سه‌ند کردوو، که ران و سمت و که‌فه‌لی گۆشتن بووبیت، ئه‌سپیک پشتقایم، به‌هیز، چاوره‌ش و برۆته‌نک بووبیت، پیاوی عه‌ره‌ب بو ژنیش هه‌مان ئه‌و سیفه‌تانه‌ی خواستوو و حه‌زی کردوو، ژنه‌که‌یشی وه‌کوو ماینه‌که‌ی بووبیت. خه‌لکانیک هه‌ن برۆایان به دۆنادۆن هه‌یه، دۆنادۆن به مانای (تناسخ الأرواح) دیت که ده‌کاته ئه‌وه‌ی، ئینسان که مرد، رۆحی ده‌چیته جه‌سته‌ی ئینسانیک یان زینده‌وه‌ریکی دیکه‌وه. پئی ده‌چیت عه‌ره‌ب برۆای به (تناسخ الأجساد) هه‌بووبیت، ئه‌وه نییه حه‌زی کردوو

لهشی ژنهکھی له لهشی حوشرهکھی یان ماینهکھی چووبیت! ژنه
عهره ب ههستی بهوه کردووه، بویه ههولئی داوه، ههنديک شوینی
لهشی له هی حوشر و ههنديک جیی دیکھی، له هی ماین بجیت .

ژنه عهره ب ئهگهر سمتی لاواز و مهکی بچووک بووایه، ههولئی
دهدا گوشتن و گهوره بنوینن و ئهگهر چاوی رهش نهبووایه، هانای
بو کل دهبرد. ئهگهر بروئی ئهستور بووایه، ئهوه یان ئاسانبوو،
تهنک و باریکی بکات. ئهوهی ژن ههول بدات له حوشر یان ماین
بجیت، شتیکی تایبهته به ژنی عهره ب، ئاخو غهیری عهره ب،
رهنگه پیاو نهبووبیت، ژنیک پهسه ند بکات، ئهندامهکانی لهشی
له هی حوشر یان ماین بچن. که پیاوی عهره ب، خاوهنی ئهوه
زهوقه بووه، ئهوه زادهی ژینگه ی دژوار و بیبهشبوون بووه له
شارستانی .

ژنه عهره ب له ماینهوه فیرو بووه، ملوانکه له گهر دن بکات،
پاوانهیش بویه له پی دهکات، چونکه پیاوی عهره ب، ماینیکی لا
جوانه، مهچهک و قوله پیی سپی بیت. عهره ب بهو شوینه سپیهی
مهچهک و قوله پیی ماین دهلین: حجل، بو پاوانهیش هه مان وشه
بهکار دهینن. ئهگهر ماینیک تاقه جوانویهکی بوو بیت، ئیدی
له سکوزا چووبیتهوه، (عهوانی پی دهلین، ئهگهر ژنیکیش تهلاق
درا بیت، یان میرد مردوو بیت، ههر عهوانی پی دهلین. ئهگهر
ئهسپیک له سوارهکھی یاخی ببیت، (سه رکیشی پی دهلین،
هه مان شت به ژنیکیش دهلین، مالی میرد جی بهیایت و بو مالّه

باوانی بگه پیتته وه. عه ره ب هه مان وشه بو ماینیک کلکی دریز بیت و بو ژنیک داوینی کراسه که ی شور بیت، به کار دهینن.

عه ره ب نه و ژنه ی پی باش بوو که له له به رانبر پیاوه که یدا، چاوشور و ملکه چ بووایه، بویه هه مان سیفه تی ده دایه پال ژنی زه لیل و نه سپیک له نه جامی غارداندا ماندوو بووایه. هه مان سیفه تیشی ده دایه پال نه سپیکی سنور به زین و ژنیک ی چاو له دهره وه بوو. عه ره ب به نه سپیک له ده ست خاوه نه که ی هه لاتبا و به ژنیکیش شووی به پیاوی غه یری خیله که ی خو ی کردبا، هه مان شتی ده گوت. زه یل، هه م کلکی نه سپ بوو، هه م نه و به شه ی کراسی ژنیش که له نه رز ده خشا، به لام قه ت به پیاویان نه ده گوت: کلکار، با پو شاک ی له زه وینیش خشا با. بوچی؟ چونکه ماین و ژن، هه ردووکیان مولکی پیاو بوون.

لای عه ره ب، پیاو هه ر له ژن عاقلتر و بالتر و به هیتر نه بوو، نابروومه ندریش بوو، ناخر قسه یه کی (نه سته ق ی) به ناوبانگ، یان دروستتر، به دناویان هه یه، ده لیت: (پیاو له ژن به شه ره فتره.) زمانی عه ره بی هه ر له ژیر کاریگه ریته تی حوشر و نه سپدا نه بوو، به لکوو سروشت (به ده نگدار و بیده نگیه وه، به جیگیر و بزوزیه وه، به فرنده و خشوکییه وه)، جیپه نجه ی خو ی به سه ربیه وه جی هیشتبوو. قسه ی نه سته قی عه ره ب به گشتی، ئیدی بو ستایش بووایه یان سه رزه نشت، پشتی به ناژهل ده به ست، بویه نه وه ئاسایی بوو، نه و کاریگه ریبه تییه بو لای ئافره تیش بیه پیتته وه.

ژینگه‌ی عه‌ره‌ب، چونکه وشک و سهخت بوو، ئه‌وه شتیکی چاوه‌پیکراو بوو، زمانیک برسکیت، تا بلایت، زبر و په‌قوته‌ق. عه‌ره‌ب بو ره‌شه‌بایه‌کی بیزارکه‌ر که ماوه‌یه‌کی درپژ له‌همان لاوه‌ه‌لی کردبا، (خه‌رقاء)یان به‌کار ده‌هینا، هه‌مان وشه‌یان ده‌دایه‌ پال ژنیک که نه‌یده‌توانی کاروباری خو‌ی به‌پویه‌ ببات. (هه‌قه‌بله‌س) که وشه‌یه‌که‌ گوتنی سهخته، به‌مانای ئه‌سپیی گچکه‌ دیت، هه‌مان شتیان به‌ ژنیکیش ده‌گوت که زل و که‌ته بووایه. غه‌یلهم، هه‌م کانیه‌کی زورئاوه، هه‌م ژنیک‌ی جوان. هه‌یفاء، هه‌م هه‌وریکی ته‌نکه، هه‌م ژنیک‌ی ناوقه‌دباریک. هه‌ه‌یاء، هه‌م دره‌ختیک‌ی درکاوییه، هه‌م ژنیک‌ی (بی مه‌مک). خه‌دما، هه‌م مه‌ریکی مه‌چکه‌ و قوله‌پی سپیه، هه‌م ژنیک‌ی پی به‌خرخال. فه‌زراء که پلنگی مییه، به‌ ژنیک‌ی گۆشتنیشان هه‌ر وا ده‌گوت. عه‌ره‌ب بو ژنیک‌ی پانویۆر و هه‌لکیشانی شمشیر، هه‌مان شتیان ده‌لین و بو ژنی سیمای سپی و دره‌وشاوه و بو هه‌لاتنی خو‌ریش هه‌مان وشه‌ ده‌بیژن.

عه‌ره‌ب بو ملی فیل و ژنی کورته‌بالا، هه‌مان وشه‌یان به‌کار ده‌هینا و بو کۆتر و ژنی جوانیش هه‌مان شتیان ده‌گوت. بو چالیک ئاوی تیدا کۆ ببووایه‌ته‌وه و بو ژنیک‌ چاوی به‌کل نه‌رشتبا، هه‌مان شتیان ده‌گوت. یه‌غلوول، ئه‌و بارانه‌ بوو که به‌دوای باراندا ده‌هات، ژنیکیشیان پی چاک بووایه، هه‌ر وایان پی ده‌گوت. هه‌مان وشه‌ به‌مانای، ئاگریکی گره‌رز و ژنیک‌ی قزدرپیش ده‌هات. بو سالی (به‌فه‌ر) و ژنی برۆپری تووکن، هه‌مان وشه‌یان به‌کار ده‌هینا. له‌ روانگه‌ی عه‌ره‌به‌وه، برۆپریی ژن،

نیشانه‌ی که موکووری بوو له میوونیدا، بویه ژنان برۆیان باریک ده‌کرده‌وه و مووی پووخسار و جه‌سته‌یشیان هه‌لده‌گرت. ده‌وروبه‌ری گوانی حوشر هه‌ندیک ره‌ش بوو، بویه چونکه نمونه‌ی بالایان حوشر بوو، عه‌ره‌ب ئه‌وه‌یان پی جوان بوو، ده‌وری گوئی مه‌مکی ژنیش مه‌یله و ره‌ش بیئت.

سوئره، هه‌م ئه‌و چۆره ئاوه‌یه له بنی ئه‌و ده‌فرده‌دا ده‌مینتیه‌وه که هه‌لۆ ئاوی لی ده‌خواته‌وه، هه‌م ئه‌و ژنه ته‌مه‌نه‌ه‌لکشاوه‌یشه که هیشتا تینوویه‌تی پیاو ده‌شکینیت. موسلمانان که ولاتیکیان فه‌تح ده‌کرد، مافی ئه‌وه‌یان به‌ خۆیان دابوو، ژن و کچی ئه‌و ولاته به‌ دیل بگرن و له‌گه‌ل خۆیاندا بیانیه‌ینه‌وه و چیژیان لی ببینن، به‌و کچه پاکیزه و ژنه به‌ دیلگیراوانه‌یان ده‌گوت: سه‌بایا. سه‌بی به‌ مانای ئه‌و شته‌یش ده‌هات که لافاو ده‌یه‌ینا. خه‌لیل عه‌بدو‌لکه‌ریم پیی وایه، (هوکاری سه‌ره‌کیی بلا‌بوونه‌وه‌ی ئیسلام، به‌ تالانی هیئانه‌وه‌ی سه‌بایا بوول ۱۳۹)

به‌خاق، هه‌م نییری گورگ بوو، هه‌م ژنی چاوکز و نابینا. عه‌ره‌ب وه‌ک د. ته‌ها حوسین ده‌لیت: (به‌ عه‌قل و سوژنا، ته‌نیا به‌ هه‌ست هه‌زیان له‌ ژن ده‌کرد، ئه‌وه بویه وه‌ک عومه‌ر بن ئه‌بی ره‌بیعه، شه‌یدای ژنی سمتزل ده‌بوون، ئه‌وه لای وان لوتکه‌ی جوانی بوو، ژن سمت و که‌فه‌ل و رانه‌کانی زل و گوشتن بن. ژنییک لای وان شارژی جوانی بوو، مه‌مه‌که گه‌وره‌کانی له‌ پیئشه‌وه، کراسه ئاودامانه‌که‌ی له‌ ئاستی سنگی به‌رز بکه‌نه‌وه و له‌ دواوه‌یش، خاوه‌نی باریک له‌ سمت و که‌فه‌ل بیئت که دیسان هه‌ر کراسه‌که‌ی بلند بکه‌نه‌وه. له‌

وہسفی ژندا، عہرب ئاوری لہ لایہنہ معنہویہکانی می
ندہدایہوہ و خہیالی ہر لای ئہو لایہنانہی ژن بوو کہ بہ
دہست ہستی پی دہکردن.

لای عہرب، ژنیش وک مہر و حوشر و ئہسپ، ہر بہ مولک
ہہژمار دہکرا، گہر پیاویک ژنیکہی مارہ کردبا، ئیدی دہبووہ
مولکی و پیاوہ چونی خواستبا، وای ہہلسوکہوت لہگہلدا دہکرد،
ئہمہیش لہ کومہلی بابسالاریدا، شتیکہی ئاسایی بوو. ژن کہ
ستہمی لی دہکرا و شوینپی لاواز بوو، ہی ئہوہیش بوو، لہ
ہیرشدا بہ مہبہستی تالانی، کہ سہرچاوہیہکی گرنگی داہات
بوو، بہشداری نہدہکرد. ژن ہم بہرہمی نہبوو، ہہمیش ئہگہر
ہیرش کرابیہ سہر خیل، لہ توانایدا نہبوو داکوکی لہ خوئی بکات
و کہ بہ دیلیش دہگیرا، دہبووہ مایہی شہرم بو پیاوانی خیل،
بویہ لہ پروانگہی عہربی کوجہریہوہ، سووک سہرنجی دہدرا. کہ
عہرب لای وا بووبیت، ژن نہک ہر بہرہمہین و شہرکہر نییہ،
بہلکوو سہرچاوہی شہرمیشہ، ئیدی پی ئاسایی بووہ، سووک بوئی
پروانیت.

عہرب کہ لہ ژینگہیہکی سہختی دوور لہ شارستانیدا ژیاوہ،
ئہمہ وای کردووہ، کہسیکی رہق و زبر بیت، کہسیک بہ زمانیکی
قورس و وشکوبرینگ بیہیقت و حہزی لہ ژنی بہژنراف،
باریکہلہ و خنجیلہ نہبیت و جہستہی ژنی، وہختیک پی جوان
بیت، پر دہست بیت، زل و قہلہو و ہیرشہین بیت. لہ زمانی
عہربیدا ہمان وشہیان دہگوت بو ئہوہی کہ کوللہ دہیدا بہسہر

ئەرزیڭدا، يان که ژنيک مندالی زۆرى دهخسته وه. سهلغه د که به مانای گورگ دیت، ژنيکيشيان پي گيل بووايه، هه مان شتيان پي دهگوت. خهليل عه بدولکه ريم پي وايه: (ئه وهی عه ره بی زمانیکی شاعیریه، بانگه شهیه کی پووچه، زاده ی گری خۆ به که م زانینه و نه لاوازيک، گوشتن و نه برسییه ک تیر دهکات، به لام به نگیکه عه قل ده ته زینیت.)

عه ره ب به ژنی جوان ده لین: کوتر، به لام ژنيک له سک بچيته وه، (بو ق ی پي ده لین. مه خاض، هه م ئاماده بوونی ئاسمانه بو دا کردنه باران، هه م ژانی پيش مندالبوونیش. زمانی عه ره بی، ژن به زه وینیکی نزمایی ده چوینیت که پیاو هه ر وه ختیک خواستی، بارگه و بنه ی لی ده خات، يان به و خوانه هه ميشه ئاماده کراوه ی ده زانیت، هه ر کاتیک ویستی نانی لی ده خوات. واتا: ئه رکی ژن له به خشینی چيژ و له ئاماده کردنی خواردندا چر ده کاته وه. سیبه ر له و بیابانه گه رمه دا، بایه خیکی زۆری هه یه، بویه له روانگه یه کی بابسالارانه وه، گوتوو یانه: پیاو ده بیته سیبه ر بو ژن. عه ره ب سووک سه رنجی ژنی کورته بالایان ده دا و گه لیک ناتۆره یان وه دووی ده خست، یه کیکیان (جه عبه ر) بوو، که به مانای بنی جام دیت. عه ره بی کوچه ری وه ک چون په زه که ی به (حه لال ی خوی ده زانیت، ژنه که یشی هه ر به حه لالی خوی نیوزه د ده کات و هه ردووکیان هه ر له خزمه تی خویدا ده خاته گه ر!

دوا وه زیری راگه یاندنی رژی می سه ددام، به ئه مریکاییه کانی ده گوت: عولوو ج، عیلج، به مانای که ری کیوی قه له وه دیت. سه یر و

سەمەرە ئەو ھەبوو، عەرەبی دوور لە شارستانی، کە ولاتیکی خاوەن شارستانی بەرزى وەک میسر یان (ئێران) داگیر دەکرد، بە دانیشتوانەکەى دەگوت: عولووج. عیلاجە، بە مانای ژنى دلپەق و وشکیش دیت. بە ژنى قسەلەرۆوشیان دەگوت: وەک مار بە پیاو ھو ھەدات. عەرەب لەبرى ئەو ھى پیز لە ژنى بەتەمەن بگرن، (ئەفنون)، یان (ھەرمەلە) یان پى دەگوت، کە یەكەمیان بە مانای مار و دوو ھەمیان بە مانای پیرەحوشتر دیت. ژنیکى پیر ئەگەر قەلەو بووایە، (بەراز) یان پى دەگوت. نەینى ئەو ھى چىیە، عەرەبى كوچەرى، سووک بو ژنى پیری دەروانى؟ چونکە ئیدی نەك ھەر توانای چىژ بە پیاو بەخشین و ھەچەخستەن ھو و خزمەتکردنى نەما بوو، بەلكو پىوستى بەو ھىش بوو، خزمەت بکرىت و خوړاک و پوښاک و نىشتگەيشى بو دابىن بکرىت.

باخىک کە خاوەنەکەى فەرامۆشى کردبا، (تەرىکە) یان پى دەگوت، ھەمان شتىان بە ژنیکى دەگوت، ئەگەر کەس خوازبىنى نەکردبا. ھەمان شتىان بە مەرىک شىرى نەدابا و بە ژنىک خىریان لى نەدبیا، دەگوت. ژن ئەگەر ناپاک بووایە، بە (کەر) یان دەزانى، ئەگەر پاک بووایە بە (مەر) یان دەزانى، واتا لە ھەردوو حالەتەكەدا ھەر بە ئازەلىان دەزانى. ھەمان شتىان بە ھەورىک، بارانى پىو ھەبووایە و بە ژنىک بو ژوان نەھاتبا، دەگوت. صەرصر، ھەم ئەو با ساردە بوو کە وەك مار پىستى ئىنسانى دەگەست، ھەم ئەو ژنەيش بوو، بە زمانى وەك مار بە پیاو ھىو ھەددا. زەو ھىك ھىچى لى شىن نەبووایە، (نەزۆك) یان پى دەگوت، ھەمان شتىان بە ژنیکى دەگوت، مندالى نەبووایە. ھەمان

وشه‌یان بوّ خاکی به‌پیت و بوّ ژنیکیش مندالی زوری خستباوه، به‌کار ده‌هینا. هه‌مان گوته‌یان بوّ ئەرزیک، سالیکی تۆویان کردبا و سالیکی نا و بوّ ژنیک سالیکی مندالی ببوویه و سالیکی نا، به‌کار ده‌هینا. (جه‌زله) که هیشوو خورمایه، به‌مانای سمت و که‌فه‌لی گه‌وره‌ی ژنیش ده‌هات.

(فه‌له‌ج) ئەو چه‌مه سازگارویه، له‌نیوان دوو چیادا، پیرپه‌وی خو‌ی هه‌لده‌کولیت، فه‌لوج، ئەو ژنه‌ جوان و نازه‌نینه‌یه، دل‌ی پیوان دوولت ده‌کات. عه‌ره‌ب که له‌و بیابانه‌ ترسناک و تاریک و چۆلوه‌هۆله‌دا، شه‌وان بوّ (هاوده‌نگی) ئاگری ده‌کرده‌وه، به‌و ئاگره‌یان ده‌گوت: موئنیسه، ئە‌گه‌ر کچی‌کیش دل‌پاک و قسه‌شیرین بوویه، هه‌ر وایان پی ده‌گوت، ئانیسه، له‌وه‌وه هاتوو، به‌لام (ئه‌نوس)، به‌مانای سه‌گی دل‌و‌قان دیت. (ئافل)، هه‌م به‌مانای ئاوابوونی خو‌ر دیت، هه‌م به‌مانای ژنیکیش دیت، که شیری وشکی کردبیت. که رووه‌کیک تازه‌کی سه‌ری له‌ بن خاک ده‌ره‌ینابیت، (ئانف‌ی) پی ده‌لین، که که‌نیزه‌کی‌کیش هیشتا که‌س لاقه‌ی نه‌کردبیت، هه‌ر ئانفی پی ده‌لین، که به‌مانای پاکیزه‌ دیت. عه‌ره‌ب چونکه‌ بر‌وایان به‌ جادوو هه‌بوو، که ژنیک‌ی زی‌ده‌جوان عه‌قل‌ی لی زه‌وت ده‌کردن، وای بوّ ده‌چوون، سیحریک له‌ چاویدا هه‌یه که توانای دی‌کردنی پی‌اوی پی به‌خشیوه. ژنیک که له‌ سه‌روه‌ختی سه‌رجی‌بیدا، تانه له‌ توانای پی‌او بدات، وه‌ک دوو‌پشک یان زه‌رده‌واله‌ بیت، (له‌سووع‌ی) پی ده‌لین.

ئه‌وه بوّ عه‌ره‌ب، شتی‌ک بوو وه‌ک مه‌حال، بر‌وا به‌وه بکات، فیکریکی دیکه‌ هه‌یه، بانگه‌شه بوّ یه‌کسانی له‌ نیوان ژن و پی‌اودا

دهكات، ئاخر فيكرى جيا و تازه، پېويستى به عهقل و زمانى تازه ههيه. عه رهب كه گالتهى به ئينسانبوونى ژن دههات و وهك كويله بوى دهروانى، ئه وهى پى دژى لوگيك بوو، كولتوورىك ههبيت، به يهك چاو سهيرى ژن و پياو بكات. يهكيك لهو بههايانهى عه رهب درهنگ له نهتهوهكانى ديكهوه پىي ئاشنابوو، يهكسانى بوو له نيوان نير و ميڊا.

زمانى عه رهبى له كولتوورىكهوه ههلهدهقوليت كه هيشتا پرواى به يهكسانى نيوان نير و مئ نيه، زمانىكه له ناخيدا، پريز له نازى ژن ناگريت، زمانىكه وهك مهى بو ژن دهروانىت، ئاخر عه رهب به مهى سهري گهرم دهكات و به ژن خوئى گهرم دهكاتهوه، مهى نهشوهى پى ده بهخشيت و ئافهت، لهزهت. خهليل عهبدولكهريم دهبيزيت: (عه رهب، بيگه له گهپان به دواى ژندا، هيچ چالاكيبهكى ديكه نانوييت، ئاخر نه خوئى به وهرزشهوه سهرقال دهكات، نه به هونهروهوه، ئاخر نه دهخوييتتهوه، نه ههزى ليه فيرى شتيكى نوئ ببيت.) ئهوه بوئه له كولتوورى عه رهدا، پيوهندي نيوان ژن و پياو، پروبهريكى بهرينى داگير كردوو.

حيداد، كه بهر بهستيكه له نيوان دوو شتدا، به ماناى ئهوه (ماوه) يهش دييت، كه تييدا ژنى تازهكى ميرد مردوو، مافى ئه وهى نيه، شوو بكاتهوه. بوچى بو ژن حيداد ههيه و بو پياو، نا؟ بوچى پياو دهتوانيت، هه ر لهو روژهدا كه ژنى دهمر يت، ژنيكى ديكه بخوازيت؟ چونكه پياو، هه م سهروهري ژنه و هه م خاوهنى. ئه وهى

ژن پهنگه سکی هه بیټ، بویه ده بیټ چاوه ری بکات، بو هه نووکه ده ست نادات، ئیستا زانست، به ئاسانی و به خیرایی، ده توانیټ ئه و گومانه بکات به به قین.

عه رب له ژینگه یه کی سه خندا ته مه نی به ری کردوو، ژینگه یه ک ئینسانی تووشی خه موکی ده کرد. ئاووه وای بیابان که به پرۆژ بیسنور گهرمه و به شه و ئه و په ری سارده، ئینسان ته وای بیزار ده کات. ژیان له بیاباندا که به ده گمه ن بارانیکی لی ده باریت و به ده گمه نیش سه وزایی لی به دی ده کریټ، ژیانیکه پر به مانای وشه، دژوار. بیابان له گیانله به ری درنده یش ته ژیه و ئینسان له وئ، نزیکه ی هه میشه ژیان له به رده م مه ترسیه کی راسته قینه دایه. هه ر ئه و ژیانه سه خته یشه وای کردوو، بو دابینکردنی بزئیوی، ریگه ی په لاماردانی یه کدی و یه کتر تالانکردن بگره بهر و ژیانان به شمشی ره کانیانه وه به ند بیټ. عه رب به هوی گیرخواردنیانه وه له دوورگه یه کدا و ئه و دووره په ری زییه وه که تووشی هاتبوون، تیشکی شارستانیشیان پی نه ده گه بیشت، ئه مانه یش هه وینی ئه و زه بروزه نگه بوون که به رانه بهر به ژن ده یاننواند.

عه رب که له گه ل کومه ئیک به رزه و لاخ و ئازه لی گه وره ی وه ک خوشتر و ئه سپ و مانگادا ده ژیا، ئیدی ئه وه ئاسایی بو، ژنی نمونه یی له کنی، ژنی ک بیټ، که له گه ت و گوشتن. ئیدی ئه وه ئاسایی بو، هه زی له که نیه کی (عه نکاء) بیټ، که به مانای سکیک دیټ، له قه له ویدا، قه ف قه ف بو بیټ، یان شه دیدای ژنی

(جه‌عباء) بئیت که به مانای فیله‌ته‌ن دئیت، ئەمانه وئیرای (که‌رشاء) که به ژنی سگگه‌وره‌یان ده‌گوت. دایک که کورپه‌که‌ی هه‌لده‌په‌راند، به گۆراننیه‌وه له خودا ده‌پاراپیه‌وه که که‌نیزه‌کیکی زلحۆرتی پئی ببه‌خشیت.

ژن چونکه هیچ کوئی به ده‌روه‌وه نه‌بوو، پارژنه‌ی نه‌بئیت، پارژنه‌ی گوشتن، ئاره‌زووی پیاوی ده‌بزواند. ژنه‌عه‌ره‌ب بۆیه چاوی به کل ده‌رشت، چونکه چاوی به کل رپژراو، گه‌وره‌تر له‌وه‌ی هه‌یه، ده‌نوئینیت. ژن، با وه‌ک سیما، ته‌واو جوانیش بووایه، عه‌ره‌ب گوتنه‌ی له‌ دواه، جانتای قورس نه‌بووایه، شانسی شووکردنی لاواز بوو، ئاخ‌وه‌ک شاعیریکی جاهیلی گوتوویه‌تی، عه‌ره‌ب دللی بۆ ژنیک لی دهدا که به ده‌رگایه‌که‌وه نه‌چئیت. لای عه‌ره‌ب، حوشتن و ئەسپ، تا زلتر و قه‌له‌وتر و به‌رزتر بن، په‌سه‌ندترن، ژنیش هه‌روه‌ها. به لای عه‌ره‌بی کۆچه‌رییه‌وه، ئەو ژنه‌ جوانه‌ که (جه‌ریمه) بئیت، جه‌ریمه‌ لی‌ره‌دا به مانای که‌ته و قه‌له‌و دئیت، ئەوه نییه لای خۆیشمان یه‌کیک لاواز و کورته‌بالا بئیت، پئی ده‌لین: هیچ جورمی نییه.

له کۆمه‌لگه‌ی بئیشه‌که‌توودا، ژن و پیاو پئیش ئەوه‌ی وه‌ک جه‌سته به‌ر یه‌ک بکه‌ون، هه‌ست و سوژ و خۆشه‌ویستی ده‌گۆرنه‌وه، ده‌یان وشه‌ی ناسک به‌ گوئی یه‌کدا ده‌چرپینن، وه‌لی له کۆمه‌لگه‌ی دواکه‌وتوودا، بیریان لای کورژاندنه‌وه‌ی ئاگری ئاره‌زووه و هیچی تر. عه‌ره‌ب که هه‌ر خه‌ریکی په‌لامار و شه‌ر و لی‌دان و کوشتوبر بوون، زمانه‌که‌یشیان له وشه‌ی شه‌ره‌نگیزانه‌ ته‌ژی بوو. یه‌کیک له شته

هه ره سهیره کانی میژوو ئه وه یه، گه لیکی نه خوینده واری
ناشارستانی، به سهه چهنان گه لی خاوه ن شارستانی
پیشه که وتوودا سهه رکه وت و سامان و ژنانی به تالان بردن.

که عه ره ب دای به سهه میسردا، ئیدی ژن له کۆیله خراپتری لی
هات، ئاخر هیچ نه بیته کۆیله، مافی ئه وه ی هه بوو، خو ی
بکپیتته وه. ئیدی ژن ته نانه ت مافی ئه وه ییشی نه ما، بی پرسى
میرد، شیر به مندالی ژنه دراوسیه ک بدات، ئاخر وه ک چۆن شیرى
حوشتر مولکی بیاو بوو، شیرى ژنیش مولکی میرد بوو. عه ره ب وای
کرد، ژن یه کسان بیته به حوشتر و ماین، چونکه له نه ستی پیاوی
عه ره بدا، ژن، حوشتر بوو، ئه وه بویه وه ک چۆن که میحوشتره که ی
ده فرۆشت، به چکه کانی نه ده دا به کپیاره که، که ژنیشی ته لاق
ده دا، مندالی لای خو ی ده مایه وه. (*)

(*) خليل عبدالکریم، العرب و المرأة، دار مصر المحروسة (سالی له
چاپدانى له سهه ر نییه، ۱۹۹۷ پيشه کیی بو نووسراوه). القاهرة.

سو پاس خودایه که به ژن نه تخولقاندنم

ئه گهر یاسای توند سهروهه ربیت، میللهت خهون به سپینه وهی یاساوه ده بیئت.

ستانسلاف جیروزیلیک

جاریک کانت (۱۷۲۴ - ۱۸۰۴) که پیاویکی کورته بالآ بوو، به زهحمهت له شه بچووکه کهی، توانای هه لگرتنی سه ره گه وره کهی هه بوو، له باخیکی شاری (کونگسبورگ) دا، دژی ئیمپریالیزی به ریتانیایی قسه ده کات، که چوون ولاتان داگیر ده کات و خیروبیریان ده دزیئت. تومس مه که، پیاویکی بالآ به رزی ناوشانپانی ئینگلیز گوپی له قسه کانی ده بیئت، دیته لای، له به رده میدا ده نوشتیته وه و پیی ده لیئت: (چونکه تو شکومه ندیی منت بریندار کرد، بهو چه کهی ده خوازیئت، لهو جیییهی ده ته ویئت و شایه ته کانیش خوئت دیارییان بکه، وه ره با به رانبه رین بکهین!) کانت دواى رامانیکی قوول، به کابرای ئینگلیز ده لیئت: (باشه، به لام بهو چه که به رانبه رین ده کهین که من تو م پی بریندار کرد، به چه کی گوتوبیژ، چه کی به لگه هیئانه وه، چه کی سه لماندن و چه کی لوگیک.)^(۱)

له کۆمه‌لگه‌یه‌کدا ده‌نگی ژن، عه‌وره‌ت، جه‌سته‌ی ته‌له‌ی شه‌یتان و پرچی گوریسی ئییلیس بی‌ت، ژن به کالفام له قه‌له‌م بدری‌ت، ژن له ده‌یان شت که بو پیاو دابین کراون، بی‌ه‌ش بکری‌ت، ژن گو‌ی‌رایه‌لی پیاو بی‌ت و ته‌نانه‌ت ناچار بکری‌ت، له له‌شی می‌رده‌که‌شیدا هاوبه‌شی هه‌بی‌ت، قسه‌کردن له هه‌بوونی ئازادی، لوتکه‌ی عه‌به‌سه، ئاخ‌له کۆمه‌لگه‌ی وه‌هادا، ئه‌وه‌ی سه‌روه‌ره کۆیلایه‌تییه، نه‌ک ئازادی.

له هه‌ر کۆمه‌لگه‌یه‌کدا ژن ئازاد نه‌بی‌ت، ئه‌وه کۆمه‌لگه‌یه‌کی ئازاد نییه، ئاخ‌که ژن ئازاد نه‌بوو، پیاویش ئازاد نابی‌ت، چونکه ئه‌و پیاوه‌ی، ژن به زیندانی و کۆیله بزانی‌ت، خۆی‌شی له‌و به‌ندیخانه‌یه‌دا که له ناخی خۆیدا رۆی ناوه، زیندانییه و کۆیله‌ی دابونه‌ریتی دی‌رین و رابردووی تاریکه. به‌گوته‌ی که‌مال ئه‌بو دیب: ئه‌و پیاوه‌ی له‌گه‌ل ئازادیی ژناندا نه‌بی‌ت، نه وه‌ک خود ئازاده و نه ده‌توانی‌ت له ئازادی سوودمه‌ند بی‌ت.

له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا ئه‌وه بو ژن قه‌ده‌غه‌بوو، بنووسی‌ت و ده‌رگه‌ی هه‌موو ده‌ستی‌پ‌شخه‌ری و داهینانیکی به‌رپوودا داخرا‌بوو. ده‌بوو ژن جه‌سته‌یه‌ک بی‌ت له ترس، به ده‌نگی‌کی نه‌وی بدو‌ی‌ت و له ئاستی پیاودا نه‌ک ده‌نگ، چاویش به‌رز نه‌کاته‌وه. پیاو که له ده‌روه گو‌ی‌رایه‌ل و ملکه‌چی ده‌سه‌لانیکی سته‌مکار بوو، له ماله‌وه، له ژنه‌که‌ی ده‌بوو به‌شیری نه‌ر. پیاو که له ده‌روه کۆیله‌یه‌کی فه‌رمان‌پ‌یکراو بوو، له ماله‌وه، له ژنه‌که‌ی ده‌بوو به‌ فه‌رمان‌پ‌ه‌وایه‌کی دیکتاتور. نه‌وال سه‌عداوی گوته‌نی: (گو‌ی‌رایه‌لی،

ئەو ژارەيە، عەقلى رەخنەگرانە، داھىنان و ياخييون دەكوژىت،
بۆيە ژن دەبوو بە دريژايى تەمەنى گوپرايەل بىت. ئىستائىش
مىيەك، يەكسانىخواز، بەھىز، بوپور و راشكاو بىت، بو تىرى تانەى
نيرسالاران، دەبىتە نىشانە.

لە تونس، لە ماف و لە ئەركدا، لەناو خىزان و لە كۆمەلدا، تا
بەھارى عەرەبى كە ھەر زوو بوو بە ئىسلامى، سەرى ھەلنەدابوو،
ژن ھەمان مافى پياوى ھەبوو. تونس تاقە ولاتى عەرەبى بوو،
تيدا ژن لە ھەموو بواريكدا بە پىيى ياسا، يەكسان بوو بە پياو.
پيشتر ئەلتاھير ئەلھەددا كە زانايەكى ئايىنى بوو، چونكە
داواى كردبوو، ليكدانەوھى نوئ بو دەق بكرىت و كار بە تىكستىك
نەكرىت، دژ بە يەكسانى نيوان ژن و پياو بىت، مەلایانى تونس
كافراندیان و ئەو بپروانامەيەشى لە ئىسلامناسيدا ھەببوو، لىيان
سەندەوھ. نەسر حاميد ئەبوزەيدىش، ھەر داواى يەكسانى نيوان
ژن و پياوى كردبوو، دادگا بە لە ئايىن وەرگەراو لە قەلەمى دا. لە
ميسر سالانىك بە پىيى ياسا، ئەگەر پياويك ژنەكەى بىگانە
بووايە، مندالەكانى بە ميسرى ھەژمار دەكران، بەلام ژنىك
مىردەكەى بىگانە بووايە، مندالەكانى بە ميسرى ھەژمار
نەدەكران. دواتر لە ژىر گوشارى خەباتى ژناندا، ئەو ياسايە لە
قازانجى ژنان ھەموار كرا.

وھك چۆن كار لە كۆمەلگەدا دابەش بوو، ھەيە كرىكارە و
ھەيە خاوەنكار، بە گوپرەى ديسكوۆرسى (ئىسلامى) توندروپوش،
لە خىزاندا كار دابەش كراو، ژن، مال بەرپوھ دەبات و پياويش

بژيوى دابین دهکات. که عهلمانیهکان داوا دهکهن، ژن له مالد ا قهتیس نهکریت و بیته ناو کومه له وه، هم کار بکات و هم له رووی سیاسیشه وه چالاک بیت، له لایهن ئیسلامیه توندر و کانه وه، به وه تومه تبار دهکرین، که گوايه ههولئ هه لوه شانده وهی خیزان دهدهن. له ئیران، شیعیه فرمانره وایه، له سوودان، سوننه و له عه ره بستانی سعودیش، وه هابی، له هیچ شوینیکی دنیا، هینده ی ئه و سئ ولاته، سته م له ژنان ناکریت. له غه زه ییش که حه ماس و جیهاد بالاده ستن، ژن سفوور بیت، بهر هیلکه دهدریت و به پاساوی ئه وهی حه رامه، لئ ناگه رین سهروهختی خویشاندانیش، ژنان تیکه لی پیاوان بن.

تهنیا له بهر ئه وهی ژن له رووی بایؤلوزیه وه له پیاو جیاوازه، ئه مه به و مانایه نایهت، بوونه وه ریکی نزمتره، به پیچه وانه وه، ژن ده توانیت هم ئه و ئه رکانه جیه جئ بکات، که پیاو پیمان هه لده ستیت، هم ئه رکی دووگیانی و وه چه خستنه وه یشی له سه ر شانه. بویه ده بوو کومه ل پاداشتی بداته وه و ته نانهت خه لاتیشی بکات، نهک سووک سه رنجی بدات و سته می لئ بکات. سیکولاریسته چه پر و کان، چونکه دنیا له گوراندا ده بینن، بویه ئه و واقیعه ی سته م له ژن دهکات، به جیگیری نازانن و خه بات بو گورینی دهکهن. عهلمانیهکان دهزانن، ئایین به شیکی گرنگه له که له پوور، بویه داوای دابران له گه ل ئاییندا ناکهن، داوای دابرانی نیوان سیاست و ئایین دهکهن. سیکولاریزم ئیلحاد نییه، لیکدانه وه یه کی واقیعه بینانه یه بو ئایین، که کاریک دهکات، ئایین،

له خزمهتی ئازادی و یهكسانی و پيشكهوتندا بئیت، نهك كۆسپ
بئیت له سهر رینگهياندا.

ئوه ههلهيه، ئهگهر پيمان وابئیت، بابسالاری تهنيا
دياردهيهكي كولتووریه، نهخير پاشخانیکي کومهلايهتي ههيه كه
كرۆكهكهي له جياوازي چينايهتيدا چر دهبئتهوه. بابسالاری،
تايهتیش نيه به ئايينیکي دياريكراو، له ههر سي ئايينه
ئاسمانيهكهدا، پياو سهرداری ژنه، يان ئهنگلس گوتهني: پياو،
بورژوايه و ژن، پروليتار. ئهوهی ئيسلامي توندرۆ، قيزهونترين
پرپواگهندهی بۆ چهپرۆيان دهکرد، به پلهی يهكهم زادهی ئهوهبوو،
چهپهكان به گز بابسالاريدا دهچوونهوه و داواي ئازاديبان بۆ ژنان
دهکرد.

پيش ئهوهی ئايينيش پهيدا ببئیت، ژن وهك بوونهوهريكي
نوقسان سهرنج دراوه. ئيفلاتوون پيی وابوو، با كومهلگه له
گورانيشدا بئیت، بهلام ژن ههر به نوقسانی دهمنبئتهوه، چونكه
ئهو نوقسانيه، يهكيكه له تايهتمهندييهكاني مي. لهناو
شوينكهوتواني ئايينه ئاسمانيهكاندا هيجيان هيندهی جوو،
سووك سهرنجی ژن نادهن، ئهوه نيه، پياوی جوولهكه،
سهرهختی نويز، و راهاتوو بئیت: (سوپاس خودايه كه به ژن
نهتخولفاندم.) كه شهراوی دهگوت: (پياو به عهقل بريار دهداث،
بهلام ژن به سۆز، بويه ژن بۆ دادوهريی دهست نادات،) پاپا
شونده، زيتر پيی لي ههلههبري و دهگوت: (ژن له پيناوی خوشيی
پياودا خهلق كراوه.)

له سایه‌ی سیسته‌می شیوازی دایکانه‌دا، منداڵ له‌سه‌ر دایکی هه‌ژمار ده‌کرا و میرات، ته‌نیا به‌ر ئه‌وانه ده‌که‌وت که هاوخوینی دایک بوون؛ میژووی چه‌وساندنه‌وه‌ی ژن، له‌و وه‌خته‌وه ده‌ست پێ ده‌کات که ئه‌و مافه له دایک زه‌وت کرا. دیروکی سه‌ره‌له‌دانی دابه‌شکردنی کار، کاتیکه خیزانی تاک ژنو می‌ردایه‌تی سه‌ری هه‌لدا، کار له نیوان ژن و می‌رددا دابه‌ش کرا و ئیدی چه‌وساندنه‌وه‌ی ژن له لایه‌ن پیاوه‌وه ده‌ستی پێ کرد. ئه‌و چه‌وساندنه‌وه‌یه که له کۆمه‌لدا، یاسایش پشتگیری لێ کرد، سه‌ره‌تای چه‌وساندنه‌وه‌ی چینایه‌تی‌شه و له‌وساوه ژن چه‌وساوه‌یه و پیاو چه‌وسینه‌ر.

پێوه‌ندییه‌کی هینده قوول له نیوان ئازادیی ژن و ئازادیی بیرورا ده‌بریندا هه‌یه، تا ئه‌و ئاسته‌ی ده‌توانین بلین، دوو سیمای یه‌ک دراون. ئه‌وه ریکه‌وت نه‌بوو که ئیسلامیه‌کانی جه‌زائیر، هه‌م په‌لاماری ئه‌و رۆشنبیرانه‌یان ده‌دا که داوای ئازادی بیرورا ده‌برینیان ده‌کرد و هه‌م ئه‌و ژنانه‌یشیان بو‌ تیری غه‌زه‌بیان ده‌کرده نیشانه، که حجاب و نیقابیان نه‌ده‌پۆشی. که‌واته ئه‌وی پرۆای به ئازادیی جیاواز بیکردنه‌وه نه‌بیت، پرۆای به ئازادیی ژنانیش نابیت.

ده‌زانن ئه‌و (کوفره‌ی) د. نه‌سر حامید ئه‌بو زه‌ید که پسیپۆری بواری لیکدانه‌وه‌ی ده‌قی قورئانه، کردبووی، چی بوو؟ گوتبووی: قورئان به‌سه‌ر قه‌ومیکدا دابه‌زیوه که ژنان تێیدا نه‌ک هه‌ر

هیچیان له میراتی نه که وتوو، به لکوو خوڤیان به شیک بوون له میراتی و وهک مولک و مالی دیکه به سهر پیاوانی خیزاندا دابهش کراون. بویه ئه گهر ئه وه مان له بیر بیټ، دهق له شوینکاتی کدا دابه زیوه و سهیری بزووتنه وهی ناو دهق بکهین و ئه وه هموو دادپهروه ری، یه کسان، ئینساف و په حمه تهی له دهقدا هاتوون، په چاو بکهین، ده گهینه ئه وه ئه نجامه ی به یه کسان سوودمه ندبوونی ژن و پیاو له میراتی، لادان نییه له دهق. ته نیا له سهر ئه وه کافراندیان، به مه رجیک ئه وه یه کسانیه، له (۱۹۵۶)هوه، به گویره ی یاسا، له تونس پیپه وه ده کرا!^(۲)

2012.06.16

(۱) أ. د. إمام عبدالفتاح إمام، كانط و المرأة، التنوير للطباعة ۲۰۱۲ بیروت.

(۲) فريدة النقاش، حدائق النساء، دار المدى ۲۰۱۲ بغداد.

سرپنه وهی په‌له‌ی شهرم

میژووی تاوانی شهره‌ف، لای عه‌ره‌ب، بو سه‌رده‌می جاهیلی ده‌گه‌رپته‌وه. هه‌ر له‌و سه‌روه‌خته‌وه، ئه‌گه‌ر گومانیان له‌ ژنیک کردبیت، به‌ پاساوی پاک و پوخت راگرتنی ره‌چه‌له‌ک، کوشتوویانه. ئه‌گه‌ر ئافره‌ت به‌ پیچه‌وانه‌ی خواستی کومه‌له‌وه، له‌ چالاکیه‌ سیکسیه‌کانی سوودمه‌ند ببیت، به‌ گویره‌ی یاسای نامووسپاریزی، که‌ له‌ ناخی هوشیاریی تاکی عه‌ره‌بدا جیگیر بووه، سزای مه‌رگ ده‌دریت. هه‌رچه‌نده‌ له‌ تاوانی شهره‌فدا، دوو که‌س به‌شدار ده‌بن، به‌لام نزیکه‌ی هه‌میشه‌ پیاو با‌ قوربانیه‌که‌یش زه‌وت بکات، بی‌ زیان لی‌ی ده‌رده‌چیت.

بوچی ژنه‌که‌ ده‌کوژریت و پیاوه‌که‌ بی‌ زیان لی‌ی ده‌رده‌چیت؟ ئه‌وه‌ زاده‌ی سووک سه‌رنجدانی ژنه، له‌ سونگه‌ی ئه‌وه‌وه‌یه، می‌ هه‌ر له‌ یه‌که‌مین رۆژی ژیانیه‌وه، به‌ نزمتر له‌ نی‌ر، هه‌ژمار ده‌کریت. ئه‌وه‌ کولتووری نی‌رسالارییه، پیاو له‌ ژن بال‌تر ده‌بینیت و کاریک ده‌کات، می‌ له‌ بی‌شکه‌وه، تا نی‌وگور، هه‌ر له‌ عه‌زابدا بژی، بو‌یه‌ ئه‌گه‌ر ژن (قوربانی)یش ببیت، هه‌ر غه‌زه‌ب له‌و ده‌گیریت. له‌ یاسای سزادانی عی‌راقدا که‌ خاوه‌نی سیسته‌میکی نی‌رسالارییه، هه‌م ئه‌وی به‌ پاساوی نامووسپاریزی، ژن ده‌کوژریت، لایه‌نی ده‌گیریت و هه‌م می‌رد بو‌ ئه‌وه‌ی ژن، له‌ بی‌ئه‌ده‌بی دوور بخاته‌وه، مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه، تیروپری لی‌ بدات.

دۆکتۆر شههلا كه كچى ئايه توللا حائيرييه، له ئه نجامى ليكولينه وه بيه كى زانستبييه وه، كه دۆكتوراى پي وه رگرتووه و وه كوو كتيبيش بلاوى كردووه ته وه، به و ئه نجامه گه بيشتووه، ئه و سووكايه تبييه له ئيران به زن ده كريت و ئه و به دره وشتييه له هاوسه رگيري كاته كيدا، خوى دهنوييت، زادهى ئه وهن، له وى برپار به ده ستى ئاخونده وه بيه. ريژهى خو كوشتنى زن له قه نده هار كه مه لبه ندى تاليبانه، به له به رچا و گرتنى ژماره ي دانىشتووانى، له سه ر ئاستى هه موو دنيا، ريكوردى شكاندووه. له هه موو روزه لاتدا، به ده گمه ن ده ولت هه بيه، به گز توندوتيزي ناو مالد ا بچي ته وه و كه زن له ژير گوشارى خيزاندا، هانا بو خو سووتاندى و خو كوشتن، ده بات، به ده گمه ن پياويك له سه ر تاوانى و اسزا ده درييت.

كه ئافره تييك پيش هاوسه رگيري، يان له ده ره وه ي هاوسه رگيري، سيكس ده كات، يان گومانى ئه وه ي لى ده كريت، سيكسى كرد بييت و پياويكى سه ر به خيزانه كه ي، به و هو بيه وه ده يكوژييت، ئه وه تاوانى سرينه وه ي په له ي شه رمى پي ده گو ترييت. ئه و تاوانه ئه گه ر سى كوچكه ي هه بييت، به كه ميان كرده ي سيكسه كه بيه، دووه ميان توندوتيزي كومه لايه تى و سييه ميان زه بروزه نگى ده ولت هه، كه به ياسا، ئاسانكارى بو ژنكوژان كردووه. مادده ي ١٨٨ى ياساى سزادانى عوسمانىيه كان ده يگوت: (ئه وى زنه كه ي، يان ئافره تييكى ديكه ي مه حره مى خو ي، له گه ل

پیاویکدا، له حالهتی زینادا بینی و یهکیکیان، یان ههردووکیانی
کوشت، سزا نادریت.)

به گویره یاسای سزادانی ئوردن، بکوژ له حالهتی وادا، سزا
دهدریت، بهلام سزایهکی کهم که پیاوان بوئه و تاوانه هان
دهدات. بو دارشتنی یاسا لهو بوارهدا، ولاتانی عههرب، لاسایی
میسر دهکهنهوه و یاسادانهران پاساوی سزای کهم، بوئهوه
دهگیرنهوه، که پیاو لهو رهوشهدا، چونکه بالاترین بههای که
ئابروویهتی، زهوت کراوه، بویه له رووی دهروونییهوه، دهشلهژیت
و رهنگه عهقلیش له کهلهیدا نه مینیت. یاسا له ولاتانی
عهربهیدا، کاتیک ئاسانکاری بوئه و ژنکوژانه دهکات، که میرد،
برا یان کوری ژنه کوژراوه که بن، ژنه یان له کاتی زینادا دیتبیت و
له لووتکهی تووره بوون و هه لچووندا، دهستبهجی کوشتبیتیان.

یاسا له جهزائیر، ته نیا ئاسانکاری بو میرد دهکات، ئه گهر ژنی
خوی له کاتی زینادا، بینی و کوشتی. برا، کوپ و باوک،
ئاسانکارییان بو ناکریت، بهو پاساوهی ئهوان وهک میرد،
پیوهندی سیکسییان به ژنهوه نییه و هیندهی ئه شو و
ههستیان بریندار نابیت و وهک ئه و ئاگری (غیره) یان کلپه
ناسینیت. لهوئ ئه گهر ژنیش، میردی خوی له کاتی زینادا گرت و
کوشتی، هه مان ئاسانکاری، دهیگریتهوه.

که له شهوی یه کهمدا، خوین پهیدا نه بوو، بهو مانایه دیت،
بووک پهردهی کچینی له دهست داوه و ئه پهلهیه، ته نیا به

رشتنی خوینی خاویڼ دهبیته وه. له کولتووری عهره بیدا، نه وه
 نه رکی پیاوه، پاکیزه یی کچی یان خوشکی بپاریزیت و مهسه له که
 ته نیا پیوه ندیی به خویه وه نیبه، کیسه یه کی کومه لایه تیشه، ناخر
 نه گهر نه و په لیه ی به خوینی خوشکی یان کچه که ی نه سرپیه وه،
 ئیدی، روللی خووی وهک پیاو، له کیس دهبیت و وهک ژن، سهیر
 ده کریت. وهک چوڼ، پیاو چی له ژن بخوازیت، پپویسته نه وه
 بکات، کومه لیش چی له پیاو بویت، دهبیت نه وه بکات، واتا له
 کومه لگه ی بابسالاریدا، ههر ژن خودی خووی له دست نه داوه،
 پیاویش له ژیر گوشاری کومه لدا، به هه مان دهر د چووه.

له کومه لای عهره بدا، پیاو کاتیک شه ره فی پاریزراو دهبیت،
 توانای پاراستنی پاکیزه یی نافرته تانی خیزانه که ی هه بووبیت.
 که واته ناو و ناوبانگی پیاو، به هه لسوکه وتی نافرته تانی
 خیزانه که یه وه به نده و نه گهر یه کیکان له بواری سیکسوالیتیدا،
 سهرکیشیی کرد، ئیدی کومه ل، نه م به پیاو نازانیت و پله یه ک
 ده یه ینیته خواره وه و حسابی ژنی بو ده کات. بو یه شه ره ف ههر
 نه وه نیبه که پپویسته ژن، بو نه وه ی له ژیاندا بمینیته وه،
 بپاریزیت، نه وه یسه پیاو دهبیت دا کوکی لی بکات، بو نه وه ی
 سووک نه بیت و شور نه بیته وه بو پله ی نرمی ژن.

نه گهر له یه که مین شه وی بووک و زاوایه تیدا، دهر که وت، بووک
 بنپزاوه، نه ک پاکیزه، نه گهر دهر که وت نافرته تیک، بی نه وه ی
 شووی کرد بیت، دووگیانه، نه وا یاسا پاساو بو کوشتن له و
 بارودوخانه دا ناهینیته وه و ئاسانکاری بو بکوژ ناکات، چونکه له و

دوو حالته‌دا، نه کوتوپړی هه‌یه و نه ئافرته‌که له کاتی زینادا بینراوه، به‌لام له زور کومه‌لگه‌ی بابسالاردا، هەر که ده‌نگووی ناپاکیزه‌یی بووک، بیان دووگیانی ژنیکی بی می‌رد، بلاو بووه‌وه، خیزان له کوپوونه‌وه‌یه‌کدا، بریاری کوشتنی ده‌دات و بکوژیش ده‌ستنیشان ده‌کات، که زور جار ئه‌و ئه‌رکه به کورپیک ده‌سپیردریټ، هه‌ژده سالی ته‌واو نه‌کردبیټ، تا سزایه‌کی توند نه‌دریټ. هەر ئه‌وه‌یان کاره‌سات نیبه که ژنیک ده‌کوژریټ و ئه‌و پیاوه‌ی له هه‌مان کرده‌ی سی‌کسیدا هاوبه‌ش بووه، ده‌ریاز ده‌بیټ، ئه‌وه‌یش کاره‌ساتیکی دیکه‌یه، گه‌نجیک هەر له سه‌ره‌تای ژیانیدا، له‌ژیر گوشاری گرووپدا، ده‌بیټه بکوژ.

که له ۲۶ی فبیریه‌ری ۱۹۹۶دا، محمه‌ممه‌د، (سفیدای) پوورزای له سه‌نته‌ری (ئورفه‌)دا به چه‌قو ده‌کوژریټ، خه‌لکه‌که ته‌نیا سه‌یرکه‌ر ده‌بن، داواکاری گشتیش ده‌لیټ: ژنکوژ خووی قوربانیه، ئاخر ئه‌رکی سه‌ر شانی خووی، به‌رانبه‌ر به کومه‌ل و دابونه‌ریټ، راپه‌راندووه! سفیدا که کوژرا ته‌مه‌نی شازده سال بوو، به گوپره‌ی راپوړتی دادپزیشکیش، ده‌رکه‌وت پاکیزه بووه، تاوانی ته‌نیا ئه‌وه‌بوو، چه‌ند جاریک بی پرس چووبووه ده‌ره‌وه. محمه‌مه‌د که ته‌مه‌نی له هه‌ژده سال که‌متریوو، له‌سه‌ر ئه‌و تاوانه که گوايه بریاری پیشوه‌ختی له دواوه نه‌بووه، دوو سال و نیو حوکم درا و لای کومه‌ل وه‌ک قاره‌مان ناسرا.

ئایا تاوانی نامووسپاریزی، پیوه‌ندیی به ئه‌م بیان به ئه‌و باوه‌ری دیاریکراوه‌وه هه‌یه؟ نا، وه‌لی هه‌موو باوه‌ره‌کان، به‌م بیان

بهو شیوه، کهم یان زۆر، هەر سه رکوتکه ر و هەر دژه ژنن و ئینسان تا زۆرتر بکه ویته، ژیر هه ژموونی باوه ره وه، جاهیلتر ده بیّت و ئه و جاهیلبوونه ییش، له قازانجی ده سه لاتی سته مکار ده بیّت، چونکه سته م له ژینگه ی جه هله دا، باشتر بلأو ده بیّته وه و چاکتر ده چه سپیّت.

٢٠١٢/٧/١٧

- (١) لمی أبو عودة، جرائم الشرف وبنية الجندر في المجتمعات العربية.
- (٢) فیلدان یرمیبیش اوغلو، قتيلة الشرف.
- (٣) سوزان روغی، تحويل الشرف إلى سلعة.

سېكس لاي هەندېك ئايىنى ئاسياىي

له هەناوى دووانەى رۆح و جەستەدا، مەبەستىكى سۆفیانەيش خۆى مەلاس داوھ؛ وەك چۆن دەشىت، برسېكردى ئارەزووى جەستە، واتا: خۆ چەپاندن، ئازادىي رۆحى بە دوادا بېت و رېگەچارەيەك بېت، بۆ خۆ پاكزكردنەوھ لە پۆخلى و گوناھەكان، ھەر وائش دەشىت، ئازادىي رۆح، زادەى تېركردنى ئارەزووھ جەستەبىھەكان بېت. يوگا، مەشكردنېكە بۆ پەيداكردى توناي كۆنترۆلكردنى وزە جەستەبىي و رۆحىبىھەكان، تا ئىنسان لەو رېگەبىھەو، لەگەل گەوھەرى گەردوون، واتا، خوداى خۆيدا، يەك بگرېت و ئىدى ھىچ پىسبىھەك، نە بە جەستەبىھەو بىنېت، نە بە رۆحىبىھەو.

يوگاكار لە رېي پامانەوھ، ھەول دەدات بە بالايىي رۆحى، واتا، لووتكەى حەقىقەت، بگات، بەلام مەرج نىبە يوگاكاران ھەموويان خويان لە سېكس بە دوور بگرن، ئاخربەشېك لە بودايىبەكان، جۆرە خوداوەندىكىان دەپەرست كە رەمز بوون، بۆ وزەى سېكس و شەيداي ئەو حەرفى ئىمانە بوون كە لە كن، رېبازەكانى دىكە، وەك حەرام و ابوون: وەك: مەى و ماسى و ماچوموچ. ئەوانە بودايان وەك (لېنگا)بەكى مەزن دەبىنى، بە ئاوى پياويان دەگوت: شلەى زيويىنى مانگ و (يونى)يان بە فېردەوس دەزانى.^(*)

وەك چۆن يەسوع، بى ئەوھى كردهى سېكس رووى دابېت، لە مەرىمەى پاكيزە بووھ، بە گوڤرەى ھەندېك لە گېرانەوھەكان،

(بودا)یش به هه‌مان شیوه، هاتووته دنیاوه. پرواهینان به له دایکبوونی وه‌ها، زاده‌ی دژایه‌تیکردنی سیکسه و پیداکرته له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی، ناکریت، زینده‌وه‌ریکی بیروژ و مه‌زنی وه‌ک بودا، زاده‌ی کرده‌ی تیکردنی ئاره‌زووی جه‌سته بووبیت. ریبازیکی میانرپۆی بودایی هه‌یه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌دایه، نه‌ زیده‌رپۆی له‌ شوینکه‌وتنی ئاره‌زوودا بکریت و نه‌ به‌ پشتکردنه‌ سیکس، خود ئه‌شکه‌نجه‌ بدریت، وه‌ک هیندۆسه‌ توندروکان ده‌یکه‌ن.

که‌ له‌ بودایان پرسیه: چۆن هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ل ژناندا بکه‌ین؟ گوتوویه‌تی: سه‌یریان مه‌که‌ن! که‌ لییان پرسیه: ئه‌دی ئه‌گه‌ر ناچار بووین، بیانینین؟ گوتوویه‌تی: قسه‌یان له‌گه‌ل مه‌که‌ن! که‌ لییان پرسیه: ئه‌دی ئه‌گه‌ر ئه‌وان قسه‌یان له‌گه‌ل کردین؟ گوتوویه‌تی: ئه‌وسا زۆر وریای خۆتان بن! (به‌ره‌می) که‌ به‌ مانای پیاویکی بیروژ دیت، پیاویکی پاکیزه‌یه‌ که‌ قه‌ت له‌گه‌ل ژنیکدا جووت نه‌بووبیت و له‌ رپی خۆ له‌ سیکس به‌دووگرتن و سه‌رکوکردنی خوده‌وه، ده‌گاته‌ ئه‌وپه‌ری به‌خته‌وه‌ری و ئاسووده‌یی و دلنیایی که‌ (نیرقانا)ی پپی ده‌لین، به‌لام عاشق له‌ رپی جووتبوونه‌وه‌ به‌ هه‌مان حاله‌ت ده‌گات، واتا، هه‌رچه‌نده‌ دوو ریگه‌ی جیاواز ده‌گرته‌ به‌ر، به‌لام به‌ هه‌مان ئامانج ده‌گه‌ن.

لای هیندۆس، پیاوانی ئابین، مافی ژنه‌ینانیا هه‌یه، وه‌لی لای بودایی، نه‌ک هه‌ر ئه‌و مافه‌یان نه‌بوو، به‌لکوو نه‌ده‌بوو ده‌ستیان به‌ر ژن بکه‌ویت، یان دووقوولی له‌گه‌ل ژنیکدا بن. بو‌راهییبی بوودایی قه‌ده‌غه‌بوو، هه‌ولێ فریودانی ژن بدات، قه‌ده‌غه‌بوو هانا

بۆ خووی نهیئی ببات و تهنیا به دهم خهوهوه، بۆی ههبوو، ئاو فری
 بدات، ئهوهپش كۆنترۆل نهدهكرا، ئهگهر نا، قهدهغه دهكرا. لای
 ئایینی بودایی، به نوقمبوون له ئارهزووی سیكسدا، وزه ی پوچ
 خاپوور دهبیّت و بۆ راهیب وا باشته، لینگای، به ناو دهمی ماریکی
 ژاراوی، بیان ئاگردا بکات، نهك به (یونی)دا. راهییبی بودایی،
 نهدهبوو دهستی بهر مایینه ی هیچ ئازهلێك بکهویّت و ئهگهر دایکی
 خۆشی کهوتبایه نیو چالیکهوه، نهدهبوو دهستی رابکیشیّت، دهبوو،
 داریکی بۆ درپژ بکات و تا ههنوکهیش راهیبهکانی باشووری
 ئاسیا، ئه و پرسیایانه رهچاو دهکهن. له کاتیگدا راهیبه بوداییهکانی
 بورما (میانمار) له پووی سیكسهوه، بهردهوام به پوژوون، له ناو
 ئهوانه ی سیلان، (سیریلانکا)دا، هاوره گه زبازی، دیاردهیهکی
 ئاساییه و مامۆستای گوتنهوه ی ئایین، ئاگری ئالۆش، به شاگرد
 دادهمرکینیتتهوه! له کاتیگدا راهییبی بودایی له تایلاند به پاکیزهیی
 سه ر ده نیتتهوه، له چین و ژاپوون و کهشمیر، مافی ژنهییانی ههیه.

زینده به چالکردنی کچ که سه رده مانیک له ههندیك گوشه ی
 دنیا دا هه بووه، قهت لای هیندۆس و بودایی نه بووه. لای بوودایی،
 که کیژ وهختی شووکردنی دههات، ئهگهر له ماوه ی سی سالددا،
 باوکی میردی بۆپهیدا نه کردبا، ئیدی خۆی سه رپشک بوو، شوو به
 کۆ دهکات. پیاوانی دهوله مند ی بوودایی، ویپرای چهند ژنیکی
 ئاسایی، ژنی کاتهکی، ژنی خۆبهخش و که نيزه کیشیان هه بووه.
 بودا گوتوو په تی: پیاو وهک چوون خۆی له ئاگر به دوور دهگریّت،
 دهبیّت خۆی له (ناپاکي)یش به دوور بگریّت و قهت چاوی له دووی
 ژنی هیچ پیاویکی دیکه نه بیّت.

ژن لای بودایی (که نیوهی ئاسیای داگیر کردووه و زیاتر له سیستمیکی ئەخلاقى دهچیت، وهک له ئابین،) هەرچهنده برپیک ئازادیی هه‌بووه، وه‌لئ هەر پاشکۆ و مولکی پیاو بووه. سیکسفرۆش لای بودایی، وهک خاوه‌نی هەر پیشه‌یه‌کی تر، باجی داوه و له پڕیی دۆنادۆنه‌وه و له ئەنجامی ئەو کاره خراپانه‌وه که له ژيانه‌کانی پیشووتردا کردوونی، له‌و کراسه‌دا ئارامی گرتووه و ئەگه‌ری ئەوه هه‌بووه، به‌هۆی ئیشی چاکه‌وه، له ژيانی داهاتوودا، له سیکسفرۆشه‌وه، ب‌ل‌ن‌د ب‌ی‌ت‌ه‌وه و ب‌گ‌ات‌ه ئاستی راهیبه.

لای هیندۆس، به‌خته‌وه‌ر که‌سی‌که ه‌ی‌چ شک نه‌بات، نه ژن، نه مال، نه مولک، که‌سی‌ک ئەگه‌ر دنیا بسووتیت، ئەو ه‌ی‌چی له کیس نه‌چیت. که‌بیر (١٤٤٠-١٥١٨) هەرچهنده ژن و مندالی هه‌بوو، به‌لام ژنی به پيس ده‌زانی و ده‌ی‌گوت: ژن، شتی‌که وهک ناوجه‌رگه‌ی دۆزه‌خ، ژن، په‌شماره، ژن، میوه‌یه‌کی ژاراوییه، ئاخ‌ر که پیاو شه‌یدای ژن ده‌بیت، ئیدی هه‌م عه‌قلی له ده‌ست ده‌دات و هه‌م ئاورووی. که‌بیر له شیعری‌کی‌دا ده‌ل‌یت:

له‌م دنیا‌یه‌دا که خ‌ی‌ر و شه‌ری لئ ده‌چو‌ریت،
ه‌ی‌چ له ژن پو‌خ‌ل‌تر نییه،
چاکه‌کار، پیاوی‌که، نه‌فره‌ت له ژن ده‌کات،
خراپه‌کار، پیاوی‌که، چ‌ی‌ژی لئ وه‌رده‌گریت.

پانجیت سینگ کہ گلکوکھی لہ (لاہور) ہ و لہ سہدھی نۆزدہیہمداء، فہرمانپرہوای شانشینئ سیخہکان بووہ، کہ دہمریت، چوار ژن و حہوت کہ نیزہکی دہبیت، لہگہل تہرمہکہیدا، ئہو یازدہ ئافرہتہیش دہسووتیئرین، ئاخر لای سیخ، وہک (گورو گرانٹ ساحب) گوتوویہتی: (بیوہندی نیوان ژن و میرد، ہہر پیگہبیشتنئ جہستہیی نییہ، بہلکوو ژن و میردی راستہقینہ، دہبن بہ یہک گیان، لہ دوو جہستہدا،) (***) بۆیہ کہ میرد گیانی لہ دہست دا، دہبیت ژنیش لہگہلیدا بمریت.

پارسہکان کہ زہردہشتیہکانئ ہیندستانن، ہہرچہندہ لہ بواری ہاوسہرگیریدا لاسایی ہیندۆسہکان دہکہنہوہ، بہلام برہویان بہ ئہفسانہکانئ وان نییہ، برہویان بہ ئاہورا مہزدا ہہیہ کہ بہ خوداوہندی راستی و چاکہی دہزانن. ئاہورا مہزدا دہبیژیت: (پیاویکم پی ہاشترہ، ژنی ہینابیت، وہک لہ پیاوئ رہبن، پیاویکم پی ہاشترہ لہناو خیزاندا بڑی، وہک لہوہی بہ تہنیا بڑی، پیاویکم پی ہاشترہ مندالی ہہبیت، وہک لہوہی نہیبیت.) یان دہلیت: (ئہو شوینہ خوئشہ کہ پیاو خانووی لی رۆ دہنیت، خانوویہک، ئاگر، مہرہمالات، ژن، مندال و گولی تیدا بیت.)

(فیری ئہوہ ببہ، ئیشی چاک بکہیت! خوٹ بہ دوور بگرہ لہ ژنی خہلکی! وہک زہوین بہپیت بہ! وہک چوٹ رۆح لہگہل جہستہدا، یہکی گرتوہ، لہگہل دۆست، خوشک، برا، ژن و مندالہکانتدا، وہا گہرمگوپ و یہکگرتوہ بہ!) ئہوانہیش مۆچپاریی ئاہورا مہزدان. لای پارسہکان، زینا، یہکیکہ لہ گوناہہ گہورہکان و لہگہل رۆحی

پاكدا ناكۆكه و له بهردهم گه شه سه ندى گهردووندا، كۆسپه. پارسه كان، ئه گهر به پاساوى وه چه خستنه وه، ژنى دووهميش بهين، ههر ژنى يه كه م، خانمى يه كه مى مال ده بيت و لای وان، ئه گهر ژن سكى بوو به پينج مانگ، ئىدى مىرد سه رجىيى له گه ل ناكات.

له هيندستان، خيل ههيه، خاوهنى ئايينى تايهت به خويهتى. له كن خيلى گوند، سيكسردن پيش هاوسه رگيرى، ريگه پى دراوه و زينا، هه رچه نده به پچه وانهى سيسته مى كومه لايه تيبه وهيه، به لام خوداوهند تووره ناكات، ئيلا مه گهر عارف، يان كاهين بيكه ن. لای خيلى ساورا، ژنيك خويى له بهر بروات، نابيت ئاو بهينيت، يان چيشت لى بنيت و له سهروهختى زهوينله رزهيشدا، سيكس قه ده غهيه، چونكه واى بو ده چن، زهوينله رزه، له كاتى جوتبوونى خوداوهندى زهوين و ژنه كهيدا، روو ده دات. له جهنگه له چره كانى (كاچارى) هيندستاندا، ئيستايش، په نجا په يكه رى به ردين ماون، كه نزيكهى نيوهيان، ئاماژهن بو چووكى (شيقا)ى خوداوهند، كه سيمبۆلى فه ر و پيت بووه، يان ره مزن بو زيى خواژنه شاكتنى. (***)

دووانهى ين و يانگ، كه له كن چينييه كان، ئاماژهن بو باوكه ئاسمان و دايكه زهوين، له زور كولتوورى ديكه يشدا دووباره ده بنه وه. لای بودايى چينى، رهنگى سوور، پيوه ندى به ژنه وه ههيه و ره مزه بو تواناى خولفاندى و وزهى سيكس، به لام رهنگى سپى، سيمبۆله بو لاوازيى سيكسى و مه رگ. چينييه كان له بهر رۆشنايى ديارده سروشتييه كاندا، وهك رۆژ و شهو، هاوين و زستان، پييان وابووه، بيگه بيشتنى (سيكسى)يش، كه ژن تيدا

دهستپيشخهر بووه، وهك له رپي بارانهوه، بهريهككهوتنى ئاسمان و زهوينه و دهيانگوت: ههور هيلكهى زهوينه و له رپي بارانهوه، به تووى ئاسمان دهپيتيريت.

به گويرهى فهلسهفهى چينى، مئ، لايهنى تاريك و نيئر، پووناكه. مئ، لاوازه و نيئر، بههيزه. مئ، بهركار و نيئر، بكهره، بهلام لهگهل يهكدا ناكوك نين، تهواوكهري يهكترين و مئ توژييك له نيئر و نيئر ههنديك له ميى تيدايه، مئ، ههنديك پووناكى و نيئر، پريك تاريكى تيدايه. لاي كوئفووشيووسيهكان، ئهوه تيكهلبوونى ئاسمان و زهوينه، فورم به شتهكان دهبهخشيت و ئهوه پيگهبيشتنى سيكسى نيوان پياو و ژنه، ژيانيان به بهردا دهكات.

(تاو) كه بهماناي ريگه، يان هيژى گهردوون، ديت، له ئهنجامى يهگرتنى (ين و يانگ)هوه، واتا، (نيئر و مئ)وه، سهرهلهدهدات. ئهوه سئ كوچكهيى لاي كريستيانهكان ههيه: (باوك و كور و پووحى قودس)، له تاويزمدا، (ئاو و ههور و ژن) و (ئاگر و پووناكى و پياوه). به گويرهى تاويزم، چونكه ئاسمان، نيئر و زهوين، مئ، بوئه دهبيت، وهختى جووتبوون، نيئر له سهروهوه و مئ له ژييرهوه بيت، پياو ئهمر بكات و ژن جييهجيكار بيت، ئهوسا ئيدى ههركيز بالانسى گهردوون تيك ناچيت.

له كاتيكدان تاوييهكان پييان وابوو، جلهوكردى ئارهزووى سيكس، ناسرووشتييه، چونكه دهروونى ئينسان ئالوز دهكات و كهسايهتى دهشيوينيت، بوداييهكان سهروهختى سهرجيي، دهچوون

به هۆی په نجه وه گوشاریان ده خسته سهر ئه وه ده ماره ی تۆوی پیدایا دیټ، تا تۆو پرشتن رابگرن، ئاخر پیدایان وابوو، ئه وه تۆوه ده گه رپته وه بو میشک و ده بیټه هۆی دریزکردنه وه ی ته مه ن. تینگ هیسوان که له سه ده ی حه وته مدا ژیاوه، له کتییی (هونه ری خو شه ویستی) دا، هه ندیک ناوی سه یری له چووک ناوه، وه ک: ئه سپی شه که ت، دوندی تیر، قارچکی هه لئاوساو و ملی کیسه ل، بو (زی) یش، گوله لوتسی زیړین، گوزه رگه ی تۆو، دۆلی قوول و زمانی مریشکی به کار ده یئا.

(سن تسوو موو) یه کیکی دیکه یه له وه دۆکتوره ناوداره چینییانه ی که ئه ویش له سه ده ی حه وته می زایینییدا ژیاوه و له باره ی سیکسه وه قسه ی هه بووه. باسیکی به ناو نیشانی (له باره ی ژیا نی سیکی ته ندروسته وه)، هه یه، تییدا ده لیت: (نه پیاو بی ژن هه لده کات و نه ژن بی پیاو. پیاو که ته مه نی بوو به چل سال، توانای سیکیسی لاواز ده بیټ، بویه پیویستی به وه ده بیټ، زانیاریی له وه باره یه وه هه بیټ و شتیک له هونه ری سیکسکردن بزانیټ.) یه کیک له ئاواته به دینه هاتووه کانی ئه وه دۆکتوره، بریتییه له: (بریا لاوان ئه زموونی پیرانیان هه بووايه و پیرانیس هیز و توانای لاوان.) سن تسوو موو بایه خی به ده ستگه مه و وروژاندنی پیش جووتبوون، داوه و پیی وابوو، نابیت زیده روپی له سیکسکردندا بکریټ، ئه گه ر نا، توانای به زیندوویی مانه وه، بی خوراک ده میټته وه.

تاوییه کان که پیدایان وابوو، تا فه رمانره وا هه بیټ، (دز) یش ده بیټ، خه لکیان بو دژایه تیکردنی سیسته م هان ده دا و ده یانگوت:

ئىنسان خۇي دەتوانىت لە رپىي خۇ پەرورەدەکردن و خۇ راھىيانەوہ، بە نىرقانا کہ ئەوپەرى خۇشئوودىيە، بگات. کۆنفۇشىيۇس دەيگوت: (مامەلەکردن لەگەل ژن و کہسانى ئاستنزمدا، کارىكى دژوارە، ئەگەر لىيان نزيک بکەويتەوہ، لە دەست دەرەدەچن، ئەگەر خۇتياں لى بە دوور بگرىت، غەزەبت لى دەگرن.) کۆنفۇشىيۇسىيەکان سووک سەرنجى ژنیاں دەدا و دەيانگوت: (ژن بو ئەوہ خولقاوہ، ملکہچى مېرد بىت، چىژى پى بەخشىت، ناپاکى لى نەکات، بايەخ بە مال بىت و مندالى تەندروست بەرہەم بەيىت.) ئەوان پياويان ئازاد دەکرد و بە (پاکژى) مانەوہيان، تەنيا لە ژن دەخواست.

کۆنفۇشىيۇسىيەکان لەگەل ئەوہدا بوون، ژن لە پياو جودا بکرىتەوہ، بۇيە خانوويان دەکرد بە دوو بەشەوہ، بەشى دەرەوہ بو پياوان و ناوہوہ، کہ دەرگای لەسەر دادەخرا و خەسپىراو دەپياراست، بو ژنان. نەدەبوو ژن، هيچ شتىک راستەوخۇ بە دەست، لە هيچ پياويک، غەيرى مېردى خۇي، وەر بگرىت و کہ ژن و مېرد پيکەوہ دەچوونە دەرەوہ، دەبوو ژن رووى دابپۇشىت و لای چەپى مېردەکەيەوہ بروات. (پان چاو) ژنىک بوو، لە کۆتايىي سەدەى يەکەم و سەرەتاي سەدەى دووہمدا، گوئ لە قسەى دەگىرا، دەيگوت: (ئافرەت دەبىت، بى چەندوچوون، ملکہچى پياو بىت، ئاخىر ژنى نمونەيى، ژنىکە ھەميشە گوپرايەلى مېرد بىت.) پان چاو، پىي و ابوو، دەستگەمەى نيوان ژن و مېرد، قسەى ناشيرىن و رەوتارى خرابى لى دەکەويتەوہ و دەبىتە ھوى تىکدانى رەوشت.

له چینی کۆندا، فره ژنی ئازاد بوو، ئەگەر ژنی یه کهم، مندال،
 یان راستتر، کورپی نه بووایه، پیاو بو پاراستنی میراتی خیزان،
 ده چوو ژنی تری ده هیئا، وه لئ ئەگەر ژنی تازه، با گه نجیش
 بووایه، زوو وه چهی نه خستباوه، فه رامۆش ده کرا. ئەو وه خته وا باو
 بوو، گهر پیاو به وریاییه وه، سیکس بکات، شهوانه فریای چه ندان
 ژن ده که ویت و ته مه نیشی دریزتر ده بیت. له سه رده می حوکمی
 بنه ماله ی (سینگ) دا، کۆنفۆشیۆسییه کان، ئەوه یان قه ده غه کرد،
 (بیوه ژن) شوو بکاته وه و ده یانگوت: له برسدا مردن، له و ناپاکی و
 سه رشو پیه، ئەهوه نتره .

۲۰۱۲/۸/۳

(۱) جیفری بارندر، الجنس في أديان العالم، ترجمة: نورالدين
 البهلول، دار الكلمة ۲۰۰۱ دمشق.

(*) لینگا و یونی: چووک و زئ.

(**) (ئیمه گیانیکین له دوو جهسته دا، وهک شيعر و ئاواز له یهک

بهسته دا.) تیکستی رهزا همه و گوتنی ئیبراهیم خه یات.

(***) خودا وه ند، ئەللا نییه، ئیلا هه، خواز نیش، ئالیه یه.

سیکسوالیتی ژن له روانگه‌ی غزاله‌ی و فرۆیده‌وه

ئایا ژن مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه، خۆی شارژنی ولاتی جهسته‌ی خۆی بیټ؟ ئایا ئه‌وه به‌کێکه له مافه سه‌ره‌تاییه‌کانی مرۆف، وه‌ک خۆی ده‌خوازیت، وه‌ها سوود و چێژ، له جهسته‌ی خۆی ببینیټ؟ ئایا نواندنی چالاکه‌ی سیکسی، هه‌ر پێوه‌ندی به جهسته‌وه هه‌یه، یان به‌شیکه‌ی گرنگی له جیابوونه‌وه نه‌هاتوویشه، له دنیای ناخی ئینسان؟ ئایا ژن، ئیدی شارنشین بیټ، یان گوندی، خوینده‌وار بیټ یان بیسه‌واد، له بواری نواندنی چالاکه‌ی سیکسیدا، ولاتیکی ئازاده، یان داگیرکراو؟ ئایا ئه‌وه ئایینه (تابووی) هیناوه‌ته‌ گۆرئ. یان دابونه‌ریت؟

ئینسان ئیدی چ نیر بیټ، چ مئ، ئه‌و مافانه‌ی هه‌یه، جهسته‌ی پارێزراو بیټ، شکۆمه‌ندی به‌رز راگیراو بیټ و چێژیش وه‌ربگریټ. له کۆمه‌لگه‌ی بابسالاریدا، به‌ هۆی وه‌گه‌رخستنی کۆمه‌لیک کۆت و پێوه‌ندی ئایینی، کۆمه‌لایه‌تی و ئابوورییه‌وه، ئه‌وه پیاوه سنووری چالاکیه‌ سیکسییه‌کانی ژن ده‌ستنیشان ده‌کات و ئه‌وه نیره، به‌ هۆی نواندنی زه‌بروزه‌نگه‌وه، له هه‌ولئ ئه‌وه‌دایه، مل به‌ مئ که‌چ بکات. بابسالار، پیاویکه‌ کۆشش بۆ ئه‌وه ده‌کات، له‌ دژی ژن، به‌د سوود له‌ ئایین وه‌ربگریټ و سروشتیکه‌ی شه‌رعی به‌ پیشیلکردنی مافه‌کانی ژن بدات. ئه‌گه‌ر بروامان واییت، ئایینی ئیسلام

که له پووریکی جیگیری به بهر دبووی نییه، به لکوو یه کیک له نهینیه کانی به زیندوویی مانه وهی، هه لکردن و خو گونجاندنیه تی، له گه ل هه لومه رجه کومه لایه تی و ئابووری و سیاسیه کاند، که به رده وام له گوراندا بوون، ئهوا ده گه یینه ئه و نه جامه ی، لای ئیسلام، ده ستنیشانکردنی ره وتاری گونجاو له بواری نواندنی چالاکی سیکیسید، گورانی به خو یه وه دیتووه.

ژن به رده وام به ره و پرووی سه رکوتانه وه ده بیته وه، ئیدی هه ر له زه وتکردنی ئازادییه ساده کانییه وه، تا به زور به شوودان و فره ژنی و لیدان ده گات. ژن نه ده توانیت ئامانجه کانی به دی بهینیت، نه مافی ئه وه ی هه یه، ه یج کام له ئاره زووه کانی تییر بکات. له هه موو ئه و ولاتانه دا، که یاسا له بهر ره ژنایی ئاییین یان مه زه به دا ده نوو سریته وه، ژن له ژیر گوشاری سایکولوژی و سیکیسیدایه و پیاو وه ک چوون چه کی شانی بو مل به وی دیکه که چکردن به کار ده هیینیت، چووکیشی بو هه مان مه به ست له دژی ژن ده خاته گه ر. پیاو، به د سوود له چووکی بو کونترولکردنی جهسته و سوژی ژن وه رده گریت، بو نمونه، تا ئیستایش له ئوردن، به گویره ی یاسا، ئه گه ر پیاویک، ژنیکی رفاند و بنی پزاند، ده توانیت ماره ی بکات و به لاین بدات تا پینج سال لیی جیا نابیته وه، به وه له سزا قوتاری ده بیت.

له سایه ی سیسته می بابسالاریدا، ئه وه وه ک تابوو وایه، ژن باس له و نایه کسانیه سیکیسیه بکات، می تووشی هاتووه، ئاخه به وه به ره و پرووی چه ندان مه ترسی و هه ره شه ی راسته قینه

دەبىتتە، ئىدى ھەر لە سووكايەتى پىي كىردن، ناوزىراندن، پەراويزخستن، ئىش لە دەست دان و سزاي (ياسايى) دانەو و تا دەگاتە ئەو ھى بە ھۆى زەبروزەنگەو دەمكوت دەكرىت. ئەو ھى بە ھى زىن زاتى ئەو ھى نىيە، باس لەو مافانى كە پىوھەندىيان بە جەستەيەو ھى، بكات. رەنگە ئەگەر ژنىك بوپىي شىك ببات، بنووسىت: (نىر مافى ئەو ھى نىيە، سنوور بو چالاكىيە سىكىسيەكانى مى دىيارى بكات)، دەستەجى بە بەدەرپوشت لە قەلەم بدرىت و خوئىشى ھەلەل بكرىت. لە ھەلومەرجى دژوارى و ھادا، كە ژىنگەيەكى گونجاو بو گەشەكردى ئىسلامى سىياسى توندرو، ژنان رىستەيەك لە دژى روووشىش كە ھىمايەكە بو نايەكسانى، نالىن و ئەگەر چالاكىش بن، ئەوپەرى و ھىووى دىسكۆرسى نەتەوھىي، كە پىاوانەيە، دەكەون.

ئىسلام ددانى بەو ھى ناو، پالنىرى سىكىسى ھەك چۆن لاي پىياو ھى، لە كىن ژنىش ھى ھى و نىر و مى مافى ئەو ھى ھى، ئارەزووى سىكىسيان كە پىوئىستىيەكى رەوايە، تىر بكن. چىژوھرگرتنى سىكىسى كە ھۆكارى بەردەوامبوونى رەچەلەكى ئىنسانە، لاي ئىسلام ئازاد نىيە، سنوورى ھى، لە چوارچىوھى ھاوسەرگىرىدايە. لاي بابسالاران بە چاوپوشىن لەو ھى برويان بە كام ئايىنە، پىياو كەسكى ھەم ھەقلى دەخاتە گەر و ھەم خورارىشە، ھى ژن، ھەم سۆز دەبىزوئىت و ھەم خوئىشى پى رانارىت، كەواتە بو ئەو ھى ئازاوى كۆمەلايەتى، كە لاي ئىسلام دەبىتە فىتنە، پەيدا نەبىت، پىوئىستە چالاكىيە سىكىسيەكانى ژن، لەژىر سانسورى پىاودا بن، ئاخىر پىياو ھەم ژىرە و ھەم لە بەردەم

فیللی (می)یشدا خۆراگره، ئەگەر نا، رهنگه ژنی راوچی و جهلاد، پیاوی قوربانی و نیچیر به هیلاک ببات. به پیچهوانه‌ی ئەم تیزهوه، قاسم ئەمین، پیی وایه، له بواری له‌غاوکردنی پالنه‌ره سیکیسیه‌کاندا، ژنان له پیاوان خۆراگرتن.

ژنیش وهک پیاو بو سیکیس برسییه و پیویستی به دامرکانده‌وهی ئاگری ئاره‌زوه. لای ئیسلام پیویسته ئینسان جله‌و بو ئاره‌زوو شل نه‌کات و نه‌بیته کۆیله‌ی حه‌زه‌کانی. ئەو خود و خودی بالاییه‌ی فرۆید باسی کردوه، لای ئیسلام، ده‌بیته ئەو نه‌فسه‌ی ژن بو کاری شه‌ر، هان ده‌دات و ئەو نه‌فسه‌ی دیکه‌یشی که هۆشیار و چاودیره و لی ناگه‌ریت چه‌وت بروات و به‌رده‌وام له ناخی هه‌ر ژنیکدا، شه‌ر و مملانییه له نیوان ئەو دوو نه‌فسه‌دا. له‌م روانگه‌یه‌وه، ده‌بیته ژن، ته‌نیا به‌ گویره‌ی شه‌رع، ئاره‌زوو بخاته کار و ئەگەر ئاره‌زووی سیکیسی دروست وه‌گه‌ر خرا، له خزمه‌تی سیسته‌می ئیسلامیدا ده‌بیته، ئەگەر نا، رهنگه ئەو سیسته‌مه به‌ره‌و تیکدان ببات.

لای ئیسلام، می‌خواه‌نی هیزیکی راکیشانی کوشنده‌یه، هیزیک، نی‌ر به‌رگه‌ی ناگریته، ئەوه بۆیه، میچکایه‌تییان به‌ فیتنه‌ چوواندوه. له‌ روانگه‌ی ئیمام موسلیمه‌وه، (ژن، پیاو به‌ره‌و لای خۆی که‌مه‌ندکیش ده‌کات، پیاو به‌رگه‌ی جوانی و شیرینی ژن ناگریته و ئەژنۆی ده‌شکیت، ژن هه‌ژموونیکی به‌سه‌ر پیاوه‌وه هه‌یه، مه‌گه‌ر شه‌یتان به‌سه‌ر خه‌لکیه‌وه هه‌بیته). رهنگه هه‌ر له‌و سۆنگه‌یه‌شه‌وه گوترا‌بیت: (که ژن و پیاویک دووقۆلی پیکه‌وه

دەبن، سېيەمیان شەیتانە.) ھەر لەم دیدەو، ژنیک لە خۆشاوی جووتبوونی نۆشیییت، مەترسیی زۆرتەر، ئاخەر بەرگەیی ئەو ناومیدیە ناگریت کە بە ھۆی دابرانەو سەر ھەلەدەدات.

(مەجدووب)ی شاعیر کە لە سەدەیی شازدەییەدا ژیاو، ژن بەو کەشتییە دەچوینیت کە ئیلا دەبییت تیک بشکییت و بە سەرنشینەکانییەو نوقم بییت، بۆیە داوا لە پیاو دەکات، قەت متمانەیی بە ژن نەبییت، چونکە ژن ئیلا دەبییت، ناپاکیی لە پیاو بکات و دەلییت: (ماسی بۆ ئەوێ مەلە بکات، پێویستی بە ئاوە، ژن تاکە مەخلووقە، دەتوانیت بی ھەبوونی ئاوە، مەلە بکات.) ھاوبیرەکانی مەجدووب پێیان وایە، سیستەمی ئیسلام، بەرەو پرووی دوو مەترسی بوو تەو، مەترسییەکی دەرەکی کە لای کافرانەو دییت، مەترسییەکی ناوخۆیی کە لای ژنانەو دییت. (فیتنەییەکم لە دواي خۆمەو جی نەھیشتوو، ھیندەیی ژنان، زیانی بۆ پیاوان ھەبییت.) دەلین ئەو فەرموودەیی پەيامبەرە، رەنگە وایشی نەگوتییت.

ئەوێ وەک نیشانە نراو تەو و تەقەیی لی دەکریت، خودی ژن نییە، ھەموو ژنیک نییە، سیکسوالیتی ژنە سەرچلەکانە، ئەو چالاکیی سیکسییەکانی ژنە یاخیووکانە کە ئازاوە دەنیتەو و کاولکاری بەرھەم دەھینیت. لای بابسالاران، ژنیک فیتنەییە، سەرکیشی بکات و سنووری ھەژموونی پیاو بەزینیت. لای ئیسلام ژنیک لە چوارچێوێ شەرعدا، سیکسوالیتی (چالاکی سیکسی) خۆی بخاتە گەر، ئەوا نەک زیانی نابیت، بەلکوو سوودی بۆ

کۆمەلەش دەبیت. سوودەکانی شەرعیانە بەکارهێنانی سیکسوالیتی بریتین لە: (١) بەردەوامیدان بە رەچەلەکی موسلمانان. (٢) ئاشناکردنی ئینسان بەو لەزەتەتە، قەرارە لە بەهەشتدا بیچیزیت. (٣) تێکردنی پپووستییە سیکسییەکان، زامنی سەرکەوتنە لە بواری فیکردا. ئەوەش جیی سەرنجە، لە گریبەستی هاوسەرگیری، ئامازەییەکی پوون بو ئەوە نییە، کە پپوونەندی نیوان ژن و مێرد، پپوونەندییەکی پپوونە و لە پپناوی وەچەخستنە وەدایە، زیتەر ئەوەی پپوونە دیارە، بە مەبەستی تێکردنی ئارەزووی سیکسییە.

ئیمام غەزالی (١٠٥٠ - ١١١١) پپی وایە، ئارەزووی سیکسی و سیستەمی کۆمەلەتی لەگەڵ یەکدا ناکۆکن و ئەگەر بەر بە ئارەزوو نەگیریت، بەدرەوشتی پەرە دەستینیت. لای ئەو، ئەو سۆزە ژن، بو پپاوی دەردەبریت، وەک ئەو دانە وایە کە بە مەبەستی گرتن، بو تەیریکی نابەلەد پو دەکریت. بویە بو پاراستنی کۆمەلە لە فینتە کە سەرچاوەکە ژنە، نابیت ئارەزوو، گوپرایەلی خودی تاک بیت، بەلکوو پپووستە ژن، کە لە بواری چالاکیی سیکسیدا، لە پپاوی ئەکتیفتەر، وەتاق بخریتەو و هەمیشە لە ژیر چاودیریدا بیت. ئەگەر وای بو بچین، ژنی هەمیشە فیلزان، توانای فریودانی پپاوی هەمیشە گیلی هەییە، ئەو ددانانە بەو هەدا کە ژن لە پپاوی لیها تووترە و حەیفە مئ پاشکۆی نیر بیت.

ئیمام غەزالی دەلایت: (دەبیت ژن لە ژیر کۆنترۆلدا بیت، ئەگەر نا، سەرنجی پپاوی رادەکیشیت و لی ناگەریت ئەرکە کۆمەلەتی و

ئابىننىيەكانى جىبەجى بىكەت، ئەمەش بەھ دەكرىت، ژن لەژىر
 ھەژمۇنى پىاودا بىت، ژن لە پىاودا بىكەت ھە بەھ دەكرىت ھە بەھ دەكرىت
 ھە بەت. (ھەققاد كە برۋاى بە بالادەستى نىر بەسەر مېدا ھەبە،
 واى بۇ دەجىت: (لوتكەى بەختەھەرى و ئەوپەرى چىژوھ رگرتن لای
 ژن، كاتىكە مل بۇ پىاودا كەچ دەكەت و لە ئاستىدا ھەست بە
 تىكشكان دەكەت،) بۇيە پىاودا بە راوچى لە قەلەم دەدات و ژن بە
 نىچىر، ھەلى غەزالى بە گوپىرەى لىكدانەھەى خۇى بۇ دەقى پىرۆز،
 پىى واى، ژن راوچىبە و بە ھۇى فىلەھە بەسەر پىاودا نىچىردا
 زال دەبىت، نەك بە ھۇى ھىزەھە. لای ھەققاد، ژن چونكە لاوازتر و
 نزمتر لە پىاودا خولقاھە، بۇيە ھانا بۇ فىل دەبات، ئەو فىلبازىبە
 لای غەزالى، كە مېچكايەتى بە ھاوواتاى بە شەيتانبون
 دەزانىت، ھەك لایەنى بەھىزى ژن دەكەوئەھە، ئاخىر پىى واى،
 ژن لە توانايدا ھەبە، فېتنە بنىتەھە و سىستەمى كۆمەلایەتتى
 ئىسلامى تىك بەدات.

فرۆيد (۱۸۵۶ _ ۱۹۳۹) پىى واى، سىكس سەرچاھەى داھىنان و
 شارستانىيە و بە پىچەوانەى غەزالىيەھە كە ژن بە وروژىنەر و
 پىاودا بە وروژاودا لە قەلەم دەدات، فرۆيد، پىاودا بە بىكەر و ژن بە
 بەركار نىوزەد دەكەت. فرۆيد قىنكەى بە چووكىكى بچووك دەزانى
 دەگوت: ھەندىك لە بەشەكانى دەزگەى زاوژى نىر لە مېدا
 ھەبە، بەلام لە ھالەتى سىرپوون يان بىرپووندا و پىچەوانەكەشى
 ھەر دروستە، بە جۆرىك ھەك تاك نە نىر بىت، نە مى، بەلكو
 ھەردووكيان بىت، بەلام چونكە ھىلكە ھەر لای ژن و تۆو ھەر لای
 پىاودا ھەبە، رەنگە ئەو تىبىنىيە بايەخىكى گىرنگى نەبىت. لای

غەزالى، ژن ھىندە كارايە، رەنگە سىستەمى كۆمەلايەتى تىكوپىك
بدات، ھەلى لاي فرۆيد، لەبەر ئەوھى چالاك نىيە، رەنگە ھەمان
ئازاۋە بىنئەوھ .

ئەرستو پىيى وابوو، ئەوھ نوتفەيە، گيان بە پىز دەبەخشىت،
ئىبن سىنايش ھەك شاگرديكى ئەو، دەيگوت: جوولە لاي
نوتفەيە. غەزالى دەلئيت: (تووى پياو بو ئەوھى بە تووى ژيان
ھەژمار بگريت، پيوستى بەوھيە لە پىزدانى ژندا بچىنريت و
لەگەل ئاوى ژندا يەك بگريت.) ھەرچەندە لە سەدەى دەيەمدا،
واتا دەيان سال پيش لە دايكبوونى غەزالى، زانست پەى بە
ھەبوونى ھىلكەدان و ھىلكەى ژن بردبوو، ھەلى پى دەچيت ئەو
زانيارىيە، بەو (زانا) ئىسلامىيە نەگەيشتىت، ئەگەر نا، لەبرى
ھىلكە، (ئاوى) بەكار نەدەھينا. ئەوھى كە غەزالى باسى چاندنى
توو دەكات، دەشىت سوودى لەو ئايەتە ھەرگرتىت كە دەلئيت:
(ژنەكانتان كىلگەى خوتانن. بەقەرە ۲۲۳)

فرۆيد پيوھندىي توو بە ھىلكەوھ لە سەرۋەختى جووتبووندا، بە
دوژمنكارانە لە قەلەم دەدات و واى بو دەچيت، ئەوھ
رۋبەرۋوبوونەوھيە، لە نيوان بويرىي توو و ملكەچىي ھىلكەدا،
ئاخر ئەوھ تووھ ھيرش دەبات، ھەلى ھىلكە چاۋەرپىيە و ھىچى تر.
فرۆيد ھەمان بوچوونى بو پيوھندىي نيوان نير و مييش ھەيە و
دەلئيت: (ئەوھ پياوھ بە مەبەستى جووتبوون لەگەلدا، راوى ژن
دەكات و دەستى بەسەردا دەگريت و خوئ دەگەيەنئەتە ھەناوى.)
فاتىمە ئەلمەرنىسى دەلئيت: (ئەوھ سەير نىيە كە غەزالى پىيى

وابووه، ههم نیر و ههم می (ئاو)یان ههیه، نهک دوو شتی جیاواز،
ئوه سهره بیؤلۆگیستیکی زیده لیها تووی وهک فرۆید، پپی وادیت،
هیلاکه به بهراورد له گهل رۆلی توودا، به شداریه کی ئه وتوی
(نییه).

فرۆید پپی وایه، شارستانی زادهی وزه ی سیکسییه، وزه یهک که
له ئامانجه سیکسییه کان لای داوه و به ره و ئامانجی بالآتر، ملی
ناوه، به لام لای غه زالی، شارستانی به ره می تیروونی
پیویستییه سیکسییه کانه و داهینان له ئه ناجمی چه پاندنی
سیکسییه وه سه ره لنادات، به لکوو زاده ی ژیانیکی سیکسیی بی
که موکوورپیه. غه زالی ده لیت: (بروادار بو ئه وه ی توانا کانی بو
ده ستخستنی زانست ته رخان بکات، پیویسته تا ده توانیت
گرژییه کانی ناوه وه و دهره وه ی جهسته ی خاو بکاته وه و نابیت
خوی نو قمی خوشیه دنیا بیه کان بکات. ژن خوشیه کی ترسناکه،
پیویسته ته نیا بو وه چه خسته وه و کوژاندنه وه ی ئاگری ئاره زووی
سیکسی سوودی لی وه ربگیرییت. نابیت ژن بکریته ئامانج و
موسلمان پییه وه سه رقال بییت، پیویسته هوش و بیری بروادار هه
له کن یه زدان بییت، ئه ویش له پپی ده ستخستنی زانست و پامان و
خواپه رستییه وه.) په یامی غه زالی رووی له ئینسان نییه، به ژن و
به پیاوه وه، ته نیا رووی له نیره، لای ئه و ژن نهک هه ر له
دهره وه ی مرؤقایه تییه، به لکوو وزه سیکسییه کانی مه ترسییه کی
گه وره یشه و هه ره شه له سیسته می کو مه لایه تی نیسلام ده کات.

ئيفلين عهققاد دهلييت: (بوئوهه پيوه ندييه كوومه لايه تيبه كان، گورانكارى راسته قينه به خوئانه وه ببينن، پيوسته شوړش له بواري سيكسدا، به شيك بيت له شوړشى سياسى). له دنياى دواكه وتوودا، هميشه كيښه ي ژن، مه سه له يه كي لاوه كييه و كه باس له هه ژموونى نير ده كريت، هميشه ئازادى و يه كسانى له پرووى ئابووربييه وه، وهك چاره سهر پيشنيار ده كريت و هميشه مافى ژن به قوربانى شوړشى نيشتمانى ده كريت. ته نانه ت چه په كانيش، هيئده ي بايه خ به دابين كردنى بزيوى و نيشته، بو ژن ده دن، نيو هيئده، باس له سيكسوالتيى كونترول كراوى ژن ناكهن، وهك سيكس يه كيك نه بيت له پيوستيبه بنه ره تيبه كان، وهك له بيريان چوو بيته وه، ژنان هه ر به خواردن و خه وتن ناژين و پيوستيان به سوژ و خو شه ويستيشه، وهك هه ستى پي نه كهن، سيكسواليتى، خه ميكي قوول و بايه خيكي زورى له كن ژنان هه يه.

2012.07.06

(١) فاطمة المرنيسي، المفهوم الإسلامي حول الجنسانية الأنثوية الفاعلة.

(٢) إيفلين عقاد، الجنسانية والسياسة الجنسية في الشرق الأوسط.

(٣) ليلي أحمد، الثقافة العربية والكتابة حول جسد المرأة.

(٤) پنار إيلكاركان، المرأة والجنسانية في المجتمعات الإسلامية، ترجمه: معين الإمام، دار المدى للثقافة والنشر ٢٠٠٤ دمشق.

کهله شیرى سهرهنگویک

هر چی شک ده بهین، بیبه خشین به ئه وین،
هینشتا ههقی ته وای خویمان پی نه داوه.

فره ژنی، دیارده یهک نه بوو، تاییهت بیّت، به نیمچه دوورگه ی
عه ره ب، له گه لیک شوینی دیکه ی دنیا دا باو بوو، به تاییه تی له
ئاسیا و له ئه فریکا. فره ژنی لای جووله کهیش هه بوو، ته نانه ت له
ناو مه سیحیه کانیشدا، که تا کرژی باوه، هه بوون ملکه چی ئه و
یاسایه نه ده بوون، له وانه: هه نری هه شتته م. پیاو موسلمان
مافی ئه وه ی هه یه، جووله که یان کریستیان بهی نیّت، به لام، ژنی
سه ره به ئایینی ئیسلام، مافی ئه وه ی نییه، شوو به جوو یان به
گا ور بکات. پییش سه ره له دانی ئیسلام، پیاو ده ی توانی هه م
باوه ژنی ماره بکات و هه م هاوزه مان دوو خوشکیش بهی نیّت،
ئیسلام ئه وانه ی قه ده غه کرد. ئیسلام ئه وه ییشی حه رام کرد، پیاو
سه ره وختی سووری مانگانه، توخنی ژنی بکه ویّت. حه لاکردنی
فره ژنی، پیوه ندیی به وه ییشه وه هه بوو، له و شه رانه دا که بو
بلا و کردنه وه ی ئایینی ئیسلام ده کران، زور له جه نگا وهران
ده کوژران و ژنانیکی زور بی میرد ده مانه وه. ئه وه ی پیی ده لئین:
هاوسه رگیری سه فه ری، هه ر پیوه ندیی به جه نگه وه هه بوو،
موسلمانان، ماوه یه کی درپژ، دوور له ژن و مالی خویمان ده مانه وه

و خوځيان پيې رانه ده گيرا، بو ئه وهى وره يان هر بلند بيټ و دريژه به جيهاد بدن، هاوسه رگيرى كاته كى هاته ئاراهه.

كه خه ديجه، خوځي پيشنيارى بو محهمه د كرد، شوى پيې بكات، به لگه بوو بو ئه وهى، ژن له سه رده مى جا هيليدا، بريك له نازادى هه بوو. دياردهى زنده به چا لكردى كچ، كه ئيسلام هرامى كرد، تايهت بوو به هه نديك خيل، نه گهر نا، ژنى كوچه رى، له سه رده مى جا هيليدا، هه م مافى هه ليزاردنى مي ردى هه بوو، هه م ده يتوانى، نه گهر ژنى به سه ردا هات، مي ردى جي به ليټ. جي فرى پارينده ر ده ليټ: (سه پاندى دووره په ريزى به سه ر ژاندا، حجاب، هه ريم، فره ژنى و ژنى سه فه رى، ئاسوى نازادى يان له به رده م ئافره تاندا ليټر كرد).

لاى زوريك له موسلمانان هه م كچ خه ته نه ده كريت و هه م كور، كچ به نه ينى و كور به ئاشكرا و به دم ئاههنگ گيرانيشه وه، نه وهى كورد، خه ته نه سوورانى پيې ده ليټ. لاي گه ليك كولتوور، كاتى خوځي له بهر روځيستن، ژن به (پيس) هه ژمار ده كريت و تا سوورى مانگانه ي ته واو نه بيټ، (پاك) نابيټه وه! كه ژن ده كه ويټه سوورى مانگانه وه، موسلمان ته نيا له گه لي ناخه ويټ، به لام جووله كه، نانى ده ستيشى ناخوات. لاي هيندوسه كانيش نه وه وهك هه رام وايه، سه روه ختى خوځي له بهر روځيستن، پياو توخنى ژن بكه ويټ، وه لي نه وه يش گونا هيكي زله، نه گهر دواتر نه چيټه كنى. لاي زه رده شتبييه كان نه وه (ټاهوريمان ه)، وا ده كات ژن خوځي

له بهر بروت، بویه پیمان وایه سهروهختی سووری مانگانه، ژن هینده پیسه، نهوی دهستی لئ بدات، پیس ده بیت.

هه موو شه ویک، شه هرزاد چیرۆکه که له جیه کی وا هه سناکدا جی ده هیشت، شه هر یار ناچار ده بوو، نه یکوژیت و لئی بگه ریت تا سبهی شه و ته وای بکات. ئەمه له روانگهی پیاوی بابسالاره وه، نهوی ژنی ته نیا بو سه رجی بی ده ویت، نیشانهی زیره کی نا، نیشانهی فیلبازی ژنه. جهلال الدین السیوطی (١٤٤٥ - ١٥٠٥) کتیبکی هه یه، ناوی ناوه: (نواضر الإيک في معرفة النیک) بهم نزایه ده ست پی ده کات: (سو پاس بو نه و خویه ی، سینگ کچانی به مه مک رازانده وه). ئەمه هیش هه ر زاده ی نه و کولتوره بابسالاریه بوو، ژنی هه ر بو نه وه ده ویت، چیرۆکی لئ ببیت.

شیخ (مه ممه د نه فزای) ییش که زانایه کی تونسیه، کتیبی (الروض العاطر في نزهة الخاطر) ی بهم نزایه ده ست پی ده کات: (سو پاس و ستایش بو نه و خوا گیانه ی وای کرد، پیاو نه و په ری خو شی له ژن و ژن نه و په ری خو شی له پیاو ببیت). نه فزای له هه مان کتیدا ده لیت: (با سو پاسی نه و خوا مه زنه بکه ین که ژنی به و جوانیه خولقاند و نه و جه سته وروژینه ره ی پی به خشی، که پیاو توانای نه وه ی نییه خو ی له شه یدابوونی بپاریزیت). نه و زانایه، بو نه دمی نیرینه، سی و پینج ناو و بو هی مبینه، سی ناوی، له و کتیه یدا نووسیوه و باسی زور شتی سه رنجرا کیشی

کردووه، له‌وانه: شپږوازه‌کانی سیکس‌کردن، نه‌ینیی نه‌زوکیی پیاو و سوودی هیلکه بو جووتبوون.

له خوره‌لات به گشتی، خوشه‌ویستی به نه‌ینیی‌ه‌کی پیروژ له قه‌لم ده‌دریټ و کرده‌ی سیکس ته‌نیا وه‌ک هوکاریک بو وچه‌خسته‌وه سه‌یر ناکریټ، به‌لکوو بایه‌خیکي زور به‌و لایه‌نی چیژه‌یش ده‌دریټ که به ئینسانی ده‌بخشیت و وای لی ده‌کات خاوه‌نی ته‌نیکي دروست بیټ. (چاو ده‌روازه‌ی پوچه، ئاخر له ریټی چاوه‌وه، ئه‌وین ده‌گاته‌ پوچ و به‌ ده‌رووندا بلاو ده‌بیټه‌وه.) خوره‌لاتی پیټی وایه: مووچرکه‌ی جووتبوون، زیاتر پیوه‌ندی به‌ پوچه‌وه هه‌یه، وه‌ک له جه‌سته، ئاخر ئینسان زیاتر چیژ به‌ پوچی ده‌گات، وه‌ک له جه‌سته‌ی. قینیریا، که به‌ مانای زاووزی دیټ، له قینوسه‌وه هاتووه، که لای پو‌مانیی‌ه‌کان، خوداوه‌ندی جوانی و ئه‌وینه. لای هیندوسه‌کان جووتبوون، کرده‌یه‌کی پوکه‌ش بیان جه‌سته‌یی نه‌بوو، نه‌ینیی‌ه‌کی پیروژ بوو، ئینسان له نیویدا بزر ده‌بوو. (که‌له‌شیری سه‌رنگوئیک،) به‌و خورئاواییه‌ ده‌گوتریټ، به‌ مه‌به‌ستی سیکس‌کرپین روو ده‌کاته‌ خوره‌لات، ئاخر ئه‌وه‌ی ئه‌نجامی ده‌دات، ته‌نیا کرده‌یه‌که جه‌سته‌یی، هیچی پوچی و ویزدانی له‌گه‌ل نییه.

خوری که چهند جاریک له قورئاندا هاتووه، کیزانی پاکیزه‌ی سپیوسوئی چاوپه‌شن و به‌ نسبی ئه‌وانه ده‌بن که به‌ه‌شتیان به‌ نسیب ده‌بیټ. ئه‌و خوریاانه به‌ گویره‌ی ده‌قی قورئان، هینده جوانن، هه‌م له‌ مرواری ده‌چن و هه‌م له‌ یاقووت و مه‌رجانیش.

مەى كە لەم دنيا بۆ موسلمان حەرامە، لەو دنيا، لە بەهەشتدا
حەلالە، بەلام جۆرە شەرابىك كە كورائىكى كەمتەمەن دەيگىرن و
بەهەشتى، نە پىي سەرخۆش دەبىت و نە سەرى پىي دىتە ژان.

گاوران، مەريەمى پاكيزەيان هەبوو، موسلمانانىش، رابىعەى
عەدەويىە، كە بە جۆرىك خۆى دەدواند، وەك عاشقى بووبىت.
ئەو ئافرەتە سۆفییە پاكيزەيە، نەيدەخواست موسلمانان ترسى
خوایان لە دلدا بىت، دەبويست ئەوینی خوایان لە دلدا بىت. كە
گوئ لە رابىعەى عەدەويىە دەگرين، هەر دەللىت شىعەرى
عیرفانىی حافیزيان سەعدى دەخویننەو، شىعەرىكى رۆحى، كە
تییدا هەست بە گرى عىشقیكى خودایى دەكەين و تییدا شەرابیش
وەك ئەوینی خودایى، ئاگرینە.

ئەگەر خوشەويستى نەبىت، ئىدى ئىنسان ئارەزووى بۆ هیچ
خوشییەكى دىكە نابزوىت. ئەو بۆیە لىنگا كە لای هیندۆسەكان
بە مانای چووك دىت، هیندە پىرۆزە، سىمبۆلە بۆ شىقا، كە
خوداوەندى فەر بوو. دۆنادۆن كە دەبىتە تەناسوخ، یان
تەقەمموس، لەووە هاتوو، نەفس یان رۆح لەم جەستەو دەچىتە
نیو ئەو جەستەو، واتا جەستە قەمبىسى نەفسە و رۆح لەم
كراسەو دەچىتە كراسىكى دىكەو. لای ئەوانەى برۆیان بە
دۆنادۆن هەيە، سىكس پىوهندىی بە رۆحەو هەيە، نەك بە
جەستەو. چونكە لایەنى هاوبەش لە نیوان ئەفسانە و ئاییندا
زۆرن، ئەو بۆیە، بە ئەفسانەیان دەگوت: ئایینی مىللى. بە
گویرهى ئەفسانەى هیندى، خوشەويستى چونكە پىوهندىیەكى

پېرۆزه، نابیت له سهر بناغهی پېشیلکردنی مافی کهسانی دیکه پړو
بنریت.

توماس بهلفینش (۱۷۹۶ _ ۱۸۶۷) کتیبیکهی ههیه، ناوی ناوه:
ئەفسانەکان، تییدا له باره‌ی سهره‌لدانی ئەفسانەوه، هه‌ندیک
تیۆریی ده‌ستنیشان کردوه: (۱) ئەفسانەکان له‌و کتیبانه‌وه
وه‌رگیرون که له ئاسمانه‌وه دابه‌زیون. (۲) قاره‌مانگه‌لی
ئەفسانەکان، مرۆڤگه‌ل بوون و هینده چیرۆک له‌باره‌یان‌وه
هه‌لبه‌ستراوه، تا له زهینی ئینساندا، به‌پله‌ی خوداوه‌ند
گه‌یشتوون. (۳) ئەفسانەکان بریتین له‌ پهمزی ئەده‌بی، مه‌به‌ستی
ئایینی، مانای فه‌لسه‌فی، یان پروداوی میژوویی. (۴) قاره‌مانگه‌لی
ئەفسانەکان، واتا: خوداوه‌نده‌کان، کۆمه‌لیک پهمزن بو هینزه
سرووشتییه‌کان. (۵) له‌ سه‌ره‌تادا ئه‌وه ئەفسانانه‌هه‌بوون و
شاعیران و په‌یکه‌رتاشان، بو نووسینه‌وه‌ی داستان و چیکردنی
په‌یکه‌ر، لییان سوودمه‌ند بوون. له‌م پروانگه‌یه‌وه، شاعیران:
ئاسکیلۆس، سوڤۆکلیس و یۆربیدیس له‌به‌ر رۆشنایی ئەفسانەدا،
تراژیدیان نووسیوه و (ئهرستۆقانیس) یش هه‌ر به‌ کۆمه‌کی
ئەفسانە، کۆمیدییای به‌ره‌م هیناوه.

لای هیندۆسه‌کان، ژنه‌پنان، لووتکه‌ی قوربانیدان بوو، پیاویک
ژنی نه‌هینابا، پنیان ده‌گوت: هیچ قوربانیه‌کی نه‌داوه. یان پیاو
تا ژنی نه‌هینابا، به‌ نیو ئینسان هه‌ژمار ده‌کرا، ئاخ‌ر نیوه‌که‌ی
تری، ژنه‌که‌ی بوو. باوک سه‌روه‌ختی کج به‌ شوودان، ئه‌م
گۆرانیه‌ی ده‌چری:

ها ئه وه كيزه كه م

با ببي به زني تو،

وه ره بيه،

تا ماوه هي تو ده بيت و

وهك سيبهر وه دووت ده كه وييت.

لاي هيندوسه كان، كچان پيشكesh بهم يان ئه و خوداوه ند، ئيدي
كريشنا بووايه، يان شيفا دهكران و به گويره ي سرووتيك ي
تابيه تي، به دم ئاههنگ گيرانه وه، (كاهين) يك بني ده پزاندن.
جوړه له شفرؤشيهك له په رستگه كاني هيندوسه كاندا، بازاړي
گهرم بوو، له شفرؤشيه ي پيرؤزي پي ده گوترا، به ئاشكرا دهكرا و
باجيشي لي ده درا، كه ئينگليزه كان هينديان داگير كرد،
قه ده غه يان كرد.

كاما سوترا كه به ماناي (باوهري ئاره زوو) دييت، كتيبكيه
مامؤستايه كي (به ره مي) كه ناوي قاتسيا يانا بووه، له سه ده ي
سيه م يان چواره مي زايندا نووسيويه تي و تييدا باسي هونه ري
خؤشه ويستي، راموسان، ئاويزان، يه كدي گوشين، نه رمه گاز و
شيوه كاني جووتبون دهكات. كاما لاي ئه و مامؤستايه به ماناي
ئه وه يش دييت، كه بو ئه وه ي عه قل و روح ئارام بن، ده بيت هه ر
پينج هه سته كه ي ئينسان، چيژ وه ر بگرن و پيي وايه، دلداري بو
ئه وه يه، پياو تووي متمانه له دلي ژندا بچييت. قاتسيا يانا، كه
سيكس به پيرؤز و جووتبون به حاله تيك ترسناك وه سف دهكات،
ده لئيت: كه ميړد بزر ده بيت، ژن نابيت ئاور له هيچ پياويكي ديكه
بداته وه، به لام ميړد مافي ئه وه ي هه يه به دواي زني ديكه دا

بگهريٽ، به مه رجيڪ دادپهروه رانه، ژنان به سهر بکاته وه. لای هيندوس، گولي لوتس، ناماژيه بو (يونی) که به مانای (زی) ديٽ و له هيندستان په رستگه به و تابلو و په يکه رانه ده رازينريټه وه که باس له ناويزانبوونی ژن و پياو ده کهن. به گویره ی تابلوکان، سيکس به سواری حوشترو و فيله وه، به دهم خواردنه وه و سيگارکيشانه وه کراوه و نه وه ی لای ئيسلام به هریم ناسراوه، ميره هينديبه کانش هه يانبوه.

۲۰۱۲/۸/۴

(۱) جيفرى بارندر، الجنس في أديان العالم، ترجمة: نورالدين البهلول، دار الكلمة ۲۰۰۱ دمشق.

(۲) درينی خشبه، أساطير الحب و الجمال عند اليونان، المجلد الأول، دار التنوير ۲۰۰۹ بيروت.

(*) به رهه می، ئايينيکی هينديبه، هه وادارانی که گوشتنه خوړن، پروايان به دوناوون و قورباننیه خشين هه يه.

نۆژەنکردنەوهی پەردەى كچىنى و دەستەسرى خويناوى

جىندەر، ئەو پۆلەيه، كۆمەل بە گوڤرهى رەگەز بو تاكى ديارى دەكات. لە گەلەك ولاتى ئىسلاميدا، كور هئىشتا هئىندە نىيه پىي گرتوو، لە زهينيدا، ئەو تووه دەچىنن كه ئەو نىره، ئەوه نىيه داىكى داواى لى دەكات، چووكى پيشانى خزم و دراوسى بدات؟ ئەمه وا دەكات هەر لەو وهختهوه، كور شانازى بهوهوه بكات كه نىره و خوئى لە كچ پى بالاتر بىت، بەلام ئەگەر كچىكى بچووك، لە كاتىكدا سەرقالى گەمهكردنە، بە ئاستەم، بو چركەيهك، جلى ژىرهوهى بە ديار بكهوئىت، پىيدا هەلدهشاخىن. رەنگە ئەوه يەكهەمىن دەرس بىت، بو ئەوهى لە داها توودا، ورياي پەردەى كچىنى بىت و تا شوو دەكات، بە پاكيههه بىنئىتهوه، بو ئەوهى لە يەكەم شهوى هاوسەرگىريدا، بە خوئى ئەو پەردەيه، دەستەسره سىپيهه، سوور بكات و ئالاي ئاورووى خىزان بە شهكاوهه بىنئىتهوه.

سیکسوالیتی می، لای ئیسلام بایه خیکی زوری پی دراوه و ههمیشه کیشه ناوہ تہوہ، بویہ سہرہ تا پیاوانی خیزان و خزمان، دو اتریش میرد، ہہولیان داوہ لہ ژیر کؤنترولیاندا بیٹ. سیکسوالیتی تہنیا بو تیرکردنی ئارہ زوہ جہستیہ کان نیہ، بہ لکوو بو ئارام راگرتنی دہروون و بو سہلمانندی خودیشہ، ئاخر ژن کاتیک ہست بہ میوونی خوئی دہکات، کہ لہو پرووہ لہ ژیر گوشاردا نہ بیٹ. باسکردن لہ سیکسوالیتی ژن، و ہک تابوو وایہ، نہ لہ خیزاندا باسی لیوہ دہکریٹ و نہ لہ فیڑگہ. کہ کج بو یہ کہ مین جار خوینی لہ بہر دہروا، چونکہ ہیچی لہ بارہی سووری مانگانہوہ نہ ژنہفتوہ، تووشی شوک دہبیٹ. ئہوہ باوہ، ژن لہ پرووی چالاکیی سیکسیہوہ، سارد و نیگہ تیف و بہرکارہ، و ہلی پیاو، گہرم و پوزہ تیف و بکہرہ، بہ لگہی ئہم بوچوونہیش ئہوہ یہ، پالنہری سیکسی لای ژن لاوازہ و ہر گہ بیشتہ تہمہنی ناومیدی، ئیتر کؤتایی بہ چالاکییہ سیکسیہکانی دیت.

لای بابسالاران، پلہ و پایہی خیزان بہ شہرہ فیہوہ بہندہ و ئہگہر ژنانی خیزان، خراپ لہ چالاکییہ سیکسیہکانیان سوودمہند ببن، زیانیک بہ خیزان دہگات، چارہ سہری نیہ و دہبیٹ بہ خوینی رژاوی ژن، قہرہ بوو بکریٹہوہ. پاکیزہ بیی کج، مولکی پیاوانی خیزانہ و بہ پلہی یہ کہم، ہی باوکیہ تی. کہ کج بہ شوو درا، باوکی ئہو پاکیزہ بیہ، ہر و ہک کالاً بیٹ، لہبری بریک مارہی، رادہستی زاوا دہکات.

ئہوہی لہ نیوان ہر دوو رانی ئافرہ تداہ، ہر دہزگہی زاوژیی ژن نیہ، شکو و ئاورووی پیاوی بابسالاریشہ. ئہگہرچی پرؤسہی ئہنجامدانی سیکس، بہ دوو کہس دہکریٹ، و ہلی کہ کچیک بنی

ده پڙينريٽ، يان دووگيان ده کريٽ، ته نيا خوۍ باجه کهي دهدات. هر چه نده به گوږهي ياسا، نهوه تاوانکي هاوبه شه و ده بيت هر دوو لا سزا بدرين، وه لي (لوگيک) ي بابسالار، تاوانه که له سهر پياوه که لا ده بات و ده يدات به کو لي ژنه که دا. لهو بواره دا، شهرع (دلوفان) تره، ئاخر زينا که ر چ نير بيت و چ مي، هه مان سزاي دهدات، زگورتی: هه شتا جه لده و نه في، نهویشی هاوسه رینی هه بيت، سه نگاران ده کريٽ، به لام نه گهر زينا که ر خزمی قوربانیه که بوو، پيش به رد بارانکردن تا مردن، نه شکه نجه يه کی سه ختیش دهدريٽ.

زينا که لي ره دا مه به ست له زه وتکردنه، له ئيسلامدا، يه کي که له هوت گونا هه گوره که، وه ک له دين هه لگه رانه وه وايه و تاوانکي که دژ به خودا و دژ به کو مه لگه، تاوانکي که س مافي نهوه ی نيه سزا که ی سووک بکات، ئيلا مه گهر، يه کي که له چوار شاهيد هه که بمریت، يان مه گهر زينا که ر قوربانیه که بخوازيٽ، ئاخر که بوو به ژنی، ده شبيٽ به مولکی و مافي خوږه تي چيژی لي وه برگريٽ. جيی سه رنجه، نه گهر ژن داوای له سهر پياو تو مار کرد بيت، يان به پيچه وانه وه، ههر پيوسته نهو شاهيدانه ههر چواريان پياو بن! (نه گهر پياويک، تو مه تي دروی بو ژنيک هه لبه ست، هه شتا شه للاق لي دهدريٽ و ئيدي بپرای بپر به شاهيد قه بوول ناکريٽ. نوور ۴) له پاکستان، نه گهر پياويک تو مه تي زينا ی دايه پال ژنه کهي، هاوسه رگيري هه که يان هه لده وه شيتته وه، وه لي نه گهر تو مه تبار کردنه که، ههر بوختان بوو، پياوه سزا نادریت. له پاکستان، چونکه دادگه له قازانجی پياو هه لده سووریت، چونکه نه گهر ژنيک ريی که وته بنکه ی پوليس، تهنگی پی هه لده چنريٽ، گيچه لي

سپکسی پی ده کریت و دهستی بو ده بریت، بویه مه گهر به ده گمن،
ئه گهر نا، ژن زات ناکات، داوا له سهر پیاو تو مار بکات.

مه زه به کان له سهر ئه وه کوکن، ئه گهر کریستیانیک، ژنیکی
موسلمانن ئه تک کرد، سزا که ی مه رگه، به لام هه مان تاوان ئه گهر له
ده ره وه ی قه له مره وه ی موسلمانان رووی دا، هه مان سزای نابیت. ژنی
زه وتکراو لای شافیعی، هه م ماره یی ده که ویت و هه م خوینبایی،
به لام ئه گهر کوپله بوو، خوینباییه که ی له بهر روئشنایی بری
دابه زینی نرخیدا، دیاری ده کریت. له میسری جار اندا، ئه گهر پیاوی
تاوانکار، قوربانیه که ی ماره کردبا، ئیدی ژن، مافی ئه وه ی نه بوو به
تۆمه تی زه وتکردن و بنپژاندن، داوا ی له سهر تو مار بکات. له بریک له
ولآتانی دوا که وتوو ئیسلامیدا، دادگه، ئه و زیانه مه زنه ده روونیه
ره چاو ناکات، که ژن له ئه نجامی زه وتکردنه وه، پپی ده گات، بویه
بری قه ره بووه که وه ها دیاری ده کات، وه ک تاوانکار ده ستیکی ژنه ی
شکاند بیت.

زیان و له ق که له ۱۹۸۰ دا، ده سه لات ی زه وت کرد، بو
خاموشکردنه وه ی ناگری تو وره یی حیزبه ئیسلامیه کان، ئه وه ی کرد
به یاسا که خوینبایی ژن، نیو هینده ی خوینبایی پیاو ده بیت و
شایه تیدانی ژن، به های نیو هینده ی شایه تیدانی پیاوی ده بیت. له
پاکستان، چونکه پیاوی تۆمه تبار به زه وتکردن، هه تا تۆمه ته که
نه سه لمینریت، بی تاوانه، بویه ژنی زه وتکراوی قوربانی، هه تا
بیتاوانیی خو ی نه سه لمینریت، تاوانکاره.

پیاو، چی توانا شک ده بات ده یخاته کار، بو ئه وه ی پیوه ندیی
له گه ل زورترین ژندا په یدا بکات، به لام که دیته سهر ژنه یان، بو

کچیکى پاکیزه ده گهریت، کچیک قهت دهستی پیاویکی بهر نه که وتبیت. رهنگه با، وا هه لنه کات وهک که شتیبه که ی ده خوازیت، ئاخر ده شیت ئه و ژنه ی ده بهینیت و به پاکیزه ی ده زانیت و دهسته سره سپیبه که یشی بو سوور ده کات، پیشتتر بنی پژیترابیت و رژیک پیش چوونه ناو په رده وه، دوکتوریک په رده ی کچینی بو نوژن کردبیته وه! ئه و دهسته سره خویناویبه، ههر به لگه ی پاکیزه یی بووک نیبه، ئامارزه یه بو گورزی به هیزی نیریش.

پیاوان به گشتی که ده چنه په رده وه، پاکیزه نین و ئه زمونیان هه یه، به لام هه موویان کچی پاکیزه یان ده ویت! ئه مه ههر دوورپووی نیبه، جوړیکه له شیزو فرینیايش که تووشی بابسالاران هانووه، فروید له و باره یه وه ده لیت: (تابووی پاکیزه یی، که له قوولای ی یادگه ی ئینسانی سه ره تا پیدا جیگیر بووه، زاده ی ترسی پیاوه له ژن، ترسیک که له وه وه سه رچاوه ی گرتووه، ژن له پیاو بالاتره و ژن توانای خولقاندنی ژيانی هه یه.) ترسیکی دیکه ی پیاو له ژن هی ئه وه یه، وای بو ده چیت، ژن له و دیو عه با و په چه وه، له و دیو په رده ی گویرایه لی و ملکه چیبیه وه، ته له هی تو له بو پیاو ده نیته وه. دوورپوویبه کی دیکه ی پیاوی بابسالار ئه وه یه، پیی باشه، ژنه که ی خو ی، وشکوبرینگ و ساردوسر بیت، چونکه بو چیژوه رگرتن و خوش راباردن، پشت به که نيزه کی گهرموگور، ژنی سه فه ریی حه شه ری و سوزانی جحیل ده به ستیت.

پاکیزه یی کچ یان په رده ی کچینی، که لای بابسالاران ده کاته شه ره فی خیزان، ته و او وهک کالایه ک بیت، سه ره تا مولکی پیاوانی خیزانه، دواتر باوک له بری بریک ماره یی، پیشکesh به زاوای ده کات. ئه و کچه ی پاریزگاریی له پاکیزه یی خو ی نه کردبیت، سووک و نزمه،

وهلئ كور، تا ئەزموونى زۆرتى دىتېت، پياوتر و ھېژاتىرە، فاتىمە ئەلمەرنىسى، ئەم دياردەيەى ناو ناو، شىزۇفرىنباى كۆمەلايەتى. لە (چىن) سەردەمى (ماو)دا، وەك چۆن پېش ھاوسەرگىرى، كچ پاكىزە بوو، كورپش لە يەكەمىن شەوى ھاوسەرگىرىدا، بۆ يەكەمىن جار، سىكىسى دەكرد. ئەوسا لەوئ دەيانگوت ژن لە سى سالىدا، لە لووتكەى فەر و بەخشىنداىە، بۆيە ئەو تەمەنە بۆ ھاوسەرگىرى دەستنىشان كرابوو، ئەگەر واىان نەكردبا، ژمارەى دانىشتوانى چىن، بى ھەژمار ھەلدەكشا.

لە ولاتانى ئىسلامى، لە گرىبەستى ھاوسەرگىرىدا، ئامازە بۆ ئەو دەكرىت، بووك، پاكىزەيە، يان بنپزاو. لە مەغرىب، بە پىي ياسا، سزاي پياويك، پاكىزەيەك ئەتك بكات، دوو ھىندەى سزاي پياويكە، بنپزاويكى ئەتك كرىت. لەوئ كچ پېش چوونە پەردەو، بەلگەنامەى دۆكتۆر دەردەھىت كە پاكىزەيە و دوای شەوى پەردە، لەگەل دەستەسپە بە خوین سووربوو كەدا، نمايش دەكرىت. پاراستنى پەردەى كچىنى شتىكى سوشتى نىيە، نەرىتىكى كۆمەلايەتییە، ئاخىر چ كچ و ج كور، وا خولقاون، ھەر كە پىگەبىشتن، ئىدى لە پەردەى سىكىشەو، چالاک دەبن. ھەرچەندە پارىزگارى لە شەرەف و پەردەى كچىنى، ئەركى خىل و گرووپ و خىزانە، وەلئ لە كۆتايىدا، بە پاكىزەيى مانەو، زادەى خورآگرى و ددان بە خۇدا گرتن و ئازايەتتى تا قەكەسكە كەكچەكەيە، ئاخىر لە روانگەى بابسالارەو، پەردەى كچىنى، وەك نىشتمان واىە، پىويستە كچ خوى لەسەر بدات بە كوشت، ئەگەر نا، زۆر گران لەسەرى دەكەوئت، دەلئ لە چىن، پەردەى كچىنى دروست دەكرىت و بە نرخیك ھەرزان لە بازاردا دەست دەكەوئت، ئەگەر ئەو ھەوالە دروست بىت،

ئیدی دۆکتۆرى چاچنۆك، تواناي بەد سوودوهرگرتن له هه‌لۆيستی لاوازی كچان له دەست دەدات. له توركيا چونكه پەردەى كچینى مانایه‌كى زۆرى هه‌یه، ئەو كچانه‌ى پێش هاوسەرگىرى سێكسیان كرده‌بیت، پێش شه‌وى چوونه‌ نیو پەردەوه، پەردەى كچینى، لای دۆكتۆر، نۆژەن دەكه‌نه‌وه.

ئەگەر له شه‌وى چوونه‌ نیو پەردە، هه‌یچ دۆپه‌ خوینیک بەدى نه‌كریّت و داواى یاسایى تۆمار بكریّت، دادپزیشكى مافى ئەوه‌ى هه‌یه، له‌وه بكولێته‌وه، كچه‌ ئەو شه‌وه، پەردەى هه‌بووه، یان زووتر بنى پزینراوه. ئەم دەست تیوه‌ردانه‌ له‌ جه‌سته‌ى ژن، كه‌ پێشلكردنى مافى ئینسانه، له‌ زۆر ولاتى ئیسلامى، یاساییه، به‌لام یاساییه‌كى جیاوازاكارانه، ئاخ‌ نه‌ سوواخى ئەو پیاوه‌ ده‌كەن، بنى كچه‌ى پزاندووه، نه‌ سزای ده‌ده‌ن. ئەگەر پیاویك پێش هاوسەرگىرى، سێكسى له‌گه‌ل ژنێكدا كرده‌بیت، ئەوا ئەه‌ویش پاکیزه‌ نییه، به‌لام ره‌نگه‌ هه‌رگیز به‌و تۆمه‌ته، له‌ پیاویك نه‌پێچرابێته‌وه.

زۆر له‌ پزیشكان، ئەو ده‌ستتیوه‌ردانه‌ له‌ جه‌سته‌ى ئافره‌ت، به‌ كاریكى درپدانه‌ ده‌زانن و ئیلا مه‌گەر له‌سه‌ر خواستی كچه‌ بیه‌كن. له‌ روانگه‌ى ئەو دۆكتۆرانه‌وه كه‌ له‌ پیناوى پاره‌دا، پەردەى كچینى نۆژەن ده‌كه‌نه‌وه، جه‌سته‌ى ئافره‌ت، ته‌نیا شتیكه‌ وه‌ك شته‌كانى تر، نه‌ك له‌شى ئینسانیک. ئەو دۆكتۆره‌ى له‌ پیناوى پاره‌دا، له‌ كاروه‌ ده‌گلیت، هه‌م سووكایه‌تى به‌ پێشه‌كه‌ى خۆى و هه‌م فیلیش له‌ زاوا ده‌كات؛ فیلیك ئەگەر ئاشكرا ببیت، سزای له‌سه‌ره. ئەوه‌ پەردە نۆژەنكردنه‌وه‌یه، چونكه‌ كاریكى یاسایى نییه، بۆیه‌ له‌ نه‌خۆشخانه‌ گشتیه‌كاندا ناكریّت، له‌ كلینیکه‌ تاییه‌تییه‌كاندا، به‌ پاره‌یه‌كى زۆر ده‌كریّت.

ئەو نۆزە نەکردنە دەپ پەردەى كچىننىيە، بۆيە پېۋىستە، چونكە لاي ئىسلام، كچ مافى ئەو دەپ نىيە، لە دەردە دەپ ھاوسەرگىرى، چالاكىي سىكىسى بنوئىيىت. رەنگە ھەندىك دۆكتۇر بە قوتار كىردى ئىيان و داھاتووى ئىكىكى لىك بەدەنە دەپ و ھەك كارىكى ئىنسانى سەرنجى بەدەن، بەلام ئەو دەپ ياساى بازارە، چونكە داواى لەسەرە، ھەك ھەر كالاىەكى دىكە، پىشانىش دەردىت. زۆر جار پى كەوتوۋە، كچان كە زانىۋىانە، بۇ دۇنيا بوون، لەو دەپ پەردەى كچىننىيان لە دەست داۋە، يا نا، بۇ لاي دۆكتۇر دەبرىن، خۇيان كوشتوۋە. دۆكتۇرىك پىشەكەى بە ئىنسانى بزانىت، لە پەردەى كچىنى ناپىچىتەۋە، ئاخ ئەو، پىشلى كىردى مافى مرقۇشە، چونكە ھەموو مرقۇقىك دەبىت لايەنە تايەتتە كانى ئىيانى پارىزراۋ بىت، خۇى سەرۋەرى جەستەى خۇى بىت و ئەو دەپ پارادۆكسە، ئەگەر دۆكتۇر پىي و ابىت، شەرەفى پىياۋ، پەردەبەكى تەنكە، لەنىۋ جەستەى ئندا. ئەو دەپ كە ئافرەت، لەبەر خۇى نا، لەبەر پىياۋ، پارىزگارى لە جەستەى بكات، ملكەچ كىردەنە بۇ ھەزموونى دەسلاتى نىر و بىگانە بوونە لە خود و لە جەستەى خۇى. لە كۆمەلگە بابسالارىيە كاندا، ئەو دەپ باۋە كە پىياۋ ھەمىشە پېۋىستى بە سىكسە، بەلام ئن ئەو مافەى نىيە، ئىلا داۋى ھاوسەرگىرى نەبىت، بۆيە پىياۋ پىش ئەو دەپ ئنى ھىنا بىت، ئەو دەپ ئاساى بوۋە، گەلىك سەرچلى كىردىت و شارەزايىيەكى باشى دەستگىر بوۋىت، ھەلى ئن، پىش ئەو دەپ مىردى كىردىت، پېۋىستە ھىچ چالاكىي سىكىسى نەواندىت. رەنگە كچ ھەزى لە پىياۋىك كىردىت و پى باش بوۋىت، شوۋى پى بكات، ھەلى ئەگەر پىياۋانى خىزان بە ھەزەيان زانىبىت، ھەك سزادانىك داۋىانە بە پىياۋىكى دى، كە خۇيان ھەلبىزار دوۋە. لەو ولاتانەى بابسالارى، سىستەمىكى

بههیزه، بهر به ههموو چالاکییه کی سیکیسی کیژان گیراوه، خه ونبینی شهوانه نه بییت، ئاخر ئه وهیان پی کونترۆل ناکریت. له میسر له دهرسی کۆمه لایه تیدا، له بهشی دابونه ریتدا، هاتووه: خووی نهینیی، زیانبه خشه و هیندهی سیکسکردن له گه ل له شفرۆشی کدا، هه رامه.

له سایه ی سیسته می بابسالاریدا، نه باوک دهرک به ههست و سوژی ئافرهت دهکات، نه میرد. کچ شوو دهکات و نازانییت میچکایه تی و راکیشانی سه رنجی پیاو، بهری کام درهختن، ئاخر نه هیچ نه زموونیکی ههیه و نه هیچی لهو بارهیه وه بیستوو ه بیان خویندوو هته وه، بویه زۆر جار هاوسه رگیری به نا ئومیدی کۆتایی دیت. ژنیکی که هیچ زانیارییه کی له باره ی ژنیانی هاوبه شه وه نه بییت، ئیدی ئه وه چاوه رپوانکراوه، وهختی سه رجییی، نیگه ران بییت، تووشی دل هراوکی بییت و سه رکه وتوو نه بییت. زۆر جار ژن نه ده زانییت و رووژانندن چیه؟ نه گولی ههزی ده گه شیتته وه، نه به ئورگازم ده گات و په نگه و پیرای ئازاری ده روونی، ئازار به جهسته هیشی بگات، ئیدی وای لی دیت، هه ر لایه نی ویزدانی له گه ل میرده که یدا کۆی ده کاته وه. ژنی وا، ترس له سیکس په یدا ده کات، بویه لهو جوړه ژینگه یه دا، هه میشه ئه وه پیاوانن داوای سیکس ده کهن، ژنان تا بویان بکریت، خوینی لی ده دزنه وه.

له کۆمه لگه ی بابسالاریدا، که کچ له دایک ده بییت، نهک هه ر پيشوازیه کی گه رمی لی ناکریت، به لکوو خووی پشتگووی ده خریت و سووکایه تیش به دایکی ده کریت. نه وال سه عداوی ده لییت: لهو ناوچانه دا که ئاستی ژیان تیانداندا نزمه، له بهر ئه و بایه خنه دانه به کچ، رپژه ی مردن به به روارد له گه ل کورانداندا، له ناو کیژاندا بلن دتره.

بابسالاران لى ناگه پرين، كچ ببيتته خاوهنى كه سايه تى سهر به خوى
خوى، ئاخر عه قلى وهها زهوت ده كه ن، تواناى ئازادانه بير كردنه وهى
نامينيت و به ده ستiane وه، وهك بووكه شووشه لى ديت و ده بيتته
قوربانى برپاره چهوته كانيان. كيريك له زينگه يهكى وا دژواردا،
پهروه ده بكريت، نه متمانهى به خوى ده بيت، نه شانازى به
خويه وه دهكات، نه ده بيتته خاوهنى ويستى ئازادى خوى و نه
كه سايه تيهكى به هيلى ده بيت.

۲۰۱۲ / ۷ / ۱۹

- (۱) گولشاه سيرال و ايپك ايلكاركان، المتعه الجنسية كحق من حقوق المرأة.
- (۲) فاطمة المرنيسي، العذرية و البطرية.
- (۳) بنار ايلكاركان، استكشاف سياق جنسانية المرأة في مناطق شرقي تركيا.
- (۴) لوسى كارول، الزواج المرتب مسبقا.
- (۵) ارسالوس كايير، المرأة ومشكلاتها الجنسية.
- (۶) نوال السعداوي، الاعتداء الجنسي على الفتيات الصغيرات.
- (۷) أميرة سنبل، الأغتصاب والقانون في مصر العثمانية والحديثة.
- (۸) عالية شهربانو ضياء، الأغتصاب في باكستان.
- (۹) لمى أبو عودة، جرائم الشرف وبنية الجندر في المجتمعات العربية.

هاوسه‌رگیری کاته‌کی له سایه‌ی حیجابدا

له ئۆکتۆبه‌ری ۱۹۹۰دا، هاشمی ره‌فسه‌نجان‌ی که سه‌روکی ئیران بوو، له تاران، له گوتاری هه‌ینیدا، به ئاشکرا و بی‌ته‌مومژ، باسی له چالاکییه‌ سیکسییه‌کانی ژن کرد و گوتی: پێویسته ژن هه‌ست به ئاسووده‌یی و دلنیا‌یی بکات و ئازاد بێت له‌وه‌دا که داوای دامه‌زراندنی پێوه‌ندی له‌گه‌ڵ پیاوی دل‌خوازی خۆیدا بکات. ره‌فسه‌نجان‌ی له‌ مینه‌ری مزگه‌وته‌وه، گوتی: ژن له‌ پرووی سیکسییه‌وه سه‌رکوت ده‌کری‌ت و ئه‌وه‌ درژ به‌ ئیسلامه، ژن خۆی له‌ تێرکردنی ئه‌و ئاره‌زووه‌ سیکسییه‌ی خوا پێی به‌خشیوه، بیه‌ش بکات و ئه‌وه‌ مافی خۆیه‌تی، به‌وپه‌ری باوه‌ر به‌ خۆ بوونه‌وه، بی‌ئه‌وه‌ی شه‌رم دای بگری‌ت، داوای هاوسه‌رگیری کاته‌کی له‌ دۆستیکی نزیکی بکات. په‌نگه‌ به‌ درێژایی میژووی ئیسلام، هیچ سه‌رکرده‌یه‌کی دیکه‌ی موسلمان، به‌و راشکاوییه‌، باسی سیکسوالیتی ژنی نه‌کردبێت.

بو‌ئه‌وه‌ی په‌وابوونیکی زیاتر به‌ قسه‌کانی بدات، گوتیشی: درژایه‌تیکردنی سروشت، هه‌میشه‌ کاریکی هه‌له‌یه. هه‌رچه‌نده‌ گوتاره‌که‌ی ره‌فسه‌نجان‌ی چاوه‌رپینه‌کراو بوو، به‌لام داپرانیک نه‌بوو له‌گه‌ڵ که‌له‌پووری ئیسلامی شیعهدا. ئه‌و سه‌روه‌خته‌ گوڤاری (ژنی رۆژ) به‌ توندی به‌ گژ ئه‌و پێشنیاره‌دا چووه‌وه و گوتی: ئه‌گه‌ر لای ئیمه‌ش، ژن و پیاو مانگیک یان زیاتر، پیکه‌وه‌ بمینه‌وه، ئیدی هیچ جیاوازی له‌ نیوان ژن و پیاوی ئیمه‌ و ژن و پیاوی خۆرئاوادا نامی‌نیت. ئه‌و ژنه‌ چالاکانه‌ که‌ سه‌ر به‌ چینی ناوه‌ند بوون و ترسیان له‌وه‌

هه‌بوو، می‌رده‌کانیان له ک‌یس بچ‌یت، ده‌یان‌گوت: ره‌فسه‌نجانی
خۆشه‌ویستی له‌به‌ر چاو نه‌گرتوو و ته‌نیا بیری له دامرکانده‌وه‌ی
ئاگری پیوستیه سیکیه‌کان کردوو ته‌وه.

رۆژنامه‌ی که‌یهان دا‌کوکی له پ‌یشنیاره‌کانی سه‌رۆکی ئ‌یران ده‌کرد
و ده‌ینوسی: ئ‌ه‌گه‌ر له لایه‌که‌وه به‌وه قایل بین که ناتوانین ئاره‌زووی
سیکی، ب‌ی ت‌یرکردن ج‌ی به‌ئ‌ین و له لایه‌کی ت‌ریشه‌وه، ل‌ی نه‌گه‌ر پ‌ین
له پ‌ی به‌دره‌وشتیه‌وه کۆمه‌ل به‌ره‌و کاره‌سات ب‌روات، هیچ چار‌یکی
دیکه‌مان نییه، ئ‌ه‌وه نه‌ب‌یت، ر‌یگه‌ی گونجاو بو ت‌یرکردنی ئاره‌زووی
سیکی بدۆزینه‌وه، ئ‌ه‌گه‌ر نا، کۆمه‌ل ده‌ب‌یته و‌یرانه. ئ‌ه‌وانه‌ی
هاوسه‌رگ‌یری کاته‌کیان پ‌ی زینا بوو، ده‌یان‌گوت: ده‌بوو ره‌فسه‌نجانی
بگه‌ر پ‌یته‌وه بو لای ئ‌ه‌و فه‌رمووده‌یه‌ی په‌یام‌به‌ر که گوتویه‌تی: (ئ‌ه‌ی
لاوینه! ئ‌ه‌گه‌ر له تواناتاندا هه‌یه، ژن به‌ئ‌ین، ئ‌ه‌گه‌ر نا، به رۆژوو بن!)
هه‌ندیک پ‌یان وابوو، هاوسه‌رگ‌یری کاته‌کی که ته‌نیا بو چ‌یژ ل‌ی
وه‌گرتن و دامرکانده‌وه‌ی ئالۆشه، خۆی له خۆیدا ک‌یشه‌یه، نه‌ک
چاره‌سه‌ر، ئاخ‌ر عه‌بایه‌که بو دا‌پۆشینی پ‌یوه‌ندییه ناشه‌رعییه‌کانی
نیوان ژن و پ‌یاو. به‌لام گروو‌پ‌یکی تر ده‌یان‌گوت: له‌گه‌ل هه‌موو
که‌موکووریه‌کانیشدا، ه‌یشتا له ت‌یکچوونی شیرازه‌ی کۆمه‌ل باشت‌ره و
نه هیچ یاسایه‌ک و نه هیچ ئ‌ابین‌یک، مافی ئ‌ه‌وه‌ی نییه، ئ‌ینسان له
ت‌یرکردنی سه‌ره‌ک‌یت‌رین ئاره‌زووی مه‌حرروم بکات.

له ناوه‌راستی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌مه‌وه، له ئ‌یراندا، دوو گوتار له
ململان‌یدا ده‌بن، گوتاری ئ‌یسلامی و گوتاری مۆد‌یرن‌یت‌ه، تا له سه‌ده‌ی
بیسته‌مدا، گوتاری مۆد‌یرن‌یت‌ه هه‌ژموون په‌یدا ده‌کات و گوتاری
ئ‌یسلامی ده‌یداته‌ کزی، به‌لام له شۆرش‌ی ئ‌یسلامی ۱۹۷۹ به‌ داوه،
دیسانه‌وه، گوتاری ئ‌یسلامی کۆمه‌ل‌ی کۆنترۆل ده‌کاته‌وه. هه‌ول‌ی

بەنەمالەى پەهلەوى، بۆ بە خۆرئئاواوييکردنى كۆمەل و سيكولاريزەکردنى دەزگاكانى دەولەت دەبىت. حىجاب كە لە ۱۹۳۶دا قەدەغە دەكرىت، لە ۱۹۷۹دا، ديسان بەسەر ژناندا فەرز دەكرىتەو. ئەوسا و ئىستائىش، پاكيزەيى بۆ كيژان، بايەخىكى گەورەى ھەبوو و ھەيە، كچىك پىوھەندىيەكى قوولى بە كورپىكەو ھەبووبىت، بە ئەستەم شووى دەست كەوتوو، ئاخىر تەنانەت ئەو كورەيش كە كچە شەيداي دەبىت، ناىخوازىت.

لە دوای شوڤشى ئىسلامىيەو، بۆ رىكخستنى پىوھەندىيى نيوان ژنان و پىاوان، ھاوسەرگىرىي كاتەكى، وەك چارەسەرئىكى گونجاو لەگەل كەلەپوورى شىعەدا، دەبىتەو بە جىيى بايەخى ھەلبژاردەى فەرمانرەوا. گوتارى شىعە، بەرانبەر سيكسوالىتى پۆزەتىقە و واى بۆ دەچىت، ھاوسەرگىرى، ئىدى ھەمىشەيى بىت يان كاتەكى، لە خزمەتى بەھىزکردنى خودى ئىنساندايە و ئەو ەبەنبىيە كە ناسروشتىيە و خراپەى لى دەكەوئتەو. لە كنى شىعە، مەبەستى ئابىن ئەوھىيە، خەم و ئازارى ئىنسان كەم بكاتەو و پىويستىيە رۆخى و جەستەيىيەكانى تىر بكات. شىعە ھەرچەندە برىوايان بەو ھەيە كە جەستە دەبىت چىژ وەربرىت، وەلى وايشى بۆ دەچن، گەران لە دووى چىژ، مەترسىيەكە، ھەرەشە لە سىستەمى كۆمەلايەتى دەكات و پىويستە بە ياسا سنوورى بۆ دابنرىت و رىنوئىنى بكرىت، ئەو ەبۆيە، وىراى جياكردنەو ەى ژن لە پىاو، حىجابىش فەرز دەكرىت.

زانايانى شىعە (مەبەست لە شىعەى دوازە ئىمامىيە) دەرک بەو دەكەن، دژايەتلىكردنى ئارەزووى سيكسى، كاريكە بى ھوودە، بۆيە ھاوسەرگىرىي كاتەكى كە لە سەردەمى جايلىيەو ھەبوو، بە چارەسەرئىكى شىاو دەزانن و پىيان وايە لە رووى ئابىننىشەو، لەبەر

رۆشنایی ئایهتی بیستوچواری سوورەتی نیسائدا، (فما إستمتعتم به منهن فأتوهن أجورهن) پێگه پێ دراوه. عومەری کورپی خهتتاب، له سهدهی حهوته‌مه‌دا، هاوسه‌رگێریی چێژ له ژن وه‌رگرتنی حه‌رام کرد و به‌ زینای له‌ قه‌ڵه‌م دا، ئه‌وه‌ بۆیه‌ هاوسه‌رگێریی کاته‌کی لای سوننه‌ حه‌رامه‌، به‌لام شیععه‌، چونکه‌ ددان به‌ عومهردا نانین و به‌ خه‌لیفه‌ی هه‌ژمار ناکه‌ن، نه‌ گویرايه‌لی (ئه‌مه‌)ه‌کانی ده‌بن، نه‌ (نه‌هی)یه‌کانیشی.

هاوسه‌رگێریی کاته‌کی، گرییه‌ستیکه‌ که‌ ده‌شیت نه‌ینی و نه‌نووسراو بی‌ت، له‌ نیوان پیاویکدا، ژنی هه‌بی‌ت یان نا، له‌گه‌ڵ ئافره‌تیکدا که‌ گرنگ نییه‌، پاکیزه‌، جیا‌بووه‌وه‌ یان می‌ردمردوو بی‌ت، بۆ کاتیکی دیاریکراو و به‌ (ماره‌یی)یه‌ک که‌ هه‌ردوو لا له‌ سه‌ری پیک ده‌که‌ون و هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ (ماره‌یی)یه‌که‌ به‌ بووک ده‌دری‌ت. بێجگه‌ له‌و ماره‌بیه‌ که‌ هه‌ق بوو ناوی کرێ بی‌ت، ئیدی می‌ردی کاته‌کی ناچار نییه‌، هیج کۆمه‌کیکی دیکه‌ی ژنه‌ کاته‌کییه‌که‌ی بکات. پیاوی شیععه‌، بێجگه‌ له‌ چوار ژنی هه‌میشه‌یی، مافی ئه‌وه‌یشی هه‌یه‌، هاوزه‌مان چه‌ندان ژنی کاته‌کیشی هه‌بی‌ت، وه‌لی ژن، ئیدی شیععه‌ بی‌ت یان سوننه‌، هاوسه‌رگێرییه‌که‌ی هه‌میشه‌یی بی‌ت یان کاته‌کی، نابیت له‌ هه‌مان کاتدا، له‌ یه‌ک پیاو زیاتری هه‌بی‌ت.

که‌ وه‌ختی دیاریکراوی هاوسه‌رگێرییه‌که‌ کۆتایی هات، گرییه‌سته‌که‌ پووج ده‌بی‌ته‌وه‌، ژن و می‌رد، بی‌ ته‌لا‌قدان له‌ یه‌کدی جودا ده‌بنه‌وه‌ و ژنه‌ دوا‌ی چلو‌پینج رۆژ، یان دوا‌ی دوو خوی‌ن له‌به‌ر رۆیشتنی مانگانه‌، مافی سه‌رله‌نوێ شوو‌کردنه‌وه‌ی ده‌بی‌ت. ئه‌وه‌ چلو‌پینج رۆژه‌ له‌ هاوسه‌رگێریی هه‌میشه‌بیدا، دوو هی‌نده‌یه‌، سووری مانگانه‌که‌یش، دوو نییه‌، سێیه‌ و له‌به‌ر ناسینه‌وه‌ی باوکی شه‌رعیی

مندالّە. ئەو مندالانەى بەرھەمى ھاوسەرگىرىيى كاتەكىن، بە منداللى شەرىى ھەزمار دەكرىن و لە پرووى ياسايشەو، ھەموو ئەو مافانەيان ھەبە كە منداللى ژنى ھەميشەبى ھەبەتەى. منداللى ژنى كاتەكى بەشە ميراتى دەكەوئىت، بەلام ژن و مئردى ھاوسەرگىرىيى كاتەكى، ھىچ كاميان، لەوى تریانەو ميراتى ناكەوئىت. ھاوسەرگىرىيى كاتەكى، ھەر بۆ چيژ لى وەرگرتنە، ھى ھەميشەبى بۆ وەچەخستەو ھەبە.

ھەرچەندە بازرگانى سىكس و ھاوسەرگىرىيى كاتەكى، وەك ستراكتر لە بەك دەچن، وەلى لای زانايانى شىعە لە بەكدى جياوازن و ئەويان ھەم لە پرووى ياسايبەو قەدەغەبە و ھەم لە پرووى دىنەو ھەرامە و ئەمیان ھەم لە پرووى ياسايبەو رى پى دراوہ و ھەم لە پرووى دىنەو، رەوايە. بازرگانى سىكس، رىز نەگرتنە لە سىستەمى كۆمەلايەتەى، رەچاونەكردنى ئەو رىساينەبە كە پىوہندى نىوان نىر و مئ رىك دەخەن، مەترسىبەكى گەورەبە، ھەرەشە لە تەندروستىي گشتى دەكات و دژ بە بەھا بالاکانى كۆمەلەبە، بەلام ھاوسەرگىرىيى كاتەكى، لە پروانگەى زانايانى شىعەو، ملكەچكردنە بۆ ياسا و بۆ سىستەمى كۆمەلايەتەى و بۆ شەرعىش كە لەگەل تىركردنى ئارەزوو سروشتيبەكانى ئىنساندايە، بۆبە نەك ھەر لە پرووى ئابىن و ئاكار و ياساو رەوايە، بەلكو بەرەستىكيشە، كۆمەلە لە لادان و خراپەكارى و ھەلوەشانەو دەپارىژيىت.

ھەرچەندە مئزووى ھاوسەرگىرىيى كاتەكى لە ئىران تەمومژاوبىبە، بەلام سەرەتاكەى بۆ سەدان سال بەر لە ئىستا دەگەرپىتەو و لەناو بنەمالەى قاجارىبەكاندا كە سالانىكى دوورودرىژ، فەرمانرەواى ئىران بوون، باو بوو. بنەمالەى پەھلەوى، وەك لایەنىكى سەردەم بەسەرچووى ئابىن، سەرنجى ھاوسەرگىرىيى چيژ لە ژن وەرگرتنەيان

دهدا و دهیانویست پهراویزی بخهن و ئهوه له بیر خه‌لک بجیتهوه که دیاردهیه‌کی بهربلاوی کۆمه‌لایه‌تی بووه، به‌لام بویری ئه‌وه‌شیان شک نه‌ده‌برد، قه‌ده‌غه‌ی بکه‌ن. که له ساڵی ۱۹۶۷ادا، یاسای پاراستنی خیزان ده‌رچوو، چونکه نه به چاک، نه به خراب، ئاماژه‌یه‌کی بو هوسه‌رگیری کاته‌کی تییدا نه‌بوو، خه‌لک وایان لیک ده‌دایه‌وه، قه‌ده‌غه‌ کراوه، بویه ئه‌و جووره هوسه‌رگرییه، له سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی مالباتی په‌هله‌ویدا (۱۹۲۵-۱۹۷۹) ئه‌و پرۆکه‌ ریژ و شکۆیه‌ی هه‌یشی بوو، له ده‌ستی دا و ئه‌وانه‌ی ده‌یانده‌کرد، ئیشه‌که‌یان له نه‌ینیدا ده‌ه‌یشه‌وه.

هوسه‌رگیری کاته‌کی هه‌رگیز ئه‌و ریژه‌ی نه‌بووه که هی هه‌میشه‌یی هه‌یبوو و ده‌سه‌لاتی ئیسلامی ئیرانیش، هه‌ر چه‌ند هه‌ولێ دا، نه‌یتوانی ئه‌و نه‌ریته‌ دیرینه‌ زیندوو بکاته‌وه و ئه‌و ده‌زگه‌یانه‌شی به‌و کاره‌وه خه‌ریک بوون، ناویان به‌ خراپی رو‌یشتبوو، قه‌تیش ری نه‌که‌وتوو هه‌مووان له‌و بواره‌دا، له سه‌ر که‌له‌پووری میلی و ئایینی کۆک بووبین. هه‌رچه‌نده هه‌یج به‌ربه‌ستکی ئایینی یان یاسایی، له‌به‌رده‌م کچانی ئیراندا نییه، گه‌ر بخوازن، له‌و جووره هوسه‌رگرییه بکه‌ن، به‌لام ه‌یشتا کولتووری میلی و ده‌خوازیت، کچ پیش یه‌که‌مین هوسه‌رگیری هه‌میشه‌یی، پاکیزه‌ بیت.

هه‌رچه‌نده ده‌رگه‌ له‌به‌رده‌م هوسه‌رگیری کاته‌کیدا کراوه‌یه، وه‌لی نه له پرۆگرامی خویندندا و نه له ده‌زگه‌کانی ده‌وله‌تدا، نه هه‌یجی له‌سه‌ر ده‌گوتریت و نه هه‌یجی بو ده‌کریت. ژنانی سه‌ر به‌ چینی ناوه‌ند، ئه‌وانه‌ی خویندنیان ته‌واو کردوو و کاریگه‌ریه‌تی خوړئاویان له‌سه‌ره و بریکی زۆر له پیاوانیش، هوسه‌رگیری کاته‌کی، وه‌ک بازرگانیه‌کی یاسایی به‌ سیکسه‌وه، ده‌بینن، به‌لام زانایانی شیعه،

پېيان وايه، شه‌رعی خودایی حه‌لالی کردووہ و گه‌لئیک له به‌ربادیی سیکسی و خوشه‌ویستی بی قه‌ید و شه‌رتی خورئاوا باشته‌ره. نایه‌توللا موتته‌هه‌ری (۱۹۲۰ - ۱۹۷۹)، به‌و ژنانه‌ی هاوسه‌رگیریی کاته‌کییان، به‌له‌شفرۆشی یاسایی له‌قه‌لهم دهدا، ده‌گوت: (ئویه له‌نه‌فامیتانه‌وه، له‌ژئیر کاریگه‌ریه‌تییی خورئاوادان و ئه‌وه‌جه‌هله‌وای لی کردوون، له‌سروشتی پېشکه‌وتنخوازانه‌ی یاسای ئیسلام تیینه‌گه‌ن.) زۆربه‌ی ئه‌و ژنانه‌ی هانا بو‌هاوسه‌رگیریی کاته‌کی ده‌به‌ن، سه‌ر به‌چینه‌هه‌ره‌هه‌ژاره‌کانی کۆمه‌لن و به‌قه‌ولی شه‌هلا حائیری، (شه‌وه‌ی که‌ژنانی ئییران، زیده‌پرویی له‌بالاپۆشی و خوشاردنه‌وه‌دا ده‌که‌ن، ته‌نیا پروکه‌شه، ئاخ‌ر ئه‌وه‌ژنانن، بو‌به‌ستنی پېوه‌ندیی به‌پیاوانه‌وه، ده‌ستپېشخه‌ری ده‌که‌ن.)

ره‌زا خان هه‌ر که‌له‌سه‌ر عه‌رشی پاشایه‌تی رۆنیشت، له‌بواری به‌خورئاواویکردنی ئییراندا، شوینپیی ئه‌تاتورکی هه‌لگرت و له‌۱۹۳۶دا حیجابی قه‌ده‌غه‌کرد، به‌شه‌رتیک ئه‌وسا، مه‌گه‌ر خزمی نزیک بوونایه، ئه‌گه‌ر نا، هه‌بوونی ژن و پیاو له‌هه‌مان شویندا، وه‌ک تاوان و ابوو. که‌له‌۱۹۴۱دا، هه‌مه‌ی کوپ، جیی ره‌زا شای باوکی گرته‌وه، ژنانی له‌نیوان پۆشین و فریدانی حیجابدا سه‌رپشک کرد، ئیدی ژنانی خوینده‌واری سه‌ر به‌چینی ناوه‌ند به‌سفووری مانه‌وه و ژنانی (بازار)یش، که‌سه‌ر به‌بازرگانان و هه‌ژاران بوون، بو‌لای حیجاب گه‌رانه‌وه.

له‌سه‌ره‌تای سالانی شه‌ستدا، ژنانی ئییران، مافی ده‌نگدان و خو‌بو پهل‌ه‌مان کاندیدکردنیان وه‌ده‌ست هیئا و به‌گویره‌ی یاسای پاراستنی خیزان که‌له‌۱۹۶۷دا ده‌رچوو، ئه‌گه‌ر پیاویک ژنی دووه‌می هیئابا، ژنی یه‌که‌م مافی ئه‌وه‌ی هه‌بوو، لیی جیا بیدته‌وه. شه‌هلا حائیری

كتيبيكى ھەيە، ناوى ناوھ: (ياساى ئارەزوو)، تىيدا دەلىت: (لە گرىبەستى ھاوسەرگىرىدا، ئىدى ئەمىيان بىت يان ئەويان، ژن سىمبولى سىكسوالىتتېيە و بەرجەستەكەرى چالاكېيە سىكسىيەكانە.) وايشى بۇ دەجىت، حىجاب، لە ئارەزووى پىياو بۇ ژن كەم ناكاتەو، بەلكوو ھەولكى بېھوودەيە، بۇ پاراستنى پىياو لە تىرى جوانى ژن. لە ئىرانى ئىسلامىدا، بەس ھەبوونى ژنىكى سفور لە نىوان پىاواندا، لە خۇيدا ھەناردنى پەيامىكى سىكسىيە، بۇيە وى بۇ دەچن، ئەو ھىجابە ژنان و پىاوان كۇنترۇل دەكات و سىستەمى كۇمەلايەتى دەپارىزىت. لە ئىرانى ئىستادا، دەسەلات وەك لەشفرۇش سەرنجى ژنى سفور دەدات، ئەو بۇيە ژنان ناچار دەبن، خۇيان لەودىو (عەبا) و حىجابەو ەشارنەو.

بە گشتى لای پىاوانى ئايىن، باسکردن لە چالاكېيە سىكسىيەكانى ژن، يان تەنانتەت باسکردن لە ئازادىي ژن، ژارىكە لە خۇرئاو ەدەت. كە فەرووغ فەرووخزاد (۱۹۳۵ _ ۱۹۶۷) حىجابى فرى دا و بويرانە ددانى بە خۇشەويستىيەكدا نا، كە لە دەرەو ھاوسەرگىرى بوو، بىنەماكانى كولتوروىكى جىگىرى ھەلئەكاند و كۇمەلى تووشى شۇك كرد. فەرووغ فەرووخزاد يەكەمىن خاتونەشاعىرى ئىران بوو، بە شىعر ەز و ئارەزووى خۇى بۇ پىياو، بە ئاشكرا دەربرى، پىشتر ئەو ھەر پىاوان بوون، بەسەر جەستەى ژنانىاندا ھەلدەدا و ەزى خۇيان نەدەشاردەو. كۇمەل ئەو راشكاوبىيەى فەرووغ فەرووخزادى بە رىسوايى و شەرمەزارى لە قەلەم دەدا، وەلى ئەو، بىياكانە ددانى بە پىوھندىيە سۇردارىيە نەئىيەكانىدا دەنا.

ئافرەتانى سەر بە چىنى ناوھند، وەك رىسوايى و شەرمەزارى، سەرنجى ھاوسەرگىرىيى كاتەكى دەدەن، بەلام ژنە تەلاقدر او ھەژارە

بئنازكه توهه كان، كه نه كه سوكار پيشوازيان لئ دهكات و نه په نايه ك شك ده بهن، هاناي بو ببهن، ئه و جوړه هاوسه رگيرييه، به تاقه ريگه نه جات ده زانن. هه بوون له ۱۹۷۸ د هيانگوت، هاوسه رگيري كاته كي له گيانه لادايه، به لام چونكه مؤديرنئته ره گورپيشه ي دانه كوتابوو، چونكه بازرگانان و هه ژاران هه ره لگري گوتاري ئيسلامي بوون، بوئه له ۱۹۷۹ به دواوه، هه مديسان سه ري هه لدايه وه و ده سه لاتي شيعه، له گه ل سه پاندي حجابدا، (هاوسه رگيري سه فه ري) شي بووزانده وه. هه واداراني مونتته هه ري هه وليان ددها، ئه و جوړه پيوه ندييه، زور له پيوه ندييه كاني خوړئاوا، پيشكه و تنخوازانه تر پيشان بدن. هه ره له روانگه يه شه وه، كه ره فسه نجاني ده يگوت، هاوسه رگيري كاته كي، كه ليك له پيوه ندييه به ره لاكاني خوړئاوا بالاتره، كو ششي بو سه پاندي هه زمووني ديسكورسي ئيسلامي ده كرد و به گز هيرشي مؤديرنئته و به خوړئاواييكردني ئيراندا ده چوووه.

مونتته هه ري له كتيبي (مافه شه رعييه كاني ئافره ت) دا، پي له سه ره شه رعيووني ژنوميردايه تبي كاته كي داده گريت كه پي وايه ئه ركيكي سايكولوزيايي له سه ره شان، پيوه ندييه كي قوولي به كو مه لوه هيه و يه كي كه له ياسا هه ره بالا و نه مره كاني ئيسلام كه له پيناوي به خته وه ري مرقايه تيدا هاتووه ته ئاراهه. مونتته هه ري له و كتيبيدا تيزه كاني سوننه ره ت ده كاته وه و ده لئت: پيوسته لاوان و ژناني ته لاقدراو له و هاوسه رگيرييه بي وينه يه سوودمهن بدن كه مايه ي شانازيي شيعه يه. لاي مونتته هه ري بوئه هاوسه رگيري چير لئ بينين، پيوسته، چونكه ماوه يه كي دريژ له نيوان ته مه ني پيگه ييشتنن لاوان و ئه و عومره دا هيه كه ئيدي له رووي كو مه لايه تيبه وه تواناي دامه زراندي خيزانين هيه. ئايا لاوان ئاماده ن له و ماوه دريژه دا

خۆيان رابگرن و تا ژنى ههميشه يى دههينن، هيچ نهكهن؟ با واى بو بچين، لاوان خۆيان پي راده گيريت، ههرچهنده مه حاليشه، به لام نه خو سه ركوتكردنه، وهك زانايانى دهروون باسى دهكهن، نه نجامى ترسناكى لى دهكه ويته وه.

له بهر رپوشنايى نهو ليكدانه وه يهدا، مونتته ههرى ده لئيت: (ژنوميردايه تى كاتهكى، يه كي كه له لايه نه ههره گهش و پيشكه تووه كانى ئيسلام و زادهى حيكهت و دووربىنى و به دروستى تيگه بيشتنه، له سروشتى سيكسوالي تى مروفت.) رهفسه نجانى كه له گوتارى هه يني دا، باسى له چالاكيه سيكسيه كانى مي كرد و بو نه وه هانى دا، له بواري پيوهندي بهستن به پياوه وه، ده ستپيشخه رى بكات، ههر تيزه كانى (مونتته ههرى) دووباره كرده وه، يان دروستتر، به فهرمى چراى سه وزى بو جيبه جيكردن لئكدانه وه كانى رپيه ره روحيه كهى خو ه لكرد. ههرچهنده جياوازيه كهى زور له نيوان گوتارى موديرنيته و ديسكورسى ئيسلاميدا هه يه، جيبى سه رنجه، رهفسه نجانى له مينبه رى مزگه وته وه، وهك ده مپراستى (موديرنيته ي ئيسلامى)، هاته قسه.

(1) شهلاء حائري، خطاب اسلامي حول الجنسانية الأنثوية.

(2) فاطمة المرنيسي، ما وراء الحجاب.

(3) جيفرى بارندر، الجنس في أديان العالم، ترجمة: نورالدين البهلول، دار الكلمة 2001 دمشق.

له نښان ته فسانه و ټايندا

به ږيگه يه كي خراپدا، ناگهينه شوينكي چاك،
ږيگه ي خراپ، به ره و خراپه كاريمان ده بات و
ږيگه ي چاكيش، ده چيټه وه سهر چاكه.
بودا

بودايي، به ماناي بهرچا وروون يان بيدار ديټ، بوديزم كه هم
ټاينه و هم فلهسهفه، بودا (۵۶۳ _ ۴۸۶) كه ناوي راسته قينه ي
(سیدهارتا گواتاما) بوو، له سهده ي شه شهمي پيش زاييندا، له
باكووري هيند دايمه زرانند و دواتر له چين، كوريا، سيريلانكا،
مهنگوليا، تايلانند، بورما، كه مبوديا، تايوان، نيپال، قيننام و ژاپون
بلاو بووه وه. كروكي بودايي كه زير بايه خ به ره نكردنه وه ي خود،
خوبه رزه فتنكردن و كوشتني ئاره زوو ديدات، وهك له سرووت و ئهركه
ټاينيه كان، له وه دا چر ده بيټه وه، ئينسان له ږي بير كردنه وه ي
قوول و رامانه وه، به حاله تي نيرفانا بگات.

بودا خو ي كوري ميري هه ريمي ساكاس بوو، كه له بيست و نو
ساليديا، له وه تيگه بيشت، هه موو ئينسانيك مه حكومه به نه خو شي و
پيري و مهرگ، ده ستي له خو شيه كاني دنيا و ژياني ميرايه تي

هه‌لگرت و پرووی کرده چۆل و هه‌رد، تا له‌ژێر داری زانیندا ئیلهامی بو‌هات. ئه‌و دره‌ختی زانینه له ئایینه ئاسمانیه‌کانیشدا هه‌یه و ئه‌وه‌یه که ئیفا، ئاده‌م فریو ده‌دات تا له به‌ره‌که‌ی بخوات و ئیدی خودایش له به‌هه‌شت وه‌ده‌ریان بنی‌ت. لای بودایی، (کارما) که به مانای (پاداشت و دۆنادۆن) دیت، بایه‌خیکی زۆری هه‌یه و مه‌به‌ست لێی ئه‌وه‌یه، ئینسان له پاداشتی هه‌لسوکه‌وتی خویدا، گیانی له به‌رگی ئه‌م زینده‌وه‌ره، ده‌چیت به‌رگی ئه‌و زینده‌وه‌ری دیکه‌وه.

چونکه بودایی بانگه‌شه‌ی بو‌ئه‌وه ده‌کرد، به‌زه‌یی بال به‌سه‌ر دنیا دا بکیشیت، یه‌کسانی له نیوان هه‌موو گیانه‌به‌راندا هه‌بیت و پێویستییه‌ی رۆحیه‌کانی ژنان دابین بکری‌ت، بو‌یه هه‌ر له سه‌ره‌تاوه، له‌نیو ئافره‌تاندا، هه‌واداری زۆری بو‌په‌یدا‌بوو. بوداییه‌کانی چین، سه‌ر به‌ ریبازی (زه‌وینی پاکژن)، که هه‌موو ئایینه‌که‌یان له دوو وشه‌دا چر ده‌بیته‌وه: به‌زه‌یی و دل‌سوژی. (زه‌وینی چاک)، ناوی ئه‌و رۆمانه‌یه که پیرل باک، تیدا باسی (چینی) پێش یه‌که‌مین شه‌ری دنیا گه‌وه ده‌کات و خه‌لاتی پو‌لتیزه‌ر و نوبی‌لشی له‌سه‌ر وه‌رگرت. ئه‌و خاتوونه نووسه‌ره له‌و شاکاره‌یدا، وه‌ک چۆن بایه‌خی به‌ ژبانی رۆژانه‌ی خه‌لکی چین داوه، ئه‌فسانه و ئایینیشی فه‌رامۆش نه‌کردوه.

پیاوی بودایی وه‌ک چۆن له کاتی یوگادا، هه‌ولێ کۆنترۆل‌کردنی هه‌ناسه‌دان ده‌دات، هه‌ر وایش له کاتی سه‌رجییدا، هه‌ول ده‌دات، رینگه له ئاورژاندن بگری‌ت، ئاخ‌ر وای بو‌ ده‌چیت، ئه‌گه‌ر به‌ره‌ستی له‌ ریبی ئه‌و ئاوه‌دا دانا، بو‌ می‌شک ده‌گه‌رپه‌ته‌وه و به‌هیزی ده‌کات، هه‌رچه‌نده، ئه‌و ئاوه به‌ره‌و میزه‌ل‌دان ده‌بیته‌وه و له‌گه‌ل میزدا ده‌چیته‌ ده‌ره‌وه. بودایی هه‌ر بو‌ به‌ فیرو‌نه‌دانی ئه‌و ئاوه‌یش بوو،

نهفره تی له خووی نهیئی دهکرد و وای بۆ دهچوو، ئهوه شهیتانه، وا دهکات، پیاو به دهم خهوهوه، ئهوه ئاوه گرانبههایه له کیس بجیئت. بودایی پیی وابوو، سهراوهی ئهوه ئاوه، له کن ژن قهت وشک ناکات، بۆیه ئهگهر ژن هانای بۆ خووی نهیئی بردبا، لهگه لیدا توند نهدهبوو. بودایی وایشی بۆ دهچوو، پیاو تهنیا به جووتبوون لهگه ل ژندا، ئهوه ئاوهی دهست دهکهوئتهوه که له کیسی چوو، ههر بۆیهش، هاوپهگهزبازی و لاقهکردنی ئاژهل، نهفره تلئیکراو بوون.

ههرچهنده لهنیو ژنانی بوداییدا، هاوپهگهزبازی به نهیئی ههبوو، بهلام ئهگهر ژنیکی بودایی، ژنه خورئاواییهکی دیتبا، به ئاشکرا میردی ماچ دهکات، حیسابی سۆزانییهکی بهرهلای بۆ دهکرد، ئاخر پیی وابوو، تهنا ته سۆزانییش، ئهگهر ریژی پیشهکهی لا بیئت، به نهیئی کړپار رادهمووسیت. له هیندستان (که ژن، دوزمن، سیکس، شهپر و ژووری نوستنیش، گوهرهپانی شهپر بوو)، تا په رلهمان مولهتی نهدابوو، ماچمووچ له فیلمدا، قهدهغه بوو.

به گویرهی ئهفسانهیهکی ژاپۆنی، جهستهی می، ئهندامیکی کهم بوو، هی نییریش بهشیکی زیاده بوو، ژیان لهو کاتهوه دهست پی دهکات که بهشه زیادهکهی نییر، دهچیته ناو بهشه نوقسانهکهی میینهوه. ههر به پیی ههمان ئهفسانه، ئهوه ستوونی چووک، ئاسمانی لهسهرووی زهوینهوه راگرتوو، ههر بۆیه، سهروهختی سهرجییی، پیاو له سهروهه دهبیئت و ژن لهژیرهوه. له زور جیگه، ئاسیا و ئهفریکایش، پهیکهری چووک که له ستوون دهچیئت، سیمبۆله بۆ فهپر و پیئت. (شانه)یش، پهمزیکی دیکهیه بۆ خیر و بهرهکهت، ئهوه بۆیه گهلیک جار، لهژیر میزهری توند بهستراوی (سیخ)هکانهوه، شانیهک ههیه.

له ژاپوون وای بو دهچوون، وهک چوون ئاو له ئاگر بههیزتره، توانای سیکسیی ژنیش له هی پیاو بالاتره و وهک چوون بو بهردهوامیی ژیان، ئاسمان زهوینی له ئامیز گرتوو، دهبیئت پیاویش وهها ژن له باوهش بگریت، ئهگهر نا، تهمه نکورت دهبیئت. له ژاپوون ههندیك جار هینده نزم سهرنجی ژن دهدرا، به پیاوی گهوجیان دهگوت: ژن! ئهه سووک سهرنجدانهی ژن، که بهشیک بوو له کولتووری فیودالیزم، زیاتر زادهی ئهوه بوو، پیاو له رووی توانای جهسته بییه وه، له ژن بههیزتر بوو.

له چین و ژاپوونیش، خه لکی بروایان وایه، له درهختی سنه و بهردا، جادووییه کی بههیز ههیه، ئهوه بویه هه میشه سهوزه و ئهوه هه مان سیجره وای کردوو، کیسه لیش تهمه نی هینده دریز بیئت. له سه ده کانی ناوه راستدا، هه م له چین و هه م له ژاپوونیش، له تابلوکاندا، وینه ی ژن هه میشه وهک جهسته بههیز نیشان دهدرا، پرووخساری گوشتن، مه کی گهوره و پپر، ناوقه دی باریک و سمتوکه فه لی قورس، دواتر هی دی هی دی ئه وه وینه یه کال بووه وه و ته نیا بایه خ به جوانیی پرووخساری ژن دهدرا.

شاعیر و نووسه ری ژاپوونی، ئیهارا سایکاکو (۱۶۴۲ _ ۱۶۹۳) له (چیرۆک) هکانیدا، بایه خیکی زور به سیکس ده دات و کاره کته ره سه ره کییه کانی به دوای تیژکردنی ئاره زوو هکانیاندا، دنیا ته ی ده که ن. لای ئه وه له په رستگه بوداییه کاندا، هاو په ره گه زبازی ته شه نه ی سه ندوو و پیوه ندی سیکسیی نیوان ماموستای ئایینی و شاگرده کانی، له وه ده رچوو، کاریکی نهیئی بیئت. به گویره ی چیرۆکی (ئاوینه ی ئه وینی ئیرانه ی) سایکاکو، هاو په ره گه زبازان بو خاموشکردنه وه ی ئاگری ئالوش، روو له په رستگه کان ده که ن.

گیشا، که به واتای کیزتیکی هونه رهنندی لیھاتوو دیئت، راستییہ کهی ئافره تیکه به سهما و گۆرانی، چیژ به پیاوان دهبه خشیت و ئه گهر پیاوان بخوازن و کرئ بدن، زیتریش دهروات. ئه و کیزانهی ئه و کارانه دهکن، سهر به خیزانه ههژاره کانن و له گوند و شاروچکه دووره کانه وه دین و ئیدی پریان ناکه ویته وه مالی بابیان. له ژاپون، ژنی گوندی له هی شار، ئازادتره، ئاخرتیکه لی پیاوان ده بیئت و له شایی و ئاههنگدا، به کهیفی خوئی پیده که نیئت و سهما دهکات، ئه مه له کاتیکدا که ژنانی شارنشین ئه و دهرفته تانه یان بو ناره خسیئت.

ههرچه نده له ئه فریکا، به گشتی خوداوه ند نیره، به لام له نیگهر، مییه و کومه لیک مه مک و چه ندان مندالی هه یه. به گویره ی ئه فسانه یه کی ئه فریکایی، ئه وه دووانه ی ماوو و لیزا بوون، که دنیا یان له ماده یه ک خولقاند که پیشتر هه بوو. ماوو که ره مزی فه ر و دایکایه تی بو له مانگ ده چوو، لیزایش که ره مزی هیز بوو له خو ر ده چوو، به هه ردوو کیشیان به دوای یه کدا هاتنی شه و و پوژیان داهینا. ماوه یه ک له دایکبوونی نمونه یی، دوو دوو له دایکبوونی مندال بوو، ئه و سهروه خته دووانه په رستی لای هه ندیک خیلای ئه فریکایی باو بوو.

ئه فسانه یه کی تر باس له وه دهکات، که (ئهمما ی) خوداوه ندی ئاسمان، به مه بهستی جووتبوون، له زهوین نزیک بووه وه، چونکه بهرزاییه ک هه بوو، ئه و کرده یه مه حال بوو، بویه تا ئه و (گرد) ه ی تهخت نه کرد، کاره که مه یسه ر نه بوو. ده لپن خه ته نه کردنی کچان، زاده ی ئه و ئه فسانه یه یه. دوگۆن، ئه و خیله ئه فریکاییه ی بروایان به ئه فسانه یه هه یه، پریان وایه، هه موو ئینسانیک دوو روچی هه یه،

یەکیکیان مێیه و ئەوی تر، نێر، یەکیکیان لە جەستەیدا یە و ئەوی دیکەیان لە ئاسمان یان لە ئاودا یە. بەو پێیە کە کور خەتەنە کرا، لە رۆحە مێیهکە ی رزگار دەبێت و کە کیش خەتەنە کرا، لە رۆحە نێرەکە ی قوتار دەبێت و ئیدی هیچ کۆسپیکیش لە بەردەم جوتبووندا نامینێت. لە ئەفریقا، ئەفسانە و ئایین بە جۆریک تیکەلی یە کدی بوون، ئەو زۆر ئەستەمە بزانی، ئایین زاده ی ئەفسانە یە، یان بە پێچەوانە یە.

بە گوێرە ی ئەفسانە یەکی (ئاشناتی) یەکانی گانا، خوداوەند ژن و پیاویک لە ئاسمانە یە بۆ سەر زەوین دەنێرێت و لە گەل ژن و پیاویکی زەوین نشنیدا، پێکە یە ژیان بە سەر دەبەن و هیچ لە بارە ی زازویە نازان، تا دواتر خوداوەند ماریک دەنێرێت و فیریان دەکات، چۆن مندالیان ببێت. ئەو بۆ یە لای ئاشناتیەکان مار پیرۆزە و کەس نایکوژێت و کە ژنیک مار دەبینێت، بۆ دەنوشتیتە یە و سلای لی دەکات. لای هەندیک خێلی تر، پەلکە زێرینە رەمزە بۆ مار و پەنگە سوورە کە ی نێرە و شینە کە ی می. چونکە مار لە چووک دەچیت، هەن ئەم بە پیرۆز زانیی مارە، دەبەنە یە بۆ لای (چووکپەرستی) و هەنووکە ییش لە کەنارەکانی گانا، دەیان پەیکەری مەزنی چووک کە لە تەختە یان قور، دروست کراون، بە پێو ماون.

لە باشووری ئەفریقا، بە تاییەتی لای گەلانی خۆسا و باسوتوو، پیاویک خەتەنە نە کرابێت، بە پیس و بە سەگی دەزانن و کەس کچی خوی ناداتی. ئیستایش ئەگەر پیاویکیان بە هۆی ئەو ی لە ئەورووپا ژیا بێت، خەتەنە نە کرابێت، هەر کە گەرایە یە، دەستبە جی خەتەنە ی دەکەن. بە پێچەوانە ی موسلمان و جوولە کە یە کە نێر بە مندالی خەتەنە دەکەن، لەوی نێر تا نەگاتە تەمەنی هەرزە کاری

خهته نهی ناکهن. فره ژنی له زور جیی دنیا دا هه بووه، له هه ندیک شوینیش به تایه تی له کومه لگه ی دایکسالاریدا، فره میردیش هه بووه، وه لی له ئەفریکا، فره میردی نه بووه.

له نیگیریا، له شاری ئییدان، په یکه ری خوداوه ندی پیت و فه ر هه یه، مه مکه کانی هیئده گه ورهن، هاوزه مان شازده مندال ده میان پیوه ناون و به رده وام ژنان به و مه به سته ی مندالیان ببیت، ده چنه لای و لیی ده پارینه وه. له گینیا به بونه یادی هاوسه رگریی خوداوه نده وه، فیستیقالیکی سالانه هه یه، جاران تییدا، به ئاشکرا سیکس ده کرا، هه نووکه ته نیا هه ر رامووسان تییدا ئازاده. لای ئاشانتیه کان که پیاویک به ژنیک ده ئیت: بده به ر ریژنه ی گولله ی تفه نکه هت! ئەگه ری ئەوه هه یه، ژنه ده سته جی خوی بو پرووت بکاته وه. له هه ندیک شوینی ناوه راستی ئەفریکا، ئەوه شه رم نییه، ژن نزیکه ی به پروتی بچیته ده ره وه و ته نیا بو داپوشینی خوی، هه ندیک گه لا و گزوگیا به کار بهینیت و پیاویش به هه مان شیوه، هه موو پو شاک، برینی بیت له کیفیک بو چووکی.

له گانا، ئەوه شوومه ئەگه ر ژن و پیاویک له دارستانی کدا، له سه ر زه وینه پروته که، سیکس بکه ن، ئاخ وای بو ده چن، به وه (ئاسیز یا) خوداوه ند غه زه بیان لی ده گریت و قاتوقری و نه هاتی به دوا دا دیت. له وئ ئەگه ر پیاویک ناساغ بیت و چاویشی هه ر له دووی ژنان بیت، (سه گی گوند) پی ده لئین و پییان وایه سیکسکردن، وزه و توانایه کی زوری ده ویت و به پیای نه خو ش، جیه جی ناکریت و ئەگه ر ژنیش دوو گیان بیت، نابیت پیاو بچیته کنی، چونکه ئەگه ری ئەوه هه یه، ئەو کیسه یه کون ببیت که مندال له سکی دایکی دا ده پاریزیت. له زور

جیئی ئەفریکا، پیاو نەك هەر كچی خزمی ناخوازییت، بەلكوو له خێلهكهی خوئی، با به خزمایهتیش پیی نهگات، ژن ناهێنیت. كه گۆرانكاری له ئاییندا روو ده‌دات، سه‌ره‌تا له کریستیانیزمه‌وه سه‌ر هه‌لده‌دات، دواتر لای ئایینی جووله‌كه، ئینجا ده‌په‌رپه‌ته‌وه بو ئایینه‌کانی دیکه، یان له لایه‌ن ئایینه‌کانی تره‌وه، په‌ت ده‌کرپه‌ته‌وه. چه‌ندان سال بوو، له قامووسی ئۆكسفۆرددا له باره‌ی خووی نه‌هێنیه‌وه نووسرابوو: په‌وتاریکه ئازار به خود ده‌گه‌یه‌نیت، له ۱۹۷۶ به دواوه، ئەو پیناسه‌یه گۆرا به: به‌ره‌مه‌هینانی موچرکه‌یه له رپی خو ورووژاندنه‌وه. سه‌دان سال بوو، لاهاتووویه‌کان له‌سه‌ر ئەو سوور بوون كه دوو جوړ ئەوین هه‌یه، جه‌سته‌یی و روچی، پۆخل و پیرۆز، به‌لام هیدی هیدی سنووری نیوان ئەو دوو جوړه ئەوینه كال و كالتز بووه‌وه. جارانی زوو، ترسیکی گه‌وره له‌وه هه‌بوو كه تۆوی پیاو، به هۆی خه‌ونبینین به شه‌یتانه‌وه، به هه‌ده‌ر ده‌روات، له‌گه‌ل دۆزینه‌وه‌ی هیلکه‌دانی ژندا، ته‌می ئەو ترسه‌هیش هیدی هیدی په‌وییه‌وه.

2012/08/11

ستۆکهۆلم

- (۱) جیفری بارندر، الجنس في أديان العالم، ترجمة: نورالدين البهلول، دار الكلمة ۲۰۰۱ دمشق.
- (۲) عالم اليابان العائم، جیفری بارندر.
- (۳) أفريقيا التقليدية، جیفری بارندر.

هه‌لکشانی مه‌ریه‌م بو ئاسمان

لای ئایینی جوو، پێوه‌ندیی سیکسیی له نیوان نیر و میدا، به مه‌به‌ستی وه‌چه‌خسته‌وه‌ ئه‌نجام ده‌دری‌ت، تا توخمی ئینسان هه‌ر به‌رده‌وام بێت. سه‌ر زه‌وین شوینیکی گونجاوه، بو‌رپه‌راندنی ئه‌وه‌ ئه‌رکه‌ پیرۆزه و بو‌دری‌ژه‌دان به‌هه‌بوونی خه‌لک. ئه‌وه‌ مافی ره‌وای ئینسانه، بو‌دابینکردنی بزێوی، سوود له‌ ماسیی زه‌ریا، مه‌لی ئاسمان و زینده‌وه‌ری سه‌ر زه‌وین، وه‌رگریت. بو‌یه‌ ده‌توانین ب‌لین، ئایینی جوو زیتر بایه‌خ به‌ژیانی ئه‌م دنیا ده‌دات. به‌گویره‌ی گێرانه‌وه‌ی ئایینی موسا، سه‌ره‌تا ئاده‌م له‌ قورچی ده‌کریت و دواتر له‌ که‌پوویه‌وه، هه‌ناسه‌ی ژیا‌نی، واتا رۆحی به‌به‌ردا ده‌کریت. دواتر له‌ په‌راسوویه‌کی ئاده‌م، ئیقای مئ، بو‌هاوده‌میی ئاده‌می نیر ده‌خولقینریت، که‌واته‌ هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه، ئیفا به‌ ئیسک و به‌گوشت، قه‌رزدا‌ری ئاده‌م ده‌بیت. ئاده‌م و ئیفا به‌رووتوووتی ده‌خولقینرین و هه‌ر وایش ده‌ژین، بئ‌ئوه‌ی شه‌رم له‌یه‌کدی بکه‌ن. هه‌نووکه‌یش له‌ ئه‌فریقا، هه‌ندی‌ک خیل، نزیکه‌ی هه‌ر به‌رووتی، ژیا‌ن به‌سه‌ر ده‌به‌ن.

یه‌که‌م گونا‌هی ئینسان، که‌ ده‌بیته‌یه‌که‌م یا‌خیبوونی ئینسان له‌خودا، ئه‌وه‌ ده‌بیت که‌ له‌ به‌ری دره‌ختی زانی‌نی خیر و شه‌ر که‌ لئی حه‌رام کراوه، ده‌خوات. ئیدی له‌و سو‌نگه‌یه‌وه‌ له‌ به‌هه‌شت وه‌ده‌ر ده‌نریت. میلتون که‌ شاعیریکی گه‌وره‌ی ئینگلیزه، له‌

داستانی (بههشتی بزربوو) دا ده بیژیت: (ئینسان بویه ده مریت، چونکه له بهری کوشندهی ئه و دره ختهی خواردوو، ئه وه بیش کاره ساتی هه موومانه.) رهنگه کاره ساته که ئه وه بیت، سزای ئه و له خودا یاخیوونه، مه رگی کوتوپر نییه، به لکوو ژیانیکی پر له رهنجکیشان و ئازار و مهینه تییه.

چونکه به گویره ی ئه و گیرانه وهیه، ئه و ژن بووه پیاوی فریو داوه له بهری داره که بخوات، ئه وه بویه ژانی مندالبوون، هیئنده سه خته. له هه مان گیرانه وه دا (مار)یش هه یه، که هه م ره مزه بو نهمریی، ئاخر مار له رپی گوپینی کاره وه دریزه به ژیان ده دات، هه م ره مزیشه بو چووک و وا باوه، ئه وه مار بووه، ئینسانی فییری به یه گه بیشتنی سیکی کردوو. ئاده م و ئیفا هه ر که له بهری دره خته که یان خواردوو، چاویان کراوه ته وه، هه ستیان به وه کردوو پووتن، بویه به گه لای داری هه نجیر خو یان داپوشیوه و له وه به دواوه، ئاده م تیگه بیشتوو مه ردی ئیقایه، ئیدی له گه لیدا جووت بووه و نه وه یان خستوو ته وه.

(قال هي عصاي أتوكأ عليها وأهش بها على غنمي، ولي فيها مآرب أخرى. سوورته ی ته ها ۱۸) په رجووی گه وره ی موسا له عه سایه که یدا بووه که ده بووه مار، که سیک مار پیوه دابا، سه یری کردبا، چاک ده بووه وه، ئاوی له زه وینی ره ق په یدا ده کرد و توانای دووله تکردنی زه ریای سووریشی هه بوو. له سه روه ختی (حزقییا) پاشادا، مار هیئنده پیروژ بوو، (بوگرد) یان بو ده سووتاند و له ته وراتدا بایه خیکی زور به مار که وه ک سیمبول بو چووک

ناسراوه، دراوه. خهتهنهکردنی نییر که لای جوو ههیه، پیوهندی به پیروژ سهیرکردنی ئەندامی نییرینهوه ههبووه، ههچهنده خهتهنهکردنی نییر هینده کوئه، پیش ئەوهی چهقۆ داهاستی، ههبووه و ئەوسا پییان وابوو، ئەو (بهرگه گوشتینه) رۆ له بهردهم پیوهندی سیکسیدا تهسک دهکاتهوه. جوولهکه، کور له تهمنی ههشت رۆژیدا خهتهنه دهکن، کریستیانیش له ههمان تهمندا، ناو له منداڵ دهین. خهتهنهکردن لای جوو، ئامازیه بو بهستنی پهیمان لهگهڵ خودادا. (فتختون في لحم غرلتکم، فیکون علامه عهد بینی و بینکم.)

کتیپی پیروژی جوولهکه، پی لهسهر باوکسالاری و ههژمونی نییر دادهگریت، برپای بهوه ههیه، ژن پلهیهک له پیاو نزمتره، ژن مولکی میرده و له تهلموودا هاتوو که پیویسته پیاوان شوکری خودا بکن که وهک می له دایک نهبوون و رۆژانه له کاتی نویژکردندا، ئەم نزیه بلینهوه: (سوپاس ئەی خودای من که به ژن نهتخولقامدم.) پیویسته ژنانیش به بهشی خویان قایل بن و بلین: (سوپاس ئەی خودای من که به پیی ویستی خۆت، منت خولقاند.) لای جوولهکه بهختهوهر پیاویکه، ژنیکی چاک، ئازا، شهرمن و بیدهنگی ههبی، ژنیکی هینده جوان که وهک خور بدرهوشیتهوه. هه به گویرهی تهلموود، ژنان زۆربلی و کهمعقلن و تهنیا بیر له جوانیی خویان دهکهنهوه.

لای ئابینی جوو، سزای زیناکهرا و هاوهرهگهزبازان، مهرگه و ئەگه ژنیش سیکس لهگهڵ ئازهلدا بکات، ههم ژنه و ههم

نازهلکەش دەکوژرین. ئەوانەیشی لاقەى باوهرن یان بووک (ژنى کوپ)یان دەکەن، هەر به مەرگ سزا دەدرین و ئافرهتیش ئەگەر پيش هاوسەرگيرى، کچينى له دەست بدات، سهنگباران دهکريت. ئەوهيش گوناوه ئەگەر ژن، جلى پياوان بپوشيت، يان پياو پوشاكى ژنانه له بهر بکات. به گویرهى تەلموود، وا باشه پياو ژنى هاوتەمەنى خوۆ بهينيت، ئاخر ئەگەر ژنەكەى له خوۆ گچکەتر يان گهورهتر بوو، نازاوهى لى دهکەويتەوه. لای جوولهکە، ئەگەر له ئاوه دانيدا، پياويک ژنيكى ئەتک کرد، هەردووکیان دەکوژرین، بهلام ئەگەر ئەتکردنەکە له دەشتودەر رووى دا، تەنیا پياوهکە سزا دەدریت، ئیلا مەگەر هەم پارە بدات و هەم ژنەش بخوازیت. ژن که مندالی دەبیت، ئەگەر مندالەکە نیر بوو، ژنە دواى حەوت رۆژ پاکژ دەبیتەوه، وهلى ئەگەر کچی بوو، تا دوو حەفته به پيس دەزانریت. ژن کوپى ببیت يان کچ، هەر تا سى و سى رۆژ بوى نييه، دەست له شتى پيروژهوه بدات، يان سەردانى پەرسنگە بکات.

لای جوولهکە، هاوسەرگيرى ئەرکيکى ئايينييه، چونکه (هەموو پياويک پيوستى به ژنە و هەموو ژنيکيش هەجەى به پياوه و هەردووکیان پيوستيان به خودايه). پياوى جوو پيى وايه، ژن مالى پياوه، بويه ئەگەر ژنەكەى به ناوى خوێهوه بانگ نەکات، به (مالهکەم) گازی دەکات. هەرچەندە هاوسەرگيرى له نيوان خزماندا، لای جوولهکە باوه، بهلام پييان وايه، نابيت پياوى دريژ، ژنى دريژ بهينيت، يان پياوى کورتهبالا، ژنى بالاکول بخوازيت،

ئاخِر ئه گهر وايان كرد، ئه و خهسله تانه، خهستتر له منداله كانياندا رهنگ دهده نه وه.

بو پياواني ئايين و فه رمانره وايان، فره ژني ئاسايي بووه، وه لئ جووله كه به گشتي له يهك ژن زيتريان نه بووه. (پياو دايك و باوكي جي ده هيليت و وا توند به ژنه كه يه وه پيوه ست ده بيت، وهك يهك جهسته يان لي ديټ). له دواي سه ده ي يازده يه مه وه، فره ژني لاي جووله كه به شهرع و به ياسا قه ده غه كرا، هه رچه نده پيشتر هه بوو. له ناو به شيك له جووله كه دا، ته لاق داني ژن، كاتيڪ ره وايه كه ژنه به جيا بونه وه قايل بيت، يان مه گهر ناپاكي له ميرده كه ي كرد بيت، وه لئ به شيكي تريان، له سه ر خراپ ليناني چيشتيك، ژن ته لاق ده دن و ده لين: هه ر وه ختيك رقت له ژنه كه ت هه لسا، ته لاق ي بده! ده لين موسا، دواي ئه وه ي له سه ر كيوي سينا، به ره و پرووي خودا بووه وه، ئيدي كو تايي به پيوه نديي سيكسي له گهل ژنه كه يدا هيئا.

ئاييني يه سووس، ره نكه تاقه ئايين بيت، هه ر له سه ر وه ختي سه ره له دانييه وه، بانگه شه ي بو تاك ژنوميردايه تي كرد بيت و قه ت لايه ني فره ژني نه گرت بيت. له تاك ژنوميردايه تيدا، ئه گه ري ئه وه زور تره، ژن و پياو له ئه رك و مافدا يه كسان بن و ريز و خو شه ويستي بال به سه ر خيزاندا بكيشن. ئاييني مه سيح، به ريفورم له ئاييني موسادا ده ست ي پي كرد و له فيكري يوناني عيبريه وه نزيكه.

ئەرسىتۆۋاى بە گونجاۋ دەزانى، ئىنسان دەبىت بايەخ بە سىڭس بدات، بەلام زىدەرۋىي تىدا نەكات. ئىفلاتون ئەۋەى بە دروست نەدەزانى كە ھۆمىرۋس باسى لە ژيانى ژن و مىردايەتتى خوادەۋەندەكان كىردبوو. دىۋگىنىس دەيگوت: ئەۋەى سىروشتى بىت، ناشىرىن نىيە و ھەقە بە ئاشكرا بىرىت. رەۋاقىيەكان بىروايان بەۋ پىۋەندىيە نەبوو كە خىزان پىكەۋە دەبەستىتەۋە. ئەپىكور پىۋى و ابوو، (پىاۋى دانا، توۋشى داۋى خۇشەۋىستى نابىت و پىۋەندىي سىڭسى، ھەرگىز سوۋدى نەبوۋە.) فىساگورسىيەكان لەگەل ئەۋەدا بوون، ئىنسان خۇى بەرزەفت بىكات و پىۋەندىي سىڭسىيان بە پۇخل دەزانى. يەكىك لە ھۆكارە سەرەكىيەكانى سەرەكەوتنى ئابىنى يەسووس، ئەۋ خۇ بە پاكرى پاكىرتنە بوو كە مەسىحىيەكان پىۋى بەناوبانگ بوون.

(ئامانجى ئابىن، ئازادكىردنى رۇحە كە لە زىندانى ئارەزوۋكىردنى سىڭسدا، بەندە.) ئەۋ تىزە كە ھى مانەۋىيەكان بوو، زۇر لە بۇچوۋنى مەسىحىيەكانەۋە دوور نەبوو. مەسىح دەيگوت: ئەۋە خوادايە، كە ھەر لە سەرەتاۋە تاك ژنومىردايەتتى سەپاندوۋە و ئەۋ جۇرە ھاۋسەرگىرىيە، تازە نىيە و ژيانى ئىنسان بە خولقاندنى نىر و مىيەك دەست پىۋ دەكات. مەسىح لە بارەى تەلاقەۋە دەلىت: (ژن و پىاۋ كە خودا كۆيان دەكاتەۋە، ناكىرت ئىنسان لىكىيان بىرازىنىت.) بە گۆيرەى ئىنجىلى مەرقس و لۇقا، (پىاۋ ژنى تەلاق بدات و ژنىكى تر بخوازىت، بە زىناكار ھەژمار دەكىرت. ئەگەر ژنىش لە مىردەكەى جىا بىتەۋە و شوو بىكاتەۋە، چىسابى زىناكارى بۇ دەكىرت.) مەسىح پىۋى و ابوو، ئەگەر پىاۋ

سەيرى ژنىك بكات و ھەزى بچىتە سەرى، ۋەك ئەۋە وايە، لە دلەۋە زىناى لەگەلدا كوردبىت.

پۆلس دەيگوت: ھاوسەرگىرى بۆ ھەمووان پىويستە، بۆ خۆ بە دوور گرتن لە زىنا، با ھەموو پىاويك ژنىكى ھەبىت و ھەموو ژنىكىش، پىاويكى ھەبىت. ئەۋەى كە ژن ئەگەر زىناى كرد، پىاوى مافى ئەۋەى ھەيە تەلاقى بدات، دەللىن دواى مەسىح بۆ ئىنجىل زىاد كراۋە. كە ژنىك بە تۆمەتى ئەۋەى زىناى كرددوۋە، دەبەنە كىن يەسوس، بۆ ئەۋەى مۆلەتتىان بدات، بەردبارانى بكەن، پىيان دەللىت: (كامتان بى گوناھە، با ئەۋەتان يەكەمىن بەردى تى بگرىت). دەبىت پىاوان ژنانى خۆيان خۆش بوىت، ۋەك چۆن يەسوس كەنىسەى خۆش دەويست. ژنانىش دەبىت ۋەك چۆن ملكەچى خودان، ئاۋا ملكەچى پىاوانىش بن، چونكە پىاۋ، سەرى ژنە، ۋەك چۆن يەسوس سەرى كەنىسەيە. لاي ئايىنى مەسىح، دەبىت چ پىاۋ و چ ژن، مافە سىكسىيەكانى يەكدى رەچاۋ بكەن و نابىت ژن پىيى وا بىت، تەنيا خۆى خاۋەنى جەستەى خۆيەتى، ئاخىر بەشى مېردەكەشى پىۋەيە و ژنىش لە جەستەى مېردىدا بەش و مافى ھەيە. پۆلس چونكە بە ناسروشتى دەزانى، دژى ھاۋرەگەزبازى، ئىدى چ لاي ژنان بوۋاويە، يان پىاوان، دەۋەستايەۋە.

لە پوانگەى لاھوتىيەكانەۋە، ئەۋىن دوو جۆرى ھەبوۋ، پىرۆز و پۆخل، يان: فرىشتەيى و شەھوانى. چونكە خودا دنىاي خۆش دەۋىت، كەۋاتە خودا، خۆشەويستىيە و دەبىت ئىنسان ھەم خوداى

تاریک و ئەنگۆستەچاوه، که به سه‌رده‌می دادگاکانی پشکنین، ناوی زراوه، (دیگارت)یش (۱۵۸۶ _ ۱۶۵۰) وه‌ک گالیلو بیری ده‌کرده‌وه، به‌لام له ترسی مه‌رگ، زاتی نه‌ده‌کرد، قسه‌ی دلّی بدرکینیت. (*)

ئه‌وه‌ی مه‌سیح له مه‌ریه‌می پاکیزه بووه، ئاماژه‌یه بو ئه‌وه‌ی دنیای ماددی پوڤخه و له‌دایکبوونی ئاسایی، له ئاستی پایه‌ی بلندی مه‌سیحدا نییه و به پاکیزه‌یی مانه‌وه، له ژیانی هاوسه‌رگیری بالاتره. به‌گویره‌ی قورئانیش دووگیانبوونی مه‌ریه‌م به‌هیزی په‌یقی خودا بووه و مه‌ریه‌م تاقه ژنه، به ناوی ته‌نیای خو‌یه‌وه، له قورئاندا ناوی هاتووه و به‌گویره‌ی هه‌ندی‌ک گه‌یرانه‌وه، ئه‌ویش وه‌ک مه‌سیحی کوپری، هه‌ر پوڤخی نا، جه‌سته‌یشی به‌ره‌و ئاسمان هه‌لکشاهه. له روانگه‌ی (یو‌نگ)ه‌وه، باوه‌ره‌ه‌یان به هه‌لکشانی مه‌ریه‌م به‌ره‌و ئاسمان، به‌خشینی په‌له‌ی خوداوه‌نده پیی، وه‌ک چو‌ن له گه‌لیک ئایینی دیکه‌دا، خواژن هه‌یه.

کریستیانه ریفۆرمیسته‌کان له‌وه‌دا که ستایشی خو به پاکیزه‌یی هه‌شتنه‌وه ده‌کرا و به‌رز سه‌رنجی ئه‌وانه ده‌درا که به‌ره‌به‌نی ده‌مینه‌وه و ئاره‌زووه‌کانیان سه‌رکوت ده‌که‌ن، په‌خنه‌ی توندیان له‌که‌نیسه‌گرت و ئه‌وه‌یان به‌لادان له‌یاسای خودایی که له‌گه‌ل هاوسه‌رگیریدا، له‌قه‌له‌م دا و گوتیان: هاوسه‌رگیری و په‌یرای وه‌چه‌خسته‌نه‌وه، ئینسان له‌زینا دوور ده‌خاته‌وه، وای لێ ده‌کات چالاکانه له‌ژیانی کۆمه‌لایه‌تیدا به‌شدار ببیت و

ئاسوودەبىشى پىي دەبەخشىت، ئاخر خىزان فىرگەيەكە، تىيدا فىر دەبىن، وەك ئىنسان رەوتار بگەين.

۲۰۱۲/۸/۲۵

(۱) جىفرى بارندر، الجنس في أديان العالم، ترجمة: نورالدين البهلول، دار الكلمة ۲۰۰۱ دمشق.

(۲) التأكيدات العبرية و الاختلاف المسيحي، جىفرى بارندر، الجنس في أديان العالم، ترجمة: نورالدين البهلول، دار الكلمة ۲۰۰۱ دمشق.

(۳) هاشم صالح، كيف إنتصر غاليلو على محاكم التفتيش، الشرق الأوسط ۱۲ أب ۲۰۱۲ لندن.

(*) ئىستا كە چوار سەدەيەك بەسەر ئەو دىرۇكەدا تىپەريو، كە نزيكەى هەموو خەلكى ئەورووپا سىكولارىستىن، كەنيسە بوو بە شوپىنەوار و قاتىكان داواى لى بوردىنى لە گاليلو كر دوو، تازەكى لە كوردستان، ريشدرىژە كورتبىنەكان، لە هەولى زىندوو كوردنەوہى دادگاكاني پشكنيندان.

جهسته و ئازادی

که ژنانی میسر سه‌روه‌ختی شوږشی یه‌نایه‌ر، پږا‌بوونه مه‌یدانی ئازادی، هیڼده‌ی ترسیان له‌و پیاوانه‌ه‌بوو که ته‌نگیان به‌ ئافره‌تان هه‌لده‌چنی، هیڼده‌ له‌ پیاوانی موباره‌ک نه‌ده‌ترسان. (ئاده‌م) مه‌یدانی ئازادی، ئه‌وه‌ی به‌ حه‌وا ره‌وا نه‌ده‌بینی، پږ به‌ گه‌رووی داوای ئازادی بکات. ته‌هییب ئه‌لسالڅ له‌ رږمانی (وه‌رزی کوچ‌به‌ره‌و باکوور) دا، باسی ژنی‌ک ده‌کات که هه‌میشه‌هه‌ر دوو لینگی به‌ (حه‌وا) وه‌بووه؛ ئاده‌م له‌ کو‌مه‌لی بابسالاریدا، حه‌زی له‌ (حه‌وا) یانه‌یه، که لینگ ده‌که‌نه (حه‌وا)، ئه‌و ژنانه‌ په‌سه‌ند ناکات، هاواری ئازادی ده‌که‌ن و ده‌نگیان گوویی ئاسمان که‌ر ده‌کات.

چونکه‌ بابسالار ته‌نیا وه‌ک جهسته‌ ژن ده‌بینی‌ت، جهسته‌یه‌ک که هه‌وینی هه‌لگیرساندن‌ی فیتنه‌یه. فیتنه‌یه‌ک که ئازاوه‌ی کو‌مه‌لایه‌تیی لئ ده‌که‌ویتی‌وه، بو‌یه ده‌خوازی‌ت، ئه‌و جهسته‌یه‌ که گوایه‌ ورووژینه‌ر و فیتنه‌خولقی‌نه، هه‌ر له‌ پاژنه‌وه تا ته‌وقه‌سه‌ر، داپو‌شراو بی‌ت. ئاخو ته‌نگ به‌ ژنان هه‌لچنین، له‌ کو‌مه‌لگه‌ی بابسالاریدا، حاله‌ته، یان دیارده‌؟ ره‌نگه‌ ئه‌وانه‌ی به‌ دیارده‌یه‌کی به‌ربلاوی له‌ قه‌له‌م ده‌ده‌ن، مه‌به‌ستیان ئه‌وه بی‌ت، وه‌ک پاساو‌یک بو‌ به‌ دوورگرتنی می له‌ چالاکییه‌ کو‌مه‌لایه‌تیه‌کان بیخه‌نه‌ گه‌ر،

پاساوېک بۆ ئهوهی ژن له بهر چاوه نه بێت و ته نیا له باز نهی ما لدا چالاک و قه تیس بێت.

هه یه وای بۆ ده چیت، ته نگ به ژنان هه لچنین، حاله تی ده گمه نه و ته نیا ده روونه خو ش ئه و جو ره توندوتیژی به به رانه ر ژنان ده نوینیت، ئه گه ر نا زۆر به بر وایان به توانای ژن هه یه و هه ر له پروانگه یه کی سیکسیه وه سه رنجی ناده ن، به لکو و وای ده بین، وه ک خو ی ئاره زوو ده کات، ببینن و ژن ئه گه ر بخوازی ت، ده توانیت پروانینی پیاوان وا بگوړیت که ددان به وه دا بنین، له بواره یلی فیکر و زانستیشدا لیوه شاوه یه، به لام راستیه که ی چونکه کو مه ل، له خو ره ه لات و له خو رئا وایش، زیتر وه ک جهسته ژن ده بینیت و عه قل و فیکری به هیند وه رنا گری ت، هه ر له سو نگی ئه و تیروانینه یشه وه یه، ژن ئه و هه موو بایه خه، به جوان نیشاندانی خو ی ده دات.

کی شه که ئه وه یه پیاو وه کوو شتومه ک، له ژن بر وانی ت و وه ک چون سوود له شتگه ل وه رده گری ت، به هه مان شیوه، ره وتار له گه ل ژنانیشدا بکات، پیاو ئه گه ر ژنی ته نیا وه ک جهسته یه کی میینه ی وروو ژینه ر بینی، ئه وانه ک هه ر سه ره ختی رابوون و له مه یدانی ئازادیدا، به لکو و ئه گه ری ئه وه به هیزه، له کاتی جه ج و عه مره یشدا و له پیرو زترین په رسنگه یشدا، ته نگی پی هه لچنیت. پیوه ندیی ژن و پیاو زیتر له پیوه ندیی به رخ و گو رگ ده چیت، با به رخه که ئاوه که یشی لی ل نه کرد بیت، گو رگ هه ر لی ئاگه ر پیت، با ژنه که هه یج بیانویه کی نه دا بیته ده ست پیاو و هه موو جهسته و

جوانییه‌کانی خویشی داپۆشیییت، پیاو هەر وهک نیچیر ده‌بیینییت
و له هه‌ولێ راوکردنییدا ده‌بییت. (*)

له کۆمه‌لگه‌یه‌کدا ده‌نگی ژن، عه‌وره‌ت، جه‌سته‌ی ته‌له‌ی
شه‌ینان و پرچی گوریسی ئییلیس بییت، ژن به کالفام له قه‌له‌م
بدرییت، ژن له ده‌یان شت که بو پیاو دابین کراون، بیه‌ش بکرییت،
ژن گوپرایه‌لی پیاو بییت و ته‌نانه‌ت ناچار بکرییت، له له‌شی
می‌رده‌که‌شیدا هاوبه‌شی هه‌بییت، قسه‌کردن له هه‌بوونی ئازادی،
لوتکه‌ی عه‌به‌سه، ئاخ‌له کۆمه‌لگه‌ی وه‌هادا، ئه‌وه‌ی سه‌روه‌ره
کۆیلایه‌تییه، نه‌ک ئازادی.

له هەر کۆمه‌لگه‌یه‌کدا ژن ئازاد نه‌بییت، ئه‌وه کۆمه‌لگه‌یه‌کی
ئازاد نییه، ئاخ‌که ژن ئازاد نه‌بوو، پیاویش ئازاد نابییت، چونکه
ئهو پیاوه‌ی، ژن به زیندانی و کۆیله بزانییت، خویشی له‌و
به‌ندیخانه‌یه‌دا که له ناخی خۆیدا رۆی ناوه، زیندانییه و کۆیله‌ی
دابونه‌ریتی دیرین و رابردووی تاریکه. به‌گۆته‌ی که‌مال ئه‌بو
دیب: ئه‌و پیاوه‌ی له‌گه‌ڵ ئازادیی ژناندا نه‌بییت، نه وه‌ک خود
ئازاده و نه ده‌توانییت له ئازادی سوودمه‌ند ببییت.

له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا ئه‌وه بو ژن قه‌ده‌غه‌بوو، بنووسییت و
ده‌رگه‌ی هه‌موو ده‌ستپێشخه‌ری و داهینانیکی به‌رپوودا داخرا‌بوو.
ده‌بوو ژن جه‌سته‌یه‌ک بییت له ترس، به‌ ده‌نگیکی نه‌وی بدوییت و
له ئاستی پیاودا نه‌ک ده‌نگ، چاویش به‌رز نه‌کاته‌وه. پیاو که له
ده‌روه‌ گوپرایه‌ل و ملکه‌چی ده‌سه‌لانیکی سته‌مکار بوو، له ماله‌وه،

له ژنه‌کەى دەبوو به شيرى نه‌ر. پياو که له ده‌روه کۆيله‌يه‌کى
فه‌رمانپيکراو بوو، له مال‌ه‌وه، له ژنه‌کەى دەبوو به
فه‌رمان‌ه‌وايه‌کى ديکتاتور. نه‌وال سه‌عداوى گوته‌نى: (گوپرايه‌لى،
ئه‌و ژاره‌يه، عه‌قلى په‌خنه‌گرانه، داهي‌نان و ياخي‌يون ده‌کوژي‌ت،)
بو‌يه ژن ده‌بوو به دريژايى ته‌مه‌نى گوپرايه‌ل بي‌ت. ئي‌ستاي‌ش
مي‌يه‌ک، يه‌کسان‌بخواز، به‌هيژ، بوپ‌ر و راشکاو بي‌ت، بو تيرى تانه‌ى
نيرسالاران، ده‌بي‌ته نيشانه.

(*) هدى الصالح، جسد المرأة، إشكالية ثقافية، الشرق الأوسط
٢٠١٢/٦/٢٤ لندن.

برینیک که ساریژ نابیت

(که خهتهنه کرام تهمنم ده سالان بوو، داپیرم که ئیستا مردووه، رۆژیک پیی گوتم: با بچین بو دم رووبارهکه، لهوئ خواردنی خووش دهخوین. منی مندالی دلپاکیش، وهک مهپر چوون بهره و قهسابخانه دهچیت، لهگه لیدا چووم. لهوئ بردمیانه ژووریکی تاریکه وه، رووتیان کردم وه و چاویان بهستم وه. به چوار ژنی بههیز لهسه ر پشت پالیان خستم، دووانیان توند توند ههردوو لاقیان گرتم، یهکیکیان بو ئه وهی به تهواوی جوولم لی ببریت، لهسه سینگم دانیشت، بو ئه وهی دهنگم دهرنهچیت، پارچه پهرویهکیان خزانده نیو دهممه وه، ئیدی بی بهنگ، به دهمه چهقویهکی کول خهتهنهیان کردم. پرۆسهکه هه ر له شهپرکی سامناک دهچوو، ههستم به ئازاریکی سهخت کرد، خوینیکی زورم له بهر رویشت. ئهجامدهرانی پرۆسهکه هه موویان نیمچه سهرخووش بوون، دواي خهتهنهکردنی من، دهستیان به سهماکردن و گۆرانگوتن کرد.) کچیک له (سیرالیون) هوه

رۆژانه ههزاران کچ خهتهنه دهکرین، خهتهنهکردنی کچانیش تهواو وهک ئهشکهنجهدان، دهبیته هوئی ئازاریکی دژوار، ئازاریک که له دواي خوویه وه برینیک جی دههیاییت که هه رگیز ساریژ نابیت، برینیک که هه ر جهستهیی نییه، دهروونیشه. کیزان هه ر له (ئهنده نووسیا) وه تا (پیرو) دووچاری ئه وه ههتکردنه دهنه وه، لای کهم له بیست و ههشت ولاتی ئهفریکا، خهتهنهکردنی کچان

یەكیكه له نهریته باوهكان. وهك چۆن ئهوه ئهرکی دهسهلاته، تاکی كۆمهڵ له سووكایهتی پێی كردن، زهبروزهنگ و ههموو جوړه ئهشكهنجهدانیك بپاریزیت، ئهوهش ههر ئهرکی دهسهلاته به گز نهریتی خهتهنهکردندا، كه بهكارهینانی زهبروزهنگه دژ به مئ، بچیتهوه و نابیت به پاساوی ئهوهی بهشیکه له کولتوور، ئابین، یان شتیكه تایبته به خیزانهكان چاوپۆشی لئ بکریت، ئاخیر خهتهنهکردنی کچان پێشیلکردنی مافی مروّقه، بهکارهینانی زهبروزهنگه دژی مندالان، ئهشكهنجهدانی کچانه و به چاوی سووك سهیرکردنی ژنانه. لهههه شوینیک دهسهلات به گز خهتهنهکردنی کیزاندا نهچیتهوه، ئهوه بهو مانایه دیت كه لهگهڵ ئهوه نهریتهدا هاوسۆزیباوترین جوړی خهتهنهکردنی کچان، بریتییه له لیکردنهوهی بهشیک لهو (چووزهره ریواسه)ی (*) له نیو زیدایه، دژوارترین جوړیش كه به خهتهنهکردنی فیرعهونی ناوی زراوه، ئهوهیه ویپرای چووزهره ریواسهكه، بهشیک له لیوهکانی (زی)یش لئ دهکرینهوه و ئینجا بههوی دوورینهوهوه، پاشماوهی دوو لیوهکه پیکهوه دهبهستنهوه و تهنیا کونیک یهك دوو میلایمهتری بو دهربازبوونی میز و خوین جی دههیلریت و کاتی شووکردن، بو ئهوهی میرد جووتبوونی تهواوی بو ئهنجام بدریت، تهقهلهکان دهردههینرین. بهگشتی کچان کاتیک تهمهنیان له نیوان چوار تا ههشت سالیایه خهتهنه دهکرین، وهلی رێ دهکهویت به کورپهیی، یان به چوارده سالی، یان دواي ئهوهی دهن به ژن و یهکهمین مندالیان دهبیت، خهتهنه بکرین.

زۆرچار كچانى ھاوتەمەن بە گرووپ خەتەنە دەكرين، ئەوى بەو كارە ھەلدەستىت، مامانە، ھەلى دەشىت سەرتاش و دوكتۆرئيش ھەمان پۆل بىينن. بەگشتى سەرۈختى خەتەنەكردن، كچان بەنگ ناكرين و ئەگەرى ئەۋەش ھەيە تووشى خوينبەربوون بىن. مامان بە پارچە شووشەيەك، سەرە قووتوويەك، دەمە گويزانىك، مەقسەستىك يان دەمە چەقويەك كچان خەتەنە دەكات و بو پاكزكردنەۋە و پراگرتنى ئەو خوينەشى لەبەريان دەپرات، سووتوو، خۆلەكەۋە يان پەيىن! بەكار دەھيىنىت. بو ژنى خەتەنەكراو، يەكەمىن جووتبوون زۆر بە ئازارە و دەشىت بە دريژايى تەمەنى لەگەل ھەموو جووتبوونىكدا ئازارى ھەبىت.

كىژان لە ئەنجامى خەتەنەكردنەۋە، ويپراى ئەۋەى ئازاريكى سەختيان پى دەگات، تووشى گوشارى جەستەيى دەبن و دەشىت زى و ميزەرپۇيان (**). ھەو بكات، گورچيلەيان بەرد پەيدا بكات، سيكسكردن بۇيان زەحمەت بىت و كە منداليشيان دەبىت، ئازاريان لە ژنى خەتەنەكراو زىتر پى بگات. لە ھەموو ئەمانەش خراپتر، ئەو ژنانەى خەتەنە كراون، دەشىت تووشى نەزۇكى بىن و پىژەى تووشبوونى ئايدزىش لەنپوانياندا بلىندە. ويپراى ئەو نەخۇشيبە جەستەيبىانە، ژنى خەتەنەكراو، دووچارى كۆمەللىك كىشەى دەروونىش دەبىت، ھەك: دلەپراوكى، خۇ بە كەم زانين، نائومىدى و ترس. زۆر كچ لە ئەنجامى ئەو شۆكەۋە كە سەرۈختى خەتەنەكردن تووشى دەبن، ئافرەتى ملكەچيان لى دەردەچىت، لەو جوړە ئافرەتەى لەو ولاتانەدا خەتەنەكردى كچانيان تىدا باۋە، پەسەند دەكرين.

کیزی خهته نه کراو به وه دلخووشی خوئی ده داته وه که ئیدی کوّمه لّ پیی قایله و میردی دهست ده که ویت، چونکه له نه ریتی باو یاخی نه بووه، ئاخر له و جوّره کوّمه لگه یه دا، نه فرهت له ئا فرهتی خهته نه نه کراو ده کریت. ئه وه چیه ئه م نه ریتیه که ده شیّت ته مهنی سی هزار سالیك بیت، به زیندوویی هیشتوو ته وه؟ هه ندیک پییان وایه هوکاري ئایینی له پشت ته مهنی دریزی خهته نه کردنی کچانه وه یه، ئه گه رچی ئه م نه ریته نه تاییه ته به ئاین یان ئاینزایه کی دیاریکراو، نه هیچ ده قیکی پیروز پشتگیری ده کات. (***)

هه ن پییان وایه، خهته نه کردنی کیژ، پیوه ندیی به شوینی و رۆلی ژنه وه هیه و پردیکه کیژ به ره و به ژنبوون ده په رینیته وه، هوکاريکه بو ژنومیردایه تیبیه کی ته مهندریژ و سه رکه وتوو، چونکه وا ده کات، کیژ تا وه ختی شووکردن پاکیزه بیت و دواي شووکردنیش ناپاکي له میردی نه کات. ئه وانیه لایه نی خهته نه کردنی کچان ده گرن، ده لئین: خهته نه کردن، هه م ئورگانی سیکس خاوین و جوان ده کات و هه م کچ ده کات به ژنیکی راسته قینه. له ئه نجامی خه باتی خه لکی مروّفدوست و ئه و ریخراوانه وه که داکۆکی له مافی مروّف ده که ن و به پشتگیری یوو ئین، له گه لیک ولاتدا به گویره ی یاسا خهته نه کردنی کیژان قه دهغه کراوه و ره چاونه کردنی ئه و یاسایه، تاوانه و سزای له سه ره .

ئەگەر سوۋمالييەك كچهكەى لە سوۋىد خەتەنە بكات، سزاكەى لاي كەم دوو تا چوار سالە و دەشىت تا دە سالىش بروت، تەنانت ئەگەر بىياتەوہ بو سوۋمال و لەوئ خەتەنەى بكات و بگەرپتەوہ، ھەر سزا دەرىت، ئاخر خەتەنەكردن تاوانە دەرھەق مافى مندال، ئاخر ئەوہ يەكئىكە لە مافەكانى مندال كە لە بەرانبەر زەبروزەنگى جەستەيى و دەروونىدا پارىزراو بىت. بە گوڤرەى ئامارى يوو ئىن، پوژانە ھەزاران و سالانە زىتر لە دوو ملىوون كچ خەتەنە دەكرىن. خەتەنەكردنى كچ، كارىكە دژى مافى مروڤ، دژى لەشساغى، دژى ئايىن و جوڤىكى زەقە لە سووك سەرنجدانى ژن، بوۋيە بەرەنگار بوونەوہى ئەو كولتوورەى داكوكى لەو كارە دراندانەيە دەكات، كارىكى پيوستە و دەبىت ھەول بەدرىت رەگوڤرېشەى ئەو نەرىتە لە ھەموو شوڤىنئىك لە بنەوہ ھەلبكىشرىت.

ھەندىك پىيان وايە، سەرۆختى مندالبون، (چووزەرە رىواسەكە) زيان بە كوڤرە دەگەيەنىت و لىوى زى و ئەو چووزەرە رىواسە، دوو بەشى پىاوانەن و بە برىنيان كچ دەبىتە ژنىكى تەواو، ژنىكى نەرم و نيانى گوڤرايەل. بە زورى خەتەنەكردنى كچ بەو مەبەستەيە، ئارەزووى بو سىكس كەم بكرىتەوہ، تا بىجگە لە مىردەكەى، سىكس لەگەل كەسى دىكە نەكات. لە ھەر شوڤىنئىك خەتەنەكردنى كچان باو بىت، پىاو متمانەى بە پاكىزەيى كچى خەتەنەنەكراو نيە، ھەر بوۋيە لەو شوڤىنانە كچانى خەتەنەنەكراو بە زەحمەت شوويان دەست دەكەوئىت. لەو كۆمەلگەيەدا كە خەتەنەكردنى فىرعەونى باوہ، ئەوہ مىردە كە

تهقه له کانی زیی بووک دهرده هیئیت. لهو کۆمه لگه تهواو بابسالاریبانه دا هه موو شکۆمه ندیی خیزان له وه دا چر ده بیته وه که کچیان پیش شوو کردن، سیکی نه کرد بیته.

یۆمۆ کیناتا که سه ره ککۆماری کینیا بوو، ده یگوت: (خه ته نه کردن کاریکی پیویسته، ئه گهر نا کچ نه ده بیته به شیك له کۆمه لگه و نه ده بیته خاوه نی ناسنامه.) له ولاتی کدا که خه ته نه کردن نه ریتیکی زال بیته، هه ر کچیك خه ته نه نه کرابیته، به پیگه یشتوو ناژمیردیته. ئه وانهی له گه ل خه ته نه کردنی کچانن، ئه و پرۆسه به بیان ناو ناوه پاکژکردنه وه (طهارة)، وه ک کچ پیش خه ته نه کردن پیس بیته، له هه ندیک ولات ئافره تی خه ته نه نه کراو وه ک پیس سه رنجی دهردیته و مافی ئه وه ی نییه ده ست له خوړاک و ئاوه وه بدات. هه ر له و جوړه ولاتانه زیی ئافره تی خه ته نه نه کراو به ناشیرین دهرانیته و پیمان وایه ئه و ژنه ی خه ته نه نه کرابیته، چووژه ره ریواسه که ی به رده وام گه و ره ده بیته و دوا جار وه ک (وانیک) ی پیاو به ناوگه لیدا شوږ ده بیته وه. خه لکانیک هه ن، وای بو ده چن، چووژه ره ریواسه که شتی که به د، ئه گهر (چووک) ی پیاوی به ر بکه ویته، ده شیته پیاوه که بمریته، بیان ئه گهر سه ری کورپه ی به ر بکه ویته، کورپه که گیان له ده ست ده دات. له هه ندیک کۆمه لگه دا وای بو ده چن، ژنی خه ته نه نه کراو توانای وه چه خسته وه ی زیاد ده کات و ژنی خه ته نه نه کراو دووگیان نابیته.

چونکه ئینسان به چاوپۆشین له وه ی مییه یان نیر، هه مان ماف و هه مان به های هه یه، چونکه ئینسانه کان هه موویان به ئازادی له دایک ده بن و به کسانن، بویه پیویسته ژنان و هه موو ئه و

پیاوانه‌ییشی برۆایان به ئازادی و یه‌کسانی هه‌یه، هه‌ول بده‌ن، رۆژێک زووتر کۆتایی به‌و ترازیدیایه‌ به‌ئین، که له‌میژه‌ ژيانی له‌ به‌شیکه‌ به‌رچاوی ئافره‌تانی و لاتى ئیمه‌ش تیک داوه‌. له‌ هه‌ر شوینیک پینگی کۆمه‌لایه‌تی، سیاسیه‌ و ئابووریه‌ ژن لاواز بێت، هه‌ر کۆمه‌لگه‌یه‌ک بابسالاری بێت، له‌ هه‌ر شوینیک باسیک له‌ یه‌کسانی نه‌بیت، له‌و جیانه‌ کچان خه‌ته‌نه‌ ده‌کرین.

وه‌ک چۆن ئینسان، بئ‌ گۆیدانه‌ ره‌نگی پینت، ره‌گه‌ز، ئایین، زید یان زمانی، هه‌مان مافی هه‌یه، ژنیش به‌ چاوپۆشین له‌وه‌ی سه‌ر به‌ کام کولتووهره‌، که‌س هه‌قی ئه‌وه‌ی نییه‌، به‌ بیانووی گۆپرایه‌لی بۆ دابونه‌ریته‌ باوی ناوچیه‌یه‌وه‌، ناسکترین به‌شی جه‌سته‌ی ئه‌تک بکات، له‌ هه‌موو کولتووهریکدا نه‌ریته‌ جوان و ناشیرین هه‌یه، خه‌ته‌نه‌کردنی کچان نه‌ریته‌کی ناشیرینه‌ و په‌له‌یه‌که‌ به‌ ته‌ویلی کولتووهری کوردیه‌یه‌وه‌. خه‌ته‌نه‌کردنی کچان، شتیکی تاییه‌ت نییه‌ به‌ خیزان، نواندنی زه‌بروزه‌نگه‌ دژ به‌ ئافره‌تان، تاوانه‌ دژ به‌ مافی منداڵ و سووکایه‌تیکردنه‌ به‌ ئینسان، هه‌ر بۆیه‌، بۆ نموونه‌ ئه‌گه‌ر له‌ که‌نه‌دا، ئافره‌تیکه‌ په‌نابه‌ر بلیت، (به‌ گه‌رانه‌وه‌م بۆ زیدی خۆم، مه‌ترسیه‌ ئه‌وه‌ هه‌یه، خه‌ته‌نه‌ بکریم)، وه‌ک په‌ناهیانه‌ری ئینسانی، مۆله‌تی مانه‌وه‌ی پێ ده‌دریت.

سه رچاوه و په راويز

(1) Kvinnlig traditionen, feb 2006 www.unicef.se

könsstymning, Den smartsamma

Amnesty Kvinnlig könsstymning. www.amnesty.se

(2) internationals arbete mot

(*) له و كانبييه دا چووزهره رپواسی رپووبی به و چووزهره رپواسه
که میکی قلّه شابی. (نالی، دیوانی نالی، ل ۶۱۱)
(**) مجری البول.

(***) ده لپن په یامبهری ئیسلام شتیکی گوتووه که به کوردی په ننگه
ببیته: (بیرن! ئه مماله بنه وه نا.)